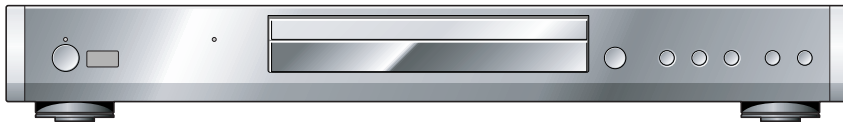


DVD/CD-Player
Lettole DVD/CD
Lecteur de DVD/CD
Reproductor de DVD/CD
DVD/CD-speler
DVD/CD-spelare
DVD/CD-afspiller

Bedienungsanleitung
 Istruzioni per l'uso
 Mode d'emploi
 Instrucciones de funcionamiento
 Gebruiksaanwijzing
 Bruksanvisning
 Kortfattet betjeningsvejledning

Model No. **DVD-S100**



	<p>Regionalcode Der Player kann DVD-Videodiscs wiedergeben, die mit den Symbolen „2“ oder „ALL“ gekennzeichnet sind.</p>
	<p>Numero regionale Con questo lettore si possono utilizzare i DVD video marcati con le etichette contenenti il numero regionale “2” o “ALL”.</p>
	<p>Code de zone Ce lecteur fait la lecture des DVD-Vidéo dont l'étiquette porte le code de zone “2” ou “ALL”.</p>
	<p>Número de región El reproductor reproducirá discos DVD-Vídeo que estén marcados con etiquetas que tengan el número de región “2” o la palabra “ALL”.</p>
	<p>Regiocode Deze speler kan DVD-Video discs met een label waarop de regiocode “2” of “ALL” staat vermeld weergeven.</p>
	<p>Regionsnummer Spelaren kan spela av DVD-video märkta med etiketter för regionsnummer “2” eller “ALL”.</p>
	<p>Regionsnummer Afspilleren kan afspille DVD-Vídeo, som er forsynet med etiketter, som indeholder regionsnummeret “2” eller “ALL”.</p>

Denne opsætningsguide giver enkle beskrivelser af grundlæggende operationer.

Verehrter Kunde

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produkts. Bitte lesen Sie zur Leistungsoptimierung des Gerätes und zu Ihrer eigenen Sicherheit die vorliegende Anleitung sorgfältig durch. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen, Inbetriebnehmen oder Einstellen dieses Gerätes vollständig durch. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zur künftigen Referenz auf.

DEUTSCH

WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

WARNUNG:

ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG:

- **DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT, SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; BLUMENVASEN UND ANDERE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTE BEHÄLTER DÜRFEN NICHT AUF DIESES GERÄT GESTELLT WERDEN.**
- **AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR VERWENDEN.**
- **AUF KEINEN FALL DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKWAND) ABSCHRAUBEN; IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE TEILE; DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. REPARATURARBEITEN SIND GRUNDSÄTZLICH DEM KUNDENDIENSTPERSONAL ZU ÜBERLASSEN.**

WARNUNG!

- **UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN. SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.**
- **ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN, TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.**
- **STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B. BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.**
- **BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.**

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose so aufgestellt werden, dass im Störfall jederzeit ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker gewährleistet ist. Ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker muss stets gewährleistet sein. Um dieses Gerät vollständig vom Netz zu trennen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

ACHTUNG

Explosionsgefahr bei falschem Anbringen der Batterie. Ersetzen Sie nur mit einem äquivalentem vom Hersteller empfohlenem Typ. Behandeln Sie gebrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Inhaltsverzeichnis

Inbetriebnahme

Zubehör/Abspielbare Discs/Handhabung der Discs	3
SCHRITT 1 Anschluss	4
Wiedergabe von Audio- und Videodaten in einer besseren Qualität (HDMI-Anschluss)	4
Wiedergabe von Mehrkanal-Surround-Sound	5
SCHRITT 2 Die Fernbedienung	5
SCHRITT 3 QUICK SETUP	5
SCHRITT 4 Bedienung des Fernsehgerätes	5

Betrieb

Einfache Wiedergabe	6
Praktische Funktionen	7
Anzeige der gegenwärtigen Wiedergabe-Betriebsart	7
Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit	7
Wechseln der Tonspuren	7
Wechseln der Untertitel	7
Ändern des Zoomverhältnisses	7
Reduzieren des Bildrauschens	7
Auswahl des Betrachtungswinkels, Drehen von Standbildern/ Weiterschalten	7
30 Sekunden vorspringen	7
Alle Gruppen-/Programm-/Zufalls-Wiedergabe	8
Starten der Wiedergabe mit einer ausgewählten Gruppe	8
Sofortwiederholung	8
Wiedergabe von Audio- und Videodaten in einer besseren Qualität	8
Wiedergabe von natürlicherem Klang	8
Wiedergabe von Tondaten in noch besserer Qualität	8
Anpassen des Bildmodus	8
Wiedergabe von Audio- (WMA/MP3), Bild- (JPEG) und Video-Discs (MPEG4/DivX)	9
Abspielen eines Programms	9
Abspielen ausgewählter Einträge	9
Wiedergabe von DivX-Inhalt über den Menübildschirm	10
Informationen zur Anzeige von DivX-Untertiteln	10
Informationen zum DivX VOD-Inhalt	10
Gebrauch der Navigationsmenüs	11
Wiedergabe von CD	11
Abspielen von HighMAT™-Discs	11
Abspielen von Programmen/Wiedergabelisten	11
Gebrauch der Bildschirmmenüs	12
Hauptmenü/Sonstige Einstellungen	12
Tipps zum Erstellen von WMA-, MP3-, JPEG-, MPEG4- und DivX-Discs	14
Verknüpfte Bedienung mit dem Fernsehgerät	15
Ändern der Player-Grundeinstellungen	16
Anpassung der Lautsprechereinstellungen an Ihre Lautsprecher	17

Referenz

Sicherheitsmaßnahmen	18
Glossar	18
Technische Daten	19
Wartung und Pflege	19
Fehlersuchanleitung	20
Index der Hauptfunktionen	Hinterer Einband



Identifizieren und überprüfen Sie bitte das mitgelieferte Zubehör. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die in Klammern aufgeführten Nummern an.
(Die Produktnummern entsprechen dem Stand von Juli 2007. Diese Nummern können sich ändern.)

- 1 Fernbedienung (N2QAYB000199)
- 1 Netzkabel
- Nur zur Verwendung mit diesem Gerät bestimmt. Verwenden Sie es nicht in Verbindung mit anderen Geräten. Verwenden Sie auch keine Kabel für sonstiges Zubehör bei diesem Gerät.
- 1 Audio/ Videokabel
- 2 Batterien für die Fernbedienung

Abspielbare Discs

Im Handel erhältliche Discs

Disc Logo	In der vorliegenden Bedienungsanleitung gekennzeichnet durch	Bemerkungen
	DVD-V	Hochwertige Film- und Musik-Discs
	DVD-A	Musik-Discs mit hoher Wiedergabetreue (Hi-Fi)* ¹
	VCD	Musik-Discs mit Videodaten Einschließlich SVCD (entspricht IEC62107)
	CD	Musik-Discs

*¹ Einige DVD-Audio-Discs enthalten DVD-Video-Inhalt (in dieser Anleitung mit **DVD-V** gekennzeichnet). Zur Wiedergabe von DVD-Video-Inhalt wählen Sie „DVD-Video-Wiedergabe“ (→ 13, Menü Extras).

Hinweise zu DVD-Audio

Bei einigen DVD-Audio mit mehreren Kanälen wird das Heruntermischen (→ 18, Glossar) des gesamten oder eines Teils des Inhalts verhindert, wenn der Hersteller dies vorsieht. Wenn solche Discs oder Teile solcher Discs wiedergegeben werden, erfolgt die Audiowiedergabe möglicherweise nicht korrekt (z.B. fehlt ein Teil der Audiowiedergabe, Mehrkanalaudio kann nicht ausgewählt werden und der Ton wird auf zwei Kanälen wiedergegeben), außer die Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher ist die gleiche wie in den Kanalangaben der Disc. Informationen finden Sie auf der Hülle der Disc.

Nicht mit diesem Gerät abspielbare Discs

- Blu-ray
- HD DVD
- Discs, die im AVCHD-Format aufgezeichnet wurden
- Version 1.0 von DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD und Photo CD
- DVD-RAM, die nicht aus ihrer Cartridge entfernt werden können
- 2,6-GB- und 5,2-GB-DVD-RAM
- Im Handel als „Chaoji VCD“ vertriebene Discs, einschließlich CVD, DVCD und SVCD, die nicht der Norm IEC62107 entsprechen

Aufgenommene Discs (○: Verfügbar, —: Nicht verfügbar)

Disc Logo	Aufgenommen auf einem DVD-Recorder usw.		Aufgenommen auf einem PC usw.					Muss finalisiert werden* ⁶
	DVD-VR* ²	DVD-V* ³	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX* ⁵	
	○	—	—	○	○	○	○	Nicht erforderlich
	○	○	—	○	○	○	○	Erforderlich
	○	○	—	—	—	—	—	Erforderlich
+ R/+ RW/+ R DL	—	(○)* ⁴	—	—	—	—	—	Erforderlich
CD-R/RW* ¹	—	—	○	○	○	○	○	Erforderlich*⁷

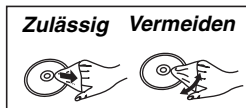
- *¹ Dieses Gerät kann CD-R/RW abspielen, die im Format CD-DA oder Video CD aufgezeichnet wurden.
- *² Discs wurden auf DVD-Recordern oder DVD-Videokameras usw. aufgenommen, die Version 1.1 des Video-Aufzeichnungsformats (eine vereinheitlichte Video-Aufzeichnungsnorm) verwenden.
- *³ Für DVD-R DL: Discs wurden auf DVD-Recordern oder DVD-Videokameras usw. aufgenommen, die Version 1.2 des Video-Aufzeichnungsformats (eine vereinheitlichte Video-Aufzeichnungsnorm) verwenden.
- *⁴ Auf DVD-Recordern oder DVD-Videokameras im Format DVD-Video aufgenommene Discs.
- *⁵ Discs wurden mit einem anderen Format als DVD-Video aufgenommen, wodurch einige Funktionen nicht verwendet werden können.
- *⁶ Ein Teil des DivX-Inhalts verfügt über erweiterte Funktionen wie DVD-Video. Dieser Inhalt wird in dieser Anleitung durch **DivX** (Ultra) gekennzeichnet.
- *⁷ Bei der Finalisierung handelt es sich um ein Verfahren, das eine Wiedergabe der Disc mit kompatiblen Geräten ermöglicht. Wenn Sie mit diesem Gerät eine Disc abspielen möchten, für die in dieser Tabelle „Erforderlich“ angegeben ist, muss die Disc zunächst auf dem Gerät finalisiert werden, auf dem sie aufgenommen wurde.

• Je nach Disc-Typ, Zustand der Aufzeichnung, Aufzeichnungsverfahren und Erstellungsart der Dateien kann es vorkommen, dass nicht alle oben aufgelisteten Discs mit diesem Gerät abgespielt werden können (→ 14, Tipps zum Erstellen von WMA-, MP3-, JPEG-, MPEG4- und DivX-Discs).

Handhabung der Discs

■ Reinigen der Discs

Mit einem feuchten Tuch abwischen und dann trocken wischen.



■ Vorsichtshinweise für die Handhabung

- Befestigen Sie keinerlei Etiketten oder Aufkleber an Discs (dies kann ein Verwellen der Disc verursachen, wodurch sie unbrauchbar gemacht wird).
- Beschriften Sie die Etikettenseite einer Disc nicht mit einem Kugelschreiber oder anderen Schreibutensilien.
- Verwenden Sie keine Schallplatten-Reinigungssprays, Benzol, Farbverdünner, Antistatikflüssigkeiten oder andere Lösungsmittel.
- Verwenden Sie keine kratzfesten Schutzhüllen oder Abdeckungen.
- Vermeiden Sie den Einsatz der folgenden Arten von Discs:
 - Discs, auf denen sich Klebstoffreste von abgezogenen Aufklebern oder Etiketten befinden (Leih-Discs usw.).
 - Stark verwellte oder gesprungene Discs.
 - Unregelmäßig geformte, z. B. herzförmige Discs.

SCHRITT 1 Anschluss

- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Verstärker oder andere Geräte, die Wärme entwickeln. Das Gerät kann durch Hitze beschädigt werden.
- **Stellen Sie den Anschluss an das Fernsehgerät nicht indirekt über einen Videorecorder her.** Anderenfalls kann es aufgrund einer Kopierschutzvorrichtung vorkommen, dass das Bild nicht einwandfrei auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird.
- Schalten Sie alle Geräte vor dem Anschließen aus, und lesen Sie die entsprechenden Bedienungshinweise.
- Verbinden Sie gleichfarbige Buchsen.

MIT VIDEO IN oder S VIDEO IN

Audio/Video-Kabel (mitgeliefert)

S-Video-Kabel*

*Bei Verwendung dieses Anschlusses sollte das Audiokabel (rote und weiße Stecker) ebenfalls angeschlossen werden.

MIT COMPONENT VIDEO IN

Audio/Video-Kabel (mitgeliefert)

Nicht verwendet

Videokabel

MIT SCART (AV) IN

21-poliges SCART-Kabel

Für Stereoklang können Sie das Audiokabel mit den 2-Kanal-Audio-Eingangsbuchsen eines Analogverstärkers oder einer anderen Systemkomponente verbinden.

So geben Sie Videomaterial mit Progressivabtastung wieder
 Verbinden Sie das Gerät mit einem Fernseher, der mit Progressivabtastung kompatibel ist.
 ① Wählen Sie „Video/YPbPr“ als Gerätebuchsen unter QUICK SETUP (→ 5).
 ② Setzen Sie „Videomodus“ auf „Aus“ (→ 17, „HDMI“-Menü).
 ③ Setzen Sie „Videoausgang-Modus“ auf „480p“ oder „576p“, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirmmenü (→ 12, Bild Menü).
 Panasonic-Fernsehergeräte mit Eingangsbuchsen des Typs 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p sind mit Progressivabtastung kompatibel.

■ Schließen Sie das Netzkabel erst ganz zum Schluss an

Netzkabel (mitgeliefert)

an Netzsteckdose

Rückwand des Hauptgerätes

Wiedergabe von Audio- und Videodaten in einer besseren Qualität (HDMI-Anschluss) (→ 18, Glossar)

Durch den Anschluss an ein hochauflösendes Fernsehgerät, das mit HDMI kompatibel ist, können Videoaufnahmen in hochauflösende Videos (720p, 1080i, 1080p) konvertiert und in diesem Format abgespielt werden. Sie können auch Mehrkanal-Surround-Sound genießen, indem Sie eine Verbindung zu einem mit HDMI kompatiblen Verstärker mit mehrkanaligen Ausgangsbuchsen herstellen.

Mit einem HDMI-kompatiblen Fernsehgerät

Zum Abspielen von hochauflösenden Videos und hochwertigen Audiodaten mit nur einem einzigen Kabel.

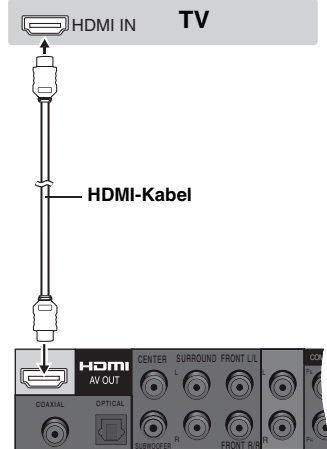
- Sie können Mehrkanal-Surround-Sound genießen, indem Sie einen Verstärker mit anderen Audioanschlüssen anschließen (→ 5).

Mit einem HDMI-kompatiblen Fernsehgerät und Verstärker

Genießen Sie sowohl digitalen Mehrkanal-Surround-Sound als auch digitale, hochauflösende Videos.

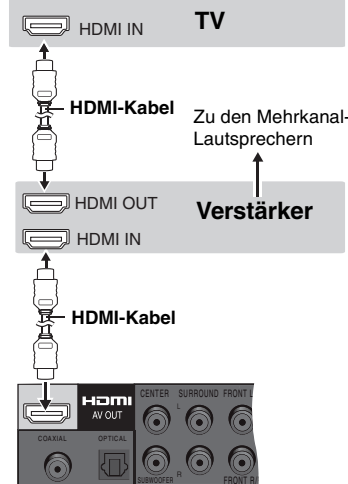
Mit einem HDMI-kompatiblen Verstärker

Auch wenn Ihr Fernsehgerät nicht mit HDMI kompatibel ist, müssen Sie nicht auf einen Mehrkanal-Surround-Sound verzichten, wenn Sie einen HDMI-kompatiblen Verstärker anschließen.



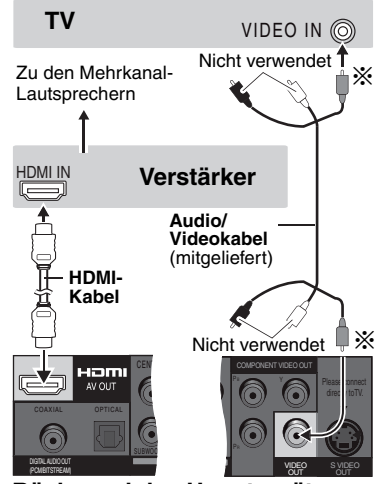
Rückwand des Hauptgerätes

- Setzen Sie „Videomodus“ auf „Ein“ und „Audioausgabe“ auf „Ein“ (→ 17, „HDMI“-Menü).
- Mit diesem Anschluss können Sie VIERA Link „HDAVI Control™“ nutzen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 15.



Rückwand des Hauptgerätes

- Setzen Sie „Videomodus“ auf „Ein“ und „Audioausgabe“ auf „Ein“ (→ 17, „HDMI“-Menü).
- Mit diesem Anschluss können Sie VIERA Link „HDAVI Control™“ nutzen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 15.



Rückwand des Hauptgerätes

- Setzen Sie „Videomodus“ auf „Aus“ und „Audioausgabe“ auf „Ein“ (→ 17, „HDMI“-Menü).
- * Sie können auch die Anschlüsse S VIDEO und COMPONENT VIDEO verwenden.

- Schließen Sie das Gerät zur Wiedergabe hochauflösender Videos an ein hochauflösendes Fernsehgerät an, das mit HDMI kompatibel ist, und wählen Sie die Einstellung „Videoausgang-Modus“ (→ 12, Bild Menü).
- Wenn Sie Zubehör anschließen, das CPPM (→ 18, Glossar) nicht unterstützt, können die Audiodaten der DVD-Audio-Discs mit CPPM-Kopierschutz nicht über die HDMI AV OUT-Buchse ausgegeben werden. Schließen Sie das Audiokabel (L, R) des Audio/Video-Kabels an eine HDMI-kompatible AUDIO IN-Buchse an.

Wiedergabe von Mehrkanal-Surround-Sound

• Wählen Sie „Aus“ unter „Audioausgabe“ (→ 17, „HDMI“-Menü).

MIT COAXIAL IN oder OPTICAL IN

Verstärker mit einem eingebauten Decoder oder einer Decoder-Verstärker-Kombination

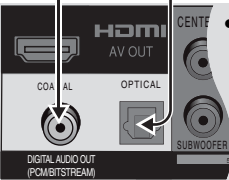


Koaxial-Kabel

oder

Optisches digitales Audiokabel

Das Kabel darf beim Anschließen nicht geknickt werden.



• Ändern Sie „PCM-Digitalausgangssignal“, „Dolby Digital“, „DTS Digital Surround“ und „MPEG“ (→ 16, „Audio“-Menü).

Rückwand des Hauptgerätes

Verstärker

• Sie können keine DTS Digital Surround-Decoder verwenden, die nicht für DVD geeignet sind.
• Auch wenn Sie diesen Anschluss verwenden, erfolgt die Ausgabe bei der Wiedergabe von DVD-Audio nur mit zwei Kanälen.
Um Mehrkanal-Surround-Sound genießen zu können, stellen Sie die Verbindung mit 5.1 ch AUDIO OUT-Buchsen (→ rechts) oder HDMI-Buchsen her (→ 4).

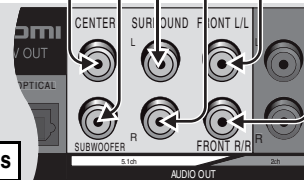
MIT AUDIO IN 5.1ch

Um eine maximale Leistung des DVD-Audio-Mehrkanal-PCM-Tons zu erzielen, wird dieser Anschluss empfohlen.



Audiokabel

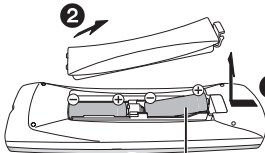
Schließen Sie die Kabel an die Buchsen entsprechend den Lautsprechern an, die Sie angeschlossen haben.



• Ändern Sie „Lautsprecher-Einstellungen“ (→ 16, „Audio“-Menü).

SCHRITT 2 Die Fernbedienung

■ Batterien



R6/LR6, AA

• Legen Sie die Batterien so ein, dass die Pole (+ und -) mit denen der Fernbedienung übereinstimmen.
• Verwenden Sie keine Akkus.

Vermeiden Sie es:

- alte und neue Batterien gemeinsam einzulegen.
- Batterien verschiedener Sorten gemeinsam einzulegen.
- Batterien starker Wärme oder offenen Flammen auszusetzen.
- Batterien zu zerlegen oder kurzzuschließen.
- Alkali- oder Manganbatterien aufzuladen.
- Batterien mit teilweise abgelöster Ummantelung zu verwenden.

Unsachgemäße Handhabung von Batterien kann zum Auslaufen von Elektrolyt führen, was eine Beschädigung von Gegenständen durch Kontakt mit der Flüssigkeit sowie Brand zur Folge haben kann.

Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt werden soll. Lagern Sie die Batterien an einem kühlen, dunklen Ort.

■ Gebrauch

Richten Sie die Fernbedienung innerhalb eines maximalen Abstands von 7 Metern direkt vor dem Gerät auf den Fernbedienungssensor (→ 6) an der Gerätefront, wobei Hindernisse auf dem Übertragungsweg zu vermeiden sind.

SCHRITT 3 QUICK SETUP



Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und wählen Sie den richtigen Videoeingang aus.

<p>1</p> <p>Schalten Sie das Gerät ein.</p>	<p>2</p> <p>Anzeige des QUICK SETUP-Menüs.</p>	<p>3</p> <p>Folgen Sie den angezeigten Anweisungen, und nehmen Sie die Einstellungen vor.</p>	<p>4</p> <p>Drücken Sie abschließend QUICK SETUP.</p>	<p>5</p> <p>Zum Verlassen des Menüs drücken.</p>
--	---	--	--	---

So ändern Sie diese Einstellungen später

Wählen Sie „QUICK SETUP“ (→ 17, „Sonstige“-Menü).

SCHRITT 4 Bedienung des Fernsehgerätes

(Sie können die Fernbedienung dieses Gerätes verwenden, um das Fernsehgerät zu bedienen.)

Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf das Fernsehgerät.

1 Halten Sie [TV] gedrückt und geben Sie über die Zifferntasten den Code ein.

Beispiel: 01: [0] → [1]

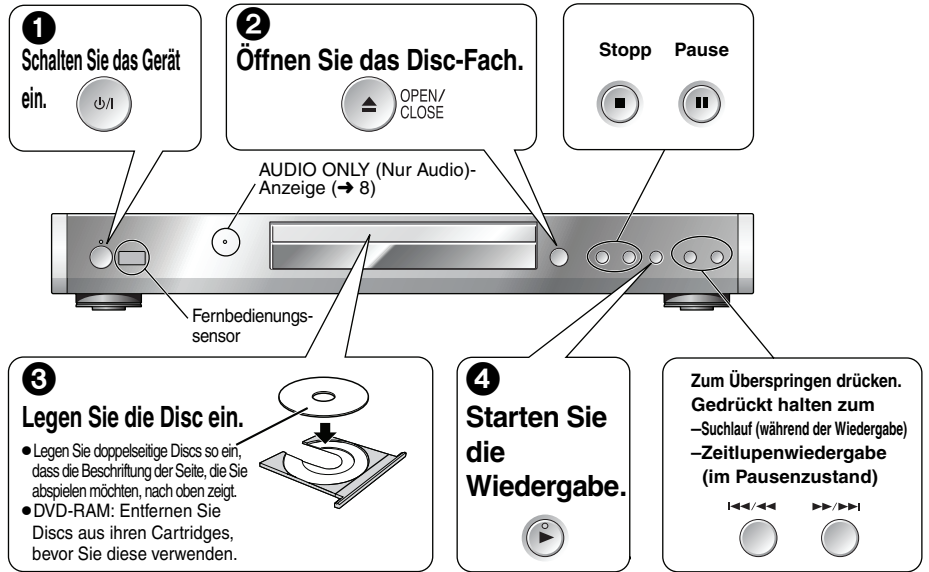
2 Führen Sie den Test durch, indem Sie das Fernsehgerät einschalten und die Kanäle umschalten.



Hersteller und Fernbedienungscode

PANASONIC	01/02/03/04	HITACHI	22/23/40/41	ONWA	70	SONY	08
AIWA	35	JINGXING	49	PHILIPS	48	TCL	31/66
BEIJING	33	JVC	17/39	PHILIPS	05/06/07/32/46	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
BEKO	71/73/74	KONKA	62	PIONEER	37/38	THOMSON	15/44
BENQ	58/59	LG	50/51	PROVIEW	52	TOSHIBA	16/57
BP	09	METZ	28	SAMSUNG	30/42/43/65/68/69		
DAEWOO	64	MITSUBISHI	19/20/47	SANYO	21/54/55/56		
FERGUSON	34	MIVAR	24	SCHNEIDER	29		
FINLUX	61	NEC	36	SEG	75/76/77/78		
Fujitsu	53	NOKIA	25/26/27/60	SHARP	18		
FUNAI	63/67	OLEVIA	45				

- Wenn für Ihre Fernsehgerätemarke mehr als ein Code aufgeführt ist, wählen Sie den Code, der die richtige Bedienung ermöglicht.
- Wenn Ihre Fernsehgerätemarke nicht aufgeführt ist oder wenn der Code, der für Ihr Fernsehgerät aufgeführt ist, keine Bedienung des Fernsehgerätes ermöglicht, ist die Fernbedienung nicht mit Ihrem Fernsehgerät kompatibel. Verwenden Sie die Fernbedienung des Fernsehgerätes.



Stopp

Die Position wird gespeichert, wenn „▷“ im Display blinkt.

- Drücken Sie [▶] (PLAY), um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Drücken Sie [■], um die gespeicherte Position zu löschen.

DivX (Ultra): (→ 10, Wiedergabe von DivX-Inhalt über den Menübildschirm).

Pause

- Drücken Sie [▶] (PLAY), um die Wiedergabe neu zu starten.

Überspringen

Überspringt Elemente.

- **DVD-VR** Kann auch zu den Marken springen, die mit DVD-Recordern aufgezeichnet wurden.

Gruppensprung

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Überspringt Gruppen.

- Ist im Pausenzustand nicht möglich.

DivX (Ultra): Funktioniert nicht wenn „DivX Ultra-Wiedergabe“-Modus auf „Ein“ gesetzt ist (→ 17, „DivX“-Menü).

Suchlauf (während der Wiedergabe)

Zeitlupen-wiedergabe (im Pausenzustand)

- Bis zu 5 Geschwindigkeitsstufen.
- Drücken Sie [▶] (PLAY), um die Wiedergabe zu starten.
- **VCD** Zeitlupenwiedergabe: Nur in Vorwärtsrichtung.
- **MPEG4 DivX** Zeitlupenwiedergabe: Funktioniert nicht.

Einzelbild-Weiterschaltung (im Pausenzustand)

DVD-VR DVD-V VCD

- **VCD** Nur in Vorwärtsrichtung.

Wahl von Einträgen des Bildschirmmenüs

Auswählen
Registrieren

Bereitschafts-/Ein-Schalter (⏻)
Drücken Sie diesen Schalter, um das Gerät aus dem Bereitschaftsmodus einzuschalten und umgekehrt. Auch im Bereitschaftsmodus verbraucht das Gerät etwas Strom.

Bereitschafts-/Einschaltanzeige (⏻)
Wenn das Gerät an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, leuchtet diese Anzeige im Bereitschaftsmodus und erlischt beim Einschalten des Gerätes.

Eingeben von Zahlen

DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD
Beispiel: 12: [≥10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Beispiel: 123: [1] → [2] → [3] → [ENTER]

DivX (Ultra): Funktioniert nicht wenn „DivX Ultra-Wiedergabe“-Modus auf „Ein“ gesetzt ist (→ 17, „DivX“-Menü).

Disc-Menü

DVD-A DVD-V
Anzeigen des Hauptmenüs einer Disc.

DVD-VR
Abspielen der Programme (→ 11).

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Ruft das Wiedergabe-Menü auf (→ 9).

DVD-V
Anzeigen eines Disc-Menüs.

DVD-VR
Abspielen einer Wiedergabeliste (→ 11).

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Ruft das Navigations-Menü auf (→ 9).

DivX (Ultra)
Anzeigen eines Disc-Menüs (→ 10, Wiedergabe von DivX-Inhalt über den Menübildschirm).

VCD mit Wiedergabesteuerung
Anzeigen eines Disc-Menüs.

Zurückkehren zur vorherigen Bildschirmanzeige

RETURN

Display des Hauptgerätes

FL SELECT

Nummernanzeige
↑ ↓
Zeitanzeige

Hinweis

- **DISCS DREHEN SICH WEITER, WÄHREND MENÜS ANGEZEIGT WERDEN.** Drücken Sie [■] nach beendeter Einstellung, um den Laufwerkmotor und den Fernsehschirm zu schonen.
- Um MP3, JPEG, MPEG4 oder DivX-Videoinhalt auf einer DVD-RAM abzuspielen, die auch die Programme enthält (**DVD-VR**), wählen Sie „Datendisc-Wiedergabe“ (→ 13, Menü Extras).
- „D.MIX“ im Display zeigt an, dass eine Tonspur mit drei oder mehr Kanälen auf zwei Kanäle heruntergemischt werden kann (→ 18, „Heruntermischen“ im Glossar).
- Auf + R/+ RW wird die Gesamtanzahl der Titel möglicherweise nicht richtig angezeigt.

Falls ein Problem auftritt, schlagen Sie bitte in der Fehlersuchanleitung nach (→ 20, 21).

Anzeige der gegenwärtigen Wiedergabe-Betriebsart (Quick OSD)

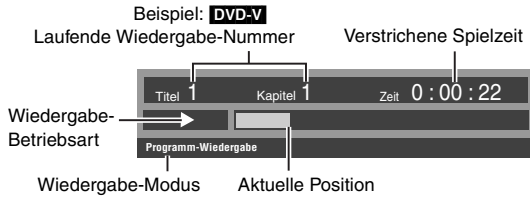
Drücken Sie [QUICK OSD].

Grundlagen → Details

↑ Aus ←

Sie können auch [RETURN] drücken, um den Bildschirm zu verlassen.

■ Grundlagen



■ Details

Beispiel: **DVD-V**

Audio-Informationen	• Details-DVD-Video	
Untertitel-Informationen	Audio	1 --- DTS 3/2.1ch
	Untertitel	---
Blickwinkel-Informationen	Winkel	1/1
Bildseitenverhältnis des gegenwärtigen Titels	Original-Seitenverhältnis	4:3
	Titel-Gesamtheit	0:54:28

Gesamtspielzeit des gegenwärtigen Wiedergabetitels

- **MPEG4 DivX** „Video“- und „Audio“-Informationen werden während der Suche nicht angezeigt.

Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit

Drücken Sie [^, PLAY SPEED] oder [v, PLAY SPEED].

–von ×0,6 bis ×1,4 (in Schritten von 0,1)

Beispiel: **DVD-VR**

DVD-VR

×0.9 ▶

- Drücken Sie [▶] (PLAY), um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
- Nach Änderung der Geschwindigkeit
 - Funktionieren Multi-Remaster (→ 8), Dolby Pro Logic II, Nacht-Klangmodus, H.Bass, Advanced Surround und Sound Enhancement (→ 13, Audio Menü) nicht.
 - Wechselt die Audio-Ausgabe zum 2-Kanal-Modus (die digitale Ausgabe wechselt zu PCM).
 - Wird die Abtastfrequenz von 96 kHz in 48 kHz umgewandelt.
- Je nach Aufzeichnungstyp kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden.

Wechseln der Tonspuren

DVD-A DVD-V DivX (mit mehreren Tonspuren)
DVD-VR VCD

Drücken Sie [AUDIO] zur Auswahl der Tonspur.

DVD-VR

Sie können diese Taste zur Auswahl von „L“, „R“ oder „L R“ betätigen.

VCD

Sie können diese Taste zur Auswahl von „L“, „R“, „L R“ oder „L+R“ betätigen.

DivX

Während das Menü angezeigt wird
Drücken Sie [◀ ▶] zur Auswahl von „L“, „R“ oder „L R“.

DVD-V (Karaoke-Discs)
Drücken Sie [◀ ▶] zur Auswahl von „Ein“ oder „Aus“ des Gesangs.
Einzelheiten hierzu finden Sie in der Begleitliteratur der Disc.

Signaltyp/Daten

LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MP3/MPEG: Signaltyp

kHz (Abtastfrequenz)/bit/ch (Anzahl der Kanäle)

Beispiel: 3/2_1ch

- 1: Niederfrequenzeffekt
(keine Anzeige, wenn kein Signal vorliegt)
- 0: Kein Surroundklang
 - 1: Mono-Surroundklang
 - 2: Stereo-Surroundklang (links/rechts)
 - 1: Mittelkanal
 - 2: Frontkanal links+Frontkanal rechts
 - 3: Frontkanal links+Frontkanal rechts+Mittelkanal

- **DivX** Bei einer DivX-Video-Disc kann es einige Zeit dauern, bis die Wiedergabe beginnt, wenn Sie die Audioeinstellung ändern.
- Dolby Pro Logic II und Advanced Surround (→ 13, Audio Menü) sind unwirksam, wenn die Einstellung Audio auf „L“, „R“ oder „L+R“ gesetzt ist.

Wechseln der Untertitel

Discs mit Untertiteln

DVD-V DivX VCD (nur SVCD)

Drücken Sie [SUBTITLE] zur Auswahl der Untertitelsprache.

So können Sie die Untertitel abschalten/anzeigen

Drücken Sie [◀ ▶] zur Auswahl von „Ein“ oder „Aus“.

- Bei + R/+ RW wird möglicherweise eine Untertitelnummer für Untertitel aufgeführt, die nicht angezeigt werden.

DVD-VR (mit Informationen zum Anzeigen/Abschalten von Untertiteln)

Drücken Sie [SUBTITLE] zur Auswahl von „Ein“ oder „Aus“.

- Informationen zum Abschalten/Anzeigen von Untertiteln können nicht mit Panasonic DVD-Recordern aufgezeichnet werden.

✓ Funktionen

Untertitel · Aus

Ändern des Zoomverhältnisses

Filme

Diese Funktion erweitert ein Bild im Letterbox-Format, so dass es den Bildschirm ausfüllt.

Drücken Sie [ZOOM], um das Bildseitenverhältnis auszuwählen (Bildschirm ausfüllen).

✓ Funktionen

Bildschirm ausfüllen ×1.00 ▶

DVD-VR DVD-V VCD

Auto → 4:3 Standard → Europäisches Format → 16:9 Standard

↑ Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← Amerikanisches Format ↓

- Je nach Disc wird das voreingestellte Bildseitenverhältnis möglicherweise nicht angezeigt.

MPEG4 DivX

Standard → Original

↑ Voll ←

Feinabstimmung (Manueller Zoom)

Drücken Sie [◀ ▶], während das Menü angezeigt wird. (Um die Einstellung schneller zu verändern, halten Sie die Taste gedrückt.)

–von ×1,00 bis ×1,60 (in Schritten von 0,01)

- Um die Einstellung in 0,05-Einheiten zu ändern, halten Sie die Taste gedrückt.

–von ×1,60 bis ×2,00 (in Schritten von 0,02)

- Um die Einstellung in 0,10-Einheiten zu ändern, halten Sie die Taste gedrückt.

nur **MPEG4 DivX**

–ab ×2,00 – (in Schritten von 0,05)

- Um die Einstellung in 0,25-Einheiten zu ändern, halten Sie die Taste gedrückt.

Reduzieren des Bildrauschens

Glättet Blockrauschen und reduziert die Flecken, die bei kontrastierenden Bereichen des Bildes erscheinen.

- 1 Drücken Sie [DNR].
- 2 Drücken Sie zum Anpassen [◀ ▶] (0 bis +3).

Auswahl des Betrachtungswinkels

DVD-V bei Discs mit mehreren Betrachtungswinkeln
Drehen von Standbildern **JPEG /**
Weiterschalten **DVD-A**

Drücken Sie [ANGLE/PAGE] zur Auswahl des Betrachtungswinkels oder um das Standbild zu drehen/weiter zu schalten.

✓ Funktionen

Winkel 1/4

30 Sekunden vorspringen

DVD-VR DVD-V (Außer + R/+ RW)

Diese Funktion ist besonders praktisch, wenn Sie beispielsweise Werbung überspringen möchten.

Betätigen Sie [MANUAL SKIP] während der Wiedergabe.

- Je nach Wiedergabe-Position kann diese Funktion u.U. nicht ausgeführt werden.
- **DVD-VR** Funktioniert nicht:
 - bei Bereichen mit Standbildern.
 - beim Abspielen einer Wiedergabeliste.

PLAY MODE
 Alle Gruppen-/Programm-/Zufalls-Wiedergabe
 Außer **DVD-VR**

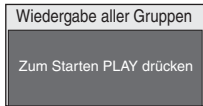
Drücken Sie im Stoppzustand [PLAY MODE].

Bei jedem Betätigen der Taste:
 Alle Gruppen (**DVD-A**) → Programm → Zufall
 ↑ Aus (normale Wiedergabe) ←

- Um die Zufalls- und Programmwiedergabe zu verwenden, muss die HighMAT-Disc-Wiedergabe deaktiviert werden. Wählen Sie „Datendisc-Wiedergabe“ (→ 13, Menü Extras).

■ Abspielen aller Gruppen

Drücken Sie [▶] (PLAY).



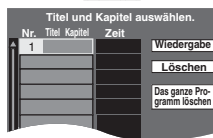
■ Programmwiedergabe (bis zu 32 Disc-Einträge möglich)

1 **Betätigen Sie die Zifferntasten zur Auswahl der gewünschten Einträge (→ 6, Eingeben von Zahlen).**

Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Disc-Einträge zu programmieren.

2 **Drücken Sie [▶] (PLAY).**

Beispiel: **DVD-V**



Alle Einträge auswählen

(auf der Disc, im Titel oder in der Gruppe)

Drücken Sie [ENTER] und [▲ ▼], um „ALL“ auszuwählen, und dann noch einmal auf [ENTER], um die Auswahl zu bestätigen.

Ändern des Programms

Betätigen Sie [▲ ▼] zur Auswahl des gewünschten Eintrags.
 –Um einen Disc-Eintrag zu ändern, wiederholen Sie Schritt 1.

–Um einen Eintrag zu löschen, drücken Sie [CANCEL] (oder wählen Sie „Löschen“, und drücken Sie dann [ENTER]).

- Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.

Löschen des gesamten Programms

Wählen Sie „Das ganze Programm löschen“, und drücken Sie auf [ENTER]. Das gesamte Programm wird auch durch Ausschalten des Gerätes oder Öffnen des Disc-Fachs gelöscht.

■ Zufallswiedergabe

1 (**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**)

Betätigen Sie die Zifferntasten zur Auswahl einer Gruppe oder eines Titels (→ 6, Eingeben von Zahlen).

2 **Drücken Sie [▶] (PLAY).**

Beispiel: **DVD-V**



Verlassen der Alle-Gruppen-, Programmwiedergabe- oder Zufallswiedergabe-Betriebsart

Drücken Sie im Stoppzustand mehrmals auf [PLAY MODE].

DivX (Ultra): DivX Ultra wird als normale DivX-Datei abgespielt, egal ob „DivX Ultra-Wiedergabe“ (→ 17, „DivX“-Menü) auf „Ein“ oder „Aus“ gesetzt ist.

GROUP
 Starten der Wiedergabe mit einer ausgewählten Gruppe
DVD-A WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Ein Ordner auf WMA/MP3-, JPEG-, MPEG4- und DivX-Video-Discs wird als „Gruppe“ behandelt.

1 **Drücken Sie im Stoppzustand [GROUP].**

2 **Drücken Sie [▲ ▼] oder die Zifferntasten zur Auswahl einer Gruppe, und drücken Sie dann auf [ENTER].**



DVD-A Abspielen aller Gruppen (→ oben, Abspielen aller Gruppen)

DivX (Ultra): Setzen Sie zur Verwendung dieser Funktion „DivX Ultra-Wiedergabe“ (→ 17, „DivX“-Menü) auf „Aus“.

QUICK REPLAY
 Sofortwiederholung
DVD-A DVD-VR DVD-V WMA MP3 CD

Drücken Sie [QUICK REPLAY], um einige Sekunden zurückzuspringen.



- Je nach Aufzeichnungsart der Disc kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden.
- Diese Funktion kann nicht ausgeführt werden, wenn die verstrichene Spielzeit nicht angezeigt werden kann.
- Bei + R/ + RW kann diese Funktion nicht verwendet werden.

MULTI RE-MASTER
 Wiedergabe von natürlicherem Klang (Multi-Remaster)

DVD-VR DVD-V (Nur mit 48 kHz bespielte Discs)

DVD-A (Nur mit 44,1 kHz und 48 kHz bespielte Discs)

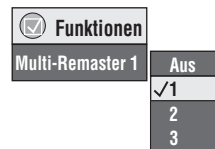
VCD CD

- Während der Mehrkanal-Ausgabe dieser Discs reproduziert diese Funktion die Frequenzen, die während der Aufnahme verloren gegangen sind, um einen Klang zu erzeugen, der näher am Original ist.
- Während der 2-Kanal-Ausgabe dieser Discs erzeugt diese Funktion einen natürlicheren Klang durch die Ergänzung hochfrequenter Signale, die nicht auf der Disc aufgezeichnet sind, z.B. bei der Wiedergabe einer DVD-Video, die mit 48 kHz aufgezeichnet wurde, mit 96 kHz. (→ 18, „Abtastfrequenz“ im Glossar)

WMA MP3 (Aufnahme der Disc mit einer anderen Frequenz als 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz)

Diese Funktion reproduziert die höheren Frequenzen, die während der Aufnahme verloren gegangen sind, um einen Klang zu produzieren, der näher am Original ist.

Drücken Sie [MULTI RE-MASTER], um „1“, „2“ oder „3“ zu wählen.



Einstellung	DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM)	Andere Discs
Art der Musik		Effektstufe
1	Hohes Tempo (z.B. Pop und Rock)	Leicht
2	Unterschiedliche Tempi (z.B. Jazz)	Mittel
3	Niedriges Tempo (z.B. Klassik)	Stark
Aus	Aus	Aus

- Wenn der Anschluss über den DIGITAL AUDIO OUT-Anschluss erfolgt, hängt die tatsächliche Abtastfrequenz von der Einstellung „PCM-Digitalausgangssignal“ im „Audio“-Menü ab (→ 16).
- Je nach Aufzeichnungsart kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden.
- Dies ist nicht möglich, wenn Dolby Pro Logic II, Nacht-Klangmodus, H.Bass oder Advanced Surround (→ 13, Audio Menü) aktiviert ist.
- Diese Funktion kann nicht bei MP3 auf DVD-RAM oder DVD-R/RW verwendet werden.

AUDIO ONLY
 Wiedergabe von Tondaten in noch besserer Qualität [AUDIO ONLY (Nur Audio)]

Sie können Audioidaten in noch besserer Qualität genießen, indem Sie die Videoausgabe stoppen.

Während der Wiedergabe

Drücken Sie [AUDIO ONLY].

- **AUDIO ONLY** (Nur Audio) wird abgeschaltet, wenn Sie:
 - Erneut auf [AUDIO ONLY] drücken.
 - Das Gerät in den Bereitschaftszustand schalten.
 - „VIERA Link“ auf „Ein“ setzen (→ 17, „HDMI“-Menü).
- Es erfolgt möglicherweise eine Ausgabe auf dem Bildschirm, wenn:
 - Die Disc angehalten wird.
 - Funktionen wie beispielsweise eine Suche durchgeführt werden.
 - Eine Anzeige oder ein Menü auf dem Bildschirm erscheint.
- Während diese Funktion aktiv ist, werden über die HDMI AV OUT-Buchse weder Audio- noch Videodaten ausgegeben.

CONTRAST BRIGHTNESS SHARPNESS COLOUR
 Anpassen des Bildmodus

Kontrast

Erhöht den Kontrast zwischen hellen und dunklen Bereichen des Bildes.

1. Drücken Sie [CONTRAST].
2. Drücken Sie zum Anpassen [◀▶] (–7 bis +7).

Helligkeit

Hellt das Bild auf.

1. Drücken Sie [BRIGHTNESS].
2. Drücken Sie zum Anpassen [◀▶] (0 bis +15).

Schärfe

Passt die Kantenschärfe bei horizontalen Linien an.

1. Drücken Sie [SHARPNESS].
2. Drücken Sie zum Anpassen [◀▶] (–7 bis +7).

Farbe

Passt den Ton der Bildfarben an.

1. Drücken Sie [COLOUR].
2. Drücken Sie zum Anpassen [◀▶] (–7 bis +7).

Wiedergabe von Audio- (WMA/MP3), Bild- (JPEG) und Video-Discs (MPEG4/DivX)

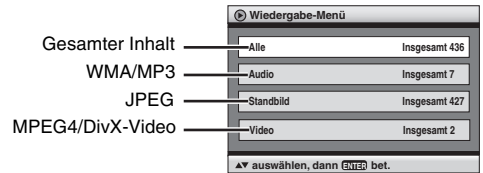
Wählen Sie in den folgenden Fällen „Datendisc-Wiedergabe“ (→ 13, Menü Extras) aus:

- Zur Wiedergabe von HighMAT-Discs ohne Verwendung der Funktion HighMAT
- Um MP3, JPEG, MPEG4 oder DivX -Videoinhalt auf einer DVD-RAM abzuspielen, die auch die Programme enthält (DVD-VR)

Abspielen eines Programms (Wiedergabe-Menü)

Bei Anzeige des Menüs

Drücken Sie [▲ ▼] zur Auswahl von „Alle“, „Audio“, „Standbild“ oder „Video“, und drücken Sie dann [ENTER].

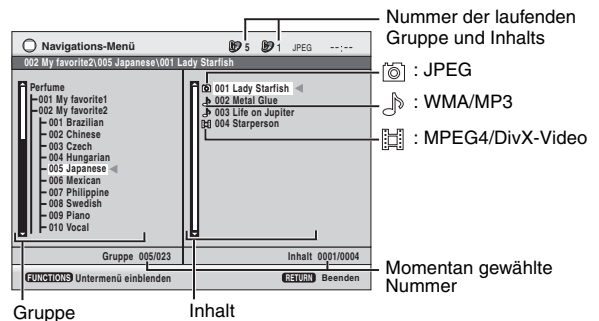


•Zum Anzeigen/Verlassen der Bildschirmanzeige

Drücken Sie [TOP MENU].

Abspielen ausgewählter Einträge (Navigations-Menü)

- 1 Drücken Sie [MENU].
- 2 Drücken Sie [▲ ▼ ◀ ▶], um eine Gruppe auszuwählen, und bestätigen Sie mit [ENTER].
- 3 •Abspielen des Gruppeninhalts in festgelegter Reihenfolge
Drücken Sie [ENTER].
•Abspielen des ausgewählten Inhalts starten
Drücken Sie [▲ ▼ ◀ ▶] zur Auswahl und dann [ENTER].



•Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.

•Wiedergabe von WMA/MP3 bei Anzeige eines JPEG-Standbilds auf dem Fernsehschirm

Wählen Sie zunächst eine JPEG-Datei und dann die gewünschten WMA/MP3-Dateien aus.
(Der umgekehrte Bedienungsablauf funktioniert nicht.)

•Zum Verlassen der Bildschirmanzeige

Drücken Sie [MENU].

Gebrauch des Untermenüs

- 1 Drücken Sie [MENU].
- 2 Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 3 Drücken Sie [▲ ▼], um einen Eintrag auszuwählen, und bestätigen Sie mit [ENTER].

Multi	Anzeigen von Gruppen und Inhalt
Liste	Anzeigen nur des Inhalts
Baum	Anzeigen nur von Gruppen
Piktogramm	Piktogramme JPEG
Nächste Gruppe	Zur nächsten Gruppe
Vorherige Gruppe	Zur vorherigen Gruppe
Alle	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 und DivX-Video
Audio	nur WMA/MP3
Standbild	nur JPEG
Video	nur MPEG4- und DivX-Video
Hilfe	Zum Umschalten zwischen Bedienungsführung und der Anzeige der verstrichenen Spielzeit
Suchen	Zum Suchen von Inhalt oder Gruppe nach Namen (→ rechts)

Suchen von Inhalt oder Gruppe nach Namen

- 1 Drücken Sie [MENU].
 - Drücken Sie [◀ ▶] zum Markieren eines Gruppennamens, um eine bestimmte Gruppe zu suchen, oder zum Markieren eines Inhaltsnamens, um einen bestimmten Inhalt zu suchen.
- 2 Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 3 Drücken Sie [▲ ▼] zur Auswahl von „Suchen“ und dann [ENTER].

* **A** Suchen
- 4 Drücken Sie [▲ ▼] zur Auswahl des ersten Buchstabens, und bestätigen Sie mit [ENTER].
 - Wiederholen Sie diesen Schritt, um einen weiteren Buchstaben einzugeben.
 - Kleinbuchstaben können ebenfalls gesucht werden.
 - Drücken Sie [◀ ▶], um zwischen A, E, I, O und U zu wechseln.
 - Drücken Sie [◀], um einen Buchstaben zu löschen.
 - Löschen Sie das Sternchen (*), um alle Titel suchen zu lassen, die mit dem betreffenden Buchstaben beginnen.
- 5 Drücken Sie [▶] zur Auswahl von „Suchen“ und dann [ENTER].
Die Liste mit den Suchergebnissen erscheint.
- 6 Drücken Sie [▲ ▼], um Inhalt oder Gruppe auszuwählen, und bestätigen Sie mit [ENTER].

Wiedergabe von DivX-Inhalt über den Menübildschirm DivX (Ultra)

Ein Teil des DivX-Videoinhalts verfügt über interaktive Menüs. Sie können wählen, was Sie sehen möchten, oder Audio- und Untertitelsprachen einstellen. Die Bedienung und der Inhalt dieses Menüs variiert von Disc zu Disc. Im Folgenden wird die grundlegende Bedienung mit dieser Funktion erläutert. **Vorbereitung:** Setzen Sie „DivX Ultra-Wiedergabe“ auf „Ein“ (→ 17, „DivX“-Menü).

Einfache Wiedergabesteuerung

Während der Wiedergabe können Sie die folgenden Tasten für Bedienvorgänge verwenden.

[■]	Stoppen der Wiedergabe (die Stopposition wird gespeichert).
[◀▶▶▶]	Überspringen der Kapitel.
[MENU]	Rückkehr zum Menübildschirm (die Stopposition wird gespeichert).

- Die gespeicherte Position wird gelöscht, wenn die Einstellung „DivX Ultra-Wiedergabe“ (→ 17, „DivX“-Menü) geändert wird.
- Um während der Wiedergabe anderen Inhalt auszuwählen, folgen Sie bitte den unten aufgeführten Schritten.
 1. Drücken Sie zweimal [■].
 2. Drücken Sie [MENU], um den Menübildschirm anzuzeigen und ein Element auszuwählen.
- Sie können auch DivX-Inhalt über das Wiedergabe-Menü oder Navigations-Menü abspielen. Setzen Sie „DivX Ultra-Wiedergabe“ auf „Aus“ (→ 17, „DivX“-Menü).

Bedienvorgänge im Menübildschirm

Sie können die folgenden Tasten für Bedienvorgänge in den Menüs verwenden.

[▲▼◀▶]	Auswahl des Eintrags.
[ENTER]	Registrieren/Starten der Wiedergabe.
[MENU]	Drücken Sie während der Wiedergabe [MENU], um zum Menübildschirm zurückzukehren und die Stopposition zu speichern. Drücken Sie erneut [MENU], um die Wiedergabe ab der Stopposition zu starten.
[■]	Verlassen des Menübildschirms.

Informationen zur Anzeige von DivX-Untertiteln

Sie können mit diesem Gerät Untertiteltext anzeigen, der auf DivX-Video-Discs aufgezeichnet ist. Diese Funktion hat keinen Bezug zu den Untertiteln, die in den DivX-Standardspezifikationen festgelegt sind, und hat keinen klaren Standard. Abhängig von den Methoden, die zum Erstellen der Datei verwendet werden, funktionieren die folgenden Funktionen möglicherweise nicht.

Anzeigen von Untertiteltext

1 Betätigen Sie [SUBTITLE] während der Wiedergabe.

- DivX-Video Dateien, die kein „Text“ anzeigen, enthalten keinen Untertiteltext. Untertiteltext kann nicht angezeigt werden.



2 Drücken Sie [◀▶] zur Auswahl von „Ein“.

- Wenn der Untertiteltext nicht richtig angezeigt wird, versuchen Sie die Spracheinstellungen zu ändern (→ unten).

Spracheinstellungen für Untertiteltext

1 Betätigen Sie [SETUP] während der Wiedergabe.

2 Drücken Sie [▲ ▼] zur Auswahl von „DivX“ und dann [ENTER].

3 Drücken Sie [▲ ▼] zur Auswahl von „Untertiteltext“ und dann [ENTER].

4 Drücken Sie [▲ ▼] zur Auswahl von „Lateinisch1“, „Lateinisch2“, „Kyrillisch“ oder „Türkisch“, und drücken Sie dann [ENTER].

- Die Standardeinstellung ist „Lateinisch2“.

Zum Verlassen der Bildschirmanzeige drücken Sie [SETUP].

Typen der Untertiteltextdateien, die angezeigt werden können

Untertiteltext, der den folgenden Bedingungen entspricht, kann auf diesem Gerät angezeigt werden.

- Dateiformat: MicroDVD, SubRip oder TMPlayer
- Dateierweiterung: „.SRT“, „.srt“, „.SUB“, „.sub“, „.TXT“ oder „.txt“
- Dateiname: Nicht mehr als 44 Zeichen ohne Dateierweiterung
- Die DivX-Video Datei und die Untertiteldatei befinden sich im gleichen Ordner und die Dateinamen unterscheiden sich nur durch die Dateierweiterung.
- Wenn sich im gleichen Ordner mehr als eine Untertiteldatei befindet, werden sie mit der folgenden Priorität angezeigt: „.srt“, „.sub“, „.txt“.

Beschränkungen dieses Gerätes

- In den folgenden Situationen können die Untertitel nicht wie aufgezeichnet angezeigt werden. Des Weiteren werden, abhängig von dem Verfahren, das zur Erstellung der Datei verwendet wurde, oder dem Zustand der Aufnahme, möglicherweise nur Teile der Untertitel angezeigt oder die Untertitel werden möglicherweise gar nicht angezeigt.
 - Wenn der Untertiteltext Sondertext oder -zeichen enthält.
 - Wenn die Dateigröße über 256KB liegt.
 - Wenn die Untertiteldaten Zeichen enthalten, für die eine Darstellung festgelegt wurde. Code, der das Zeichenformat innerhalb von Dateien festlegt, wird als Untertitelzeichen angezeigt.
 - Wenn Daten mit einem anderen Format innerhalb der Untertiteldaten vorhanden sind.
- Wenn der Dateiname der DivX-Video Datei nicht richtig im Menübildschirm angezeigt wird (der Dateiname wird als „_“ angezeigt), wird der Untertiteltext möglicherweise nicht richtig angezeigt.
- Der Untertiteltext kann nicht angezeigt werden, wenn die Suche, Zeitintervall und andere Operationen durchgeführt werden.
- Der Untertiteltext kann nicht angezeigt werden, wenn Quick OSD, Bildschirmmenüs, Navigations-Menü und andere solche Menübildschirme angezeigt werden.
- **DivX (Ultra):** Der Untertiteltext kann nicht angezeigt werden, wenn „DivX Ultra-Wiedergabe“ (→ 17, „DivX“-Menü) auf „Ein“ gesetzt ist.

Informationen zum DivX VOD-Inhalt

DivX Video-on-Demand (VOD)-Inhalt ist zum Urheberrechtsschutz verschlüsselt. Um DivX VOD-Inhalt auf diesem Gerät abzuspielen, müssen Sie es zuerst registrieren. Folgen Sie den angezeigten Anweisungen zum Kauf von DivX VOD-Inhalt, um den Registrierungscode des Gerätes einzugeben und das Gerät zu registrieren. Weitere Informationen zu DivX VOD finden Sie auf der Website www.divx.com/vod.

Anzeige des Registrierungscode des Gerätes

(→ 17, „DivX-Registrierung“ im „DivX“-Menü)



8 alphanumerische Zeichen

- Wir empfehlen, dass Sie sich den Code notieren, um ihn nachschlagen zu können.
- Nachdem Sie zum ersten Mal DivX VOD-Inhalt abgespielt haben, wird unter „DivX-Registrierung“ ein anderer Registrierungscode angezeigt. Verwenden Sie diesen Registrierungscode nicht, um DivX VOD-Inhalt zu erwerben. Wenn Sie mit diesem Code DivX VOD-Inhalt erwerben und den Inhalt dann auf diesem Gerät abspielen, können Sie keinen Inhalt mehr abspielen, den Sie mit dem vorherigen Code erworben haben.
- Wenn Sie DivX VOD-Inhalt mit einem anderen Registrierungscode als dem des Gerätes erwerben, können Sie diesen Inhalt nicht abspielen. („Keine Berechtigung“ wird angezeigt.)

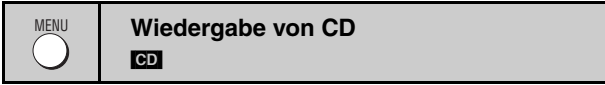
Hinweise zu DivX-Inhalt, der nicht unbegrenzt abgespielt werden kann

Bestimmter DivX VOD-Inhalt kann nicht unbegrenzt abgespielt werden. Wenn Sie diesen Inhalt abspielen, wird die verbleibende Anzahl der Abspielvorgänge angezeigt. Sie können diesen Inhalt nicht mehr abspielen, wenn die verbleibende Anzahl Null erreicht hat. („Mietfrist abgelaufen“ wird angezeigt.)

Beim Abspielen dieses Inhalts

- Die verbleibende Anzahl der Abspielvorgänge reduziert sich um eins, wenn
 - Sie [⏪] oder [SETUP] drücken.
 - Drücken Sie zweimal [■].
 - Sie [◀▶▶▶] oder [▶▶▶] usw. drücken, um auf anderen Inhalt zuzugreifen.

Gebrauch der Navigationsmenüs



Titel erscheinen mit CD-Text-Wiedergabe.

- 1 Drücken Sie [MENU].
- 2 Drücken Sie [▲ ▼], um einen Titel auszuwählen, und bestätigen Sie mit [ENTER].

- Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.

Beispiel: CD-Text



Drücken Sie [FUNCTIONS] zum Umschalten zwischen Bedienungsführung und Anzeige der Wiedergabe-Betriebsart.

- Zum Verlassen der Bildschirmanzeige Drücken Sie [MENU].



Abspielen von HighMAT™-Discs

WMA MP3 JPEG

Bei Anzeige des Menüs

Drücken Sie zur Auswahl von Einträgen [▲ ▼ ◀ ▶], und drücken Sie [ENTER].



Menü:
Zum Aufrufen des nächsten Menüs für Wiedergabelistenwahl oder eines anderen Menüs.



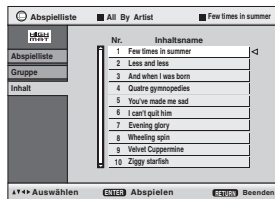
Wiedergabeliste:
Die Wiedergabe beginnt.

- Zur Rückkehr zum Menübildschirm Drücken Sie [TOP MENU] und dann mehrmals [RETURN].
- Zum Ändern des Menühintergrunds Drücken Sie [FUNCTIONS]. Der Hintergrund wechselt zu dem auf der Disc aufgezeichneten.
- Zum Anzeigen/Verlassen der Bildschirmanzeige Drücken Sie [TOP MENU].

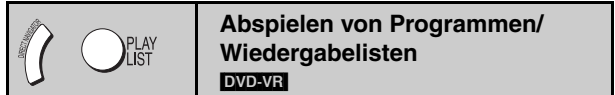
Auswahl aus einer Liste

Während der Wiedergabe

- 1 Drücken Sie [MENU].
 - 2 Drücken Sie zunächst [◀] und dann [▲ ▼], um zwischen den Listen „Abspielliste“, „Gruppe“ und „Inhalt“ zu wechseln.
 - 3 Drücken Sie [▶] und dann [▲ ▼], um einen Eintrag auszuwählen, und drücken Sie dann [ENTER].
- Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.



- Zum Verlassen der Bildschirmanzeige Drücken Sie [RETURN].



Abspielen von Programmen/ Wiedergabelisten

DVD-VR

- Die Titel erscheinen nur, wenn Sie sie eingegeben haben.
- Wiedergabelisten und Titel können nicht bearbeitet werden.

Abspielen der Programme

- 1 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

- 2 Drücken Sie [▲ ▼] oder die Zifferntasten zur Auswahl des gewünschten Programms.

- Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.

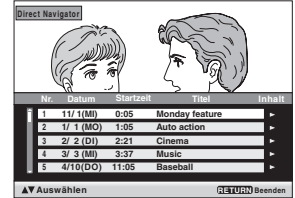
- So wählen Sie eine 2-stellige Nummer

Beispielsweise 23: [≥10] → [2]

→ [3]

- Drücken Sie [▶], um den Inhalt des Programms anzuzeigen.

- 3 Drücken Sie [ENTER].



Abspielen einer Wiedergabeliste

(Nur wenn die Disc eine Wiedergabeliste enthält)

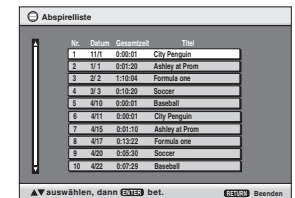
- 1 Drücken Sie [PLAY LIST].
- 2 Drücken Sie [▲ ▼] oder die Zifferntasten zur Auswahl der gewünschten Wiedergabeliste.

- Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.

- So wählen Sie eine 2-stellige Nummer

Beispielsweise 23: [≥10] → [2] → [3]

- 3 Drücken Sie [ENTER].



1



Drücken Sie [FUNCTIONS].

2



Das Menü auswählen.

3



Registrieren
Festlegung der Einstellungen.

4



Zum Verlassen des Menüs drücken.

Hauptmenüs

Programm/Gruppe Titel/Kapitel Titel/Abspieliste Inhalt	Starten der Wiedergabe mit einem bestimmten Disc-Eintrag <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie [▲ ▼] zur Auswahl und dann [ENTER]. • Wenn Sie die Taste [▲ ▼] gedrückt halten, ändert sich die Einstellung im Schnelllauf.
Zeit	So springen Sie stufenweise vor oder zurück (Zeitintervall nur bei der Wiedergabe) (Außer + R/+ RW) 1. Drücken Sie [ENTER] zweimal, so dass die Zeitintervall-Anzeige erscheint. 2. Betätigen Sie [▲ ▼] zur Auswahl des gewünschten Zeitintervalls, und bestätigen Sie mit [ENTER]. <ul style="list-style-type: none"> • Wenn Sie die Taste [▲ ▼] gedrückt halten, ändert sich die Einstellung im Schnelllauf. Umschalten zwischen Restzeit- und verstrichener Spielzeitanzeige
Video	Zum Anzeigen der Videoinformationen
Audio	(→ 7, Wechseln der Tonspuren) Zum Anzeigen der Audioinformationen
Standbild	Zum Wechseln des Standbildes

Nummernwahl	VCD mit Wiedergabesteuerung <ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie eine Zahl mit der Fernbedienung des Fernsehgerätes auswählen möchten, während VIERA Link „HDAVI Control“ aktiv ist. Die Zifferntasten der Fernbedienung des Fernsehgerätes funktionieren nicht, wenn Ziffern bei einer VCD ausgewählt werden. Zum Auswählen einer Ziffer Bei Anzeige des Disc-Menüs Drücken Sie [▶] → Drücken Sie [▲ ▼] → Drücken Sie [ENTER]
Piktogramm	Anzeigen von Piktogrammen
Untertitel	(→ 7, Wechseln der Untertitel)
Marker (VR)	Aufrufen einer mit einem DVD-Recorder aufgezeichneten Marke
Winkel	(→ 7, Auswahl des Betrachtungswinkels, Drehen von Standbildern/Weiterschalten)
Bild drehen	
Diashow	Ein- und Ausschalten der Dia-Vorführung Ändern des Zeitintervalls für die Dia-Vorführung (1 Schnell ↔ 5 Langsam) <ul style="list-style-type: none"> • Bei Verwendung der Dia-Vorführung kann es je nach Wiedergabeposition vorkommen, dass die Funktionen zum Überspringen oder Drehen von Bildern nicht verwendet werden können.
Sonstige Einstellungen	(→ unten)

Sonstige Einstellungen

Abspielgeschw.	(→ 7, Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit)
■ Wiedergabe Menü	(Nur wenn die verstrichene Spielzeit angezeigt werden kann, JPEG ; Die Funktion Wiederholen kann verwendet werden.)
Wiederholen	Wählen Sie das Element, das wiederholt werden soll.
Wdhlg. A-B	Wiederholen eines bestimmten Abschnitts Drücken Sie [ENTER] am Anfangs- und Endpunkt des gewünschten Abschnitts. Drücken Sie [ENTER] erneut, um diese Funktion aufzuheben. <ul style="list-style-type: none"> • DVD-VR (Standbildteil): Funktioniert nicht. DVD-VR DVD-V (Außer + R/+ RW) (Nur normale Wiedergabe) Überprüfen abzuspielender Titel/Programme Drücken Sie [▶] (PLAY), wenn Sie einen Titel oder ein Programm gefunden haben, das abgespielt werden soll. <ul style="list-style-type: none"> • Sie können den Inhalt auch in Sprüngen zu jeweils 10 Minuten durchsehen. Wählen Sie „Intervall-Modus“ (→ 16, „Advanced Disc Review“ im „Disc“-Menü). • Je nach Wiedergabe-Position kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden. • DVD-VR Funktioniert nicht: – bei Bereichen mit Standbildern. – beim Abspielen einer Wiedergabeliste.
Advanced Disc Review	
■ Bild Menü	
Bildmodus	Normal: Normale Bilder Kino1: Bilder werden weicher reproduziert, und Details in dunklen Szenen werden hervorgehoben. Kino2: Liefert ein schärferes Bild und verbessert die Detailwiedergabe in dunklen Szenen. Animation: Für Animation geeignet Dynamisch: Verbessert den Kontrast für besonders gute Bilder. Hautweichezeichnung: Stellt die Hauttöne von Personen im Bild weicher dar.
Benutzer	(Drücken Sie [ENTER] zur Auswahl von „Bildeinstellung“) (→ unten)
Bildeinstellung	Kontrast/Helligkeit/Schärfe/Farbe (→ 8, Anpassen des Bildmodus) Gamma: Passt die Helligkeit der dunklen Bereiche an (0 bis +5). Tiefenverstärker Reduzieren Sie das Rauschen im Hintergrund, um ein größeres Gefühl der Tiefe zu erhalten (0 bis +4). MPEG DNR-Filter (→ 7, Reduzieren des Bildrauschens)

Videoausgang -Modus	Mit HDMI-Anschluss (wenn „Videomodus“ auf „Ein“ gesetzt ist) (→ 17, „HDMI“-Menü) Videoaufnahmen werden in hochauflösende Videodaten umgewandelt und ausgegeben. Die Bildqualität variiert je nach angeschlossenem Zubehör. Wählen Sie die Bildqualität nach Ihren Wünschen aus. 480p 576p 720p 1080i 1080p <ul style="list-style-type: none"> • „*“ wird neben den Videoausgängen angezeigt, die bei dem angeschlossenen Zubehör möglich sind. Wenn Sie einen Eintrag auswählen, der nicht mit dem Symbol „*“ gekennzeichnet ist, kann das Bild verzerrt werden. Halten Sie im Fall eines verzerrten Bildes die Taste [CANCEL] gedrückt, bis das Bild richtig angezeigt wird. Die Einstellungen ändern sich in „480p“ oder „576p“. • Die Ausgabe über den COMPONENT VIDEO OUT-Anschluss ist „480i“ oder „576i“. Mit HDMI-Anschluss (wenn „Videomodus“ auf „Aus“ gesetzt ist) (→ 17, „HDMI“-Menü) oder anderen Anschlüssen 480i 576i 480p 576p Wenn nach Wahl von „480p“ oder „576p“ eine Aufforderung zur Bestätigung Ihrer Auswahl erscheint, drücken Sie bitte nur dann auf „Ja“, wenn Sie ein Fernsehgerät besitzen, das mit Progressivsignalausgabe kompatibel ist.
Übertragungsmodus	Wenn Sie „480p“, „576p“, „720p“, „1080i“ oder „1080p“ gewählt haben (→ oben), wählen Sie das Umwandlungsverfahren, das für den Materialtyp geeignet ist. Bei der Wiedergabe von PAL-Discs, MPEG4- oder DivX-Videoinhalten Auto: Erkennt Filminhalt mit 25 Bildern-pro-Sekunde und wandelt sie entsprechend um. Video: Wählen Sie diese Einstellung, wenn bei Verwendung der Option Auto der Inhalt verzerrt wiedergegeben wird. Bei der Wiedergabe von NTSC-Discs Auto1 (normal): Erkennt Filminhalt mit 24 Bildern-pro-Sekunde und wandelt sie entsprechend um. Auto2: Kompatibel mit Filminhalt mit 30 Bildern-pro-Sekunde neben Inhalt mit 24 Bildern-pro-Sekunde. Video: Wählen Sie diese Einstellung, wenn bei Verwendung der Option Auto1 und Auto2 der Inhalt verzerrt wiedergegeben wird.
Quelle wählen	Wenn Sie „Auto“ auswählen, wird automatisch das Format des DivX-Inhalts bestimmt und ausgegeben. Wenn das Bild verzerrt ist, wählen Sie „I (Zeilensprung)“ oder „P (Progressiv)“ aus, abhängig davon, welches Format verwendet wurde, als der Inhalt der Disc aufgenommen wurde. Auto I (Zeilensprung) P (Progressiv)
HD-Bildverbesserung	Mit HDMI-Anschluss (wenn „Videomodus“ auf „Ein“ gesetzt ist) (→ 17, „HDMI“-Menü) Verbessert die Schärfe der Bildqualität von HDMI-Videoausgängen (720p, 1080i und 1080p). Aus, 1 (am schwächsten) bis 3 (am stärksten)
HDMI-Farbraum	Mit HDMI-Anschluss (wenn „Videomodus“ auf „Ein“ gesetzt ist) (→ 17, „HDMI“-Menü) Die Bildqualität variiert je nach angeschlossenem Zubehör. Wählen Sie die Bildqualität nach Ihren Wünschen aus. Falls eine der unten genannten Einstellungen bei dem angeschlossenen Zubehör nicht möglich ist, wird sie nicht angezeigt. RGB YCbCr (4:4:4) YCbCr (4:2:2) <ul style="list-style-type: none"> • „RGB-Bereich“ (→ 17, „HDMI“-Menü) ist verfügbar, wenn „RGB“ ausgewählt ist.

■ Audio Menü

Dolby Pro Logic II	<p>Dolby Pro Logic II ist ein fortschrittlicher Decoder, der aus jedem Stereo-Programmmaterial 5-Kanal-Surround-Sound (Frontkanal links und rechts, Mittelkanal, Surround-Kanal links und rechts) ableitet.</p> <p>Aus</p> <p>Film: Filmsoftware, aufgezeichnet in Dolby Surround.</p> <p>Musik: Stereoquellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Funktioniert bei der Wiedergabe von Mehrkanal-Audio nicht. •Funktioniert nicht, wenn Audio über den HDMI AV OUT-Anschluss ausgegeben wird. •Diese Funktion kann nicht bei MP3 auf DVD-RAM oder DVD-R/RW verwendet werden.
Nacht-Klangmodus	<p>Außer JPEG MPEG4 DivX</p> <p>Sie können auch nachts Filme ansehen bzw. Musik hören, da die ruhigeren Tonbereiche besonders betont werden.</p> <p>Ein ↔ Aus</p> <ul style="list-style-type: none"> •Je nach Aufzeichnungsart kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden. •Diese Funktion kann nicht bei MP3 auf DVD-RAM oder DVD-R/RW verwendet werden. •Dies ist nicht möglich, wenn Dolby Pro Logic II (→ oben) aktiviert ist.
H.Bass	<p>DVD-VR DVD-V</p> <p>Ein ↔ Aus</p> <p>Wiedergabe von tiefem Bass über die Lautsprecher.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Diese Funktion ist auf DVD-Videos im 5.1-Kanalton effektiv. Bei einigen Bereichen auf Discs im Zweikanalton werden mit dieser Funktion ebenfalls Effekte erzielt. •Je nach Aufzeichnungsart kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden. •Setzen Sie diese Einstellung auf „Aus“, wenn der Klang verzerrt ist oder Rauschen auftritt. •Dies ist nicht möglich, wenn Dolby Pro Logic II oder Nacht-Klangmodus (→ oben) aktiviert ist.
Advanced Surround	<p>DVD-VR DVD-V VCD (2 oder mehr Kanäle)</p> <p>Genießen Sie einen Surround-ähnlichen Effekt bei der Verwendung von zwei Front-Lautsprechern (SP) oder bei Kopfhörern (HP) (schließen Sie das Gerät an ein Gerät an, das über einen Kopfhöreranschluss verfügt).</p> <p>SP 1 Natürlich SP 2 Anhebung</p> <p>HP 1 Natürlich HP 2 Anhebung Aus</p> <ul style="list-style-type: none"> •Beim Abspielen von Discs, die mit Surround-Sound aufgenommen wurden, scheint der Klang von Lautsprechern rechts und links von Ihnen zu kommen. •Wenn Sie Kopfhörer mit dem angeschlossenen Gerät verwenden, wählen Sie „HP 1“ oder „HP 2“. •Die optimale Sitzposition entspricht dem 3- bis 4-fachen des Abstands zwischen den beiden vorderen Lautsprechern bzw. der Breite des Fernsehgerätes, falls Sie dessen Lautsprecher benutzen. •Nicht in Kombination mit Surround-Effekten anderer Geräte einsetzen. •Dies ist nicht möglich, wenn Dolby Pro Logic II, Nacht-Klangmodus oder H.Bass (→ oben) aktiviert ist.
Dialogue Enhancer	<p>DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, mindestens 3 Kanäle, Dialogton auf Mittelkanal aufgezeichnet)</p> <p>DivX (Dolby Digital, mindestens 3 Kanäle, Dialogton auf Mittelkanal aufgezeichnet)</p> <p>Anheben des Dialogtons von Spielfilmen</p> <p>Ein ↔ Aus</p>
Multi-Remaster	(→ 8, Wiedergabe von natürlicherem Klang)
Sound Enhancement	<p>DVD-VR DVD-V (Nur mit 48 kHz bespielte Discs)</p> <p>DVD-A (Nur mit 44,1 kHz und 48 kHz bespielte Discs)</p> <p>VCD CD</p> <p>WMA MP3 (Aufnahme der Disc mit einer anderen Frequenz als 8 kHz, 16 kHz oder 32 kHz)</p> <p>Genießen Sie einen angenehmen, analogartigen Klang.</p> <p>Ein ↔ Aus</p> <ul style="list-style-type: none"> •Dies ist nicht möglich, wenn Multi-Remaster (→ 8, Wiedergabe von natürlicherem Klang), Dolby Pro Logic II, Nacht-Klangmodus, H.Bass oder Advanced Surround (→ oben) aktiviert ist. •Je nach Aufzeichnungsart kann diese Funktion u.U. nicht ausgeführt werden. •Diese Funktion kann nicht bei MP3 auf DVD-RAM oder DVD-R/RW verwendet werden.
Digitalfilter	<p>Mit 2 ch- oder 5.1 ch AUDIO OUT-Anschlüssen (→ 4, 5)</p> <p>Normal: Ein klares Timbre.</p> <p>Langsam: Gibt Musik Atmosphäre, mit Weichheit und einem Gefühl der Tiefe.</p>
Audio Pegelabsenkung	<p>Mit 2 ch- oder 5.1 ch AUDIO OUT-Anschlüssen (→ 4, 5)</p> <p>Schalten Sie diese Einstellung ein, wenn der Klang gestört ist.</p> <p>Ein ↔ Aus</p>

■ Anzeige Menü

Information	Ein ↔ Aus
Position Untertitel	0 bis -60 (in 2er-Schritten)
Helligkeit Untertitel	Auto, 0 bis -7
4:3 Seitenverhältnis	<p>Zur Wahl der Darstellungsweise von Videomaterial mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 auf einem Fernsehgerät mit einem Bildseitenverhältnis von 16:9.</p> <p>Normal: Streckt die Bilder seitlich.</p> <p>Auto: Die Grundeinstellung lautet „Verkleinern“. Wechselt jedoch automatisch zu „Vergrößern“ bei einem Letterbox-Bildformat.</p> <p>Verkleinern: Bilder erscheinen in der Mitte des Bildschirms.</p> <p>Vergrößern: Vergrößert zu einem Bildseitenverhältnis von 4:3.</p>
Bildschirm ausfüllen	(→ 7, Ändern des Zoomverhältnisses)
Manueller Zoom	(→ 7, Ändern des Zoomverhältnisses)
Bitraten-Anzeige	Filme Ein ↔ Aus
OSD transparent	Aus Ein Auto (Schaltet sich automatisch ein, sobald die Bilder auf der Anzeige erscheinen.)
OSD-Helligkeit	-3 bis +3
HDMI-Status	Gibt bei einem Anschluss an eine HDMI AV OUT-Buchse verschiedene Informationen an. (→ 14, Überprüfung der HDMI-Informationen)
Quick OSD	(→ 7, Anzeige der gegenwärtigen Wiedergabe-Betriebsart)

■ Menü Extras

AV Enhancer	<p>Zum Abruf der empfohlenen Audio-/Video-Einstellungen</p> <p>Aus: Abgebrochen</p> <p>Auto: Die besten Audio- und Video-Einstellungen werden konfiguriert.</p> <p>Benutzer1: Eignet sich für Video (DVD-V)</p> <p>Benutzer2: Eignet sich für Audio</p> <p>Benutzer3: Eignet sich für Video (DVD-VR)</p> <p>Voreinstellung der Einstellungen</p> <p>Sie können Ihre bevorzugten Video/Audio-Effekte auf „Benutzer1“, „Benutzer2“ und „Benutzer3“ einstellen.</p> <p>Vorbereitung</p> <p>Passen Sie die unten angegebenen Einstellungen an Ihre Bedürfnisse an. (Wenn „Auto“ ausgewählt ist, ist diese Funktion nicht verfügbar.)</p> <p>Audio-Einstellungen:</p> <p>Dolby Pro Logic II/Nacht-Klangmodus/H.Bass/Advanced Surround/Dialogue Enhancer/Sound Enhancement (→ links)</p> <p>Multi-Remaster (→ 8, Wiedergabe von natürlicherem Klang)</p> <p>Video-Einstellungen:</p> <p>Bildmodus (→ 12)</p> <p>Gamma/Tiefenverstärker (→ 12)</p> <p>Kontrast/Helligkeit/Schärfe/Farbe (→ 8, Anpassen des Bildmodus)</p> <p>MPEG DNR-Filter (→ 7, Reduzieren des Bildrauschens)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wählen Sie „Einstellungen speichern“, und drücken Sie auf [ENTER]. 2. Drücken Sie [▲ ▼] zur Auswahl der Einstellungsadresse (Benutzer1, Benutzer2 oder Benutzer3) und bestätigen Sie mit [ENTER]. 3. Folgen Sie den Anleitungen des Bildschirmmenüs, und drücken Sie zuletzt [ENTER]. <p>Wenn der AV-Verstärker auf „Auto“ gesetzt ist, können Sie die einzelnen Einstellungen für die Elemente unter „Audio-Einstellungen“ und „Video-Einstellungen“ nicht ändern (→ oben).</p>
Einstellungen	(→ 16, Ändern der Player-Grundeinstellungen)
DVD-Video-Wiedergabe oder DVD-Audio-Wiedergabe	Wählen Sie „DVD-Video-Wiedergabe“, um DVD-Video-Inhalt auf DVD-Audio wiederzugeben.
DVD-VR-Wiedergabe HighMAT-Wiedergabe oder Datendisc-Wiedergabe	Wählen Sie „Datendisc-Wiedergabe“, um MP3, JPEG, MPEG4 oder DivX-Videoinhalte auf DVD-RAM wiederzugeben, die auch das Programm enthalten (DVD-VR) oder um HighMAT-Discs ohne Verwendung der HighMAT-Funktion wiederzugeben.

■ Überprüfung der HDMI-Informationen

•HDMI-Status—HDMI angeschlossen.	Verbindungsstatus
HDMI-Informationen	(→ 7, Wechseln der Tonspuren)
Audio-Datenstrom PCM/Dolby Digital/DTS/MPEG	Zeigt die maximale Kanalanzahl des angeschlossenen Zubehörs an.
Max. Kanal 6ch	(→ 12, HDMI-Farbraum)
Farbraum YCbCr(4:4:4)/YCbCr(4:2:2)/RGB	(→ 12, Videoausgang-Modus)
Videoformat 480p/576p	
720p/1080i/1080p	

- Alle möglichen Ausgänge werden angezeigt.
- Die aktuelle Ausgabe für „Audio-Datenstrom“, „Farbraum“ und „Videoformat“ wird unterstrichen.
- Wenn „Aus“ unter „Audioausgabe“ (→ 17, „HDMI“-Menü) ausgewählt ist, wird „—“ unter „Audio-Datenstrom“ und „Max. Kanal“ angezeigt.

Tipps zum Erstellen von WMA-, MP3-, JPEG-, MPEG4- und DivX-Discs

Format	Disc	Erweiterung	Referenz
WMA	CD-R/RW #1	“.WMA” “.wma”	<ul style="list-style-type: none"> • Kompatible Komprimierungsrate: zwischen 48 kbps und 320 kbps • Sie können keine kopiergeschützten WMA-Dateien abspielen. • Dieses Gerät ist nicht mit Multiple Bit Rate (MBR: Dateien, die denselben Inhalt in mehreren unterschiedlichen Bit-Raten codiert enthalten) kompatibel.
MP3	DVD-RAM #2 DVD-R/RW #3 CD-R/RW #1	“.MP3” “.mp3”	<ul style="list-style-type: none"> • Abtastfrequenz: DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 und 48 kHz CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 und 48 kHz • Kompatible Komprimierungsrate: zwischen 32 kbps und 320 kbps • Dieser Player ist nicht mit ID3-Tags kompatibel.
JPEG	DVD-RAM #2 DVD-R/RW #3 CD-R/RW #1	“.JPG” “.jpg” “.JPEG” “.jpeg”	<ul style="list-style-type: none"> • JPEG-Dateien, die mit einer Digitalkamera aufgenommen wurden, die der Norm DCF Version 1.0 entspricht, werden angezeigt. – Möglicherweise werden Dateien, die unter Verwendung von Bildbearbeitungssoftware verändert, editiert oder gespeichert wurden, nicht angezeigt. • Dieses Gerät ist nicht geeignet zur Anzeige von Laufbildern, MOTION JPEG und ähnlichen Formaten sowie von Standbildern eines anderen Formats als JPEG (z.B. TIFF) oder zur Wiedergabe von Bildern mit eingefügtem Tonmaterial.
MPEG4	DVD-RAM #2 DVD-R/RW #3 CD-R/RW #1	“.ASF” “.asf”	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können mit diesem Gerät MPEG4-Daten [entsprechend den SD VIDEO-Spezifikationen (ASF-Norm)/MPEG4 (Einfaches Profil) Videosystem/G.726 Audiosystem] abspielen, die mit Panasonic SD Multi Cameras oder DVD-Recordern aufgenommen wurden. • Das Aufnahmedatum kann sich vom tatsächlichen Datum unterscheiden.
DivX	DVD-RAM #2 DVD-R/RW #3 CD-R/RW #1	“.DIVX” “.divx” “.AVI” “.avi”	<ul style="list-style-type: none"> • Spielt alle Versionen von DivX®-Video ab (einschließlich DivX® 6) [DivX-Videosystem/MP3, Dolby Digital oder MPEG-Audiosystem] mit verbesserter Wiedergabe von DivX®-Mediendateien und dem DivX®-Medienformat. • DivX-Dateien, die größer als 2GB sind oder keinen Index haben, werden auf diesem Gerät möglicherweise nicht richtig wiedergegeben. • Dieses Gerät unterstützt alle Auflösungen bis maximal 720 × 480 (NTSC)/720 × 576 (PAL). • Sie können bei diesem Gerät bis zu acht Arten von Audio und Untertiteln auswählen.

- Wurden Gruppen nicht im Stammverzeichnis, sondern in darunter liegenden Ebenen des Verzeichnisbaums angelegt, wie beispielsweise die „002 group“ in der Abbildung rechts, erfolgt die Darstellung auf dem Bildschirmmenü von der achten Gruppe an in einer vertikalen Linie.
- Die Darstellungsreihenfolge des Bildschirmmenüs kann von der Anzeige des Computerbildschirms abweichen.
- Das Gerät kann keine Dateien abspielen, die im Packet Writing Modus aufgenommen wurden.

Benennung von Ordnern und Dateien (Dieses Gerät behandelt Dateien als Inhalt und Ordner als Gruppen.)

Versehen Sie Ordner- und Dateinamen bei der Aufzeichnung mit Präfix-Nummern. Die Nummern sollten eine einheitliche Anzahl von Ziffern enthalten und der gewünschten Wiedergabereihenfolge entsprechen (dies funktioniert hin und wieder nicht).

***1 CD-R/RW**

- Discs müssen der Norm ISO9660 Level 1 oder 2 entsprechen (mit Ausnahme erweiterter Formate).
- Dieses Gerät ist mit Multisession kompatibel, sind jedoch viele Sessions vorhanden, vergeht mehr Zeit bis zum Start der Wiedergabe. Halten Sie daher die Anzahl der Sessions so gering wie möglich, um dies zu vermeiden.

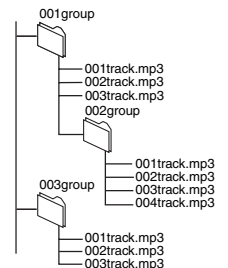
***2 DVD-RAM**

- Discs müssen UDF 2.0 entsprechen.

***3 DVD-R/RW**

- Discs müssen UDF Bridge entsprechen (UDF 1.02/ISO9660).
- Dieses Gerät ist nicht mit Multisession kompatibel. Es wird nur die Standard-Sitzung abgespielt.

Beispiel: MP3 Stammverzeichnis



Was ist VIERA Link „HDAVI Control“?

VIERA Link „HDAVI Control“ ist eine praktische Funktion, die eine verknüpfte Bedienung dieses Gerätes mit einem Panasonic-Fernsehgerät (VIERA) oder einem Verstärker unter „HDAVI Control“ ermöglicht. Sie können diese Funktion nutzen, indem Sie die Geräte mit dem HDMI-Kabel anschließen. Bedienungshinweise für die angeschlossenen Geräte finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

- VIERA Link „HDAVI Control“ ist eine einmalige Funktion, die wir entwickelt und ergänzt haben, und die auf den Steuerungsfunktionen basiert, die HDMI bietet, der Industriestandard, der als HDMI CEC (Consumer Electronics Control) bekannt ist. Daher kann die Bedienung mit den Geräten anderer Hersteller, die HDMI CEC unterstützen, nicht garantiert werden.
- Dieses Gerät unterstützt die „HDAVI Control 2“-Funktion. „HDAVI Control 2“ ist der neueste Standard (Stand Februar 2007) für die mit HDAVI Control kompatiblen Geräte von Panasonic. Dieser Standard ist mit dem konventionellen HDAVI-Geräten von Panasonic kompatibel.
- Wir empfehlen die Verwendung eines HDMI-Kabels von Panasonic.
Empfohlene Teilenummer:
RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m) usw.
- Nicht mit HDMI-kompatible Kabel können nicht verwendet werden.

Vorbereitung

- Schließen Sie dieses Gerät über ein HDMI-Kabel an Ihr Fernsehgerät oder den Verstärker an (→ 4).
- Setzen Sie „VIERA Link“ auf „Ein“ (→ 17, „HDMI“-Menü). (Die Standardeinstellung ist „Ein“.)
- Stellen Sie beim angeschlossenen Gerät die „HDAVI Control“-Bedienung ein (z.B. TV).
 - Wenn Sie den HDMI2-Anschluss von VIERA als HDAVI-Steuerung nutzen, setzen Sie den Eingangskanal von HDMI2 auf VIERA.
- Schalten Sie alle mit „HDAVI Control“ kompatiblen Geräte ein und wählen Sie den Eingangskanal dieses Gerätes am angeschlossenen Fernsehgerät aus, sodass die HDAVI-Steuerungsfunktion richtig funktioniert.
Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn sich der Anschluss oder die Einstellungen geändert haben.

Das können Sie mit „HDAVI Control“ machen

Automatischer Eingangswechsel

Bei den folgenden Operationen schaltet das Fernsehgerät automatisch den Eingangskanal um und zeigt die entsprechende Aktion an.

- Wenn beim Gerät die Wiedergabe startet
- Wenn eine Aktion durchgeführt wird, die den Displaybildschirm verwendet (z.B. den Bildschirm Direct Navigator)

Einschaltverknüpfung

Wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet ist und die folgenden Operationen durchgeführt werden, schaltet sich das Fernsehgerät automatisch ein und zeigt die entsprechende Aktion an.

- Wenn beim Gerät die Wiedergabe startet
- Wenn eine Aktion durchgeführt wird, die den Displaybildschirm verwendet (z.B. den Bildschirm Direct Navigator)

Abschaltverknüpfung

Alle angeschlossenen Geräte, die mit „HDAVI Control“ kompatibel sind, einschließlich dieses Geräts, werden automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet, wenn Sie das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus schalten.

- Dieses Gerät wird automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet, auch wenn gerade die Wiedergabe oder eine andere Operation durchgeführt wird.
- Nur dieses Gerät wird in den Bereitschaftsmodus gesetzt, wenn Sie die Bereitschafts/Ein-Taste des Gerätes oder auf der Fernbedienung zum Ausschalten drücken. Andere angeschlossenen Geräte, die mit „HDAVI Control“ kompatibel sind, bleiben eingeschaltet.

- Wenn an diesem Gerät [▶] (PLAY) für „Automatischer Eingangswechsel“ oder „Einschaltverknüpfung“ gedrückt wird, wird das Wiedergabebild nicht sofort auf dem Bildschirm angezeigt und es ist möglicherweise nicht möglich, den Inhalt von dort zu sehen, wo die Wiedergabe gestartet wurde. Drücken Sie in diesem Fall [◀◀] oder [◀], um zu dem Punkt zurückzukehren, an dem die Wiedergabe gestartet wurde.

Einfache Steuerung nur mit VIERA-Fernbedienung

Wenn Sie dieses Gerät mit einem HDMI-Kabel an das Fernsehgerät anschließen, das über die Funktion „HDAVI Control 2“ verfügt, können Sie dieses Gerät über die folgenden Tasten auf der Fernbedienung des Fernsehgerätes bedienen.

[▲▼◀▶], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] und die farbigen Tasten. Verwenden Sie die Fernbedienung für dieses Gerät, um andere Tasten zu bedienen (Zifferntasten usw.), die oben nicht aufgeführt sind.

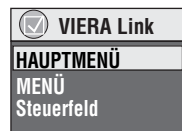
- Informationen zur Bedienung des Fernsehgerätes finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgerätes.

Verwendung des Menüfensters OPTION zur Bedienung dieses Gerätes

Mit der Fernbedienung des Fernsehgerätes können Sie Discs mit „Steuerfeld“ wiedergeben (→ unten) und das Hauptmenü anzeigen (für DVD-Video).

1 Drücken Sie [OPTION].

- Dieser Bildschirm kann auch über den VIERA-Menübildschirm angezeigt werden.



„HAUPTMENÜ“: Zeigt das Hauptmenü der Disc (→ 6) oder die Programmliste an (→ 11).

„MENÜ“: Zeigt das Disc-Menü (→ 6) oder die Wiedergabeliste an (→ 11).

„Steuerfeld“: Die grundlegenden Bedienungsvorgänge für die Wiedergabe von Discs sind verfügbar (→ unten).

Hinweis Sie können das OPTION-Menü nicht verwendet, während das Hauptmenü für DVD-Video angezeigt wird.

2 Wählen Sie ein Element aus und drücken Sie [OK].

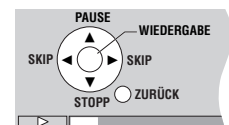
Verwenden von Steuerfeld

Mit Steuerfeld können Sie mit der Fernseh-Fernbedienung rückwärts suchen, vorwärts suchen, stoppen usw.

Führen Sie die Schritte 1 und 2 von „Verwendung des Menüfensters OPTION zur Bedienung dieses Gerätes“ (→ oben) durch.

Steuerfeld wird angezeigt (→ rechts).

Beispiel: „DVD-Video“



- Wiedergabe von DVD-Video usw.
 - [▲]: Pause, [▼]: Stopp,
 - [◀]: Rückwärts überspringen,
 - [▶]: Vorwärts überspringen,
 - [OK]: Wiedergabe,
 - [RETURN]: Verlassen des Bildschirms.
- Wiedergabe von Standbildern
 - [▲]: Pause, [▼]: Stopp,
 - [◀]: Vorheriges Bild anzeigen,
 - [▶]: Nächstes Bild anzeigen,
 - [OK]: Wiedergabe, [RETURN]: Verlassen des Bildschirms.

Wenn Sie das Fernsehgerät eingeschaltet lassen und nur dieses Gerät in den Bereitschaftsmodus setzen möchten

Drücken Sie [⏻ DVD] auf der Fernbedienung des Gerätes und stellen Sie den Bereitschaftsmodus ein.

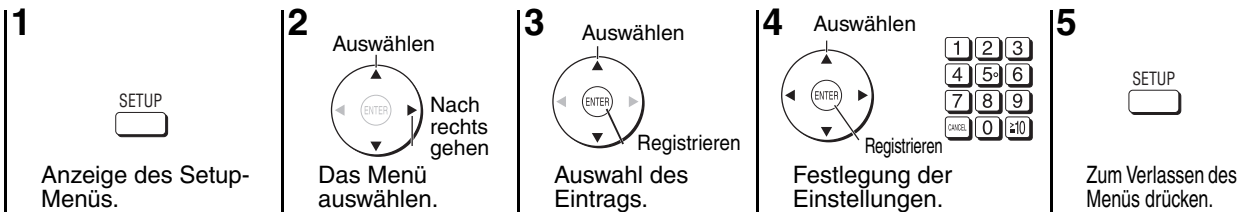
Wenn „HDAVI Control“ nicht verwendet wird

Setzen Sie „VIERA Link“ im Setup-Menü auf „Aus“ (→ 17, „HDMI“-Menü).

Hinweis

Nicht alle DVD-Player des Jahres 2007 sind mit allen Funktionen aller VIERA Link-Produkte des Jahres 2007 kompatibel.

Ändern der Player-Grundeinstellungen




- Drücken Sie [RETURN], um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
 - Diese Einstellungen bleiben auch nach Umschalten des Gerätes in den Bereitschaftszustand erhalten.
 - Die werkseitigen Voreinstellungen sind jeweils durch Unterstreichen gekennzeichnet.
- Mit dem QUICK SETUP können alle Einträge innerhalb des schraffierten Bereichs der Reihe nach eingestellt werden.

■ „Disc“-Menü

Audio (Dialogue) Dient zur Wahl der Tonspursprache.	<ul style="list-style-type: none"> • Englisch • Französisch • Spanisch • Deutsch • Italienisch • Niederländisch • Schwedisch • Polnisch • Originalfassung*1 • Sonstige***#2
Untertitel Dient zur Wahl der Untertitelsprache.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatisch*#3 • Englisch • Französisch • Spanisch • Deutsch • Italienisch • Niederländisch • Schwedisch • Polnisch • Sonstige***#2
Disc-Menüs Dient zur Wahl der Sprache der Disc-Menüs.	<ul style="list-style-type: none"> • Englisch • Französisch • Spanisch • Deutsch • Italienisch • Niederländisch • Schwedisch • Polnisch • Sonstige***#2 <p>– Nach einer Änderung der im QUICK SETUP-Menü eingestellten Menüsprache ändert sich diese Einstellung ebenfalls.</p>
Advanced Disc Review	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Intro-Modus</u>: Überblick über alle Titel/Programme. • <u>Intervall-Modus</u>: Prüft in 10-minütigen Intervallen.
Kindersicherung Stellen Sie eine Sicherungsstufe ein, um die Wiedergabe von DVD-Video einzuschränken.	<p>Einstellen der Kindersicherung (bei Wahl der Stufe 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>8 Erlaubt Zugang zu allen Titeln</u> • 1 bis 7: Zur Unterdrückung der Wiedergabe von DVD-Videos, deren Aufnahme mit einer entsprechenden Kindersicherungsstufe versehen ist. • 0 Sperrt alle Titel: Verhindert das Abspielen von Discs ohne Kindersicherungsstufe. <p>Bei der Einstellung einer Sicherungsstufe erscheint eine Passwort-Eingabeaufforderung. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Merken Sie sich Ihr Passwort. Eine Meldung erscheint auf dem Bildschirm, wenn ein DVD-Video die eingestellte Sicherheitsstufe überschreitet. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.</p>

■ „Video“-Menü

TV Bildschirmformat Dient zur Wahl der Einstellungen, die Ihrem Fernsehgerät oder Ihren Wünschen entsprechen.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>4:3 Pan&Scan</u>: Fernsehgerät mit regulärem Bildseitenverhältnis (4:3) Breitformat-Videomaterial wird am linken und rechten Bildrand beschnitten, so dass es den Bildschirm füllt (sofern dies nicht von der Disc gesperrt ist). • <u>4:3 Letterbox</u>: Fernsehgerät mit regulärem Bildseitenverhältnis (4:3) Breitformat-Videomaterial wird im Letterbox-Format dargestellt. 
	<ul style="list-style-type: none"> • <u>16:9</u>: Breitformat-Fernsehgerät (16:9)
Fernsehgerät Dient zur Anpassung der Videoausgabe an den Fernsehertyp.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Standard-Fernsehgerät</u> • CRT-Projektor • LCD-TV/Projektor • Projektions-Fernsehgerät • Plasma-TV
Zeitverzögerung Nehmen Sie diese Einstellung bei Anschluss eines AV-Verstärkers und eines Plasma-Displays vor, falls eine Verzögerung der Tonausgabe gegenüber der Bildausgabe festgestellt wird.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>0ms</u> • 20ms • 40ms • 60ms • 80ms • 100ms
Von PAL konvertieren	<ul style="list-style-type: none"> • <u>576p/50Hz</u>: Die Bildausgabe von einer PAL-Disc erfolgt als PAL Progressive. • <u>480p/60Hz</u>: Die Bildausgabe von einer PAL-Disc wird in NTSC-Progressive umgewandelt.
Video-Ausgang (AV/Komponenten) Auswahl des Videosignal-Ausgabeformats aus SCART- und COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen (→ 4).	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Video/YPbPr</u> • S-Video/YPbPr • RGB/Keine Ausgabe
Standbild-Modus Dient zur Angabe des im Pausenzustand angezeigten Bildtyps.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Automatisch</u> • Halbbild: Das Bild ist nicht verschwommen, aber die Bildqualität ist schlechter. • <u>Vollbild</u>: Die Gesamtqualität ist hoch, aber das Bild erscheint u. U. verschwommen.
NTSC-Wiedergabe Wählen Sie beim Abspielen von NTSC-Discs einen PAL60- oder NTSC-Ausgang.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>PAL60</u>: NTSC -Discs können mit einem PAL-Fernsehgerät angeschaut werden. • <u>NTSC</u>: Das Ausgabesignal von NTSC-Discs bleibt NTSC.
Bild/Video-Ausgang Wählen Sie das Videosignalformat für die Ausgabe von JPEG, MPEG4 und DivX-Video.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Automatisch</u> • PAL • <u>NTSC/PAL60</u>: Die Ausgabe hängt von der Einstellung „NTSC-Wiedergabe“ ab (→ oben). – Ändern Sie die Einstellung, wenn die Ausgabe während der Wiedergabe gestört ist.

■ „Audio“-Menü

PCM-Digitalausgangssignal Dient der Überprüfung der digitalen Eingabebeschränkungen der Geräte, die über die Buchsen COAXIAL oder OPTICAL angeschlossen sind, sowie der Wahl der maximalen Abtastfrequenz des digitalen PCM-Ausgabesignals.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Aus</u>: Wenn der Anschluss nicht an die Buchse COAXIAL oder OPTICAL besteht • <u>Bis zu 48 kHz</u>: Wenn an Geräte angeschlossen, die mit Abtastfrequenzen von 44,1 oder 48 kHz kompatibel sind • <u>Bis zu 96 kHz</u>: Wenn an Geräte angeschlossen, die mit Abtastfrequenzen von 88,2 oder 96 kHz kompatibel sind • <u>Bis zu 192 kHz</u>: Wenn an Geräte angeschlossen, die mit Abtastfrequenzen von 176,4 oder 192 kHz kompatibel sind <p>– Signale von kopierschutzgeschützten Discs werden in 48 oder 44,1 kHz-Signale umgewandelt. – Einige Geräte, die Abtastfrequenzen von 96 kHz bedienen, können keine 88,2 kHz bedienen. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Begleitliteratur Ihrer Anschlussgeräte.</p>
Dolby Digital	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Bitstrom</u> • PCM <p>Wählen Sie „Bitstrom“, wenn Ihre Geräte den Bitstream (digitale Form von Mehrkanal-Daten) decodieren können. Falls nicht, wählen Sie „PCM“. – Wird der Bitstream ohne Decoder an die Geräte weitergeleitet, kann es zu starker Lärmbelastung kommen, durch die Ihre Lautsprecher oder Ihr Gehör Schaden nehmen könnten. – Wenn die Audiodaten über eine HDMI AV OUT-Buchse ausgegeben werden und das angeschlossene Zubehör die ausgewählte Einstellung nicht unterstützt, hängt die tatsächliche Ausgabe von der Leistung dieses angeschlossenen Zubehörs ab.</p>
DTS Digital Surround	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Bitstrom</u> • PCM
MPEG	<ul style="list-style-type: none"> • <u>PCM</u> • Bitstrom
Dynamikbereich-Kompression	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Aus</u> • <u>An</u>: Sorgt selbst bei einem niedrigen Lautstärkepegel für eine deutlich hörbare Wiedergabe, indem der Pegelbereich zwischen den leisesten und den lautesten Passagen komprimiert wird. Diese Funktion ist besonders praktisch beim Betrachten von Spielfilmen spät nachts. (Funktioniert nur mit Dolby Digital)
Lautsprecher-Einstellungen Wählen Sie die Einstellungen aus, die am besten für Ihr Audiosystem und Ihre Hörumgebung geeignet sind (→ 17, Anpassung der Lautsprechereinstellungen an Ihre Lautsprecher).	<p>Lautsprecherart</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Mehrkanal</u>: wenn 3 oder mehr Lautsprecher angeschlossen sind. • <u>2-Kanal</u>: wenn 2 Lautsprecher angeschlossen sind. <p>Mehrkanaleinstellung (wenn Sie „Mehrkanal“ auswählen)</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Lautsprecherpräsenz</u> und -größe • <u>Verzögerungszeit</u> • <u>Kanalbalance</u>

■ „HDMI“-Menü

RGB-Bereich Setzen Sie „HDMI-Farbraum“ auf „RGB“ (→ 12, Bild Menü).	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard ● Erweitert: Wenn die Schwarzweiß-Bilder nicht klar sind.
Videomodus	<ul style="list-style-type: none"> ● Ein: Beim Anschluss über den HDMI AV OUT-Anschluss. Die Videodaten werden über die HDMI-Buchse ausgegeben. Die Videodaten werden zwar auch über die Buchse COMPONENT VIDEO OUT ausgegeben, jedoch nur in 480i oder 576i. ● Aus: Beim Anschluss über den COMPONENT VIDEO OUT. Die Videodaten werden über die Buchse COMPONENT VIDEO OUT entsprechend der Einstellung des „Videoausgang-Modus“ (→ 12, Bild Menü) ausgegeben. Die Videodaten werden auch über die HDMI-Buchse ausgegeben.
Audioausgabe	<ul style="list-style-type: none"> ● Ein: Wenn die Audioausgabe über den HDMI AV OUT-Anschluss erfolgt. ● Aus: Wenn die Audioausgabe nicht über den HDMI AV OUT-Anschluss erfolgt.
VIERA Link Stellen Sie die Verwendung der Funktion „HDAVI Control“ ein, wenn die Verbindung über ein HDMI-Kabel mit einem Gerät besteht, das „HDAVI Control“ unterstützt.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ein ● Aus: Wählen Sie diese Option, wenn Sie „HDAVI Control“ nicht verwenden möchten.

■ „DivX“-Menü

DivX Ultra-Wiedergabe	<ul style="list-style-type: none"> ● Ein: Zur Wiedergabe von DivX-Inhalt mit erweiterten Funktionen wie einem Menü. ● Aus: Zur Wiedergabe von DivX-Inhalt ohne erweiterte Funktionen wie Menü.
DivX-Registrierung Zeigt den Registrierungscode des Gerätes an.	Sie benötigen diesen Registrierungscode, um DivX Video-on-Demand (VOD)-Inhalt zu erwerben und abzuspielen. (→ 10, Informationen zum DivX VOD-Inhalt)

■ „Display“-Menü

Menü-Sprache	● English ● Français ● Español ● Deutsch ● Italiano ● Nederlands ● Svenska ● Polski
Bildschirm-Einblendungen	● Ja ● Nein
Hintergrund während Wiedergabe Wählen Sie den Hintergrund während der JPEG-, MPEG4- und DivX-Video-Wiedergabe aus.	● Schwarz ● Grau

■ „Sonstige“-Menü

Geräteanzeige Ändert die Helligkeitseinstellung des Gerätedisplays.	<ul style="list-style-type: none"> ● Hell ● Gedimmt ● Automatisch: Das Display wird während der Wiedergabe abgedunkelt, die ursprüngliche Helligkeit wird wiederhergestellt, sobald Bedienungsvorgänge ausgeführt werden.
Ausschaltautomatik	<ul style="list-style-type: none"> ● An: Das Gerät wechselt nach 30 Minuten im Stopp-Modus in den Standby-Modus. ● Aus
QUICK SETUP	● Ja ● Nein
Einstellung neu initialisieren Dient zur Rückstellung aller Einträge der Setup-Menüs auf ihre werkseitigen Voreinstellungen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ja: Wenn „Kindersicherung“ (→ 16) festgelegt wurde, wird der Passwort-Bildschirm angezeigt. Bitte geben Sie das registrierte Passwort ein, und drücken Sie [ENTER]. Nachdem die Anzeige „INIT“ vom Display verschwunden ist, schalten Sie das Gerät einmal aus und wieder ein. ● Nein

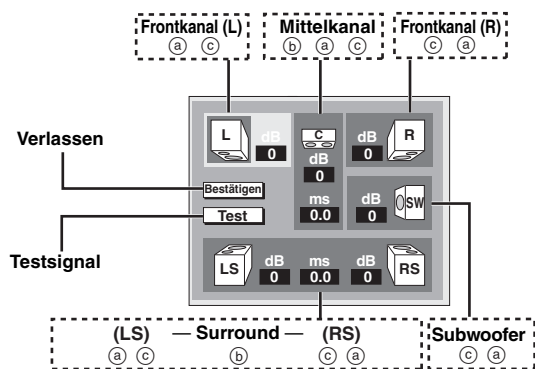
^{#1} Die Originalsprache der Disc wird gewählt.

^{#2} Geben Sie eine Codenummer entsprechend der Tabelle auf Seite 18 ein.

^{#3} Falls die im Eintrag „Audio (Dialogue)“ gewählte Sprache nicht zur Verfügung steht, erscheinen Untertitel in der betreffenden Sprache (sofern auf der Disc aufgezeichnet).

Anpassung der Lautsprechereinstellungen an Ihre Lautsprecher

Wenn Sie zur Wiedergabe von Mehrkanal-Surround-Sound einen Verstärker anschließen, nehmen Sie die folgenden Einstellungen an diesem Gerät vor, falls Sie diese nicht am Verstärker einstellen können.



Lautsprecherpräsenz und -größe (a)

1. Drücken Sie [▲▼◀▶], um einen Eintrag auszuwählen, und bestätigen Sie mit [ENTER].
2. Drücken Sie [▲▼], um den Inhalt zu ändern, und drücken Sie dann [ENTER].

Symbolbeispiele:

Surround-Lautsprecher (LS)



Groß



Klein



Nein

● **Groß:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Lautsprecher Niederfrequenzreproduktion (unter 100 Hz) unterstützt.

● **Klein:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Lautsprecher keine Niederfrequenzreproduktion unterstützt.

Wenn der Subwoofer auf „Nein“ gestellt ist, werden die Front-Lautsprecher automatisch auf „Groß“ gestellt. (In diesem Fall empfehlen wir den Anschluss eines Lautsprechers, der Bässe unter 100 Hz reproduzieren kann.)

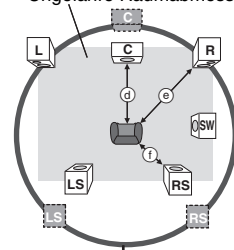
Verzögerungszeit (b)

(Wirksam bei der Wiedergabe von Mehrkanal-Audio)

Wenn die Distanz (a) oder (f) geringer als (e) ist, schlagen Sie die Differenz in der entsprechenden Tabelle nach, und wählen Sie die empfohlene Einstellung.

1. Drücken Sie [▲▼◀▶], um einen Eintrag auszuwählen, und bestätigen Sie mit [ENTER].
2. Drücken Sie [▲▼], um den Inhalt zu ändern, und drücken Sie dann [ENTER].

Ungefähre Raumabmessungen



Kreis der konstanten Primärhörentfernung

: Tatsächliche Lautsprecherposition

: Ideale Lautsprecherposition

(a)(e)(f) : Primäre Hörentfernung

(a) Mittellautsprecher

Differenz	Einstellung
ca. 34 cm	1,0 ms
ca. 68 cm	2,0 ms
ca. 102 cm	3,0 ms
ca. 136 cm	4,0 ms
ca. 170 cm	5,0 ms

(f) Surround-Lautsprecher

Differenz	Einstellung
ca. 170 cm	5,0 ms
ca. 340 cm	10,0 ms
ca. 510 cm	15,0 ms

Kanalbalance (c)

(Wirksam, wenn die Audiodaten über die Anschlüsse 5.1 ch AUDIO OUT ausgegeben werden)

1. Wählen Sie „Test“, und bestätigen Sie mit [ENTER].
Es wird ein Testsignal ausgegeben.
Frontkanal (L) → Mittelkanal → Frontkanal (R)

↑ Surround (LS) ← → Surround (RS)

2. Drücken Sie, während Sie das Testsignal hören, [▲▼], um die Lautstärke jedes Lautsprechers anzupassen.

Front-Lautsprecher: 0 bis -6 dB
Außer Front-Lautsprecher: 0 bis -12 dB

3. Drücken Sie [ENTER].

Das Testsignal endet.

● Aus dem Subwoofer wird kein Signal ausgegeben. Um seine Lautstärke anzupassen, spielen Sie etwas ab und kehren dann zu diesem Bildschirm zurück, um sie nach Ihrem Geschmack anzupassen.

Abschluss der Lautsprechereinstellung

Drücken Sie [▲▼◀▶] zur Auswahl von „Bestätigen“ und dann [ENTER].

Aufstellung

Stellen Sie den Player auf einer ebenen Fläche auf, die nicht direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und starken Vibrationen ausgesetzt ist. Diese Bedingungen können das Gehäuse und andere Teile beschädigen und somit die Lebensdauer des Gerätes verkürzen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Spannung

Verwenden Sie keine Hochspannungs-Stromquellen. Diese können das Gerät überlasten und einen Brand verursachen. Verwenden Sie keine Gleichstromquelle. Überprüfen Sie die Stromquelle sorgfältig, wenn Sie das Gerät in einem Schiff oder an einem anderen Ort benutzen, an dem Gleichstrom verwendet wird.

Schutz des Netzkabels

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen und unbeschädigt ist. Schlechter Anschluss und Beschädigung des Kabels können einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Vermeiden Sie Ziehen, Knicken oder Belasten des Kabels mit schweren Gegenständen.

Fassen Sie den Stecker beim Abziehen des Kabels an. Ziehen am Kabel kann einen elektrischen Schlag verursachen. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an. Es kann sonst zu einem elektrischen Schlag kommen.

Glossar

Abtastfrequenz

Die Abtastung ist der Prozess der Umwandlung der Höhen von Schallwellenmustern (analoge Signale) aus einem bestimmten Zeitraum in Ziffern (digitale Verschlüsselung). Die Abtastfrequenz ist die Anzahl der Muster pro Sekunde, so dass eine höhere Zahl eine genauere Reproduktion des Originaltons bedeutet.

CPPM (Content Protection for Pre-recorded Media)

Ein Kopierschutzsystem, das für DVD-Audiodateien verwendet wird. Von diesem Gerät wird CPPM unterstützt.

DivX

Bei DivX handelt es sich um eine beliebte Datenträgertechnologie, die von DivX, Inc. entwickelt wurde. Die DivX-Mediendateien enthalten äußerst komprimierte Videodaten mit einer hohen Bildqualität in einer relativ geringen Dateigröße.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI ist eine digitale Schnittstelle für elektronische Produkte für Endnutzer. Im Gegensatz zu herkömmlichen Anschlüssen werden hierbei unkomprimierte digitale Video- und Audiosignale mit nur einem einzigen Kabel übertragen. Dieses Gerät unterstützt die Ausgabe von hochauflösendem Video [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] über den HDMI AV OUT-Anschluss. Zur Wiedergabe hochauflösender Videodaten ist ein entsprechend ausgestattetes Fernsehgerät erforderlich.

Fremdkörper

Lassen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät fallen. Es kann sonst zu einem elektrischen Schlag oder einer Funktionsstörung kommen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Es kann sonst zu einem elektrischen Schlag oder einer Funktionsstörung kommen. Sollte dies geschehen, trennen Sie das Gerät unverzüglich vom Stromnetz, und kontaktieren Sie Ihren Händler. Sprühen Sie keine Insektensprays auf oder in das Gerät. Diese enthalten brennbare Gase, die sich beim Sprühen in das Gerät entzünden können.

Wartung

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Falls Tonstörungen auftreten, Anzeigen nicht aufleuchten, Rauch austritt, oder ein anderes Problem auftritt, das nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt wird, ziehen Sie das Netzkabel ab, und kontaktieren Sie Ihren Händler oder eine autorisierte Kundendienststelle. Es kann zu einem elektrischen Schlag oder einer Beschädigung des Gerätes kommen, falls das Gerät von unqualifizierten Personen repariert, zerlegt oder rekonstruiert wird.

Verlängern Sie die Lebensdauer, indem Sie das Gerät von der Stromquelle trennen, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll.

Heruntermischen

Dies ist ein Prozess, bei dem Mehrkanal-Audio (Surround-Sound) bei einigen Discs neu auf zwei Kanäle gemischt wird. Wenn Sie den Ton auf einer DVD mit einer digitalen 5.1-Kanal-Surroundspur auf Ihrem Fernsehgerät abspielen möchten, wird das heruntergemischte Audiosignal ausgegeben.

Einige DVD-Audio verhindern ein Heruntermischen des gesamten oder eines Teils des Inhalts. Wenn solche Discs oder Teile solcher Discs wiedergegeben werden, erfolgt die Audiowiedergabe möglicherweise nicht korrekt, außer die Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher ist die gleiche wie in den Kanalangaben der Disc.

MPEG4

Ein Komprimierungssystem für die Verwendung bei mobilen Geräten oder in einem Netzwerk, das eine äußerst effiziente Aufnahme bei einer niedrigen Bitrate ermöglicht.

Progressive/Interlace

Der Videosignalstandard PAL hat 625 (oder 576) verkettete (interlaced, i) Scanzeilen, während beim progressiven Scanverfahren, das 625p (oder 576p) genannt wird, die doppelte Anzahl an Scanzeilen verwendet wird. Beim Standard NTSC werden diese als 525i (oder 480i) bzw. 525p (oder 480p) bezeichnet.

Über die progressive Ausgabe können Sie hochauflösendes Video genießen, das auf Medien wie DVD-Video aufgezeichnet wurde. Ihr Fernsehgerät muss damit kompatibel sein, um Video mit Progressivabtastung zu genießen.

Panasonic-Fernsehergeräte mit 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p Eingängen sind mit Progressivabtastung kompatibel.

Liste der Sprachencodes

Abchasisch: 6566	Deutsch: 6869	Interlingua: 7365	Malayalam: 7776	Schottisches Gälisch: 7168	Tongalesisch/Tongaisch: 8479
Afar: 6565	Korsisch: 6779	Irish: 7165	Maltesisch: 7784	Serbisch: 8382	Tschechisch: 6783
Afrikaans: 6570	Kroatisch: 7282	Italienisch: 7384	Maori: 7773	Serbo-Kroatisch: 8372	Türkisch: 8482
Albanisch: 8381	Englisch: 6978	Japanisch: 7465	Marathi: 7782	Shona: 8378	Turkmenisch: 8475
Amharisch: 6577	Esperanto: 6979	Javanisch: 7487	Mazedonisch: 7775	Sindhi: 8368	Twi: 8487
Arabisch: 6582	Estnisch: 6984	Jiddisch: 7473	Moldauisch: 7779	Singhalesisch: 8373	Ukrainisch: 8575
Armenisch: 7289	Frörisch: 7079	Kambodschanisch: 7577	Mongolisch: 7778	Slowakisch: 8375	Ungarisch: 7285
Aserbeidschanisch: 6590	Fidschi/Fidschianisch: 7074	Kannada: 7578	Nauru: 7865	Slowenisch: 8376	Urdu: 8582
Assamesisch: 6583	Finnisch: 7073	Kasachisch: 7575	Nepalesisch: 7869	Somali: 8379	Uzbekisch: 8590
Aymara: 6589	Französisch: 7082	Kashmiri: 7583	Niederländisch: 7876	Spanisch: 6983	Vietnamesisch: 8673
Baschkir: 6665	Frisisch: 7089	Katalanisch: 6765	Norwegisch: 7879	Suaheli: 8387	Volapük: 8679
Baskisch: 6985	Galizisch: 7176	Ketschua: 8185	Orija: 7982	Schwedisch: 8386	Walisisch: 6789
Belorussisch/Weißrussisch: 6669	Georgisch: 7565	Kirgisisch: 7589	Paschtu: 8083	Sundanesisch: 8385	Wolof: 8779
Bengali; Bangla: 6678	Griechisch: 6976	Koreanisch: 7579	Persisch: 7065	Tadschikisch: 8471	Xhosa: 8872
Bhutani: 6890	Grönländisch: 7576	Kurdisch: 7585	Polnisch: 8076	Tagalog: 8476	Yoruba: 8979
Bihari: 6672	Guarani: 7178	Laotisch: 7679	Portugiesisch: 8084	Tamil: 8465	Zulu: 9085
Bretonisch: 6682	Gujarati: 7185	Lateinisch: 7665	Punjabi: 8065	Tatarisch: 8484	
Bulgarisch: 6671	Haussa: 7265	Lettisch: 7686	Rhätio-Romanisch: 8277	Telugu: 8469	
Burmesisch: 7789	Hebräisch: 7387	Lingala: 7678	Rumänisch: 8279	Thailändisch: 8472	
Chinesisch: 9072	Hindi: 7273	Litauisch: 7684	Russisch: 8285	Tibetisch: 6679	
Dänisch: 6865	Isländisch: 7383	Malagassi: 7771	Samoanisch: 8377	Tigrinya: 8473	
	Indonesisch: 7378	Malaiisch: 7783	Sanskrit: 8365		

Technische Daten

Signalssystem: PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Betriebstemperaturbereich: +5 bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeitsbereich: 5 bis 90 % relative Feuchte (ohne Kondensatbildung)

Geeignete Discs (Durchmesser 8 cm oder 12 cm)
 (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX^{®6,7})
 (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG^{®4,7,8}, MPEG4^{®5,7}, DivX^{®6,7}, MP3^{®2,7})
 (3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, JPEG^{®4,7,8}, MP3^{®2,7}, DivX^{®6,7}, MPEG4^{®5,7})
 (4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)
 (5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, JPEG^{®4,7,8}, MP3^{®2,7}, DivX^{®6,7}, MPEG4^{®5,7})
 (6) + R/+ RW/+ R DL (Video)
 (7) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video CD, SVCD^{®1}, MP3^{®2,7}, WMA^{®3,7}, JPEG^{®4,7,8}, MPEG4^{®5,7}, DivX^{®6,7}, HighMAT Level 2 (Audio und Bild), CD-TEXT]

Videoausgabe:
 Ausgangspegel: 1 Vss (75 Ω)
 Ausgangsbuchse: Cinchbuchse (1 System)/AV

S-Videoausgang:
 Y-Ausgangspegel: 1 Vss (75 Ω)
 C-Ausgangspegel: NTSC; 0,286 Vss (75 Ω)
 PAL; 0,300 Vss (75 Ω)
 Ausgangsbuchse: S-Buchse (1 System)/AV

Komponenten-Videoausgang: [NTSC: 480p/480i, PAL: 576p/576i]

Y-Ausgangspegel: 1 Vss (75 Ω)
 P_B-Ausgangspegel: 0,7 Vss (75 Ω)
 P_R-Ausgangspegel: 0,7 Vss (75 Ω)
 Ausgangsbuchse: Cinchbuchse (Y: grün, P_B: blau, P_R: rot) (1 System)

RGB-Videoausgang:
 R-Ausgangspegel: 0,7 Vss (75 Ω)
 G-Ausgangspegel: 0,7 Vss (75 Ω)
 B-Ausgangspegel: 0,7 Vss (75 Ω)
 Ausgangsbuchse: AV

Tonausgabe:
 Ausgangspegel: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
 Ausgangsbuchse: Cinchbuchse/AV
 Anzahl der Buchsen: 2-Kanal: 1 System
 5.1-Kanal diskreter Ausgang (5.1-Kanal): 1 System

Audioleistung:
 (1) Frequenzbereich:
 •DVD (Linear-Audio): 4 Hz bis 22 kHz (Abtastfrequenz: 48 kHz)
 4 Hz bis 44 kHz (Abtastfrequenz: 96 kHz)
 •DVD-Audio: 4 Hz bis 88 kHz (Abtastfrequenz: 192 kHz)
 •CD-Audio: 4 Hz bis 20 kHz
 (2) Signal-Rauschabstand: 115 dB
 (3) Dynamikbereich: 100 dB
 (4) Gesamtklirrfaktor: 0,003 %

Digitale Tonausgabe:
 Optische Digitalausgabe: Optische Buchse
 Koaxial-Digitalausgabe: Cinchbuchse

HDMI-AV-Ausgang Typ A-Anschluss (19-polig), HDAVI Control 2

Tonabnehmer:
 Wellenlänge: 662 nm/785 nm
 Laserleistung: CLASS 1/CLASS 1M

Stromversorgung: 230 V Wechselspannung, 50 Hz

Leistungsaufnahme: 16 W

Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand: ca. 1 W

Abmessungen (B×T×H): 430 mm×254 mm×59 mm (mit Anschlüssen usw.)
 2,5 kg (ca.)

Gewicht: 2,5 kg (ca.)

Hinweis

- Änderungen der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.
- *1 Konform mit IEC62107
 - *2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
 - *3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3
Nicht kompatibel mit Multiple Bit Rate (MBR)
 - *4 Exif Ver 2.1 JPEG Baseline-Dateien
Bildauflösung: zwischen 160×120 und 6144×4096 Pixel
(Sub-Sampling von 4:2:2, 4:2:0, 4:4:4 oder 4:0:0)
 - *5 MPEG4-Daten, die mit Panasonic SD Multi Cameras oder DVD - Videorecordern aufgenommen wurden
Konform mit den SD VIDEO-Spezifikationen (ASF-Norm)/MPEG4 (Einfaches Profil) Videosystem/G.726 Audiosystem
 - *6 Offiziell DivX[®] Ultra Certified Produkt.
Spielt alle Versionen von DivX[®]-Video ab (einschließlich DivX[®] 6) mit verbesserter Wiedergabe von DivX[®]-Medienformaten und dem DivX[®]-Medienformat.
DivX, DivX Ultra Certified und dazugehörige Logos sind Markenzeichen von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.
 - *7 Maximale Gesamtzahl erkennbarer Einträge des Audio-, Bild- und Videoinhalts und Gruppen: 4000 Audio-, Bild- und Videoeinträge und 400 Gruppen.
 - *8 Sehr lange und schmale Bilder werden möglicherweise nicht angezeigt.

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
„DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen von DTS, Inc.
Dieses Produkt ist mit einer Urheberschutz-Vorrichtung ausgestattet, die durch US-Patente und geistige Eigentumsrechte geschützt ist. Der Gebrauch dieser Urheberschutz-Vorrichtung muss durch Macrovision genehmigt werden und ist ausschließlich für die private Nutzung vorgesehen, sofern dem Benutzer keine weitergehende Genehmigung von Macrovision erteilt worden ist. Untersuchungen dieses Gerätes zum Zweck eines unbefugten Nachbaus und Zerlegens sind untersagt.
U.S. Patent-Nr. 6.836.549, 6.381.747, 7.050.698, 6.516.132 und 5.583.936.
Dieses Produkt ist unter der Bezeichnung MPEG-4 Visual Patent Portfolio License für die persönliche und nichtkommerzielle Nutzung vonseiten eines Benutzers lizenziert, um (i) Videos in Übereinstimmung mit dem MPEG-4 Video Standard („MPEG-4 Video“) zu kodieren und/oder (ii) ein MPEG-4 Video, das von einem Benutzer für persönliche und nicht-kommerzielle Zwecke kodiert wurde und/oder von einem durch MPEG LA zur Bereitstellung von MPEG-4 Video lizenzierten Videovertreiber bereitgestellt wurde, zu dekodieren. Für andere Zwecke wird keine Lizenz gewährt und ist hierin auch nicht eingeschlossen. Weitere Informationen, auch zur Werbe-, internen und kommerziellen Verwendung und Lizenzierung, erhalten Sie von MPEG LA, LLC. Siehe http://www.mpegla.com .

Windows Media und das Windows-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
Dieses Produkt unterliegt dem Schutz durch bestimmte Rechte an geistigem Eigentum von Microsoft Corporation und Dritten. Nutzung oder Verteilung einer derartigen Technologie außerhalb dieses Produkts ohne Erteilung einer entsprechenden Lizenz durch Microsoft, ein autorisiertes Microsoft-Tochterunternehmen oder autorisierte Dritte ist verboten.
WMA ist Kompressionsformat, das von Microsoft Corporation entwickelt wurde. Es erreicht die gleiche Klangqualität wie MP3 mit einer kleineren Dateigröße als MP3.
HighMAT™ und das HighMAT-Logo sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Offiziell DivX [®] Ultra Certified Produkt. Spielt alle Versionen von DivX [®] -Video ab (einschließlich DivX [®] 6) mit verbesserter Wiedergabe von DivX [®] -Medienformaten und dem DivX [®] -Medienformat. DivX, DivX Ultra Certified und dazugehörige Logos sind Markenzeichen von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.
„HDMI“, das HDMI-Logo und „High-Definition Multimedia Interface“ sind Marken bzw. eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC.
HDAVI Control™ ist ein Markenzeichen von Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

- Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Lackverdünner oder Benzin zum Reinigen dieses Gerätes.
- Bitte lesen Sie vor der Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.
- Das Reinigen der Linse ist im Allgemeinen nicht notwendig, was jedoch von der Betriebsumgebung abhängig ist.
- Verwenden Sie keine der im Handel erhältlichen Linsenreiniger, da dies zu Fehlfunktion des Gerätes führen kann.

Fehlersuchanleitung

Führen Sie die folgenden Kontrollen durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Falls Sie Fragen zu den Prüfpunkten haben oder sich eine Störung anhand der in der Tabelle angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.

DEUTSCH

Stromversorgung

Seite

Kein Strom.	<ul style="list-style-type: none"> •Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. 	4
Der Player wird automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> •Wenn „Ausschaltautomatik“ auf „An“ gestellt ist, wechselt das Gerät nach 30 Minuten im Stopp-Modus automatisch in den Bereitschaftsmodus. 	17

Gerät arbeitet nicht

Das Gerät spricht nicht auf die Betätigung von Funktionstasten an.	<ul style="list-style-type: none"> •Dieser Player kann keine außer den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Discs wiedergeben. •Unter Umständen liegt eine durch Blitz, statische Elektrizität oder andere externe Faktoren verursachte Störung des Gerätes vor. Schalten Sie das Gerät einmal aus und dann wieder ein. Alternativ schalten Sie das Gerät aus, trennen den Netzstecker von der Netzsteckdose und schließen ihn dann wieder an. •Kondensation hat sich gebildet: Warten Sie 1 bis 2 Stunden, um sie verdampfen zu lassen. 	3 –
Das Gerät spricht nicht auf die Betätigung von Funktionstasten an der Fernbedienung an.	<ul style="list-style-type: none"> •Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind. •Die Batterien sind leer: Tauschen Sie diese durch neue aus. •Richten Sie die Fernbedienung bei der Tastenbetätigung auf den Fernbedienungssensor. 	5 5 6
Das Fernsehgerät kann nicht bedient werden.	<ul style="list-style-type: none"> •Geben Sie den Fernbedienungscodes erneut ein, nachdem Sie die Batterien gewechselt haben. 	5
Kein Bild oder Ton.	<ul style="list-style-type: none"> •Überprüfen Sie die Anschlüsse. •Überprüfen Sie die Stromzufuhr oder die Eingangseinstellung des angeschlossenen Gerätes. •Prüfen Sie, ob Material auf der Disc aufgezeichnet ist. 	4, 5 – –
Sie haben das Kindersicherungs-Passwort vergessen. Führen Sie eine Rückstellung auf die werkseitigen Voreinstellungen aus.	<ul style="list-style-type: none"> •Halten Sie im Stoppzustand die am Gerät befindlichen Tasten [◀◀/◀] und [■] gedrückt und dann [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät, bis die Meldung „Initialisiert“ vom Bildschirm verschwindet. Schalten Sie den Player aus und wieder ein. Alle Einstellungen werden auf ihre Standardwerte zurückgestellt. 	–

Vorgang ist nicht ausführbar oder falsch

Vor Beginn der Wiedergabe verstreicht längere Zeit.	<ul style="list-style-type: none"> •Wenn ein MP3-Titel Standbilddaten enthält, verstreicht möglicherweise längere Zeit, bevor die Wiedergabe beginnt. Selbst nach Starten der Wiedergabe des Titels wird die verstrichene Spielzeit nicht korrekt angezeigt; dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung. •Dies ist bei DivX-Videos so üblich. 	–
Die Programm- und Zufallswiedergabe funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> •Diese Funktionen stehen bei einigen DVD-Videos nicht zur Verfügung. •DivX (Ultra): Einige Teile können nicht wiedergegeben werden. 	–
Beim Überspringen oder bei der Suche erscheint ein Menübildschirm. [VCD]	<ul style="list-style-type: none"> •Das ist bei Video-CDs normal. 	–
Das Menü wird nicht angezeigt. [VCD] mit Wiedergabekontrolle	<ul style="list-style-type: none"> •Drücken Sie zweimal [■] und dann [▶] (PLAY). 	–
Das Bildschirmmenü zeigt „2“ als Tonspuroption an, wenn [AUDIO] gedrückt wird, aber das Audiosignal ändert sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> •Dies ist bei einer DVD-Audio so üblich. Auch wenn keine zweite Tonspur aufgenommen ist, werden normalerweise zwei Nummern angezeigt. 	–
Die Wiedergabe startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> •Dieses Gerät spielt möglicherweise WMA- und MPEG4-Discs, die Standbilddaten enthalten, nicht ab. •Wenn Sie DivX VOD-Inhalte abspielen, lesen Sie die Homepage der Bezugsquelle des Produkts. (Beispiel: www.divx.com/vod) •Wenn eine Disc CD-DA und andere Formate enthält, ist eine ordentliche Wiedergabe eventuell nicht möglich. 	– 10
Die Wiedergabe beginnt wieder mit dem Anfang des Titels, wenn die Tonspur geändert wird. [DVD-A]	<ul style="list-style-type: none"> •Dies ist bei DVD-Audio so üblich. 	–
Die Position der Untertitel ist falsch.	<ul style="list-style-type: none"> •Stellen Sie die Position ein. („Position Untertitel“ im Anzeige Menü) 	13
Keine Untertitel.	<ul style="list-style-type: none"> •Schalten Sie die Einblendung der Untertitel ein. 	7
Punkt B wird automatisch festgelegt.	<ul style="list-style-type: none"> •Das Ende einer Einheit wird zum Punkt B, wenn es erreicht wird. 	–
A-B Repeat wird automatisch abgebrochen.	<ul style="list-style-type: none"> •A-B Repeat wird angebrochen, wenn Sie [QUICK REPLAY] drücken. •Die Wiedergabewiederholung kann unter Umständen abgebrochen werden, wenn Sie auf [MANUAL SKIP] drücken. 	–

Störungen des Bildes

Das Bild ist verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> •Vergewissern Sie sich, dass der Player direkt und nicht über einen zwischengeschalteten Videorecorder angeschlossen ist. •Haben Sie unter „Videoausgang-Modus“ (→ 12, Bild Menü) eine Einstellung gewählt, die mit dem angeschlossenen Zubehör nicht kompatibel ist? Führen Sie je nach aktuellem Verbindungsstatus die entsprechenden Schritte aus. <ul style="list-style-type: none"> – Wenn Sie über die Buchse COMPONENT VIDEO OUT einen Anschluss an ein Fernsehgerät herstellen, das nicht mit der Progressivsignalausgabe kompatibel ist: Halten Sie die Taste [CANCEL] so lange gedrückt, bis das Bild korrekt wiedergegeben wird. Die Einstellungen ändern sich wieder in „480i“ oder „576i“. – Wenn Sie mit Hilfe eines HDMI-Kabels einen Anschluss an ein Fernsehgerät herstellen: Halten Sie die Taste [CANCEL] so lange gedrückt, bis das Bild korrekt wiedergegeben wird. Die Einstellungen ändern sich wieder in „480p“ oder „576p“. •DivX Ändern Sie „Quelle wählen“ im Bild Menü. 	4 – –
Das Bild passt nicht auf den Bildschirm.	<ul style="list-style-type: none"> •Ändern Sie „TV Bildschirmformat“ („Video“-Menü). •Verwenden Sie das Fernsehgerät, um das Bildseitenverhältnis zu ändern. Wenn Ihr Fernsehgerät nicht über eine derartige Funktion verfügt, ändern Sie „4:3 Seitenverhältnis“ im Anzeige Menü. •Ändern Sie die Vergrößern-Einstellung. 	12 16 13
Das Bild stoppt.	<ul style="list-style-type: none"> •Möglicherweise wird das Bild gestoppt, wenn die DivX-Dateien größer als 2GB sind. 	–
Das Bild wird nicht korrekt auf dem Fernsehschirm angezeigt, oder die Farben wirken blass.	<ul style="list-style-type: none"> •Player und Fernsehgerät arbeiten mit unterschiedlichen Videosystemen. Verwenden Sie ein Mehrnormen- oder PAL-Fernsehgerät. •Das Fernsehsystem des Fernsehgerätes stimmt nicht mit dem auf der Disc verwendeten Fernsehsystem überein. <ul style="list-style-type: none"> – PAL-Discs können auf einem NTSC-Fernsehgerät nicht korrekt wiedergegeben werden. – Dieses Gerät kann NTSC-Signale in PAL 60 umwandeln, damit die Anzeige auf einem PAL-Fernsehgerät möglich ist („NTSC-Wiedergabe“ im „Video“-Menü). •Dies kann geschehen, wenn Sie AUDIO ONLY (Nur Audio) ein- oder ausschalten, aber das ist normal. •Schließen Sie das Gerät an ein Fernsehgerät an, das mit der Progressivsignalausgabe kompatibel ist, wenn Sie Videomaterial mit Zeilensprungabtastung abspielen möchten. •Möglicherweise wird kein Bild angezeigt, wenn mehr als vier Geräte über HDMI-Kabel angeschlossen sind. Verringern Sie die Anzahl der angeschlossenen Geräte. 	– – 16
Menüs werden nicht korrekt angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> •Setzen Sie das Zoomverhältnis auf $\times 1,00$ zurück. •Setzen Sie „Position Untertitel“ im Anzeige Menü auf „0“. •Setzen Sie „4:3 Seitenverhältnis“ im Anzeige Menü auf „Normal“. 	7 13 13
Die automatische Zoom-Funktion arbeitet nicht einwandfrei.	<ul style="list-style-type: none"> •Schalten Sie die Zoom-Funktion des Fernsehgerätes aus. •Verwenden Sie die anderen voreingestellten Bildseitenverhältnisse oder die manuelle Einstellung. •Die Zoom-Funktion arbeitet u. U. nicht einwandfrei, vor allem in dunklen Szenen, und bei bestimmten Disc-Typen steht die Zoom-Funktion nicht zur Verfügung. 	– 7
Kein Bild	<ul style="list-style-type: none"> •Wenn AUDIO ONLY (Nur Audio) aktiviert ist, können Audio und Video nicht über den HDMI AV OUT-Anschluss ausgegeben werden. Drücken Sie erneut [AUDIO ONLY]. 	8
Die Bildausgabe erfolgt nicht mit Progressivsignalausgabe.	<ul style="list-style-type: none"> •Wenn das Gerät über die VIDEO OUT-, S VIDEO OUT- oder SCART-Buchse an das Fernsehgerät angeschlossen ist, erfolgt die Ausgabe mit Zwischenzeilenabtastung. 	–

RQT00148

Störung des Tons

Seite

Der Klang ist verzerrt.	●Setzen Sie „Advanced Surround“ im Audio Menü auf „Aus“.	13
	●Setzen Sie „Audio Pegelabsenkung“ im Audio Menü auf „Ein“, wenn es zu Verzerrungen mit 2 ch- oder 5.1 ch AUDIO OUT-Anschlüssen kommt.	13
Die Lautsprecher geben einen schrillen Ton ab.	●Beim Abspielen von WMA-Dateien kann ein Rauschen auftreten.	–
	● DVD-A Auf der Disc gibt es möglicherweise Beschränkungen für die Methode der Audioausgabe. Bei einigen Mehrkanal-Discs erfolgt die Audiowiedergabe möglicherweise nicht korrekt, außer die Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher ist die gleiche wie in den Kanalangaben der Disc. Informationen finden Sie auf der Hülle der Disc.	–
	●Bei HDMI AV OUT-Anschlüssen werden die Audiodaten möglicherweise nicht in der festgelegten Weise über die anderen Buchsen ausgegeben.	–
	●Passen Sie die Lautsprechereinstellungen an das angeschlossene Gerät an.	16, 17
Die Effekte sind unwirksam.	●Falls Sie einen digitalen Verstärker ohne eingebauten Decoder angeschlossen haben, stellen Sie sicher, dass „PCM“ in „Dolby Digital“, „DTS Digital Surround“ oder „MPEG“ im „Audio“-Menü ausgewählt ist.	16
Kein Ton	●Audioeffekte stehen nicht zur Verfügung, wenn das Gerät Bitstream-Signale über die COAXIAL-, OPTICAL - oder HDMI AV OUT-Buchse ausgibt.	–
	●Bei bestimmten Discs stehen manche Audioeffekte nicht zur Verfügung oder ihre Wirkung ist weniger stark ausgeprägt.	–
Kein Ton	●Dolby Pro Logic II, Nacht-Klangmodus, H.Bass, Advanced Surround, Multi-Remaster und Sound Enhancement stehen nicht zur Verfügung, wenn Sie die Wiedergabegeschwindigkeit geändert haben.	8, 13
	●Bei HDMI AV OUT-Anschlüssen funktioniert Dolby Pro Logic II nicht.	–
	●AUDIO ONLY (Nur Audio) funktioniert nicht, wenn VIERA Link auf „Ein“ gesetzt ist.	8, 15
	●Möglicherweise wird kein Ton ausgegeben, wenn mehr als vier Geräte über HDMI-Kabel angeschlossen sind. Verringern Sie die Anzahl der angeschlossenen Geräte.	–
Kein Ton	●Wenn AUDIO ONLY (Nur Audio) eingeschaltet ist:	–
	– Abhängig vom Typ des Fernsehgerätes wird Audio möglicherweise nicht ausgegeben.	–
	– Video und Audio können nicht über HDMI AV OUT-Anschluss ausgegeben werden. Drücken Sie erneut [AUDIO ONLY].	8
	●Die Tonausgabe wird möglicherweise unterbrochen, wenn Sie die Wiedergabegeschwindigkeit verändern.	7
Kein Ton	● DivX Je nach Erstellungsart wird der Ton möglicherweise nicht wiedergegeben.	14

Aufnahme

Aufnahme mit digitalen Aufnahmegeräten nicht möglich. (Falscher Ton aufgenommen.)	●Sie können keine WMA/MP3-Discs aufnehmen.	–
	●DVDs mit digitaler Aufnahmesicherung können nicht bespielt werden.	–
	●DVDs können nicht bespielt werden, wenn die Aufnahmegeräte Signale mit einer Abtastfrequenz von 48 kHz nicht verarbeiten können.	–
	●Nehmen Sie folgende Einstellungen vor:	–
	– Advanced Surround: Aus	13
	– PCM-Digitalausgangssignal: Bis zu 48 kHz	16
	– Dolby Digital/DTS Digital Surround/MPEG: PCM	16

Anzeigen am Player

„NOPLAY“	●Sie haben eine Disc eingelegt, die vom Player nicht abgespielt werden kann; legen Sie eine abspielbare Disc ein.	3
„U11“	●Sie haben eine leere Disc eingelegt.	–
	●Die Disc ist eventuell verschmutzt.	3
„H□□“ □□ steht für eine Nummer.	●Sie haben eine Disc eingelegt, die nicht finalisiert wurde.	3
	●Möglicherweise ist eine Störung aufgetreten. Die Nummer nach „H“ hängt vom Zustand des Players ab. Schalten Sie das Gerät einmal aus und dann wieder ein. Alternativ schalten Sie das Gerät aus, trennen den Netzstecker von der Netzsteckdose und schließen ihn dann wieder an.	–
„NODISC“	●Falls der Fehlercode nicht verschwindet, notieren Sie sich den Fehlercode und wenden Sie sich an einen qualifizierten Wartungstechniker.	–
	●Sie haben keine Disc eingelegt: Legen Sie eine ein.	–
„U70-□“ □ steht für eine Nummer. Die tatsächlich nach „U70-“ angezeigte Nummer hängt vom Zustand dieses Gerätes ab.	●Sie haben die Disc nicht richtig eingelegt: Legen Sie diese korrekt ein.	6
	●Der HDMI-Anschluss verhält sich ungewöhnlich.	–
	– Das angeschlossene Zubehör ist nicht mit HDMI kompatibel.	–
	– Das HDMI-Kabel ist zu lang.	–
	– Das HDMI-Kabel ist beschädigt.	–

Fernsehanzeige

„⊗“	●Der betreffende Bedienungsvorgang ist vom Player oder von der Disc aus gesperrt.	–
„Abspielen von Gruppe xx, Inhalt xx unmöglich“	●Sie versuchen, inkompatible Elemente auszuwählen.	–
„Abspielen von Titel xx, Kapitel xx unmöglich“		–
„Anzeige von Gruppe xx, Inhalt xx unmöglich“		–
„Kann Audio nicht wiedergeben“	●Es wurde kein Audiosignal aufgezeichnet oder in einem Format aufgezeichnet, das das Gerät nicht abspielen kann. Nur die Videowiedergabe ist möglich.	–
„Kein Audio“		–
„Bitte Disc überprüfen.“	●Diese Disc ist eventuell verschmutzt.	3
„Kein Audio-Ausgang über HDMI wg. Copyright-Schutz“	●Wenn Sie Zubehör anschließen, das CPPM (→ 18, Glossar) nicht unterstützt, können die Audiodaten der DVD-Audio-Discs mit CPPM-Kopierschutz nicht über die HDMI AV OUT-Buchse ausgegeben werden. Schließen Sie das Audiokabel des Audio/Videokabels (L, R) an eine HDMI-kompatible AUDIO IN-Buchse an.	4
Während „HDMI-Status“ angezeigt wird, werden keine Elemente unterstrichen.	●Wenn Sie unter „Videoausgang-Modus“ im Bild Menü einen Eintrag ohne die Kennzeichnung „*“ auswählen, ist dieser nicht unterstrichen.	12
„Diese Disc ist für eine andere Region kodiert und kann nicht abgespielt werden.“	●Sie können DVD-Video nur wiedergeben, wenn deren Regionalcode „2“, „ALL“ ist oder er mehrere Regionalcodes einschließlich „2“ umfasst.	Einband
Keine Bildschirmmenüs.	●Wählen Sie „Ein“ unter „Bildschirm-Einblendungen“ im „Display“-Menü.	17
„Keine Berechtigung“	●Sie versuchen, DivX VOD-Inhalt abzuspielen, der mit einem anderen Registrierungscode erworben wurde. Sie können den Inhalt nicht auf diesem Gerät abspielen.	10
„Mietfrist abgelaufen“	●Der DivX VOD-Inhalt hat keine verbleibenden Abspielvorgänge mehr. Sie können ihn nicht abspielen.	10

Gentile Cliente

Grazie per l'acquisto di questo prodotto. Per ottenere prestazioni ottimali e per ragioni di sicurezza, consigliamo di leggere con attenzione le istruzioni. Prima di collegare, utilizzare o regolare l'apparecchio, leggere completamente queste istruzioni. Conservare quindi questo manuale per riferimenti futuri.

ATTENZIONE!

QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER. L'USO DI APPARECCHI DI CONTROLLO O DI REGOLAZIONE, O PROCEDURE DI UTILIZZAZIONE DIVERSE DA QUELLE INDICATE IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI, POSSONO CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE I COPERCHI E NON CERCARE DI RIPARARE DA SOLI. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI AL PRODOTTO,

- NON ESPORLO ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI ED EVITARE DI METTERTVI SOPRA OGGETTI PIENI DI LIQUIDI, COME VASI.
- USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI CONSIGLIATI.
- NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O RETRO); ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

ATTENZIONE!

- PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCANO LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.
- NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.
- NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.
- DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.

QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON CLIMA MITE.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

La presa di corrente deve trovarsi vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile. La spina del cavo di alimentazione deve rimanere sempre facilmente accessibile. Per isolare completamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione principale, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

PRECAUZIONE

Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione. Per la sostituzione utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliate dal produttore. Per lo smaltimento delle batterie usate attenersi alle istruzioni del produttore.

Sommario

Operazioni preliminari

Accessori/Dischi utilizzabili/Usi dei dischi	3
PASSO 1 Collegamento	4
Audio e video di qualità superiore (collegamento HDMI)	4
Ascolto di audio surround multicanale	5
PASSO 2 Telecomando	5
PASSO 3 INSTALLAZIONE RAPIDA	5
PASSO 4 Utilizzo del televisore	5

Operazioni

Riproduzione semplice	6
Funzioni rapide	7
Visualizzazione dello stato attuale della riproduzione	7
Modifica della velocità di riproduzione	7
Modifica delle tracce audio	7
Modifica della lingua dei sottotitoli	7
Cambiamento del fattore di zoom	7
Riduzione dei disturbi nelle immagini	7
Selezione dell'angolazione, Rotazione dell'immagine fissa/ avanzamento	7
Avanzamento di 30 secondi	7
Riproduzione di tutti i gruppi/Programmata/Casuale	8
Avvio della riproduzione da un gruppo selezionato	8
Riproduzione veloce	8
Audio e video di qualità superiore	8
Riproduzione di audio più naturale	8
Ascolto di audio di qualità superiore	8
Impostazione della modalità immagine	8
Riproduzione di dischi audio (WMA/MP3), immagine (JPEG) e video (MPEG4/DivX)	9
Riproduci le voci in ordine	9
Mostra il menu di riproduzione	9
Riproduzione del contenuto DivX con le schermate del menu	10
Informazioni sulla visualizzazione del testo dei sottotitoli DivX	10
Informazioni sul contenuto DivX VOD	10
Usi dei menu di navigazione	11
Riproduzione CD	11
Riproduzione dei dischi HighMAT™	11
Riproduzione di programmi/elenchi di riproduzione	11
Utilizzo dei menu sullo schermo	12
Menu principali/Altre impostazioni	12
Consigli per la creazione dei dischi WMA, MP3, JPEG, MPEG4 e DivX	14
Operazioni collegate con il televisore	15
Cambiamento delle impostazioni del lettore	16
Modifica delle impostazioni degli altoparlanti in base alle proprie esigenze	17

Riferimento

Precauzioni per la sicurezza	18
Glossario	18
Dati tecnici	19
Manutenzione	19
Guida alla risoluzione dei problemi	20
Indice delle funzioni principali	Retro copertina

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino. In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Accessori



Controllare ed identificare gli accessori forniti. Per richiedere le parti di ricambio, utilizzare i numeri indicati tra parentesi. (I numeri dei prodotti sono aggiornati a luglio 2007, ma sono soggetti a possibili variazioni.)

- 1 Telecomando (N2QAYB000199)
- 1 Cavo di alimentazione CA
- Utilizzare soltanto con questa unità. Non usarlo con altri componenti. Inoltre, non usare cavi per altri componenti con questa unità.
- 1 Cavo audio/video
- 2 Pile per telecomando

Dischi utilizzabili

Dischi commerciali

Disco Logo	Indicato nelle presenti istruzioni da	Commenti
	DVD-V	Dischi con musica e film di alta qualità
	DVD-A	Dischi con musica ad alta fedeltà*1
	VCD	Dischi musicali con video Comprendono SVCD (Conformi allo standard IEC62107)
	CD	Dischi musicali

*1 Alcuni dischi DVD-Audio contengono contenuto DVD-Video (indicato nelle presenti istruzioni da **DVD-V**). Per riprodurre DVD-Video contenuti, selezionare "Riproduz. DVD-Video (→ 13, Altri Menu).

Informazioni sui DVD-Audio

Per alcuni DVD-Audio multicanale, il down-mix completo o parziale (→ 18, Glossario) dei contenuti è bloccato dal produttore. In questo caso, a meno che il numero di altoparlanti collegati sia lo stesso previsto dalle specifiche dei canali del disco, l'audio non verrà riprodotto correttamente (parte dell'audio potrebbe ad esempio risultare mancante, oppure potrebbe essere impossibile selezionare l'audio multicanale, con conseguente riproduzione su due canali). Fare riferimento alla confezione del disco per ulteriori informazioni.

Dischi non utilizzabili

- Blu-ray
- HD DVD
- Dischi registrati nel formato AVCHD
- Versione 1.0 di DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD e Photo CD
- DVD-RAM che non possono essere rimossi dalla cartuccia
- DVD-RAM da 2,6 GB e 5,2 GB
- "Chaoji VCD" disponibili sul mercato, compresi CVD, DVCD e SVCD non conformi allo standard IEC62107

Dischi registrati (○: Disponibile, —: Non disponibile)

Disco Logo	Registrati su un registratore di DVD, ecc.		Registrati su un personal computer, ecc.					Necessità di finalizzazione*6
	DVD-VR*2	DVD-V*3	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX*5	
	○	—	—	○	○	○	○	Non necessaria
	○	○	—	○	○	○	○	Necessaria
	○	○	—	—	—	—	—	Necessaria
+ R/+ RW/+ R DL	—	(○)*4	—	—	—	—	—	Necessaria
CD-R/RW*1	—	—	○	○	○	○	○	Necessaria*7

*1 La presente unità può riprodurre i CD-R/RW registrati nel formato CD-DA o Video CD.

WMA MP3 JPEG Questa unità è inoltre in grado di eseguire la lettura dei dischi HighMAT™.

*2 Dischi registrati con registratori DVD, videocamere DVD ecc. utilizzando Formato di Registrazione Video versione 1.1 (standard unificato di registrazione video). Per DVD-R DL: Dischi registrati con registratori DVD o videocamere DVD utilizzando Formato di Registrazione Video versione 1.2 (standard unificato di registrazione video).

*3 Dischi registrati su registratori DVD o videocamere DVD utilizzando il formato DVD-Video.

*4 Per i dischi registrati con un formato diverso dal formato DVD-Video, alcune funzioni non possono essere utilizzate.

*5 Alcuni contenuti DivX dispongono di opzioni avanzate quali i DVD-Video. Questo contenuto è indicato nelle presenti istruzioni da **DivX** (Ultra).

*6 Processo che consente la riproduzione con apparecchiature compatibili. Per riprodurre un disco visualizzato con l'indicazione "Necessaria" sulla presente unità, il disco deve essere finalizzato sul dispositivo utilizzato per la registrazione.

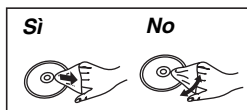
*7 È inoltre possibile chiudere la sessione.

• In alcuni casi potrebbe essere impossibile riprodurre tutti i dischi indicati a causa del tipo di disco, delle condizioni del supporto, del metodo di registrazione o della modalità di creazione dei file (→ 14, Consigli per la creazione dei dischi WMA, MP3, JPEG, MPEG4 e DivX).

Uso dei dischi

■ Pulizia dei dischi

Pulire con un panno umido, quindi asciugare.



■ Precauzioni per l'uso

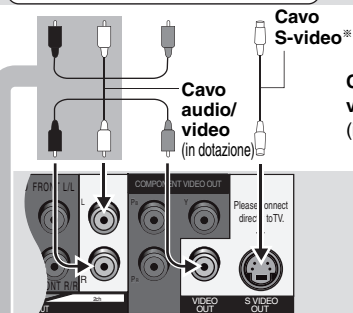
- Non applicare etichette o adesivi ai dischi (per evitare di deformarli e di renderli inutilizzabili).
- Non scrivere sul lato dell'etichetta con una penna a sfera o altri strumenti di scrittura.
- Non utilizzare spray detergente per dischi, benzina, diluenti, liquidi contro l'elettricità statica o qualsiasi altro solvente.
- Non utilizzare protezioni o custodie antigraffio.
- Non utilizzare i seguenti dischi:
 - Dischi con residui di adesivi o etichette (ad esempio dischi presi a noleggio ecc.).
 - Dischi deformati o incrinati.
 - Dischi di forma irregolare, ad esempio a forma di cuore.

PASSO 1 Collegamento

- Non posizionare l'unità su amplificatori o apparecchi che potrebbero riscaldarsi. Il calore può danneggiare l'unità.
- **Non collegare attraverso il videoregistratore.** Le immagini potrebbero non essere visualizzate correttamente a causa della protezione anticopia.
- Prima di effettuare il collegamento, spegnere tutti gli apparecchi e leggere le relative istruzioni per l'uso.
- Collegare i terminali dello stesso colore.

ITALIANO

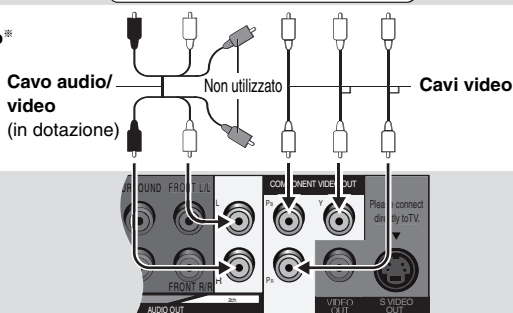
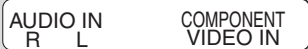
CON VIDEO IN o S VIDEO IN



* Quando viene utilizzato questo collegamento, è necessario collegare anche il cavo audio (spine rossa e bianca).

Per ascoltare il suono in stereo, è possibile collegare il cavo audio ai terminali di ingresso audio a 2 -canali di un amplificatore analogico o di un altro componente del sistema.

CON COMPONENT VIDEO IN



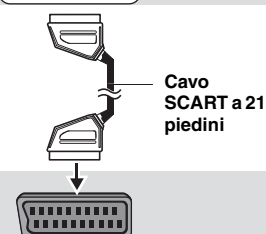
Per fruire del video progressivo

Collegare a un televisore compatibile con uscita video progressiva.

- ① Selezionare "Video/YpPr" per i terminali del componente in **INSTALLAZIONE RAPIDA** (→ 5).
- ② Impostare "Modalità video" su "No" (→ 17, Menu "HDMI").
- ③ Impostare "Uscita Video" su "480p" o "576p", quindi seguire le istruzioni nella schermata del menu (→ 12, Menu Immagini).

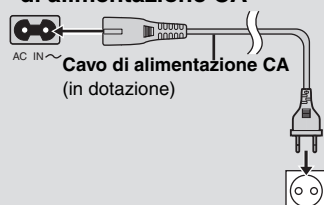
Televisori Panasonic 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p con terminali di input sono compatibili con il video progressivo.

CON SCART (AV) IN



● Se il televisore è compatibile con il sistema S-video, selezionare "S-video/YpPr", oppure se è compatibile con il sistema RGB, selezionare "RGB/nessuna uscita" per i terminali AV in **INSTALLAZIONE RAPIDA** (→ 5).

■ Collegare per ultimo il cavo di alimentazione CA



Alla presa di corrente domestica

Parte posteriore

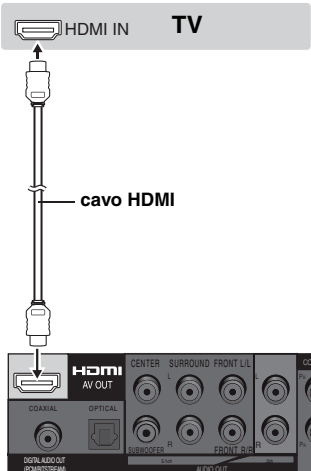
Audio e video di qualità superiore (collegamento HDMI) (→ 18, Glossario)

Con il collegamento a un televisore ad alta definizione compatibile con HDMI, è possibile convertire ed emettere in uscita le videoregistrazioni in video ad alta definizione (720p, 1080i, 1080p). Inoltre, è possibile ascoltare un suono surround multicanale collegando un amplificatore compatibile con HDMI con i terminali di uscita multicanale.

Con un televisore compatibile con HDMI

Per video digitali ad alta definizione e audio di alta qualità con un singolo cavo.

- Inoltre, è possibile ascoltare un suono surround multicanale collegando un amplificatore compatibile con altri terminali di uscita audio (→ 5).

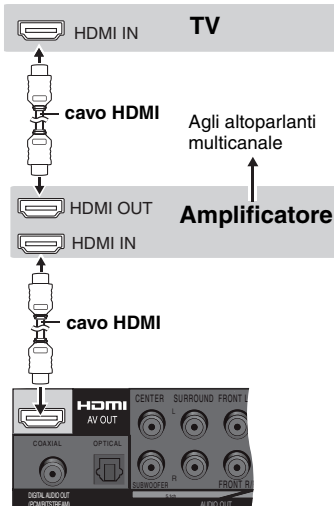


Parte posteriore

- Impostare "Modalità video" su "Si" e "Uscita audio" su "Si" (→ 17, Menu "HDMI").
- Con questo collegamento, è possibile utilizzare VIERA Link "HDAVI Control™". Per i dettagli, vedere la pagina 15.

Con un televisore compatibile con HDMI e un amplificatore

Per ascoltare suoni surround multicanale digitali oltre a vedere video digitali ad alta definizione.

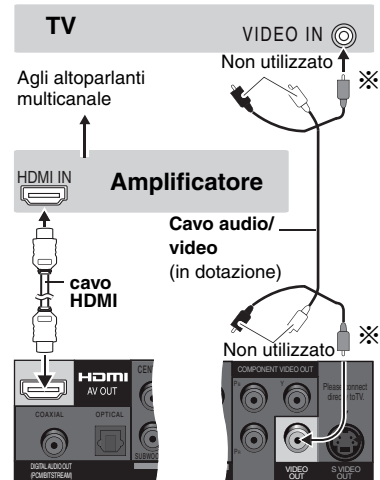


Parte posteriore

- Impostare "Modalità video" su "Si" e "Uscita audio" su "Si" (→ 17, Menu "HDMI").
- Con questo collegamento, è possibile utilizzare VIERA Link "HDAVI Control™". Per i dettagli, vedere la pagina 15.

Con un amplificatore compatibile con HDMI

È possibile ascoltare suoni surround multicanale anche se il televisore non è compatibile con HDMI, collegando un amplificatore compatibile con HDMI.



Parte posteriore

- Impostare "Modalità video" su "No" e "Uscita audio" su "Si" (→ 17, Menu "HDMI").
- * Si possono inoltre utilizzare i terminali S VIDEO e COMPONENT VIDEO.

- Per ottenere immagini ad alta definizione, connettere ad un televisore compatibile con l'alta definizione HDMI e impostare "Uscita Video" (→ 12, Menu Immagini).
- Se si collegano apparecchi che non supportano CPPM (→ 18, Glossario), l'audio proveniente da DVD-Audio CPPM con protezione da copia, non può essere emesso dal terminale HDMI AV OUT. Collegare il cavo audio (L, R) del cavo audio/video a un terminale compatibile con HDMI AUDIO IN.

Ascolto di audio surround multicanale

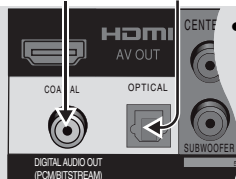
- Selezionare "No" nel menu "Uscita audio" (→ 17, Menu "HDMI").

CON COAXIAL IN o OPTICAL IN

Amplificatore con decoder incorporato o con combinazione decoder-amplificatore



Cavo coassiale o **Cavo ottico per audio digitale**
Non piegare il cavo durante il collegamento.



- Non è possibile utilizzare decoder DTS Digital Surround non adatti al formato DVD.
- Anche con questo tipo di collegamento, per la riproduzione di DVD-Audio l'uscita è a due canali. Per ascoltare suoni surround multicanale, effettuare il collegamento ai terminali 5.1 ch AUDIO OUT (→ a destra) o ai terminali HDMI (→ 4).

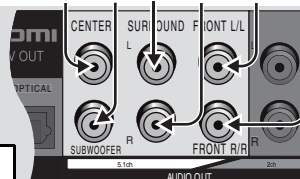
- Modificare "Uscita digitale PCM", "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" e "MPEG" (→ 16, Menu "Audio").

Parte posteriore

Amplificatore

CON AUDIO IN 5.1ch

Questo tipo di collegamento è consigliato per ottenere le migliori prestazioni con la tecnologia audio PCM multicanale dei DVD-Audio.

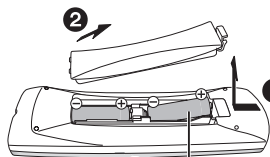


Cavo audio
Connettere i cavi ai terminali corrispondenti agli altoparlanti collegati.

- Modificare "Altoparlanti" (→ 16, Menu "Audio").

PASSO 2 Telecomando

■ Pile



R6/LR6, AA

- Inserire con le polarità (+ e -) allineate con quelle del telecomando.
- Non utilizzare pile ricaricabili.

Non:

- mischiare pile vecchie e nuove.
- usare contemporaneamente pile di tipo diverso.
- riscaldare le pile o esporle a una fiamma.
- smontare le pile o cortocircuitarle.
- cercare di ricaricare le pile alcaline o al manganese.
- usare pile con il rivestimento rovinato.

Un utilizzo errato delle pile può causare perdite di acido che può danneggiare le superfici con cui viene a contatto e provocare un incendio.

Rimuovere le pile se non si intende utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo. Conservare le pile in un luogo fresco e buio.

■ Uso

Puntare il telecomando verso il sensore dell'unità (→ 6), posizionandosi direttamente davanti a essa alla distanza massima di 7 m senza ostacoli frapposti.

PASSO 3 INSTALLAZIONE RAPIDA



Accendere il televisore e selezionare l'ingresso video appropriato.

1 Accensione.	2 Viene visualizzata la schermata QUICK SETUP.	3 Seguire le istruzioni indicate sullo schermo ed effettuare le impostazioni.	4 Per terminare, premere INSTALLAZIONE RAPIDA .	5 Premere per uscire.
-----------------------------	--	---	--	-------------------------------------

Per modificare le impostazioni successivamente

Selezionare "INSTALLAZIONE RAPIDA" (→ 17, Menu "Altri").

PASSO 4 Utilizzo del televisore

(è possibile utilizzare il telecomando di questa unità per azionare il televisore.)

Puntare il telecomando verso il televisore.

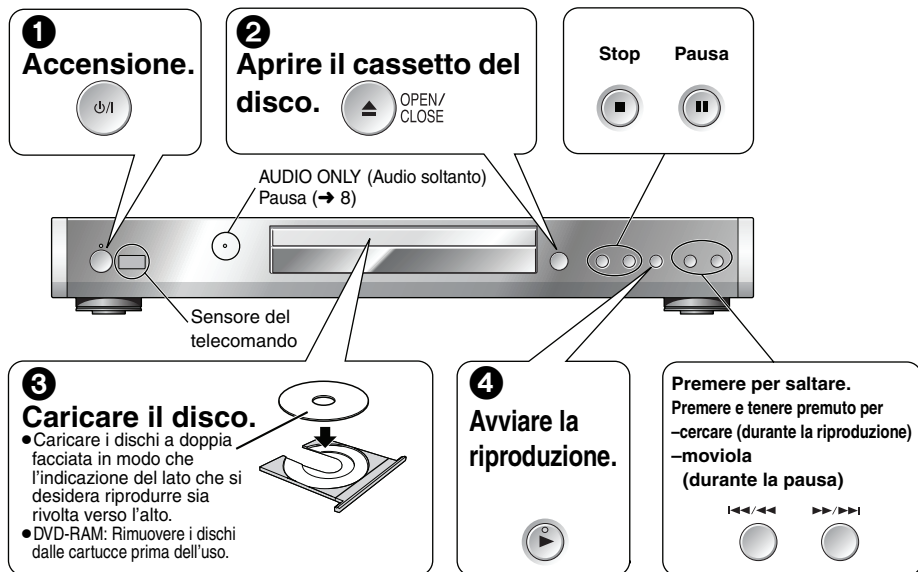
- 1 Tenere premuto [TV] e immettere il codice con i tasti numerati. ad esempio, 01: [0] → [1]

- 2 Effettuare una prova accendendo il televisore e modificando i canali.

Hersteller und Fernbedienungscod

PANASONIC	01/02/03/04	HITACHI	22/23/40/41	ONWA	70	SONY	08
AIWA	35	JINGXING	49	PHILCO	48	TCL	31/66
BEIJING	33	JVC	17/39	PHILIPS	05/06/07/32/46	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
BEKO	71/73/74	KONKA	62	PIONEER	37/38	THOMSON	15/44
BENQ	58/59	LG	50/51	PROVIEW	52	TOSHIBA	16/57
BP	09	METZ	28	SAMSUNG	30/42/43/65/68/69		
DAEWOO	64	MITSUBISHI	19/20/47	SANYO	21/54/55/56		
FERGUSON	34	MIVAR	24	SCHNEIDER	29		
FINLUX	61	NEC	36	SEG	75/76/77/78		
Fujitsu	53	NOKIA	25/26/27/60	SHARP	18		
FUNAI	63/67	OLEVIA	45				

- Se la marca del proprio televisore elencata più di un codice, selezionare il codice che consente di utilizzarlo correttamente.
- Se la marca del televisore non è elencato o se il codice elencato per il proprio televisore non consente di controllare il televisore, questo telecomando non è compatibile con il televisore. Utilizzare il telecomando del televisore.



Stop

Riprendere la funzione di riproduzione
La posizione viene memorizzata quando sul display lampeggia l'indicazione "▷".

- Premere [▶] (PLAY) per continuare la lettura.
- Per cancellare la posizione memorizzata, premere [■].

DivX (Ultra): (→ 10, Riproduzione del contenuto DivX con le schermate del menu).

Pausa

- Premere [▶] (PLAY) per riavviare la riproduzione.

Salto

Salto delle voci.

- **DVD-VR** È possibile saltare fino ai marcatori registrati sui registratori DVD.

Spostamento tra gruppi

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Spostamenti tra gruppi.

- Non è disponibile nella modalità pausa.

DivX (Ultra): Non funziona quando la modalità "Riproduzione DivX Ultra" è impostata su "On" (→ 17, Menu "DivX").

Ricerca (durante la riproduzione)

- Fino a 5 passi.
- Premere [▶] (PLAY) per avviare la riproduzione.
- **VCD** Moviola: Solo in avanti.
- **MPEG4 DivX** Moviola: Non operativa.

Moviola (durante la pausa)

Fotogramma per fotogramma (durante la pausa)

DVD-VR DVD-V VCD

- **VCD** Solo in avanti.

Selezione della voce sullo schermo

Selezionare

Confermare

Interruttore di attesa/accensione (⏻/⏻)
Premere per commutare l'unità dalla modalità di accensione a quella di attesa e viceversa. Nella modalità di attesa, l'unità continua a consumare una piccola quantità di corrente.

Indicatore di attesa/accensione (⏻)
Quando l'unità è collegata a una fonte di alimentazione C.A., questo indicatore si illumina nella modalità di attesa e si spegne quando si accende l'unità.

Immettere il numero

DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD
ad esempio, 12: [≧10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
ad esempio, 123: [1] → [2] → [3] → [ENTER]

DivX (Ultra): Non funziona quando la modalità "Riproduzione DivX Ultra" è impostata su "On" (→ 17, Menu "DivX").

DVD-A DVD-V
Visualizza il menu principale di un disco.

DVD-VR
Consente di riprodurre i programmi (→ 11).

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Mostra il Menu Riproduzione (→ 9).

Menu del disco

DVD-V
Visualizza il menu di un disco.

DVD-VR
Consente di riprodurre un elenco di riproduzione (→ 11).

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Mostra il Menu Navigazione (→ 9).

DivX (Ultra)
Visualizza il menu di un disco (→ 10, Riproduzione del contenuto DivX con le schermate del menu).

VCD con controllo della riproduzione
Visualizza il menu di un disco.

Ritorno alla schermata precedente

Display dell'unità principale

Visualizzazione del numero

↑ ↓

Visualizzazione del tempo

Nota

- **DURANTE LA VISUALIZZAZIONE DEI MENU, I DISCHI CONTINUANO A GIRARE. Al termine, premere [■] per proteggere il motore dell'unità e lo schermo televisivo.**
- Per riprodurre il contenuto video MP3, JPEG, MPEG4 o DivX su DVD-RAM che contengono anche i programmi (**DVD-VR**), selezionare "Riproduz. disco dati" (→ 13, Altri Menu).
- L'indicazione "D.MIX" sul display segnala che è possibile effettuare il down-mix su due canali di una traccia audio con tre o più canali (→ 18, "Down-mix" nel Glossario).
- Il numero totale di titoli potrebbe non essere visualizzato correttamente su + R/+ RW.

In caso di difficoltà, fare riferimento alla guida per la risoluzione dei problemi (→ 20, 21).

Funzioni rapide

QUICK OSD **Visualizzazione dello stato attuale della riproduzione (Quick OSD)**

Premere [QUICK OSD].

Operazioni di base → Dettagli
 ↑ No ←

Per uscire dalla schermata, è anche possibile premere [RETURN].

Operazioni di base



Dettagli

ad esempio **DVD-V**

informazioni sull'audio

Informazioni sui sottotitoli

Informazioni sull'angolazione

Formato del titolo attuale

Tempo di riproduzione totale del titolo corrente

- Dettagli-DVD-Video
- Audio 1 --- DTS 3/2.1ch
- Sottotitolo ---
- Angolo 1/1
- Aspetto sorgente 4:3
- Tempo totale titolo 0:54:28

● **MPEG4 DivX** Le informazioni "video" e "audio" non vengono visualizzate durante la ricerca.

PLAY SPEED **Modifica della velocità di riproduzione**

DVD-VR DVD-V

Premere [▲, PLAY SPEED] o [▼, PLAY SPEED].

–da ×0,6 a ×1,4 (con unità 0,1)

DVD-VR
 ×0.9 ▶

- Premere [▶] (PLAY) per tornare alla riproduzione normale.
- Dopo aver cambiato la velocità
 - Multi Re-master (→ 8), Dolby Pro Logic II, Modalità suono notte, Bassi armonici, Advanced Surround e Sound Enhancement (→ 13, Menu Audio) non funzionano.
 - L'uscita audio passa a 2 canali (L'uscita digitale passa a PCM).
 - La frequenza di campionamento 96 kHz viene convertita in 48 kHz.
- A seconda della modalità di registrazione del disco, questa funzione potrebbe non essere disponibile.

AUDIO **Modifica delle tracce audio**

DVD-A DVD-V DivX (con tracce audio multiple)
DVD-VR VCD

Premere [AUDIO] per selezionare la traccia audio.

DVD-VR **VCD** **DivX** **Funzioni**
 Audio 1

È possibile utilizzare questo pulsante per selezionare "L", "R" o "L+R".

È possibile utilizzare questo pulsante per selezionare "L", "R", "L R" o "L+R".

DivX
 Mentre il menu è visualizzato
 Premere [◀ ▶] per selezionare "L", "R" o "L R".
DVD-V (Dischi karaoke)
 Premere [◀ ▶] per selezionare "Si" o "No" la musica cantata. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle istruzioni del disco.

Tipo/dati del segnale

LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MP3/MPEG: Tipo di segnale kHz (frequenza di campionamento)/bit/ch (numero di canali)
 Ad esempio: 3/2 1ch

- 1: Effetto di bassa frequenza (non visualizzato se il segnale è assente)
- 0: Niente surround
- 1: Surround monofonico
- 2: Surround stereofonico (sinistro/destro)
- 1: Centrale
- 2: Anteriore sinistro+Anteriore destro
- 3: Anteriore sinistro+Anteriore destro+Centrale

- **DivX** Se si modifica l'audio di un DivX, l'avvio della riproduzione potrebbe richiedere qualche secondo.
- Dolby Pro Logic II e Advanced Surround (→ 13, Menu Audio) sono inefficaci quando l'impostazione di Audio è su "L", "R" o "L+R".

SUBTITLE **Modifica della lingua dei sottotitoli**

Dischi con sottotitoli

DVD-V DivX VCD (solo SVCD)

Premere [SUBTITLE] per selezionare la lingua dei sottotitoli.

Per nascondere/visualizzare i sottotitoli

Premere [◀ ▶] per selezionare "Si" o "No".

- Sui dischi + R/+ RW, potrebbe essere visualizzato un numero di sottotitolo per i sottotitoli non visualizzati.

DVD-VR (con le informazioni dei sottotitoli attivate/disattivate)

Premere [SUBTITLE] per selezionare "Si" o "No".

- Non è possibile registrare le informazioni di attivazione/disattivazione dei sottotitoli utilizzando registratori Panasonic DVD.

Funzioni
 Sottotitolo - No ▶

ZOOM **Cambiamento del fattore di zoom**

Film

Consente di ingrandire le immagini letterbox per adattare allo schermo.

Premere [ZOOM] per selezionare le proporzioni dell'immagine (A tuttoschermo).

Funzioni
 A tuttoschermo ×1.00 ▶

DVD-VR DVD-V VCD

Auto → 4:3 Standard → European Vista → 16:9 Standard

↑ Modo Cinemascope2 ← Modo Cinemascope1 ← American Vista ↓

- Le proporzioni dell'immagine potrebbero non essere visualizzate, a seconda del disco in uso.

MPEG4 DivX

Standard → Originale
 ↑ Pieno ←

Regolazioni di precisione (Zoom manuale)

Premere [◀ ▶] mentre viene visualizzato il menu. (Premere e tenere premuto il pulsante per aumentare la velocità di regolazione.)

–da ×1,00 a ×1,60 (con unità 0,01)

- Premere e tenere premuto il pulsante per modificare le unità di 0,05.

–da ×1,60 a ×2,00 (con unità 0,02)

- Premere e tenere premuto il pulsante per modificare le unità di 0,10.

solo **MPEG4 DivX**

–da ×2,00 – (con unità 0,05)

- Premere e tenere premuto il pulsante per modificare le unità di 0,25.

DNR **Riduzione dei disturbi nelle immagini**

Riduce gli artefatti e le sbavature intorno a zone contrastate dell'immagine.

1 Premere [DNR].

2 Premere [◀ ▶] per regolare (0 a +3).

ANGLE/PAGE **Selezione dell'angolazione DVD-V con angolazioni multiple**

Rotazione dell'immagine fissa JPEG / avanzamento DVD-A

Premere [ANGLE/PAGE] per selezionare l'angolo o ruotare/avanzare l'immagine fissa.

ad esempio **DVD-V**
Funzioni
 Angolo 1/4

MANUAL SKIP **Avanzamento di 30 secondi**

DVD-VR DVD-V (Eccetto + R/+ RW)

Funzione utile se si desidera saltare la pubblicità, ecc.

Durante la riproduzione, premere [MANUAL SKIP].

- A seconda della posizione di riproduzione, questa funzione potrebbe non essere disponibile.
- **DVD-VR** Non utilizzabile:
 - con parti contenenti fermi immagine.
 - durante la riproduzione di un elenco di riproduzione.

Funzioni rapide

PLAY MODE

**Riproduzione di tutti i gruppi/
Programmata/Casuale**
Eccetto **DVD-VR**

Mentre la riproduzione è interrotta, premere [PLAY MODE].

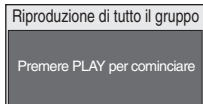
Ogni volta che si preme il tasto:

Tutti i gruppi (**DVD-A**) → Programmata → Casuale
← No (Riproduzione normale) ←

- Disabilitare la riproduzione dei dischi HighMAT per utilizzare la riproduzione casuale e programmata.
Selezionare "Riproduz. disco dati" (→ 13, Altri Menu).

■ Riproduzione di tutti i gruppi

Premere [▶] (PLAY).



■ Riproduzione programmata (fino a 32 elementi)

1 Premere i tasti numerici per selezionare gli elementi (→ 6, Immettere il numero).

Ripetere questo passo per programmare altri elementi.

2 Premere [▶] (PLAY).

ad esempio **DVD-V**



Selezionare tutte le voci

(del disco, nel titolo o nel gruppo)

Premere [ENTER] e [▲ ▼] per selezionare "ALL", quindi premere di nuovo [ENTER] per confermare.

Modifica del programma

Premere [▲ ▼] per selezionare un elemento.

–Per modificare un elemento, ripetere il passo 1.

–Per cancellare un elemento, premere [CANCEL] (oppure selezionare "Cancella" e premere [ENTER]).

- Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.

Cancellazione dell'intero programma

Selezionare "Cancellare la programmazione" e premere [ENTER]. L'intero programma viene cancellato anche quando si spegne l'unità o si apre il cassetto del disco.

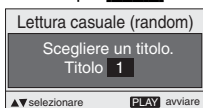
■ Riproduzione casuale

1 (**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**)

Premere i tasti numerici per selezionare un gruppo o un titolo (→ 6, Immettere il numero).

2 Premere [▶] (PLAY).

ad esempio **DVD-V**



Per uscire dalla modalità di riproduzione di tutti i gruppi, programmata o casuale

Premere più volte [PLAY MODE] durante l'arresto.

DivX (Ultra): DivX Ultra viene riprodotto come un file normale, DivX a prescindere dall'opzione "Riproduzione DivX Ultra" (→ 17, Menu "DivX") impostata su "On" o "Off".

GROUP

Avvio della riproduzione da un gruppo selezionato
DVD-A WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Le cartelle dei dischi WMA/MP3, JPEG, MPEG4 e dei dischi video DivX vengono gestite come "Gruppo".

1 Mentre la riproduzione è interrotta, premere [GROUP].

2 Premere [▲ ▼] o i pulsanti numerati per selezionare un gruppo e premere [ENTER].

Funzioni

Trova gruppo ◀ 1

DVD-A Per riprodurre tutti i gruppi (→ sopra, Riproduzione di tutti i gruppi)

DivX (Ultra): Per utilizzare questa funzione, impostare "Riproduzione DivX Ultra" (→ 17, Menu "DivX") su "Off".

QUICK REPLAY

Riproduzione veloce
DVD-A DVD-VR DVD-V WMA MP3 CD

Premere [QUICK REPLAY] per spostarsi indietro di alcuni secondi.



- A seconda della modalità di registrazione del disco, questa funzione potrebbe non essere disponibile.
- Non utilizzabile quando non è possibile visualizzare il tempo di riproduzione trascorso.
- Non utilizzabile con i+ R/+ RW.

Audio e video di qualità superiore

MULTI RE-MASTER

Riproduzione di audio più naturale (Multi Re-master)

DVD-VR DVD-V (Solo dischi registrati a 48 kHz)

DVD-A (Solo dischi registrati a 44,1 kHz e 48 kHz)

VCD CD

- Durante la riproduzione multicanale di questi dischi, la funzione ricrea le frequenze perse durante la registrazione per restituire un suono il più possibile simile all'originale.

- Durante la riproduzione a 2 canali di questi dischi, la funzione restituisce un suono più naturale aggiungendo i segnali ad alta frequenza non registrati sul disco, ad esempio, riproducendo a 96 kHz i DVD-Video registrati a 48 kHz.

(→ 18, "Frequenza di campionamento" nel Glossario)

WMA MP3 (Registrazione con frequenze diverse da 8, 16 e 32 kHz)

Questa funzione riproduce le frequenze più elevate perse durante la registrazione per restituire un suono più simile all'originale.

Premere [MULTI RE-MASTER] per selezionare "1", "2" o "3".

Funzioni

Multi Re-master 1	No
2	✓1
3	

Impostazione	DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM)		Altri dischi Livello dell'effetto
	Tipo di musica		
1	Ritmo veloce (ad esempio musica pop e rock)		Basso
2	Ritmi vari (ad esempio jazz)		Medio
3	Ritmo lento (ad esempio musica classica)		Alto
No	No		No

- Durante il collegamento al terminale DIGITAL AUDIO OUT, la frequenza di campionamento in uscita effettiva dipende dall'impostazione "Uscita digitale PCM" nel menu "Audio" (→ 16).

- A seconda della modalità di registrazione del disco, questa funzione potrebbe non essere disponibile.

- La funzionalità non è utilizzabile quando la funzione Dolby Pro Logic II, Modalità suono notte, Bassi armonici o Advanced Surround (→ 13, Menu Audio) è attiva.

- Non è utilizzabile con MP3 sui DVD-RAM o DVD-R/RW.

AUDIO ONLY

Ascolto di audio di qualità superiore [AUDIO ONLY (Audio soltanto)]

È possibile fruire dell'audio di qualità superiore arrestando l'uscita video.

Durante la riproduzione

Premere [AUDIO ONLY].

- AUDIO ONLY (Audio soltanto) viene annullato quando:

- si preme di nuovo [AUDIO ONLY].
- l'unità viene commutata nella modalità di attesa.

- impostare "VIERA Link" su "Si" (→ 17, Menu "HDMI").

- Potrebbero essere presenti riproduzioni sullo schermo quando:

- il disco viene arrestato.
- vengono eseguite operazioni quali la ricerca.
- viene visualizzato il display sullo schermo o la schermata dei menu.

- L'audio e il video non verranno emessi dal terminale HDMI AV OUT quando la funzione è attiva.

CONTRAST **BRIGHTNESS** **SHARPNESS** **COLOUR**

Impostazione della modalità immagine

Contrasto

Aumenta il contrasto tra zone chiare e scure dell'immagine.

1. Premere [CONTRAST].
2. Premere [◀ ▶] per regolare (–7 a +7).

Luminosità

Aumenta la luminosità dell'immagine.

1. Premere [BRIGHTNESS].
2. Premere [◀ ▶] per regolare (0 a +15).

Nitidezza

Regola la nitidezza dei contorni delle linee orizzontali.

1. Premere [SHARPNESS].
2. Premere [◀ ▶] per regolare (–7 a +7).

Colore

Regola le tonalità dei colori dell'immagine.

1. Premere [COLOUR].
2. Premere [◀ ▶] per regolare (–7 a +7).

Riproduzione di dischi audio (WMA/MP3), immagine (JPEG) e video (MPEG4/DivX)

Selezionare "Riproduz. disco dati" (→ 13, Altri Menu) nei casi indicati di seguito:

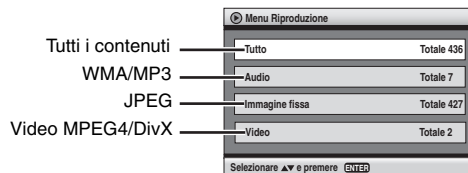
-Per riprodurre i dischi HighMAT senza utilizzare la funzione HighMAT

-Per riprodurre gli MP3, JPEG, MPEG4 o contenuti video DivX su DVD-RAM che contengono anche i programmi (DVD-VR)

Riproduci le voci in ordine (Menu Riproduzione)

Mentre il menu è visualizzato

Premere [▲ ▼] per selezionare "Tutto", "Audio", "Immagine fissa" o "Video" e premere [ENTER].

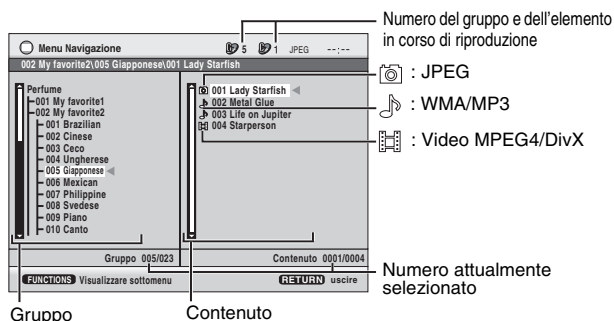


● Per attivare o chiudere la schermata

Premere [TOP MENU].

Mostra il menu di riproduzione (Menu Navigazione)

- 1 Premere [MENU].
- 2 Premere [▲ ▼ ◀ ▶] per selezionare il gruppo e premere [ENTER].
- 3 ● Per riprodurre nell'ordine i contenuti del gruppo
Premere [ENTER].
● Per avviare la riproduzione a partire dall'elemento selezionato
Premere [▲ ▼ ◀ ▶] per selezionare e premere [ENTER].



● Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.

● Per ascoltare file WMA/MP3 mentre si visualizza un'immagine JPEG sullo schermo

Selezionare un'immagine JPEG e quindi selezionare WMA/MP3. (Effettuare l'operazione nell'ordine inverso non produce alcun risultato.)

● Per uscire dalla schermata

Premere [MENU].

Utilizzo dei menu secondari

- 1 Premere [MENU].
- 2 Premere [FUNCTIONS].
- 3 Premere [▲ ▼] per selezionare una voce e premere [ENTER].

✓ Multicanale	Gruppi e contenuti
Lista scena	Solo contenuti
Struttura	Solo gruppi
Miniatura	Anteprime JPEG
Gruppo successivo	Passa al gruppo successivo
Gruppo precedente	Torna al gruppo precedente
✓ Tutto	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 e video DivX
Audio	solo WMA/MP3
Immagine fissa	solo JPEG
Video	solo video MPEG4 e DivX
✓ Guida	Per passare tra i messaggi di guida e l'indicatore del tempo di riproduzione trascorso
Trova	Per cercare il contenuto o titolo del gruppo (→ destra)

Ricerca per contenuto o titolo del gruppo

- 1 Premere [MENU].
● Premere [◀ ▶] per evidenziare il titolo di un gruppo o di un contenuto ed eseguire la ricerca rispettivamente all'interno del gruppo o del contenuto.
- 2 Premere [FUNCTIONS].
- 3 Premere [▲ ▼] per selezionare "Trova", quindi premere [ENTER].
- 4 Premere [▲ ▼] per selezionare un carattere, quindi premere [ENTER].
● Ripetere il procedimento per immettere un altro carattere.
● Vengono ricercate anche le lettere minuscole.
● Premere [◀ ▶] per passare tra A, E, I, O e U.
● Premere [◀] per cancellare un carattere.
● Cancellare l'asterisco (*) per cercare i titoli che cominciano con quel carattere.
- 5 Premere [▶] per selezionare "Trova" e quindi premere [ENTER].
Viene visualizzata la schermata con i risultati della ricerca.
- 6 Premere [▲ ▼] per selezionare i contenuti o il gruppo, quindi premere [ENTER].



Riproduzione del contenuto DivX con le schermate del menu DivX (Ultra)

Alcuni contenuti di video DivX dispongono di menu interattivi. È possibile selezionare i contenuti che si desidera visualizzare o impostare l'audio e le lingue dei sottotitoli. Il contenuto e il funzionamento di questo menu differisce da disco a disco. Di seguito vengono spiegate le operazioni di base quando viene utilizzata questa opzione. **Preparazione:** impostare la modalità "Riproduzione DivX Ultra" su "On" (→ 17, Menu "DivX").

Controllo della riproduzione di base

Durante la riproduzione, è possibile utilizzare i pulsanti seguenti per effettuare le operazioni.

[■]	Arresta la riproduzione (La posizione interrotta viene memorizzata).
[◀▶▶▶]	Salta i capitoli.
[MENU]	Ritornare alla schermata del menu (La posizione interrotta viene memorizzata).

- La posizione memorizzata viene cancellata se l'impostazione "Riproduzione DivX Ultra" (→ 17, Menu "DivX") viene modificata.
- Per selezionare altri contenuti durante la riproduzione, seguire i passaggi seguenti.
 1. Premere due volte [■].
 2. Premere [MENU] per visualizzare la schermata del menu e selezionare la voce.
- È anche possibile riprodurre il contenuto del DivX con il Menu Riproduzione o il Menu Navigazione. Impostare "Riproduzione DivX Ultra" su "Off" (→ 17, Menu "DivX").

Operazioni dei menu sullo schermo

Per le operazioni dei menu, è possibile utilizzare i pulsanti seguenti.

[▲▼◀▶]	Selezionare la voce.
[ENTER]	Conferma/Avvia la riproduzione.
[MENU]	Durante la riproduzione, premere [MENU] per ritornare alla schermata del menu. La posizione interrotta verrà memorizzata. Per riavviare la riproduzione dalla posizione interrotta, premere di nuovo [MENU].
[■]	Esce dalla schermata del menu.

Informazioni sulla visualizzazione del testo dei sottotitoli DivX

È possibile visualizzare il testo dei sottotitoli registrato sui dischi video DivX su questa unità. Questa funzione non ha nessun rapporto con i sottotitoli indicati nelle specifiche standard dei DivX e non dispone di nessun standard definito. A seconda dei metodi utilizzati per creare il file, le funzioni seguenti potrebbero non funzionare.

Visualizzazione testo dei sottotitoli

1 Durante la riproduzione, premere [SUBTITLE].

- I file video DivX che non visualizzano "Testo", non contengono il testo dei sottotitoli. Non è possibile visualizzare il testo dei sottotitoli.



2 Premere [◀▶] per selezionare "Sì".

- Se il testo dei sottotitoli non viene visualizzato correttamente, provare a modificare le impostazioni della lingua (→ sotto).

Impostazioni della lingua per il testo dei sottotitoli

1 Durante la riproduzione, premere [SETUP].

2 Premere [▲▼] per selezionare, "DivX" quindi premere [ENTER].

3 Premere [▲▼] per selezionare, "Testo sottotitolo" quindi premere [ENTER].

4 Premere [▲▼] per selezionare "Caratteri latini1", "Caratteri latini2", "Caratteri cirillici" o "Turco" e premere [ENTER].

- L'impostazione iniziale è "Caratteri latini2".

Per uscire dalla schermata, premere [SETUP].

Tipi di file con il testo dei sottotitoli visualizzabili

Su questa unità è possibile visualizzare il testo che soddisfa le condizioni seguenti.

- Formato di file: MicroDVD, SubRip o TMLPlayer
- Estensione di file: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT", o ".txt"
- Nome file: Non oltre 44 caratteri, esclusa l'estensione del file
- Il file video DivX e i file di testo dei sottotitoli si trovano all'interno della stessa cartella ed i nomi di file sono analoghi, tranne le estensioni dei file.
- Se all'interno della stessa cartella sono presenti più file di testo dei sottotitoli, vengono visualizzati nel seguente ordine di priorità: ".srt", ".sub", ".txt".

Limitazioni di questa unità

- Nei casi seguenti, non è possibile visualizzare i sottotitoli come sono stati registrati. Inoltre, a seconda dei metodi utilizzati per creare il file o lo stato della registrazione, soltanto alcune parti dei sottotitoli possono essere visualizzate, o i sottotitoli potrebbero non essere visualizzati affatto.
 - Quando testo o caratteri speciali sono inclusi nel testo di sottotitoli.
 - Quando il formato dei file è superiore a 256 KB.
 - Quando caratteri con stili speciali sono inclusi nel testo di sottotitoli. I codici che specificano lo stile del carattere all'interno dei file vengono visualizzati come caratteri del sottotitolo.
 - Quando dati con un formato differente esistono all'interno dei dati dei sottotitoli.
- Se il nome del file video DivX non viene visualizzato correttamente nella schermata del menu (il nome del file viene visualizzato come "..."), il testo dei sottotitoli potrebbe non essere visualizzato correttamente.
- Il testo dei sottotitoli non può essere visualizzato quando vengono eseguite le funzioni di ricerca, Intervallo di tempo ed altre operazioni simili.
- Il testo dei sottotitoli non può essere visualizzato quando vengono visualizzati Quick OSD, i menu su schermo, Menu Navigazione e altre schermate simili del menu.
- **DivX** (Ultra): Il testo del sottotitolo non può essere visualizzato quando "Riproduzione DivX Ultra" (→ 17, Menu "DivX") è impostato su "On".

Informazioni sul contenuto DivX VOD

Il contenuto DivX Video-on-Demand (VOD) è crittografato per la protezione del copyright. Per riprodurre contenuto DivX VOD su questa unità, è necessario registrarla.

Seguire le istruzioni in linea per l'acquisto di contenuto DivX VOD, immettere il codice di registrazione dell'unità e registrare l'unità. Per ulteriori informazioni su DivX VOD, visitare www.divx.com/vod.

Visualizzare il codice di registrazione dell'unità

(→ 17, "Registrazione DivX" nel menu "DivX")



8 caratteri alfanumerici

- Prendere nota del codice per riferimenti futuri.
- Dopo la prima riproduzione di contenuto DivX VOD, viene visualizzato un altro codice di registrazione in "Registrazione DivX". Non utilizzare questo codice di registrazione per acquistare contenuti DivX VOD. Se si utilizza il codice per l'acquisto di contenuti DivX VOD e li si riproduce su questa unità, non sarà più possibile riprodurre alcun contenuto acquistato tramite il codice precedente.
- Se si acquistano contenuti DivX VOD utilizzando un codice di registrazione diverso da quello di questa unità, non sarà possibile riprodurre tali contenuti. (In questo caso, viene visualizzato il messaggio "Errore di autorizzazione".)

Informazioni sul contenuto DivX riproducibile solo un determinato numero di volte

Alcuni contenuti DivX VOD sono riproducibili solo un determinato numero di volte. Quando si riproduce il contenuto viene visualizzato il numero di riproduzioni rimanenti. Non è possibile riprodurre il contenuto quando il numero di riproduzioni rimanenti è zero. (In questo caso, viene visualizzato il messaggio "Noleggio scaduto".)

Durante la riproduzione del contenuto

- Il numero di riproduzioni rimanenti viene decrementato di uno se
 - si preme [⏪] o [SETUP].
 - premere due volte [■].
 - si preme [◀▶▶▶] o [▶▶▶] ecc. fino ad arrivare a un altro contenuto.

MENU Riproduzione CD

Con la riproduzione di CD testo vengono visualizzati i titoli.

- 1 Premere [MENU].
- 2 Premere [▲ ▼] per selezionare la traccia, quindi premere [ENTER].

- Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.

ad esempio CD testo



Premere [FUNCTIONS] per passare tra i messaggi di guida e l'indicatore di stato della riproduzione.

- Per uscire dalla schermata Premere [MENU].

TOP MENU MENU Riproduzione dei dischi HighMAT™

Mentre il menu è visualizzato

Premere [▲▼◀▶] per selezionare le voci, quindi premere [ENTER].



Menu: Passa al menu successivo che visualizza un elenco di riproduzione o un altro menu.



Elenco di riproduzione: La riproduzione ha inizio.

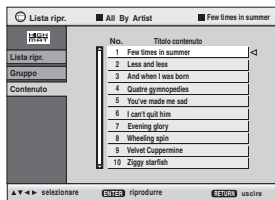
- Per ritornare alla schermata del menu Premere [TOP MENU], quindi premere più volte [RETURN].
- Per cambiare lo sfondo del menu Premere [FUNCTIONS].
Lo sfondo cambia e diventa quello registrato sul disco.
- Per attivare o chiudere la schermata Premere [TOP MENU].

Selezione dall'elenco

Durante la riproduzione

- 1 Premere [MENU].
- 2 Premere [◀] quindi [▲ ▼] per spostarsi tra "Lista ripr.", "Gruppo" e gli elenchi "Contenuto".
- 3 Premere [▶] quindi [▲ ▼] per selezionare una voce e premere [ENTER].

- Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.



- Per uscire dalla schermata Premere [RETURN].

PLAY LIST Riproduzione di programmi/ elenchi di riproduzione

- I titoli sono visibili soltanto se sono stati immessi.
- Non è possibile modificare gli elenchi di riproduzione e i titoli.

Riproduzione dei programmi

- 1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].

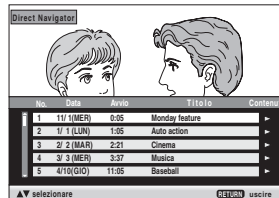
- 2 Premere [▲ ▼] o i tasti numerici per selezionare il programma.

- Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.

- Per selezionare un numero di 2 cifre
ad esempio 23: [≥10] → [2] → [3]

- Premere [▶] per visualizzare i contenuti del programma.

- 3 Premere [ENTER].



Riproduzione di un elenco di riproduzione

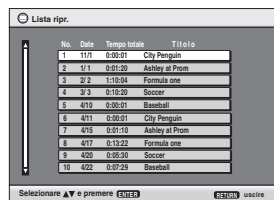
(Solo se il disco contiene un elenco di riproduzione)





- 1 Premere [PLAY LIST].
- 2 Premere [▲ ▼] o i tasti numerici per selezionare l'elenco di riproduzione.

- Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.

- Per selezionare un numero di 2 cifre
ad esempio 23: [≥10] → [2] → [3]

- 3 Premere [ENTER].



1  Premere [FUNCTIONS].	2 Selezionare  Procedere al menu successivo Confermare Ritornare al menu precedente Selezionare il menu.	3 Selezionare  Confermare Effettuare le impostazioni.	4 RETURN  Premere per uscire.
---	---	--	---

Menu principali

Programma/Gruppo Titolo/Capitolo	Per iniziare da un elemento specifico	Selezione numero	VCD con il controllo della riproduzione ● Utilizzare questa funzione se si desidera selezionare un numero con il telecomando del televisore quando è attiva la funzione VIERA Link "HDAVI Control". I tasti numerati sul telecomando del televisore non funzionano quando vengono selezionati i numeri di un VCD. Per selezionare un numero Mentre viene visualizzato il menu Premere [▶] → Premere [▲ ▼] → Premere [ENTER]
Traccia/Lista ripr. Contenuto	● Premere [▲ ▼] per selezionare e premere [ENTER]. ● Premere e tenere premuto [▲ ▼] per modificare più velocemente l'impostazione.	Miniatura	Per visualizzare le anteprime
Tempo	Per aumentare o ridurre la velocità di avanzamento (solo per la riproduzione con la funzione Intervallo di tempo) (Eccetto + R/+ RW) 1. Premere [ENTER] due volte per visualizzare l'indicatore Intervallo di tempo. 2. Premere [▲ ▼] per selezionare il tempo e premere [ENTER]. ● Premere e tenere premuto [▲ ▼] per modificare più velocemente l'impostazione. Per cambiare la visualizzazione del tempo restante/trascorso	Sottotitolo	Per visualizzare le anteprime
Video	Per visualizzare le informazioni sul video	Marcatura(VR)	Per richiamare un marcatore registrato con registratori DVD
Audio	(→ 7, Modifica delle tracce audio) Per visualizzare le informazioni sull'audio	Angolo	(→ 7, Selezione dell'angolazione, Rotazione dell'immagine fissa/avanzamento)
Immagine fissa	Per passare alle immagini fisse	Ruotare immagine	Per attivare/disattivare la visualizzazione di una successione di immagini fisse Per cambiare la sincronizzazione per la proiezione di diapositive (1 Veloce ← 5 Lento) ● Durante l'uso di Slideshow, le funzioni di salto/rotazione dell'immagine potrebbero non funzionare correttamente, secondo la posizione di riproduzione.
		Slideshow	(→ sotto)
		Altre impostazioni	(→ sotto)

Altre impostazioni

Velocità ripr.	(→ 7, Modifica della velocità di riproduzione)	Uscita Video	Con il collegamento HDMI (Quando "Modalità video" è impostato su "Si") (→ 17, Menu "HDMI") Le videoregistrazioni saranno convertite ed emesse in uscita come video ad alta definizione. La qualità dell'immagine dipende dall'apparecchio collegato. Scegliere la qualità dell'immagine preferita. 480p 576p 720p 1080i 1080p ● "*" viene visualizzato accanto alle uscite video disponibili con l'apparecchio collegato. Selezionando un elemento privo di "*" l'immagine può risultare distorta. Se l'immagine è distorta, tenere premuto [CANCEL] fino a quando l'immagine viene visualizzata correttamente. Le impostazioni vengono ripristinate su "480p" o "576p". ● L'uscita dai terminali COMPONENT VIDEO OUT sarà "480i" o "576i". Con il collegamento HDMI (Quando "Modalità video" è impostato su "No") (→ 17, Menu "HDMI") o altri collegamenti 480i 576i 480p 576p Quando si seleziona "480p" or "576p" e viene visualizzata una schermata di conferma, selezionare "Si." solo se si sta effettuando il collegamento a un televisore compatibile con l'uscita progressiva.
Menu Riproduzione	(Solo quando è possibile visualizzare il tempo di riproduzione trascorso, MPEG la funzione Ripetere può essere utilizzata.)	Modo Trasferimento	Se è stato selezionato "480p", "576p", "720p", "1080i" o "1080p" (→ sopra), selezionare il metodo di conversione più adatto al tipo di materiale. Durante la riproduzione di dischi PAL, MPEG4 o di contenuti video DivX Auto: Rileva il contenuto dei filmati a 25 fotogrammi al secondo e lo converte correttamente. Video: Selezionare la funzione quando si sta utilizzando Auto, e il contenuto appare distorto.
Ripetere	Selezionare un elemento da ripetere.	Seleziona origine	Durante la lettura di dischi NTSC Auto1 (normale): Rileva il contenuto dei filmati a 24 fotogrammi al secondo e lo converte correttamente. Auto2: Compatibile con il contenuto dei filmati a 30 fotogrammi al secondo, oltre al contenuto dei filmati a 24 fotogrammi al secondo. Video: Selezionando la funzione quando si sta utilizzando Auto1 e Auto2, il contenuto appare distorto.
Ripetizione A-B	Per ripetere una sezione specifica Premere [ENTER] nei punti iniziali e finali. Premere di nuovo [ENTER] per cancellare. ● DVD-VR (con parti contenenti fermi immagine): Non operativa. ● DVD-VR DVD-V (Eccetto + R/+ RW) (Solo riproduzione normale) Verifica dei titoli/programmi da riprodurre Premere [▶] (PLAY) quando si individua un titolo/programma da riprodurre. ● È inoltre possibile effettuare la verifica dei titoli ogni 10 minuti. Selezionare "Modalità Intervallo" (→ 16, "Advanced Disc Review" nel Menu "Disco"). ● A seconda della posizione di riproduzione, questa funzione potrebbe non essere disponibile. ● DVD-VR Non utilizzabile: - con parti contenenti fermi immagine. - durante la riproduzione di un elenco di riproduzione.	Ottimizz. immag. HD	Se si seleziona "Auto", il metodo di creazione dei contenuti video DivX viene individuato e riprodotto automaticamente. Se l'immagine è distorta, selezionare "I (Interlacciamento)" o "P (Progressivo)" a seconda del metodo di creazione utilizzato quando i contenuti sono stati registrati sul disco. Auto I (Interlacciamento) P (Progressivo)
Advanced Disc Review	● È inoltre possibile effettuare la verifica dei titoli ogni 10 minuti. Selezionare "Modalità Intervallo" (→ 16, "Advanced Disc Review" nel Menu "Disco"). ● A seconda della posizione di riproduzione, questa funzione potrebbe non essere disponibile. ● DVD-VR Non utilizzabile: - con parti contenenti fermi immagine. - durante la riproduzione di un elenco di riproduzione.	Spazio cromatico HDMI	Con il collegamento HDMI (Quando "Modalità video" è impostato su "Si") (→ 17, Menu "HDMI") Aumenta la qualità dell'uscita video HDMI (720p, 1080i e 1080p). No. 1 (più debole) a 3 (più forte)
Menu Immagini	Normale: Immagini normali Cinema1: Sfuma le immagini e migliora i dettagli nelle scene scure. Cinema2: Rende più nitide le immagini e migliora i dettagli nelle scene scure. Cart. anim.: Ideale per le animazioni Dinamico: Aumenta il contrasto per immagini più incisive.		Con il collegamento HDMI (Quando "Modalità video" è impostato su "Si") (→ 17, Menu "HDMI") La qualità dell'immagine dipende dall'apparecchio collegato. Scegliere la qualità dell'immagine preferita. Se uno degli elementi indicati di seguito non è consentito dall'apparecchio collegato, non sarà visualizzato. RGB YCbCr (4:4:4) YCbCr (4:2:2) ● "Gamma RGB" (→ 17, Menu "HDMI") è disponibile quando è selezionato "RGB".
Modo Immagine	Pelle morbida: Sfuma la cute delle persone nelle immagini. Utente (Premere [ENTER] per selezionare "Regolaz. immagine") (→ sotto) Regolaz. immagine Contrasto/Luminosità/Nitidezza/Colore (→ 8, Impostazione della modalità immagine) Gamma: Regola la luminosità delle aree scure (da 0 a +5). Filtro Definizione Consente di ridurre i disturbi più grossolani sullo sfondo per dare una sensazione di maggiore profondità (da 0 a +4). MPEG DNR (→ 7, Riduzione dei disturbi nelle immagini)		

■ Menu Audio

Dolby Pro Logic II	Dolby Pro Logic II è un decodificatore avanzato che deriva 5 canali surround (anteriore destro e sinistro, centrale, surround destro e sinistro) da qualsiasi materiale dei programmi stereofonici. No Film: Software per film, registrato in Dolby Surround. Musica: Fonti stereofoniche. ● Non è utilizzabile quando viene riprodotto l'audio multicanale. ● Non è utilizzabile quando l'audio viene emesso dal terminale HDMI AV OUT. ● Non è utilizzabile con gli MP3 dei DVD-RAM o DVD-R/RW.
Modalità suono notte	Eccetto JPEG MPEG4 DivX È possibile guardare film e ascoltare musica a tarda notte grazie all'accentuazione delle parti più silenziose dell'audio. Si ↔ No ● A seconda della modalità di registrazione del disco, questa funzione potrebbe non essere disponibile. ● Non è utilizzabile con gli MP3 dei DVD-RAM o DVD-R/RW. ● La funzionalità non è utilizzabile quando la funzione Dolby Pro Logic II (→ sopra) è attiva.
Bassi armonici	DVD-VR DVD-V Si ↔ No Ascolto dei bassi forti con gli altoparlanti. ● Può essere utilizzato su dischi video DVD A a 5.1 canali o su alcune porzioni dei dischi a 2 canali. ● A seconda della modalità di registrazione del disco, questa funzione potrebbe non essere disponibile. ● Se il suono è distorto o vi sono disturbi, impostare l'opzione su "No". ● La funzionalità non è utilizzabile quando la funzione Dolby Pro Logic II o Modalità suono notte (→ sopra) è attiva.
Advanced Surround	DVD-VR DVD-V VCD (con 2 o più canali) Ascolto di un effetto simile al surround quando vengono utilizzati 2 altoparlanti anteriori (SP) o cuffie (HP) (collegare l'unità all'apparecchiatura che dispone di una presa per le cuffie). SP 1 Naturale SP 2 Aumento HP 1 Naturale HP 2 Aumento No ● Se si utilizzano dischi registrati con effetto surround, il suono sembra provenire dagli altoparlanti su entrambi i lati. ● Quando si utilizzano cuffie dall'apparecchio collegato, selezionare "HP 1" o "HP 2". ● La posizione ottimale è pari a circa 3 o 4 volte la distanza fra gli altoparlanti anteriore sinistro e destro oppure alla larghezza del televisore se si utilizzano gli altoparlanti di quest'ultimo. ● Non utilizzare in combinazione con effetti surround di altri apparecchi. ● La funzionalità non è utilizzabile quando la funzione Dolby Pro Logic II, Modalità suono notte o Bassi armonici (→ sopra) è attiva.
Dialogue Enhancer	DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, a 3 o più canali, con dialoghi registrati sul canale centrale) DivX (Dolby Digital, a 3 o più canali, con dialoghi registrati sul canale centrale) Per facilitare l'ascolto dei dialoghi nei film Si ↔ No
Multi Re-master	(→ 8, Riproduzione di audio più naturale)
Sound Enhancement	DVD-VR DVD-V (Solo dischi registrati a 48 kHz) DVD-A (Solo dischi registrati a 44,1 kHz e 48 kHz) VCD CD WMA MP3 (Registrazione con frequenze diverse da 8 kHz, 16 kHz e 32 kHz) Permette di ascoltare comodamente l'audio analogico. Si ↔ No ● La funzionalità non è utilizzabile quando la funzione Multi Re-master (→ 8, Riproduzione di audio più naturale), Dolby Pro Logic II, Modalità suono notte, Bassi armonici o Advanced Surround (→ sopra) è attiva. ● A seconda della modalità di registrazione del disco, questa funzione potrebbe non essere disponibile. ● Non è utilizzabile con gli MP3 nei DVD-RAM o DVD-R/RW.
Filtro Digitale	Con i terminali AUDIO OUT a 2 o 5.1 canali (→ 4, 5) Normale: Un timbro chiaro. Lento: Fornisce un'atmosfera musicale insieme alla morbidezza e alla sensibilità della profondità.
Attenuatore	Con i terminali AUDIO OUT a 2 o 5.1 canali (→ 4, 5) Attivare la funzione se il suono è distorto. Si ↔ No

■ Menu Display

Informazione	Si ↔ No
Posizione sottotitolo	da 0 a -60 (in 2 unità)
Luminosità sottotit.	Auto, da 0 a -7
Aspetto 4:3	Per selezionare come visualizzare le immagini create per gli schermi con aspetto 4:3 su un televisore 16:9. Normale: Allunga lateralmente le immagini. Auto: L'impostazione standard è "Ridurre". Questa impostazione viene tuttavia modificata automaticamente in "Ingrandire" se l'immagine è in formato letterbox. Ridurre: Le immagini sono visualizzate al centro dello schermo. Ingrandire: Amplia l'immagine in formato 4:3.
A tuttoschermo	(→ 7, Cambiamento del fattore di zoom)
Zoom manuale	(→ 7, Cambiamento del fattore di zoom)
Visualizza Bitrate	Immagini in movimento Si ↔ No
OSD trasparente	No Si Auto (Si attiva automaticamente quando le immagini compaiono sullo schermo.)
Luminosità OSD	da -3 a +3
Stato HDMI	Indica diverse informazioni durante il collegamento con il terminale HDMI AV OUT. (→ 14, Conferma informazioni HDMI)
Quick OSD	(→ 7, Visualizzazione dello stato attuale della riproduzione)

■ Altri Menu

Richiamo delle impostazioni audio/video consigliate	No: Annullato Auto: Vengono configurate le impostazioni audio e video ottimali.
Utente1: Ideale per il video (DVD-V)	
Utente2: Ideale per l'audio	
Utente3: Ideale per il video (DVD-VR)	
Per preimpostare le configurazioni	È possibile preimpostare gli effetti video/audio preferiti in "Utente1", "Utente2" e "Utente3".
Preparativi	Regolare le impostazioni indicate di seguito in base alle proprie preferenze. (Quando "Auto" è selezionato, la funzione non è disponibile.)
Impostazioni audio:	Dolby Pro Logic II/Modalità suono notte/Bassi armonici/Advanced Surround/Dialogue Enhancer/Sound Enhancement (→ sinistra)
Impostazioni video:	Multi Re-master (→ 8, Riproduzione di audio più naturale)
Impostazioni video:	Modo Immagine (→ 12) Gamma/Filtro Definizione (→ 12) Contrasto/Luminosità/Nitidezza/Colore (→ 8, Impostazione della modalità immagine)
MPEG DNR (→ 7, Riduzione dei disturbi nelle immagini)	
1. Selezionare "Salvare le impostazioni" e premere [ENTER].	
2. Premere [▲ ▼] per selezionare la posizione dell'impostazione (Utente1, Utente2 o Utente3) quindi premere [ENTER].	
3. Seguire le istruzioni sullo schermo e premere [ENTER] per ultimo.	
Se AV Enhancer è impostato su "Auto", non è possibile modificare le impostazioni individuali per le opzioni delle "Impostazioni audio" e "Impostazioni video" (→ sopra).	
Impostazioni	(→ 16, Cambiamento delle impostazioni del lettore)
Riproduz. DVD-Video	Selezionare "Riproduz. DVD-Video" per riprodurre il DVD-Video contenuto in DVD-Audio.
Riproduz. DVD-Audio	
Riproduzione DVD-VR	Selezionare "Riproduz. disco dati" per riprodurre MP3, JPEG, MPEG4 o i contenuti di video DivX nin DVD-RAM che contengono anche i programmi (DVD-VR) o per riprodurre i dischi HighMAT senza utilizzare la funzione HighMAT.
Riproduz. HighMAT	
Riproduz. disco dati	

■ Conferma informazioni HDMI

• Stato HDMI—HDMI è connesso.	Stato collegamento
Informazioni HDMI.	(→ 7, Modifica delle tracce audio)
Flusso audio PCM/Dolby Digital/DTS/MPEG	Mostra il numero massimo di canali dell'apparecchio collegato.
Canale max 6ch	(→ 12, Spazio cromatico HDMI)
Spazio crom. YCbCr(4:4:4)/YCbCr(4:2:2)/RGB	(→ 12, Uscita Video)
Formato Video 480p/576p 720p/1080i/1080p	

- Sono visualizzate tutte le uscite possibili.
- L'uscita dai terminali per "Flusso audio", "Spazio crom." e "Formato Video" verrà sottolineata.
- Quando viene selezionato "No" in "Uscita audio" (→ 17, Menu "HDMI") viene visualizzato "--" in "Flusso audio" e "Canale max".

Consigli per la creazione dei dischi WMA, MP3, JPEG, MPEG4 e DivX

Formato	Disco	Estensione	Riferimento
WMA	CD-R/RW ^{#1}	“.WMA” “.wma”	<ul style="list-style-type: none"> • Velocità di compressione compatibile: tra 48 Kbyte/sec. e 320 Kbyte/sec. • Non è possibile riprodurre file WMA con protezione anticopia. • Questa unità non è compatibile con la tecnologia Multiple Bit Rate (MBR: un file con lo stesso contenuto codificato con più velocità in bit diverse).
MP3	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.MP3” “.mp3”	<ul style="list-style-type: none"> • Frequenza di campionamento: DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 e 48 kHz CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 e 48 kHz • Velocità di compressione compatibile: da 32 Kbyte/sec. a 320 Kbyte/sec. • Questa unità non è compatibile con i tag ID3.
JPEG	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.JPG” “.jpg” “.JPEG” “.jpeg”	<ul style="list-style-type: none"> • È possibile visualizzare i file JPEG ripresi con una videocamera digitale conforme allo standard DCF versione 1.0. – È possibile che non vengano visualizzati i file alterati, modificati o salvati con software di elaborazione di immagini. • Questa unità non è in grado di visualizzare le immagini in movimento, MOTION JPEG e altri formati simili, immagini fisse non JPEG (ad es., TIFF) o riprodurre immagini con audio associato.
MPEG4	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.ASF” “.asf”	<ul style="list-style-type: none"> • È possibile riprodurre dati MPEG4 [conformi alle specifiche SD VIDEO (ASF standard)/sistema video MPEG4 (Profilo semplice)/sistema audio G.726] registrati con videocamere SD multi camera Panasonic o registratori DVD Panasonic con questa unità. • La data di registrazione può differire da quella effettiva.
DivX	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.DIVX” “.divx” “.AVI” “.avi”	<ul style="list-style-type: none"> • Riproduce tutte le versioni dei video DivX® (compresi i DivX® 6) [sistema video DivX/MP3, Dolby Digital o il sistema audio MPEG] con riproduzione standard dei file multimediali DivX® e del formato dei supporti DivX®. • Potrebbe essere impossibile visualizzare correttamente file DivX di dimensioni superiori a 2 GB o privi di indice su questa unità. • Questa unità è compatibile con tutte le risoluzioni, fino a un massimo di 720 × 480 (NTSC)/720 × 576 (PAL). • È possibile selezionare fino a 8 tipi di audio e sottotitoli.

- Nel caso un gruppo sia stato creato in una posizione lontana dalla cartella principale come "002 group" nell'illustrazione a destra, l'ottavo elemento viene visualizzato sulla medesima linea verticale nella schermata dei menu.
- L'ordine di visualizzazione nella schermata dei menu e nella schermata del computer potrebbe essere differente.
- La presente unità non è in grado di riprodurre file registrati con il metodo di scrittura a pacchetti.

Assegnazione di nomi a cartelle e file (Questa unità considera i file come contenuti e le cartelle come gruppi.)

Al momento della registrazione, aggiungere un prefisso ai nomi di cartelle e file. Utilizzare numeri contenenti lo stesso numero di cifre, nell'ordine in cui si intende riprodurli (talvolta questo criterio potrebbe non fornire i risultati desiderati).

^{#1}CD-R/RW

- I dischi devono essere conformi al livello 1 o 2 ISO9660 (ad eccezione dei formati estesi).
- Questa unità è compatibile con i dischi multisessione, ma in presenza di un numero elevato di sessioni l'inizio della riproduzione richiede più tempo. È consigliabile mantenere al minimo il numero di sessioni.

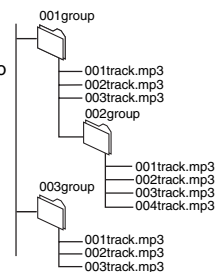
^{#2}DVD-RAM

- I dischi devono essere conformi allo standard UDF 2.0.

^{#3}DVD-R/RW

- I dischi devono essere conformi allo standard UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Questa unità non è compatibile con i dischi multisessione. Verrà riprodotta unicamente la sessione predefinita.

ad esempio **MP3** cartella principale



Che cos'è il VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" è una funzione rapida che offre operazioni collegate di questa unità e un televisore Panasonic (VIERA) o amplificatore in "HDAVI Control". Questa funzione può essere utilizzata collegando l'apparecchiatura con il cavo HDMI. Per maggiori informazioni, leggere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio collegato.

●VIERA Link "HDAVI Control" è basato sulle funzioni di controllo fornite dall'HDMI, che è uno standard industriale conosciuto come HDMI CEC (Consumer Electronics Control), una funzione unica che è stata sviluppata ed aggiunta da Panasonic. In quanto tale, il funzionamento con dispositivi di altri produttori che supportano l'HDMI CEC non può essere garantito.

●Questa unità supporta la funzione "HDAVI Control 2". "HDAVI Control 2" è il nuovo standard (implementato dal febbraio 2007) per le apparecchiature compatibili con il controllo HDAVI di Panasonic. Questo standard è compatibile con le apparecchiature HDAVI convenzionali di Panasonic.

●Si consiglia di utilizzare il cavo HDMI di Panasonic.

Numero di matricola consigliato:

RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), ecc.

●I cavi non compatibili con l'HDMI non possono essere utilizzati.

Preparativi

- 1 Collegare questa unità al proprio televisore o amplificatore con il cavo HDMI (→ 4).
- 2 Impostare "VIERA Link" su "Si" (→ 17, Menu "HDMI"). (L'impostazione predefinita è "Si".)
- 3 Impostare le operazioni di "HDAVI Control" dell'apparecchiatura collegata (ad esempio, TV).
 - Nell'utilizzare il terminale HDMI2 di VIERA come Controllo HDAVI, impostare il canale di ingresso su HDMI2 nel VIERA.
- 4 Accendere tutti i dispositivi compatibili "HDAVI Control" e selezionare il canale d'ingresso di questa unità nel televisore collegato in modo che il controllo HDAVI funzioni correttamente.

Inoltre, ripetere questa procedura quando vengono modificati il collegamento o le impostazioni.

Operazioni possibili con "HDAVI Control"

Commutazione automatica dell'ingresso

Quando vengono eseguite le operazioni seguenti, il televisore commuterà automaticamente il canale d'ingresso e visualizzerà l'azione corrispondente.

- Quando la riproduzione viene avviata nell'unità
- Quando viene eseguita un'operazione che utilizza lo schermo del display (ad es., la schermata Direct Navigator)

Collegamento di accensione

Quando il televisore è spento e vengono eseguite le operazioni seguenti, il televisore si accenderà automaticamente e visualizzerà l'azione corrispondente.

- Quando la riproduzione viene avviata nell'unità
- Quando viene eseguita un'operazione che utilizza lo schermo del display (ad es., la schermata Direct Navigator)

Collegamento di spegnimento

Tutte le apparecchiature collegate compatibili con "HDAVI Control", inclusa questa unità, vengono impostate automaticamente sulla modalità di attesa quando il televisore viene impostato sulla modalità di attesa.

- Questa unità viene impostata automaticamente sulla modalità di attesa, perfino durante la riproduzione o qualsiasi altra operazione.
- Solamente questa unità viene impostata sulla modalità di attesa quando si preme il tasto standby/on dell'unità o del telecomando per spegnerla. Gli altri dispositivi collegati e compatibili con "HDAVI Control" rimangono accessi.

- Quando si preme il tasto [▶] (PLAY) di questa unità per la "Commutazione automatica dell'ingresso" o il "Collegamento di accensione", l'immagine della riproduzione non viene visualizzata immediatamente sullo schermo e potrebbe non essere possibile visualizzare il contenuto dal punto in cui è iniziata la riproduzione. In questo caso, premere [◀◀] o [◀◀] per ritornare al punto in cui la riproduzione è iniziata.

Se si desidera far rimanere acceso il televisore e impostare solamente questa unità nella modalità di attesa

Premere [⏻ DVD] con il telecomando di questa unità e impostare la modalità di attesa.

Se non viene utilizzato il "HDAVI Control"

Impostare "VIERA Link" nel menu di impostazione su "No" (→ 17, Menu "HDMI").

Nota

Non tutti i riproduttori di DVD del 2007 sono compatibili con tutte le caratteristiche dei prodotti VIERA Link 2007.

Controllo agevole solo con il telecomando VIERA

Se questa unità viene collegata con il cavo HDMI ad un televisore che dispone della funzione "HDAVI Control 2", è possibile utilizzare questa unità con i seguenti tasti del telecomando della TV.

[▲▼◀▶], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] ed i tasti colorati.

Utilizzare il telecomando di questa unità per azionare qualsiasi altro tasto (testi numerati ecc.) che non sono elencati in alto.

- Per l'utilizzo del televisore, fare riferimento alle istruzioni d'uso apposite.

Utilizzo della finestra dei menu OPTION per azionare questa unità

Utilizzando il telecomando del televisore, è possibile riprodurre i dischi con il "Pannello comandi" (→ sotto) e visualizzare il menu principale (per DVD-Video).

1 Premere [OPTION].

- Può essere visualizzato utilizzando anche la schermata del menu VIERA.



"MENU PRINCIPALE": Visualizza il menu principale di un disco (→ 6) o l'elenco dei programmi (→ 11).

"MENU": Visualizza il menu del disco (→ 6) o l'elenco di riproduzione (→ 11).

"Pannello comandi": Sono disponibili le operazioni di base per la riproduzione dei dischi (→ sotto).

Nota Non è possibile utilizzare il menu OPTION mentre viene visualizzato il menu principale dei DVD Video.

2 Selezionare una voce, quindi premere [OK].

Utilizzo del Pannello comandi

Utilizzando il Pannello comandi, è possibile azionare la ricerca all'indietro, la ricerca in avanti, l'arresto, ecc., con il telecomando del televisore.

Eseguire i passi 1 e 2 di "Utilizzo della finestra dei menu OPTION per azionare questa unità" (→ sopra). ad esempio "DVD-Video"

Viene visualizzato Pannello comandi

(→ destra).

- Durante la lettura di dischi DVD-Video, ecc.

- [▲]: Pausa, [▼]: Stop,

[◀]: Salto all'indietro,

[▶]: Salto in avanti,

[OK]: Riproduci, [RETURN]: Esce dalla schermata.

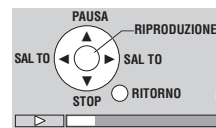
- Durante la riproduzione delle immagini fisse

- [▲]: Pausa, [▼]: Stop,

[◀]: Visualizza l'immagine precedente,

[▶]: Visualizza l'immagine successiva,

[OK]: Riproduci, [RETURN]: Esce dalla schermata.



Cambiamento delle impostazioni del lettore



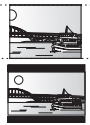
- Premere [RETURN] per ritornare alla schermata precedente.
- Le impostazioni rimangono invariate anche se si attiva la modalità di standby dell'unità.
- Le opzioni sottolineate sono quelle preimpostate.

La funzione **INSTALLAZIONE RAPIDA** consente la successiva impostazione delle voci nella sezione ombreggiata.

Menu "Disco"

Audio (dialoghi) Selezionare la lingua dell'audio.	<ul style="list-style-type: none"> ● Inglese ● Francese ● Spagnolo ● Tedesco ● Italiano ● Olandese ● Svedese ● Polacco ● Originale*^{#1} ● Altro**^{***#2}
Sottotitoli Selezionare la lingua dei sottotitoli.	<ul style="list-style-type: none"> ● Automatica*^{#3} ● Inglese ● Francese ● Spagnolo ● Tedesco ● Italiano ● Olandese ● Svedese ● Polacco ● Altro**^{***#2}
Menu del disco Selezionare la lingua dei menu dei dischi.	<ul style="list-style-type: none"> ● Inglese ● Francese ● Spagnolo ● Tedesco ● Italiano ● Olandese ● Svedese ● Polacco ● Altro*^{***#2} <p>– L'impostazione viene modificata anche variando la lingua del menu da INSTALLAZIONE RAPIDA.</p>
Advanced Disc Review	<ul style="list-style-type: none"> ● Modalità Intro: Consente di rivedere ogni titolo/programma. ● Modalità Intervallo: Consente di rivedere ogni 10 minuti.
Accesso autorizzato Impostare un livello di accesso per limitare la riproduzione di DVD-Video.	<p>Impostazione del livello di accesso (Quando è selezionato il livello 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 8 Accesso a tutti i titoli ● da 1 a 7: Per impedire la riproduzione di DVD-Video su cui è registrato il livello di accesso corrispondente. ● 0 Proibiti tutti i titoli: Per impedire la riproduzione dei dischi privi del livello di accesso. <p>Quando si imposta un livello di accesso, viene visualizzata una schermata di immissione della password. Seguire le istruzioni sullo schermo.</p> <p>Non dimenticare la password. Se un DVD-Video ha un livello di accesso inferiore a quello impostato per l'unità, viene visualizzato un messaggio sullo schermo. Seguire le istruzioni sullo schermo.</p>

Menu "Video"

Schermo TV Selezionare l'impostazione adatta al televisore e alle proprie preferenze.	<ul style="list-style-type: none"> ● 4:3 Pan&Scan: Televisore di formato normale (4:3) I lati dell'immagine widescreen vengono tagliati in modo da adattarsi allo schermo (se consentito dal disco). ● 4:3 Letterbox: Televisore di formato normale (4:3) L'immagine widescreen è visualizzata in formato LetterBox. 	
Televisione Selezionare a seconda del tipo di televisore usato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard (TV a visione diretta) ● Proiettore CRT ● TV LCD/Proiettore ● TV di proiezione ● TV al plasma 	
Ritardo tempo Se è collegato un amplificatore AV e uno schermo al plasma, effettuare la regolazione necessaria se il suono non è sincronizzato con le immagini.	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>0ms</u> ● 20ms ● 40ms ● 60ms ● 80ms ● 100ms 	
Convertire da PAL	<ul style="list-style-type: none"> ● 576p/50Hz: L'immagine emessa da un disco PAL è nel formato PAL progressivo. ● 480p/60Hz: L'immagine emessa da un disco PAL viene convertita nel formato NTSC progressivo. 	
Uscita video (AV/componente) Scegliere il formato del segnale video di uscita dai terminali SCART e COMPONENT VIDEO OUT (→ 4).	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>Video/Y/PbPr</u> ● S-video/Y/PbPr ● RGB/nessuna uscita 	
Modo di fermoimmagine Specificare il tipo di immagine visualizzata durante la modalità pausa.	<ul style="list-style-type: none"> ● Automatico ● Field: Le immagini non sono sfocate, ma la qualità non è elevata. ● Fotogramma: La qualità generale è elevata, ma le immagini potrebbero apparire sfocate. 	
Uscita disco NTSC Scegliere un'uscita PAL60 o NTSC per la riproduzione dei dischi NTSC.	<ul style="list-style-type: none"> ● PAL60: NTSC È possibile visualizzare i dischi su un televisore PAL. ● NTSC: Il segnale in uscita dai dischi NTSC rimane nel formato NTSC. 	
Uscita Immagine/Video Selezionare il formato del segnale di output per il JPEG, MPEG4 e video DivX.	<ul style="list-style-type: none"> ● Automatico ● PAL ● NTSC/PAL60: L'uscita dipenderà dall'impostazione "Uscita disco NTSC" (→ sopra). <p>– Modificare questa impostazione se la riproduzione delle immagini non è nitida.</p>	

Menu "Audio"

Uscita digitale PCM Verificare le limitazioni dell'ingresso digitale delle apparecchiature collegate utilizzando il terminale COAXIAL o OPTICAL e selezionare la frequenza di campionamento massima dell'uscita digitale PCM.	<ul style="list-style-type: none"> ● Spento: In assenza di collegamento a un terminale COAXIAL o OPTICAL ● Fino a 48 kHz: Per il collegamento a un apparecchio compatibile con 44,1 o 48 kHz ● Fino a 96 kHz: Per il collegamento a un apparecchio compatibile con 88,2 o 96 kHz ● Fino a 192 kHz: Per il collegamento a un apparecchio compatibile con 176,4 o 192 kHz <p>– I segnali dei dischi con protezione anticopia vengono convertiti a 48 o 44,1 kHz.</p> <p>– Alcuni apparecchi non sono in grado di gestire frequenze di campionamento a 88,2 kHz, anche se supportano quelle a 96 kHz.</p> <p>Per maggiori informazioni leggere le istruzioni per l'uso del proprio apparecchio.</p>
Dolby Digital	<ul style="list-style-type: none"> ● Bitstream ● PCM <p>Selezionare "Bitstream" se l'apparecchio è in grado di decodificare il bitstream (formato digitale dei dati multicanale). In caso contrario, selezionare "PCM".</p>
DTS Digital Surround	<ul style="list-style-type: none"> ● Bitstream ● PCM <p>– Se il bitstream è in uscita verso l'apparecchio senza un decoder, è possibile che vi siano elevati livelli di disturbo in uscita, con rischio di danni sia per gli altoparlanti che per il proprio udito.</p> <p>– Quando l'audio viene emesso dal terminale HDMI AV OUT e l'apparecchio collegato non supporta l'elemento selezionato, l'uscita effettiva dipende dalle prestazioni dell'apparecchio collegato.</p>
MPEG	<ul style="list-style-type: none"> ● PCM ● Bitstream
Compressione dinamica	<ul style="list-style-type: none"> ● No ● Si: Regola la chiarezza del suono, anche a basso volume, tramite la compressione della gamma tra il livello acustico più basso e quello più alto. Particolarmente indicato per la visione notturna. (Disponibile solo con Dolby Digital)
Altoparlanti Scegliere le impostazioni più adatte al proprio sistema audio e ambiente di ascolto (→ 17, Modifica delle impostazioni degli altoparlanti in base alle proprie esigenze).	<p>Tipo altoparlanti</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Multicanale: quando sono collegati 3 o più altoparlanti. ● 2 canali: quando sono collegati 2 altoparlanti. <p>Impostazione più canali (Se si seleziona "Multicanale")</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Numero e dimensioni degli altoparlanti ● Ritardo ● Bilanciamento dei canali

Menu "HDMI"

Gamma RGB Impostare "Spazio cromatico HDMI" su "RGB" (→ 12, Menu Immagini).	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard ● Aumento: Se le immagini in bianco e nero non sono distinte.
Modalità video	<ul style="list-style-type: none"> ● Si: Una volta collegato tramite il terminale HDMI AV OUT, il video viene emesso dal terminale HDMI. Il video viene anche emesso dal terminale COMPONENT VIDEO OUT, ma soltanto a 480i o 576i. ● No: Una volta collegato tramite il terminale COMPONENT VIDEO OUT, il video viene emesso dal terminale COMPONENT VIDEO OUT conformemente all'impostazione di "Uscita Video" (→ 12, Menu Immagini). Anche il video viene emesso dal terminale HDMI.
Uscita audio	<ul style="list-style-type: none"> ● Si: Quando l'audio viene emesso dal terminale HDMI AV OUT. ● No: Quando l'audio non viene emesso dal terminale HDMI AV OUT.
VIERA Link Impostare per utilizzare la funzione "HDAVI Control" quando il collegamento viene effettuato con un cavo HDMI ad un dispositivo che supporta "HDAVI Control".	<ul style="list-style-type: none"> ● Si ● No: Selezionare se non si desidera utilizzare il "HDAVI Control".

Menu "DivX"

Riproduzione DivX Ultra	<ul style="list-style-type: none"> ● On: Per riprodurre il contenuto DivX utilizzando opzioni avanzate quali il menu. ● Off: Per riprodurre il contenuto DivX senza le opzioni avanzate quali il menu.
Registrazione DivX Visualizza il codice di registrazione dell'unità.	Il codice di registrazione è necessario per l'acquisto e la riproduzione di contenuti DivX Video-on-Demand (VOD). (→ 10, Informazioni sul contenuto DivX VOD)

Menu "Display"

Lingua del menu	● English ● Français ● Español ● Deutsch ● Italiano ● Nederlands ● Svenska ● Polski
On screen display	● Si ● No
Sfondo durante la riproduzione Selezionare lo sfondo da visualizzare durante la riproduzione di JPEG, MPEG4 e video DivX.	● Nero ● Grigio

Menu "Altri"

Oscuratore FL Modifica la luminosità del display dell'unità.	<ul style="list-style-type: none"> ● Luminoso ● Fioco ● Automatico: Il display si oscura durante la riproduzione, ma si illumina quando si esegue qualche operazione.
Spegnimento Automatico	<ul style="list-style-type: none"> ● Si: Se non viene utilizzata per circa 30 minuti, l'unità entra automaticamente in modalità di attesa. ● No
INSTALLAZIONE RAPIDA	● Si ● No
Reinizializzare impostazione Ripristina tutti i valori dei menu di impostazione sulle impostazioni predefinite.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si: Viene visualizzata la schermata della password se si imposta "Accesso autorizzato" (→ 16). Immettere la stessa password e premere [ENTER]. Dopo che "INIT" è scomparso dal display, spegnere l'unità e riaccenderla. ● No

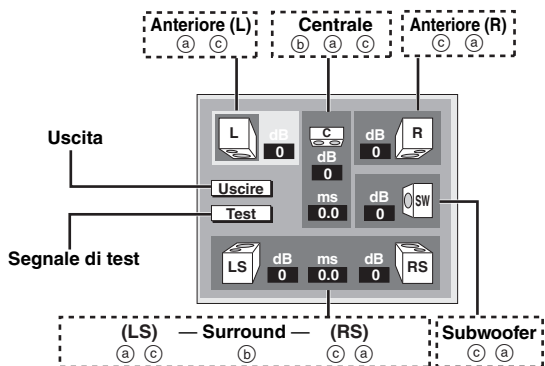
*1 Viene selezionata la lingua originale impostata sul disco.

*2 Immettere un numero di codice facendo riferimento alla tabella alla pagina 18.

*3 Se la lingua selezionata in "Audio (dialoghi)" non è disponibile, i sottotitoli vengono visualizzati in tale lingua (se disponibile sul disco).

Modifica delle impostazioni degli altoparlanti in base alle proprie esigenze

Durante il collegamento a un amplificatore per ascoltare l'audio surround multicanale, utilizzare le seguenti impostazioni sull'unità se non è possibile impostarle sull'amplificatore.



Numero e dimensioni degli altoparlanti (a)

1. Premere [▲▼◀▶] per selezionare una voce e premere [ENTER].
2. Premere [▲▼] per modificare il contenuto e premere [ENTER].

Esempi di icone:

Altoparlante surround (LS)



Grande



Piccolo



No

- **Grande:** Selezionare se l'altoparlante supporta la riproduzione a bassa frequenza (inferiore a 100 Hz).
- **Piccolo:** Selezionare se l'altoparlante non supporta la riproduzione a bassa frequenza.

Se il subwoofer è impostato su "No", gli altoparlanti anteriori saranno automaticamente impostati su "Grande". (In questo caso, si consiglia di collegare un altoparlante che possa riprodurre basse frequenze inferiori a 100 Hz.)

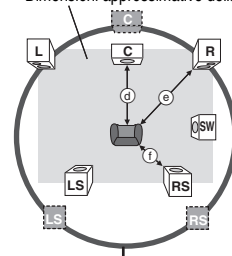
Ritardo (b)

(Efficace per la riproduzione del suono multicanale)

Se la distanza (d) o (t) è inferiore a (e), individuare la differenza nella tabella e modificare l'impostazione in base al valore consigliato.

1. Premere [▲▼◀▶] per selezionare una voce e premere [ENTER].
2. Premere [▲▼] per modificare il contenuto e premere [ENTER].

Dimensioni approssimative della stanza



Cerchio della distanza di ascolto primaria costante

: Posizione attuale dell'altoparlante

: Posizione ideale dell'altoparlante

(d)(e)(t) : Distanza di ascolto principale

(d) Altoparlante centrale

Differenza	Impostazione
Circa 34 cm	1,0 ms
Circa 68 cm	2,0 ms
Circa 102 cm	3,0 ms
Circa 136 cm	4,0 ms
Circa 170 cm	5,0 ms

(t) Altoparlanti surround

Differenza	Impostazione
Circa 170 cm	5,0 ms
Circa 340 cm	10,0 ms
Circa 510 cm	15,0 ms

Bilanciamento dei canali (c)

(Effettivo quando l'audio viene emesso dai terminali AUDIO OUT a 5.1 canali)

1. Selezionare "Test" e premere [ENTER].

Viene emesso un segnale di prova.

Anteriore (L) → Centrale → Anteriore (R)

Surround (LS) ← Surround (RS)

2. Durante l'ascolto del segnale di prova, premere [▲▼] per regolare il volume di ogni altoparlante.

Altoparlanti anteriori: da 0 a -6 dB

Eccetto gli altoparlanti anteriori: da 0 a -12 dB

3. Premere [ENTER].

Il segnale di prova si interrompe.

● Non viene emesso alcun segnale per il subwoofer. Per regolarne il volume, riprodurre una traccia qualsiasi, quindi tornare alla schermata per effettuare la regolazione in base alle proprie preferenze.

Per finire l'impostazione degli altoparlanti

Premere [▲▼◀▶] per selezionare, "Uscire" quindi premere [ENTER].

Precauzioni per la sicurezza

Sistemazione

Sistemare l'unità su una superficie piana, dove non ci sono la luce diretta del sole, alte temperature, alta umidità e vibrazioni eccessive. Queste condizioni possono danneggiare il mobile e altre parti, riducendo così la durata dell'unità. Non mettere oggetti pesanti sull'unità.

Tensione

Non usare fonti di alimentazione ad alta tensione. Ciò potrebbe sovraccaricare l'unità e causare un incendio. Non usare una fonte di alimentazione in c.c. Controllare con cura la fonte di alimentazione se si usa l'unità su una nave od altro luogo dove viene usata la corrente continua.

Protezione del cavo di alimentazione c.a.

Assicuratevi che il cavo di alimentazione c.a. sia collegato correttamente e che non sia danneggiato. Se il cavo di alimentazione non è collegato correttamente ed è danneggiato, può causare un incendio o scosse elettriche. Non tirare, piegare o mettere oggetti pesanti sul cavo. Per staccare il cavo, prenderlo saldamente per la spina. Se si tira il cavo di alimentazione c.a., c'è pericolo di scosse elettriche. Non maneggiare la spina con le mani bagnate. C'è pericolo di scosse elettriche.

Oggetti estranei

Fara attenzione che non cadano oggetti metallici all'interno dell'unità. C'è pericolo di scosse elettriche o di un malfunzionamento. Fare attenzione che non cadano liquidi all'interno dell'unità. C'è pericolo di scosse elettriche o di un malfunzionamento. Se ciò dovesse accadere, staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e rivolgersi al rivenditore.

Non spruzzare insetticidi sopra o dentro l'unità. Essi contengono gas infiammabili che potrebbero prendere fuoco se spruzzati dentro l'unità.

Riparazioni

Non cercare di riparare l'unità da soli. Se il suono si interrompe, gli indicatori non si accendono, esce del fumo o si verifica un qualsiasi altro problema non descritto in queste istruzioni, staccare il cavo di alimentazione c.a. e rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato. C'è pericolo di scosse elettriche o di danni all'unità se viene riparata, smontata o rimontata da personale non qualificato.

Estendere la durata staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente se non si intende usare l'unità per un lungo periodo di tempo.

Glossario

CPPM (Content Protection for Prerecorded Media)

Un sistema di protezione della copia utilizzato per i file DVD-Audio. Questa unità supporta il CPPM.

DivX

DivX è una diffusa tecnologia multimediale creata da DivX, Inc. I file multimediali DivX contengono video altamente compressi con una qualità visiva elevata e con dimensioni di file relativamente ridotte.

Down-mix

Procedura di miscelazione a due canali dell'audio multicanale (audio surround) di alcuni dischi. Quando si desidera ascoltare l'audio su un DVD con traccia surround digitale a 5.1 canali tramite gli altoparlanti del televisore, verrà emesso l'audio sottoposto a down-mix.

Alcuni DVD-Audio impediscono il down-mix di tutto o di parte del proprio contenuto. Nella riproduzione di questi dischi, a meno che il numero di altoparlanti collegati non sia pari alle specifiche dei canali del disco, l'audio non verrà riprodotto correttamente.

Frequenza di campionamento

Il campionamento è il processo di conversione in cifre (codifica digitale) dei campioni dell'altezza delle onde del suono (segnale analogico) prelevati a determinati periodi. La frequenza campione è il numero di campioni prelevati al secondo, per cui i grandi numeri significano una riproduzione più fedele al suono originale.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI è l'interfaccia digitale per i prodotti elettronici di consumo. Diversamente dai normali collegamenti, trasmette su un unico cavo segnali audio e video digitali non compressi. Questa unità supporta l'uscita video ad alta definizione [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] dal terminale HDMI AV OUT. Per ottenere immagini ad alta definizione connettersi ad un televisore compatibile con l'alta definizione.

MPEG4

Sistema di compressione per dispositivi mobili o reti che consente una registrazione altamente efficiente con un bit rate basso.

Progressivo/Interlacciato

Il segnale video PAL standard ha 625 (o 576) linee di scansione intrecciate, mentre la scansione progressiva, definita 625p (o 576p), usa un numero di linee di scansione doppio. Per il formato NTSC standard, queste linee vengono definite rispettivamente 525i (o 480i) e 525p (o 480p).

Usando l'uscita progressiva, è possibile fruire del video ad alta definizione registrato su supporti quali i DVD-Video.

Il proprio televisore deve essere compatibile con l'uscita progressiva per vedere un video progressivo.

I televisori Panasonic con terminali di input 625 (576)/50i - 50p, 525 (480)/60i - 60p sono compatibili con il video progressivo.

Lista dei codici delle lingue

Abkhazian: 6566	Ceco: 6783	Groenlandico: 7576	Malayalam: 7776	Russo: 8285	Telugu: 8469
Afar: 6565	Cinese: 9072	Guarani: 7178	Malese: 7783	Samoano: 8377	Thai: 8472
Afrikaans: 6570	Coreano: 7579	Gujarati: 7185	Malgascio: 7771	Sanscrito: 8365	Tibetano: 6679
Albanese: 8381	Corso: 6779	Hausa: 7265	Maltese: 7784	Scozzese-Gaelico: 7168	Tigrinya: 8473
Amarico: 6577	Croato: 7282	Hindi: 7273	Maori: 7773	Serbo: 8382	Tongano: 8479
Arabo: 6582	Curdo: 7585	Indonesiano: 7378	Marathi: 7782	Serbo-Croato: 8372	Turco: 8482
Armeno: 7289	Danese: 6865	Inglese: 6978	Moldavo: 7779	Shona: 8378	Turkmeno: 8475
Assamese: 6583	Ebraico: 7387	Interlingua: 7365	Mongolo: 7778	Sindhi: 8368	Twi: 8487
Aymara: 6589	Esperanto: 6979	Irlandese: 7165	Nauruano: 7865	Singhalese: 8373	Ucraino: 8575
Azerbaigiano: 6590	Estone: 6984	Islandese: 7383	Nepalese: 7869	Slovacco: 8375	Ungherese: 7285
Basco: 6985	Faeroico: 7079	Italiano: 7384	Norvegese: 7879	Sloveno: 8376	Urdu: 8582
Bashkir: 6665	Figiano: 7074	Kannada: 7578	Olandese: 7876	Somalo: 8379	Uzbeco: 8590
Bengali; Bangla: 6678	Finlandese: 7073	Kashimiri: 7583	Oriya: 7982	Spagnolo: 6983	Vietnamita: 8673
Bhutani: 6890	Francese: 7082	Kazako: 7575	Panjabi: 8065	Sudanese: 8385	Volapuk: 8679
Bielorusso: 6669	Frisiano: 7089	Kirghiso: 7589	Pashto, Pushto: 8083	Svedese: 8386	Wolof: 8779
Bihari: 6672	Galiziano: 7176	Laotiano: 7679	Persiano: 7065	Swahili: 8387	Xhosa: 8872
Birmano: 7789	Gallese: 6789	Latino: 7665	Polacco: 8076	Tagalog: 8076	Yiddish: 7473
Bretone: 6682	Georgiano: 7565	Lettone: 7686	Portoghese: 8084	Tagico: 8471	Yoruba: 8979
Bulgaro: 6671	Giapponese: 7465	Lingala: 7678	Quechua: 8185	Tamil: 8465	Zulu: 9085
Cambogiano: 7577	Giavanese: 7487	Lituano: 7684	Raeto-Romanzo: 8277	Tartaro: 8484	
Catalano: 6765	Greco: 6976	Macedone: 7775	Rumeno: 8279	Tedesco: 6869	

Dati tecnici

Sistema di segnale: PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Intervallo della temperatura d'esercizio: da +5 a +35 °C
Intervallo di umidità di esercizio: da 5 a 90 % RH (senza condensa)
Dischi utilizzabili (8 cm o 12 cm):
 (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX®6.7)
 (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG*4,7,8, MPEG4*5,7, DivX®6,7, MP3*2,7)
 (3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, JPEG*4,7,8, MP3*2,7, DivX®6,7, MPEG4*5,7)
 (4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)
 (5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, JPEG*4,7,8, MP3*2,7, DivX®6,7, MPEG4*5,7)
 (6) + R/+ RW/+ R DL (Video)
 (7) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video CD, SVCD*1, MP3*2,7, WMA*3,7, JPEG*4,7,8, MPEG4*5,7, DivX®6,7, HighMAT Livello 2 (audio e immagini), CD-TEXT]

Uscita video:

Livello di uscita: 1 Vp-p (75 Ω)
 Terminale di uscita: Presa a spinotto (1 sistema)/AV

Uscita S-video:

Livello di uscita Y: 1 Vp-p (75 Ω)
 Livello di uscita C: NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
 PAL; 0,300 Vp-p (75 Ω)
 Terminale di uscita: Terminale S (1 sistema)/AV

Uscita video composito:

[NTSC: 480p/480i, PAL: 576p/576i]

Livello di uscita Y: 1 Vp-p (75 Ω)
 Livello di uscita Pa: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Livello di uscita Pb: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Terminale di uscita: Presa a spinotto (Y: verde, Pa: blu, Pb: rosso) (1 sistema)

Uscita video RGB:

Livello di uscita R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Livello di uscita G: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Livello di uscita B: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Terminale di uscita: AV

Uscita audio:

Livello di uscita: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
 Terminale di uscita: Presa a spinotto/AV
 Numero di terminali: 2 canali: 1 sistema
 Uscita discreta 5.1 canali (5.1 canali): 1 sistema

Prestazioni audio:

- (1) Risposta in frequenza:
 ● DVD (audio lineare): da 4 Hz a 22 kHz (campionamento a 48 kHz)
 da 4 Hz a 44 kHz (campionamento a 96 kHz)
 ● DVD-Audio: da 4 Hz a 88 kHz (campionamento a 192 kHz)
 ● CD-Audio: da 4 Hz a 20 kHz
 (2) Rapporto segnale/rumore: 115 dB
 (3) Intervallo dinamico: 100 dB
 (4) Distorsione armonica totale: 0,003 %

Uscita audio digitale:

Cavo audio ottico digitale: Terminale ottico
 Uscita digitale coassiale: Presa a spinotto

Uscita AV HDMI: Connettore tipo A (19 pin), HDAVI Control 2

Pickup:

Lunghezza d'onda: 662 nm/785 nm
 Potenza laser: CLASSE 1/CLASSE 1M

Alimentazione:

Consumo energetico: 230 V CA, 50 Hz
 16 W

Assorbimento di corrente in modalità di attesa: circa 1 W

Dimensioni (L×P×A): 430 mm×254 mm×59 mm (incluso lo spinotto, ecc.)
Peso: 2,5 kg (circa)

Nota

Dati tecnici soggetti a modifica senza preavviso.

*1 Conforme allo standard IEC62107

*2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

*3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3

Non compatibile con Multiple Bit Rate (MBR)

*4 Exif Ver 2.1 file JPEG Baseline

Risoluzione immagine: tra 160×120 e 6144×4096 pixel

(il sotto campionamento è 4:2:2 o 4:2:0 o 4:4:4 o 4:0:0)

*5 Dati MPEG4 registrati con multicamere Panasonic SD o registratori

DVD Panasonic

Conformi alle specifiche SD VIDEO (ASF standard)/MPEG4 (Profilo

semplice) sistema video/sistema audio G.726

*6 Prodotto Official DivX® Ultra Certified.

Riproduce tutte le versioni dei video DivX® (compresi i DivX®6) con

riproduzione standard dei file multimediali DivX® e del formato dei

supporti DivX®.

DivX, DivX Ultra Certified e i loghi associati sono marchi commerciali di

DivX, Inc. e vengono utilizzati in licenza.

*7 Numero totale massimo combinato di contenuti e gruppi audio, immagini e video riconoscibile: 4000 contenuti audio, immagini e video, e 400 gruppi.

*8 Le immagini molto lunghe e strette potrebbero non essere visualizzate.

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi commerciali registrati di DTS, Inc.

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright protetta dai brevetti USA e da altri diritti della proprietà intellettuale. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato dalla Macrovision, ed è destinato esclusivamente all'uso domestico e ad altri usi limitati, a meno che autorizzato altrimenti dalla Macrovision. La ricomposizione e il disassemblaggio sono proibiti.

N. brevetto USA 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132 e 5,583,936.

L'uso di questo prodotto viene concesso in base alla licenza MPEG-4 Visual Patent Portfolio license per uso personale e non commerciale da parte di un privato per (i) la codifica di video in conformità allo standard MPEG-4 Visual Standard ("Video MPEG-4") e/o (ii) la decodifica di video MPEG-4 codificato da un privato nell'ambito di attività personali senza fini commerciali e/o ottenuto da un provider di contenuti video MPEG-4 titolare di una licenza MPEG LA. Non viene concessa, né esplicitamente né implicitamente, alcuna licenza per qualsiasi altro uso. Per ulteriori informazioni sulle licenze e sull'uso promozionale, interno e commerciale di questo prodotto, rivolgersi a MPEG LA, LLC. Vedere <http://www.mpegla.com>.

Windows Media e il logo Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Questo prodotto è protetto da certi diritti di proprietà intellettuali della Microsoft Corporation e di terze parti. L'uso o la distribuzione di tale tecnologia fuori di questo prodotto sono proibiti senza una licenza dalla Microsoft o da una consociata Microsoft autorizzata e terze parti.

WMA è un formato di compressione sviluppato da Microsoft Corporation. Raggiunge la medesima qualità del suono di un file MP3 con dimensioni del file inferiori ad un MP3.

HighMAT™ e il logo HighMAT sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.



Official DivX® Ultra Certified product. Plays all versions of DivX® video (including DivX®6) with enhanced playback of DivX® media files and the DivX® Media Format. DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control™ è un marchio di fabbrica della Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Manutenzione

Pulire l'unità con un panno morbido e asciutto.

- Per pulire l'unità non utilizzare mai alcool, solventi per vernici o benzina.
- Prima di utilizzare un panno trattato chimicamente, leggere attentamente le istruzioni che lo accompagnano.

- In genere, la pulizia del gruppo ottico non è necessaria, anche se ciò dipende dall'ambiente di utilizzo.
- Non utilizzare i prodotti per la pulizia delle lenti disponibili in commercio perché potrebbero causare malfunzionamenti.

Guida alla risoluzione dei problemi

Prima di rivolgersi all'assistenza, procedere con i controlli seguenti. In caso di dubbi su alcuni punti da controllare o se le soluzioni indicate nella tabella non risolvono il problema, rivolgersi al rivenditore per istruzioni.

Alimentazione

		Pagina
L'unità non si accende.	●Inserire saldamente il cavo di alimentazione CA nella presa di corrente.	4
L'unità si dispone automaticamente nella modalità di attesa.	●Quando "Spegnimento Automatico" è impostato su "Sì", se l'unità non viene utilizzata per circa 30 minuti entra automaticamente in modalità di attesa.	17

L'unità non funziona

L'unità non risponde alla pressione di alcun tasto.	●L'unità è in grado di utilizzare solo i dischi specificati nelle presenti istruzioni. ●L'unità potrebbe non funzionare correttamente a causa di un fulmine, dell'elettricità statica o di altri fattori esterni. Spegnerne e riaccendere l'unità. Oppure, spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione CA e quindi ricollegarlo. ●Si è formata della condensa: Attendere 1 o 2 ore affinché evapori.	3 —
Nessuna risposta alla pressione dei tasti del telecomando.	●Accertarsi che le pile siano installate correttamente. ●Le pile sono scariche: Sostituirle con altre pile nuove. ●Puntare il telecomando sul sensore del comando a distanza e azionarlo.	— 5 5 6
Impossibile utilizzare il televisore. Immagini o audio assente.	●Reimmettere il codice del telecomando dopo aver cambiato le pile. ●Controllare il collegamento. ●Controllare l'impostazione dell'alimentazione o dell'ingresso del componente collegato. ●Accertarsi che il disco sia registrato.	5 4, 5 — —
Si è dimenticata la password di accesso. Ripristinare tutte le impostazioni predefinite.	●Durante l'arresto, tenere premuto [◀◀/◀◀] e [■] sull'unità e quindi tenere premuto anche [▲ OPEN/CLOSE] sull'unità fino a quando l'indicazione "Inizializzato" non scomparirà dal televisore. Spegnerne e riaccendere l'unità. Tutte le impostazioni tornano ai valori predefiniti.	—

Operazione specifica impossibile o non corretta

L'avvio della riproduzione richiede tempo.	●L'inizio della lettura potrebbe richiedere tempo se il brano MP3 contiene dati di fermi immagine. Il tempo di riproduzione corretto non viene visualizzato dopo l'inizio del brano, ma ciò è normale. ●Ciò è normale per i video DivX.	— —
La riproduzione programmata e casuale non funzionano.	●Queste funzioni non sono disponibili per alcuni tipi di DVD-Video. ●DivX (Ultra): Alcune parti non possono essere riprodotte.	— —
Una schermata dei menu appare durante il salto o la ricerca. VCD	●Questo è normale per i video CD.	—
Non viene visualizzato il menu. VCD con controllo della riproduzione	●Premere due volte [■], quindi premere [▶] (PLAY).	—
Il menu visualizzato sullo schermo mostra il numero "2" come opzione di traccia audio quando viene premuto [AUDIO], ma l'audio resta inalterato.	●Ciò è normale nei DVD-Audio. Anche se una seconda traccia non è registrata, verranno visualizzati due numeri.	—
La riproduzione non si avvia.	●L'unità non è in grado di riprodurre video WMA e MPEG4 che includono immagini fisse. ●Se si riproduce contenuto DivX VOD, consultare la home page del sito utilizzato per l'acquisto del contenuto. (Ad esempio: www.divx.com/vod) ●Potrebbe essere impossibile riprodurre dischi contenenti CD-DA e altri formati.	— 10 —
Quando si modifica la traccia audio, la riproduzione riparte dall'inizio della traccia. DVD-A	●Questo è normale per i DVD-Audio.	—
La posizione dei sottotitoli è errata.	●Regolare la posizione. ("Posizione sottotitolo" in Menu Display)	13
I sottotitoli sono assenti.	●Visualizzare i sottotitoli.	7
Il punto B viene impostato automaticamente.	●Quando viene raggiunta, la fine di un elemento diventa il punto B.	—
La ripetizione A-B viene annullata automaticamente.	●La ripetizione A-B viene annullata premendo [QUICK REPLAY]. ●La ripetizione della riproduzione può essere annullata premendo [MANUAL SKIP].	— —

Immagine non corretta

Immagine distorta.	●Verificare che l'unità non sia collegata tramite un videoregistratore a cassette. ●In "Uscita Video" (→ 12, Menu Immagini) è stato selezionato un elemento incompatibile con l'apparecchio collegato? Eseguire i passaggi corrispondenti allo stato corrente della connessione. – Quando si collega un televisore non compatibile con l'uscita progressiva utilizzando il terminale COMPONENT VIDEO OUT: Tenere premuto [CANCEL] fino a quando le immagini vengono visualizzate correttamente. Le impostazioni vengono ripristinate su "480i" o "576i". – Quando si collega un televisore con un cavo HDMI: Tenere premuto [CANCEL] fino a quando le immagini vengono visualizzate correttamente. Le impostazioni vengono ripristinate su "480p" o "576p". ●DivX Cambiare "Seleziona origine" in Menu Immagini.	4 — — —
Le dimensioni dell'immagine non sono adatte allo schermo.	●Modificare "Schermo TV" nel menu "Video". ●Utilizzare il televisore per modificare l'aspetto. Se il televisore non è dotato di questa funzione, cambiare "Aspetto 4:3" in Menu Display. ●Modificare l'impostazione di Ingrandire.	12 16 13
L'immagine si arresta.	●L'immagine potrebbe arrestarsi se i file DivX hanno dimensioni superiori a 2 GB.	—
Le immagini non vengono visualizzate correttamente sul televisore o i colori appaiono sbiaditi.	●L'unità e il televisore usano sistemi video diversi. Utilizzare un televisore multisistema o un televisore PAL. ●Il sistema utilizzato nel disco non corrisponde a quello del televisore. – Non è possibile visualizzare correttamente i dischi PAL su un televisore NTSC. – Questa unità può convertire i segnali NTSC in segnali PAL 60 per la visione con un televisore PAL ("Uscita disco NTSC" nel menu "Video"). ●Questo potrebbe verificarsi all'accensione/spegnimento AUDIO ONLY (Audio soltanto), ma è normale. ●Collegare a un televisore compatibile con uscita progressiva per vedere un video progressivo. ●L'immagine non si vede quando più di 4 apparecchiature sono collegate con cavi HDMI. Ridurre il numero di apparecchiature collegate.	— — 16 8 —
Il menu non viene visualizzato correttamente.	●Ripristinare il fattore di zoom su ×1,00. ●Regolare "Posizione sottotitolo" in Menu Display su "0". ●Regolare "Aspetto 4:3" in Menu Display su "Normale".	7 13 13
Lo zoom automatico non funziona correttamente.	●Disattivare la funzione zoom del televisore. ●Utilizzare gli altri valori di proporzione predefiniti o la regolazione manuale.	— 7
Immagini assenti	●A seconda del tipo di disco, lo zoom potrebbe non funzionare correttamente, in particolare nelle scene meno luminose. ●Se AUDIO ONLY (Audio soltanto) è attivato, l'audio e il video non verranno emessi dal terminale HDMI AV OUT. Premere di nuovo [AUDIO ONLY].	— 8
Le immagini dall'uscita progressiva sono assenti.	●Se l'unità è collegata ad un televisore tramite i terminali VIDEO OUT, S VIDEO OUT o SCART l'uscita terminal è interlacciata.	—

Il suono non è corretto

Pagina

Il suono è distorto.	●Regolare "Advanced Surround" in Menu Audio su "No".	13
	●Regolare "Attenuatore" in Menu Audio su "Si" in presenza di distorsione con i collegamenti AUDIO OUT a 2 o 5.1 canali.	13
	●Si potrebbero verificare disturbi durante la riproduzione di file WMA.	–
	● DVD-A Il disco potrebbe avere limitazioni sul metodo di uscita audio. Con alcuni dischi multicanale, a meno che il numero di altoparlanti collegati sia pari alle specifiche dei canali del disco, l'audio non verrà riprodotto correttamente. Fare riferimento alla confezione del disco per ulteriori informazioni.	–
	●Con i collegamenti HDMI AV OUT, l'audio potrebbe non essere emesso da altri terminali nella modalità con cui è stato impostato.	–
	●Controllare che l'impostazione degli altoparlanti corrisponda a quella dell'apparecchio collegato.	16, 17
Gli altoparlanti emettono un suono acuto.	●Se è stato collegato un amplificatore digitale senza decoder, verificare di aver selezionato "PCM" in "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" o "MPEG" nel menu "Audio".	16
Gli effetti non funzionano.	●Nessun effetto audio può funzionare se l'unità emette in uscita segnali bitstream dal terminale COAXIAL, OPTICAL o HDMI AV OUT.	–
	●Con alcuni dischi, determinati effetti audio non funzionano o sono meno efficaci.	–
	●Dolby Pro Logic II, Modalità suono notte, Bassi armonici, Advanced Surround, Multi Re-master e Sound Enhancement non funzionano se è stata modificata la velocità di riproduzione.	8, 13
	●Con i collegamenti HDMI AV OUT, Dolby Pro Logic II non funziona.	–
	●AUDIO ONLY (Audio soltanto) non è utilizzabile quando VIERA Link è impostato su "Si".	8, 15
Audio assente	●L'audio non si sente quando più di 4 apparecchiature sono collegate con cavi HDMI. Ridurre il numero di apparecchiature collegate.	–
	●Quando AUDIO ONLY (Audio soltanto) è attivato:	–
	– A seconda del tipo di televisore, potrebbe essere impossibile ascoltare l'audio.	–
	– L'audio e il video non verranno emessi dal terminale HDMI AV OUT. Premere di nuovo [AUDIO ONLY].	8
	●Quando si modifica la velocità di riproduzione può verificarsi una pausa dell'audio.	7
	● DivX A seconda delle modalità di creazione del file, potrebbe essere impossibile ascoltare l'audio.	14

Registrazione

Impossibile registrare su un apparecchio di registrazione digitale. (Viene registrato un suono non corretto.)	●Non è possibile registrare WMA/MP3.	–
	●Non è possibile registrare DVD protetti contro la registrazione digitale.	–
	●Non è possibile registrare DVD se l'apparecchio utilizzato per la registrazione non è in grado di gestire segnali con una frequenza di campionamento di 48 kHz.	–
	●Applicare le seguenti impostazioni:	–
	– Advanced Surround: No	13
	– Uscita digitale PCM: Fino a 48 kHz	16
	– Dolby Digital/DTS Digital Surround/MPEG: PCM	16

Indicazioni dell'unità

"NOPLAY"	●È stato inserito un disco che l'unità non è in grado di riprodurre, inserire un disco compatibile.	3
	●Si è inserito un disco vuoto.	–
"U11"	●Il disco potrebbe essere sporco.	3
	●Si è inserito un disco che non è stato finalizzato.	3
"H□□" □□ è un numero.	●Potrebbe essersi verificato un problema. Il numero che segue "H" dipende dallo stato dell'unità. Spegnerne e riaccendere l'unità. Oppure, spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione CA e quindi ricollegarlo.	–
	●Se il numero di servizio non si cancella, annotarlo e rivolgersi a personale tecnico qualificato.	–
"NODISC"	●Non è stato inserito alcun disco: Inserire un disco.	–
	●Il disco non è stato inserito correttamente: Inserire correttamente il disco.	6
"U70-□" □ è un numero. Il numero effettivo successivo a "U70-" dipende dallo stato dell'unità.	●Il collegamento HDMI produce effetti imprevisti.	–
	– Il componente collegato non è compatibile con HDMI.	–
	– Il cavo HDMI è troppo lungo.	–
	– Il cavo HDMI è danneggiato.	–

Indicazioni del televisore

"⊘"	●L'operazione non è consentita dall'unità o dal disco.	–
	●Si sta tentando di riprodurre elementi non compatibili.	–
"Impossibile riprodurre gruppo xx, contenuto xx" "Riprod. titolo xx, capitolo xx impossibile" "Impossibile visualizzare gruppo xx, contenuto xx"		–
		–
"Non è possibile avere l'audio" "Nessuna modalità audio"	●L'audio non è stato registrato, oppure è stato registrato in un formato non riproducibile da questa unità. È possibile la sola riproduzione video.	–
	●Il disco potrebbe essere sporco.	3
"Controllare il disco."		3
"Nessuna uscita Audio med.HDMI causa protez. Copyr."	●Se si collegano apparecchi che non supportano CPPM (→ 18, Glossario), l'audio proveniente da un DVD-Audio con protezione da copia CPPM non può essere emesso dal terminale HDMI AV OUT. Collegare il cavo audio del cavo audio/video (L, R) a un terminale AUDIO IN compatibile con HDMI.	4
	●Se si seleziona un elemento senza "*" in "Uscita Video" di Menu Immagini, esso non sarà sottolineato.	12
Mentre è visualizzato "Stato HDMI", non vi sono elementi sottolineati.		12
"Questo disco è codificato per una regione diversa e non può essere letto."	●È possibile riprodurre solo DVD-Video se il numero di regione è "2", "ALL" o numeri di regione multipli compreso "2".	Copertina
Nessuna visualizzazione sullo schermo.	●Selezionare "Si" in "On screen display" nel menu "Display".	17
"Errore di autorizzazione"	●Si sta tentando di riprodurre contenuti DivX VOD acquistati con un codice di registrazione differente. Non è possibile riprodurre i contenuti su questa unità.	10
"Noleggio scaduto"	●Per i contenuti DivX VOD, sono disponibili zero riproduzioni. Non è possibile procedere alla riproduzione.	10

Cher client

Merci d'avoir fait l'achat de cet appareil.
Pour des performances et une sécurité optimales, lire attentivement ces instructions.
Avant de brancher, de faire fonctionner ou de régler l'appareil, lire attentivement la totalité de ce mode d'emploi. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

AVERTISSEMENT!

**CET APPAREIL UTILISE UN LASER.
L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU
L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES
SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES
RADIATIONS DANGEREUSES.
NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER
SOI-MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN
PERSONNEL QUALIFIÉ.**

AVERTISSEMENT :

**POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION
OU DE DOMMAGES AU PRODUIT,
• N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À
UNE CHUTE DE GOUTTES OU À DES ÉCLABOUSSURES ET NE
PLACEZ AUCUN RÉCIPENT CONTENANT UN LIQUIDE TEL
QU'UN VASE AU-DESSUS.
• N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.
• NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE) : IL N'Y A
AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À
L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE INTERVENTION À UN
PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ.**

AVERTISSEMENT!

**• NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE
BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE
ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE
VENTILATION. VÉRIFIER QU'AUCUN RIDEAU NI AUCUN AUTRE
MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER
TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÙ À UNE
SURCHAUFFE.
• NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE
L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX OU
OBJETS SIMILAIRES.
• NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES
QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.
• JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC
L'ENVIRONNEMENT.**

CET APPAREIL EST DESTINÉ AUX CLIMATS TEMPÉRÉS.

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

Veillez à ce que la prise de courant se trouve près de l'équipement et soit facilement accessible.
Vous devez pouvoir débrancher et rebrancher facilement la fiche du cordon d'alimentation secteur.
Pour isoler complètement cet appareil du secteur, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant.

MISE EN GARDE

Une batterie de remplacement inappropriée peut exploser. Ne remplacez qu'avec une batterie identique ou d'un type recommandé par le fabricant. L'élimination des batteries usées doit être faite conformément aux instructions du fabricant.

Table des matières

Préliminaires

Accessoires/Disques dont la lecture est possible/ Manipulation des disques	3
ÉTAPE 1 Raccordement	4
Profitez d'un son audio et d'une vidéo de meilleure qualité (connexion HDMI)	4
Bénéficiez d'un son surround multicanal	5
ÉTAPE 2 La télécommande	5
ÉTAPE 3 CONFIGURATION RAPIDE	5
ÉTAPE 4 Fonctionnement du téléviseur	5

Opérations

Lecture de base	6
Fonctions pratiques	7
Affichage de l'état de la lecture en cours	7
Modification de la vitesse de lecture	7
Sélection des pistes son	7
Modification des sous-titres	7
Modification du rapport de zoom	7
Réduction du bruit dans les images	7
Sélection de l'angle, Pivotement d'image fixe/avancé	7
Saut d'environ 30 secondes en avant	7
Lecture de Tout le groupe/Programme/Aléatoire	8
Lancement de la lecture à partir d'un groupe sélectionné	8
Relecture rapide	8
Profitez d'un son audio et d'une vidéo de meilleure qualité	8
Reproduction d'un signal audio plus naturel	8
Profitez d'un son audio de qualité encore meilleure	8
Réglage du mode d'image	8
Lecture de disques audio (WMA/MP3), d'images (JPEG) et vidéo (MPEG4/DivX)	9
Lecture des éléments dans l'ordre	9
Lecture à partir de l'élément sélectionné	9
Lecture de contenu DivX avec l'écran du menu	10
À propos de l'affichage du texte des sous-titres DivX	10
À propos du contenu DivX VOD	10
Utilisation des menus à l'écran	11
Lecture CD	11
Lecture de disques HighMAT™	11
Lecture de programmes/listes de lecture	11
Utilisation des menus à l'écran	12
Menus principaux/Autres réglages	12
Conseils pour faire des disques WMA, MP3, JPEG, MPEG4 et DivX	14
Opérations liées avec le téléviseur	15
Modification des réglages du lecteur	16
Modification du réglage des enceintes pour qu'il convienne à vos enceintes	17
Référence	
Consignes de sécurité	18
Glossaire	18
Spécifications	19
Entretien	19
Guide de dépannage	20
Index des fonctions principales	Couverture de dos

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Accessoires



Veuillez vérifier et identifier les accessoires fournis. Utilisez les numéros de produit indiqués entre parenthèses pour vous procurer des pièces de rechange.

(Numéros de produits valides à partir de juillet 2007. Ils peuvent être modifiés.)

- 1 Télécommande (N2QAYB000199)
- 1 Cordon d'alimentation
- Ne l'utiliser qu'avec cet appareil. Ne jamais l'utiliser avec un autre appareil. De même, ne pas utiliser les cordons pour d'autres appareils.
- 1 Câble audio/vidéo
- 2 Piles de télécommande

Disques dont la lecture est possible

Disques commerciaux

Disque Logo	Indiqué dans ces instructions par	Remarques
	DVD-V	Disques audio et vidéo de haute qualité
	DVD-A	Disques audio haute fidélité*1
	VCD	Disques audio avec vidéo Incluant SVCD (Conforme à la norme IEC62107)
	CD	Disques audio

*1 Certains disques DVD-Audio contiennent du contenu DVD-Vidéo (indiqué dans ces instructions par **DVD-V**). Pour lire le contenu DVD-Vidéo, sélectionnez "Lecture DVD vidéo" (→ 13, Menu Autres).

À propos des DVD-Audio

Certains DVD-Audio multicanaux empêchent la conversion audio descendante (→ 18, Glossaire) de tout ou partie de leur contenu, si le fabricant en a décidé ainsi. Lors de la lecture de tels disques, ou de parties du disque, le signal audio ne sera pas correct (c'est-à-dire qu'une partie du signal manque, la sortie audio multi-canal est impossible à sélectionner et le signal audio est généré sur deux canaux, par exemple), à moins que le nombre d'enceintes soit identique à la spécification du canal du disque. Pour en savoir plus, consultez la pochette du disque.

Disques dont la lecture n'est pas possible

- Blu-ray
- HD DVD
- Disques enregistrés au format AVCHD
- DVD-RW version 1.0
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD et Photo CD
- DVD-RAM qui ne peuvent pas être retirés de leur cartouche
- DVD-RAM de 2,6 Go et 5,2 Go
- "Chaoyi VCD" disponibles sur le marché, y compris les CVD, DVCD et SVCD non conformes à la norme IEC62107

Disques enregistrés (○: Disponible, —: Non disponible)

Disque Logo	Enregistré sur un enregistreur de DVD, etc.		Enregistré sur un ordinateur personnel, etc.					Nécessité de finaliser*6
	DVD-VR*2	DVD-V*3	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX*5	
	○	—	—	○	○	○	○	Non nécessaire
	○	○	—	○	○	○	○	Nécessaire
	○	○	—	—	—	—	—	Nécessaire
+ R/+ RW/+ R DL —	—	(○)*4	—	—	—	—	—	Nécessaire
CD-R/RW*1 —	—	—	○	○	○	○	○	Nécessaire*7

*6 Cet appareil peut lire des CD-R/RW enregistrés au format CD-DA ou Vidéo CD. **WMA MP3 JPEG** Cet appareil peut également lire les disques HighMAT™.

*2 Les disques enregistrés sur des enregistreurs DVD, des caméscopes DVD, etc. à l'aide de la version 1.1 du Format d'enregistrement vidéo (une norme d'enregistrement vidéo unifiée). Pour les DVD-R DL: Les disques enregistrés sur des enregistreurs DVD ou des caméscopes DVD à l'aide de la version 1.2 du Format d'enregistrement vidéo (une norme d'enregistrement vidéo unifiée).

*3 Les disques enregistrés sur des enregistreurs DVD ou des caméscopes DVD à l'aide du format DVD-Vidéo.

*4 Avec les disques enregistrés à l'aide d'un autre format que le format DVD-Vidéo, certaines fonctions risquent de ne pas être disponibles.

*5 Certains contenus DivX possèdent des fonctions avancées comme DVD-Vidéo. Ces contenus sont indiqués dans ces instructions par **DivX** (Ultra).

*6 Traitement qui permet la lecture sur les appareils compatibles. Pour lire un disque qui fait apparaître la mention "Nécessaire" sur cet appareil, il est nécessaire de finaliser le disque sur l'appareil sur lequel il a été enregistré.

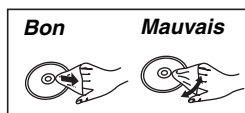
*7 Cela fonctionnera également en fermant la session.

• Il sera peut-être impossible de lire les disques mentionnés ci-dessus du fait de leur format, des conditions de leur enregistrement, de la méthode d'enregistrement et de la manière dont les fichiers ont été créés (→ 14, Conseils pour faire des disques WMA, MP3, JPEG, MPEG4 et DivX).

Manipulation des disques

■ Pour nettoyer les disques

Passez un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.



■ Précautions lors de la manipulation

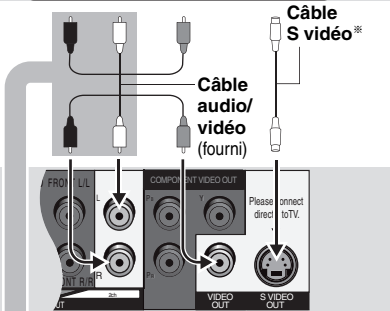
- Ne fixez ni étiquettes ni autocollants aux disques (Cela risquerait de faire gondoler le disque et de le rendre inutilisable).
- Évitez d'écrire sur la face imprimée du disque avec un stylo à bille ou tout autre instrument d'écriture.
- N'utilisez aucun solvant, tel que vaporisateur de nettoyage à disque, benzène, diluant ou liquide de protection antistatique.
- N'utilisez pas de protecteurs ou de caches antirayures.
- N'utilisez pas les disques suivants:
 - Disques dont les autocollants ou étiquettes retirés ont laissé un morceau d'adhésif exposé (comme sur les disques loués, etc.).
 - Disques très gondolés ou fissurés.
 - Disques de forme irrégulière, comme ceux en forme de cœur.

ÉTAPE 1 Raccordement

- Ne pas poser cet appareil sur un amplificateur ou tout autre composant susceptible de dégager de la chaleur. La chaleur risque d'endommager l'appareil.
- **Ne raccordez pas l'appareil au téléviseur via un magnétoscope.** L'image risquerait de ne pas s'afficher correctement à cause de la protection contre la copie.
- Éteignez tous les appareils avant de procéder au raccordement et reportez-vous aux modes d'emploi des appareils respectifs.
- Raccordez ensemble les bornes de même couleur.

ÉQUIPÉ DE BORNES VIDEO IN ou S VIDEO IN

AUDIO IN R L VIDEO ou S VIDEO IN

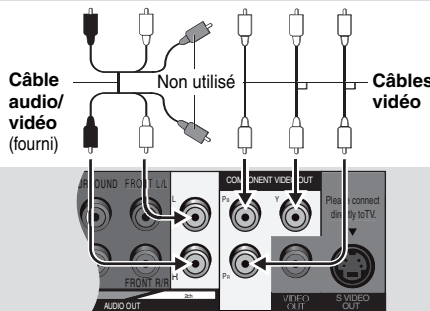


* Lors de l'utilisation de ce raccordement, le câble audio (bornes rouge et blanche) doit également être raccordé.

Vous pouvez raccorder le câble audio aux bornes d'entrée audio 2 canaux d'un amplificateur ou d'un composant de système pour profiter de la stéréo.

ÉQUIPÉ D'UNE BORNE COMPONENT VIDEO IN

AUDIO IN R L COMPONENT VIDEO IN



Pour profiter du mode vidéo progressif
Raccordez l'appareil à un téléviseur compatible avec la sortie en mode progressif.

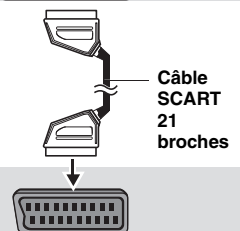
- ① Sélectionnez "Vidéo/YPbPr" pour les bornes composantes dans CONFIGURATION RAPIDE (→ 5).
- ② Réglez "Mode vidéo" sur "Non" (→ 17, Menu "HDMI").
- ③ Réglez "Mode sortie vidéo" sur "480p" ou sur "576p", puis suivez les instructions de l'écran de menu (→ 12, Menu Image).

Les téléviseurs Panasonic équipés de bornes d'entrée 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p sont compatibles avec le mode vidéo progressif.

Face arrière de l'appareil

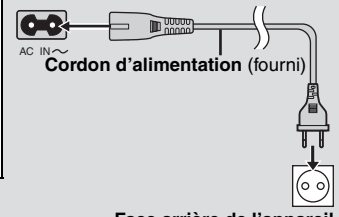
ÉQUIPÉ D'UNE BORNE SCART (AV) IN

SCART (AV) IN



• Si le téléviseur est compatible S-vidéo, sélectionnez "S-Vidéo/YPbPr", ou s'il est compatible avec RGB, sélectionnez "RVB/ Pas de sortie" pour les bornes AV dans CONFIGURATION RAPIDE (→ 5).

Brancher le cordon d'alimentation en dernier



Face arrière de l'appareil

FRANÇAIS

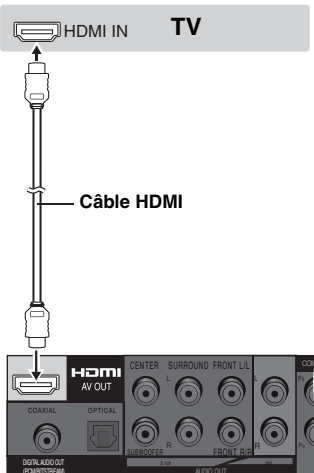
Profitez d'un son audio et d'une vidéo de meilleure qualité (connexion HDMI) (→ 18, Glossaire)

En raccordant un téléviseur haute définition compatible HDMI, les enregistrements vidéo peuvent être convertis et affichés sous forme de vidéo haute définition (720p, 1080i, 1080p). Vous pouvez également profiter d'un son surround multicanaux en raccordant les bornes de sortie multicanaux à un amplificateur compatible HDMI.

Avec un téléviseur compatible HDMI

Pour profiter d'une vidéo haute définition et d'un son audio de meilleure qualité avec un câble unique.

- Vous pouvez profiter d'un son surround multicanaux en raccordant un amplificateur avec d'autres connecteurs audio (→ 5).

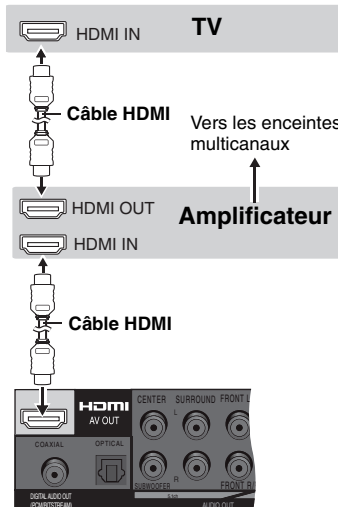


Face arrière de l'appareil

- Réglez "Mode vidéo" sur "Oui" et "Sortie audio" sur "Oui" (→ 17, Menu "HDMI").
- Avec ce raccordement, vous pouvez utiliser VIERA Link "HDAVI Control™". Voir page 15 pour plus de détails.

Avec un téléviseur et un amplificateur compatibles HDMI

Pour profiter d'un son surround multicanaux et d'une vidéo numérique haute définition.

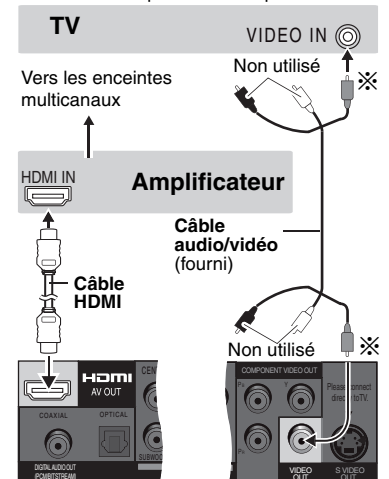


Face arrière de l'appareil

- Réglez "Mode vidéo" sur "Oui" et "Sortie audio" sur "Oui" (→ 17, Menu "HDMI").
- Avec ce raccordement, vous pouvez utiliser VIERA Link "HDAVI Control™". Voir page 15 pour plus de détails.

Avec un amplificateur compatible HDMI

Vous pouvez également profiter d'un son surround multicanaux si votre téléviseur n'est pas compatible HDMI ; il vous suffit pour cela de raccorder un amplificateur compatible HDMI.



Face arrière de l'appareil

- Réglez "Mode vidéo" sur "Non" et "Sortie audio" sur "Oui" (→ 17, Menu "HDMI").
- * Vous pouvez également utiliser les bornes S VIDEO et COMPONENT VIDEO.

- Pour profiter d'une vidéo haute définition, raccordez un téléviseur haute définition compatible HDMI et réglez "Mode sortie vidéo" (→ 12, Menu Image).
- Si vous raccordez un équipement ne prenant pas en charge CPPM (→ 18, Glossaire), le son d'un DVD-Audio protégé contre la copie CPPM ne peut être reproduit via le connecteur de sortie HDMI AV OUT. Raccordez le câble audio (L, R) du câble audio/vidéo à un connecteur AUDIO IN compatible HDMI.

Bénéficiez d'un son surround multicanal

- Sélectionnez "Non" dans "Sortie audio" (→ 17, Menu "HDMI").

ÉQUIPÉ DE BORNES COAXIAL IN ou OPTICAL IN

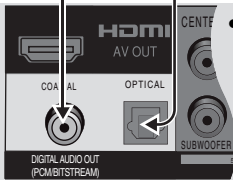
Amplificateur équipé d'un décodeur intégré ou combinaison décodeur amplificateur



Câble coaxial

ou

Câble audio optique numérique
Lors du raccordement, ne pas plier le câble brusquement.



- Vous ne pouvez pas utiliser des décodeurs DTS Digital Surround non adaptés aux DVD.
- Même en utilisant cette connexion, la sortie ne se fera que sur 2 canaux lors de la lecture du DVD-Audio.
- Pour bénéficier d'un son surround multicanal, raccordez l'appareil à un système 5.1 ch AUDIO OUT à l'aide des connecteurs (→ droite) ou HDMI (→ 4).

Face arrière de l'appareil

Amplificateur

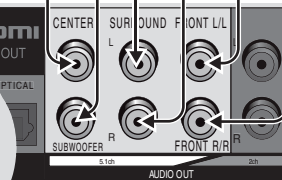
ÉQUIPÉ D'UNE BORNE AUDIO IN 5.1ch

Pour obtenir des performances optimales du son PCM multicanal des DVD-Audio, nous vous recommandons de mettre en place ce raccordement.



Câble audio

Connecter les câbles aux bornes correspondant aux enceintes raccordées.



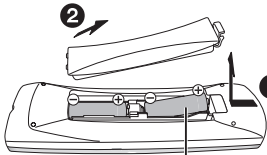
- Modifiez "Sortie numérique PCM", "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" et "MPEG" (→ 16, Menu "Audio").

Utilisation

Pointez la télécommande vers le capteur de signal de télécommande (→ 6), en évitant les obstacles, à une distance maximale de 7 mètres directement en face de l'appareil.

ÉTAPE 2 La télécommande

■ Piles



R6/LR6, AA

- Insérez les piles en veillant à ce que leurs pôles (+ et -) correspondent à ceux de la télécommande.
- Ne pas utiliser de piles de type rechargeable.

Ne pas:

- utiliser ensemble des piles usées et des piles neuves.
- utiliser ensemble des piles de types différents.
- chauffer les piles ou les exposer à une flamme.
- démonter ou court-circuiter les piles.
- essayer de charger des piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser des piles dont le revêtement a été retiré.

Une mauvaise manipulation des piles peut entraîner une fuite d'électrolyte, ce qui peut endommager les pièces avec lesquelles le liquide entre en contact et provoquer un incendie.

Retirez les piles si la télécommande doit demeurer inutilisée pour une période prolongée. Rangez-les dans un endroit frais et sombre.

ÉTAPE 3 CONFIGURATION RAPIDE

Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo appropriée sur le téléviseur.



1 Mettez la télécommande en marche.	2 Affichez l'écran QUICK SETUP.	3 Suivez le message pour effectuer les réglages.	4 Appuyez pour terminer CONFIGURATION RAPIDE.	5 Appuyez pour quitter.
---	---	--	---	---------------------------------------

Pour modifier ces réglages ultérieurement

Sélectionnez "CONFIGURATION RAPIDE" (→ 17, Menu "Autres").

ÉTAPE 4 Fonctionnement du téléviseur

(Vous pouvez utiliser la télécommande de cet appareil pour faire fonctionner votre téléviseur.)

Pointez la télécommande vers le téléviseur.

1 Tout en appuyant sur [TV], saisissez le code avec les touches numériques.

par ex., 01: [0] → [1]

2 Vérifiez en allumant le téléviseur et en changeant les canaux.

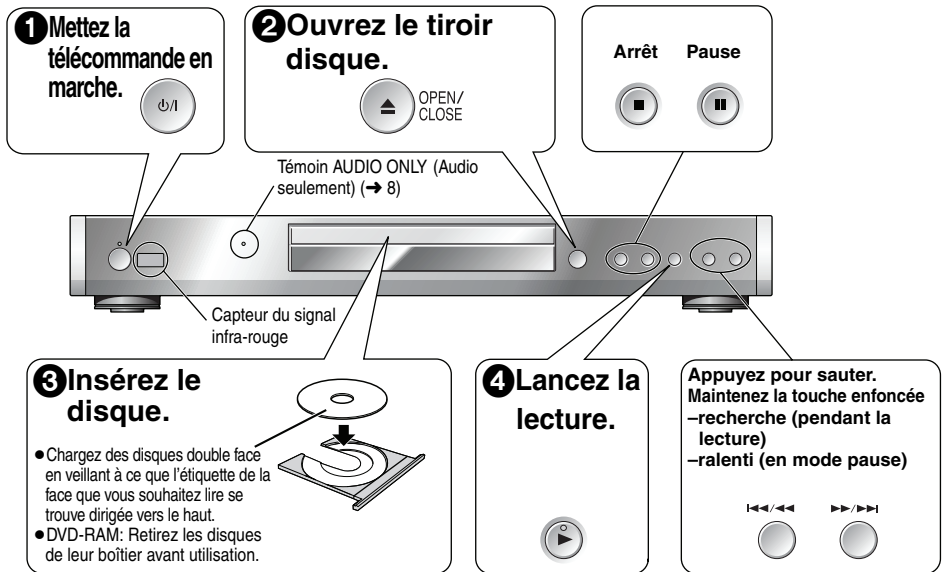


Fabricant et numéro de code

PANASONIC	01/02/03/04	HITACHI	22/23/40/41	ONWA	70	SONY	08
AIWA	35	JINGXING	49	PHILCO	48	TCL	31/66
BEJING	33	JVC	17/39	PHILIPS	05/06/07/32/46	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
BEKO	71/73/74	KONKA	62	PIONEER	37/38	THOMSON	15/44
BENQ	58/59	LG	50/51	PROVIEW	52	TOSHIBA	16/57
BP	09	METZ	28	SAMSUNG	30/42/43/65/68/69		
DAEWOO	64	MITSUBISHI	19/20/47	SANYO	21/54/55/56		
FERGUSON	34	MIVAR	24	SCHNEIDER	29		
FINLUX	61	NEC	36	SEG	75/76/77/78		
Fujitsu	53	NOKIA	25/26/27/60	SHARP	18		
FUNAI	63/67	OLEVIA	45				

• Si la marque de votre téléviseur comporte plusieurs codes, sélectionnez celui qui permet un fonctionnement correct.

• Si la marque de votre téléviseur ne figure pas dans la liste ou si le code correspondant à votre téléviseur ne permet pas de le commander, cette télécommande n'est pas compatible avec votre téléviseur. Utilisez la télécommande du téléviseur.



Arrêt		<p>Fonction de reprise de la lecture</p> <p>La position est mémorisée lorsque "▷" clignote sur l'afficheur.</p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur [▶] (PLAY) pour reprendre. Appuyez sur [■] pour effacer la position. <p>DivX (Ultra): (→ 10, Lecture de contenu DivX avec l'écran du menu.)</p>
Pause		<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur [▶] (PLAY) pour recommencer la lecture.
Saut		<p>Saute les éléments.</p> <ul style="list-style-type: none"> DVD-VR Permet également de sauter vers les marqueurs insérés avec un enregistreur DVD.
Saut de groupe		<p>WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX</p> <p>Saute des groupes</p> <ul style="list-style-type: none"> Ne fonctionne pas en mode pause. <p>DivX (Ultra): Ne fonctionne pas lorsque le mode "Lecture DivX Ultra" est "Activé" (→ 17, Menu "DivX").</p>
Recherche (pendant la lecture)		<ul style="list-style-type: none"> Jusqu'à 5 étapes. Appuyez sur [▶] (PLAY) pour commencer la lecture. <p>VCD Ralenti: vers l'avant uniquement.</p> <p>MPEG4 DivX Ralenti: ne fonctionne pas.</p>
Ralenti (pendant la pause)		
Image par image (pendant la pause)		<p>DVD-VR DVD-V VCD</p> <ul style="list-style-type: none"> VCD Vers l'avant uniquement.
Sélection d'éléments à l'écran		<p>Sélectionner</p> <p>Valider</p>

Pour saisir le numéro

DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD
par ex. 12: [≥10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
par ex. 123: [1] → [2] → [3] → [ENTER]

DivX (Ultra): Ne fonctionne pas lorsque le mode "Lecture DivX Ultra" est "Activé" (→ 17, Menu "DivX").

Menu de disque

DVD-A DVD-V
Affiche le menu principal d'un disque.

DVD-VR
Lecture des programmes (→ 11).
WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Affiche le Menu Lecture (→ 9).

DVD-V
Affiche le menu d'un disque.

DVD-VR
Lit une liste de lecture (→ 11).
WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Affiche le Menu Navigation (→ 9).
DivX (Ultra)
Affiche le menu d'un disque (→ 10, Lecture de contenu DivX avec l'écran du menu).

RETURN
VCD avec commande de lecture
Affiche le menu d'un disque.

Pour revenir à l'écran précédent

Afficheur de l'appareil principal

Affichage du numéro
↑ ↓
Affichage du temps

- Remarque**
- LES DISQUES CONTINUENT DE TOURNER PENDANT QUE LES MENUS S'AFFICHENT.** Une fois l'utilisation terminée, appuyez sur [■] pour préserver le moteur de l'appareil et l'écran du téléviseur.
 - Pour lire des contenus vidéo MP3, JPEG, MPEG4 ou DivX d'un DVD-RAM qui contient aussi les programmes (**DVD-VR**), sélectionnez "Lecture disque données" (→ 13, Menu Autres).
 - "D.MIX" sur l'afficheur indique qu'une piste son à trois canaux ou plus peut être convertie (down-mixed) en deux canaux (→ 18, "Conversion audio descendante (Down-mixing)" dans le Glossaire).
 - Le nombre total de titres peut ne pas s'afficher correctement sur le + R/+ RW.

Si vous rencontrez des problèmes, référez-vous au guide de dépannage (→ 20, 21).

Interrupteur veille/marche (⏻/⏻)

Appuyez pour faire changer l'appareil du mode de marche au mode d'attente et vice versa. L'appareil consomme quand même une petite quantité d'énergie en mode d'attente.

Témoin attente/marche (⏻)

Lorsque l'appareil est branché sur le secteur, ce témoin s'allume en mode d'attente et s'éteint en mode de marche.

QUICK OSD

Affichage de l'état de la lecture en cours (OSD rapide)

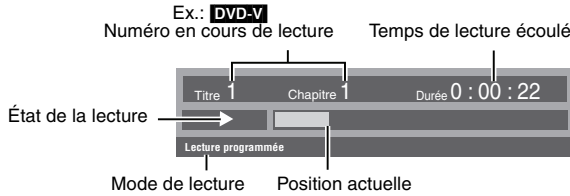
Appuyez sur [QUICK OSD].

Infos générales → Détails

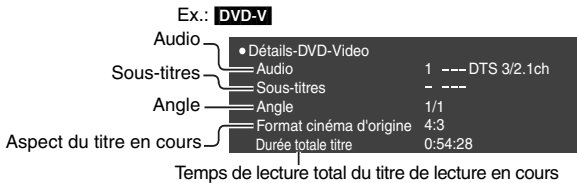
↑ Non ←

Vous pouvez également appuyer sur [RETURN] pour quitter l'écran.

■ Infos générales



■ Détails



- MPEG4 DivX "Vidéo" et "Audio" ne s'affichent pas pendant la recherche.

PLAY SPEED

Modification de la vitesse de lecture

Appuyez sur [∧, PLAY SPEED] ou sur [∨, PLAY SPEED].

Ex.: DVD-VR

-de ×0,6 à ×1,4 (par incréments de 0,1 unité)



- Appuyez sur [▶] (PLAY) pour revenir à la vitesse de lecture normale.
- Après avoir modifié la vitesse de lecture
 - Multi remastériser (→ 8), Dolby Pro Logic II, Son nocturne, H.Bass, Ambiophonie évoluée et Amélioration sonore (→ 13, Menu Audio) ne fonctionnent pas.
 - La sortie audio passe à deux canaux (La sortie numérique passe sur PCM).
 - La fréquence d'échantillonnage de 96 kHz est convertie à 48 kHz.
- Cette fonction peut ne pas être disponible avec certains modes d'enregistrement.

AUDIO

Sélection des pistes son

DVD-A DVD-V DivX (avec plusieurs pistes son)
DVD-VR VCD

Appuyez sur [AUDIO] pour sélectionner la piste son.

DVD-VR

Vous pouvez utiliser cette touche pour sélectionner "L", "R" ou "L R".

VCD

Vous pouvez utiliser cette touche pour sélectionner "L", "R", "L R" ou "L+R".

DivX

Dans le menu à l'écran

Appuyez sur [◀ ▶] pour sélectionner "L", "R" ou "L R".

DVD-V (Disques karaoké)

Appuyez sur [◀ ▶] pour sélectionner "Oui" ou "Non" pour les voix. Pour plus de détails, veuillez lire les instructions qui accompagnent le disque.



Type de signal et données

LPCM/PPCM/ Digital/DTS/MP3/MPEG: type de signal
kHz (Fréquence d'échantillonnage)/bit/ch (Nombre de canaux)
Exemple: 3/2,1ch

- 1: Effet basse fréquence (ne s'affiche pas s'il n'y a aucun signal)
- 0: Pas de surround
- 1: Surround mono
- 2: Surround stéréo (gauche/droite)
- 1: Centre
- 2: Avant gauche+Avant droit
- 3: Avant gauche+Avant droit+ Centre

- DivX Sur un disque vidéo DivX, le démarrage de la lecture peut prendre quelques instants si vous modifiez la piste audio.
- Dolby Pro Logic II et Ambiophonie évoluée (→ 13, Menu Audio) sont inopérants lorsque le réglage Audio est sur "L" sur "R" ou sur "L+R".

SUBTITLE

Modification des sous-titres

Disques dotés de sous-titres

DVD-V DivX VCD (SVCD uniquement)

Appuyez sur [SUBTITLE] pour sélectionner la langue des sous-titres.

Pour effacer ou afficher les sous-titres

Appuyez sur [◀ ▶] pour sélectionner "Oui" ou "Non".

- Sur les disques + R/+ RW, un numéro de sous-titres peut apparaître pour des sous-titres qui ne sont pas affichés.

DVD-VR (avec indication d'activation/de désactivation des sous-titres)

Appuyez sur [SUBTITLE] pour sélectionner "Oui" ou "Non".

- Les enregistreurs Panasonic DVD ne permettent pas d'enregistrer les informations relatives à l'activation ou à la désactivation des sous-titres.



ZOOM

Modification du rapport de zoom

Films

Cette fonction agrandit l'image Letterbox de manière à ce qu'elle remplisse l'écran.

Appuyez sur [ZOOM] pour sélectionner la taille d'image (Plein écran).



DVD-VR DVD-V VCD

Auto → 4/3 standard → European Vista → 16/9 standard

↑ Cinémascope2 ← Cinémascope1 ← American Vista ↓

- Selon les disques, la taille d'image présélectionnée peut ne pas s'afficher.

MPEG4 DivX

Standard → Original
↑ Plein écran ←

Réglages de précision (Zoom manuel)

Pendant que le menu s'affiche, appuyez sur [◀ ▶]. (Maintenez la touche enfoncée pour modifier plus vite.)

-de ×1,00 à ×1,60 (par incréments de 0,01 unité)

- Maintenez la touche enfoncée afin de modifier par incréments de 0,05 unité.

-de ×1,60 à ×2,00 (par incréments de 0,02 unité)

- Maintenez la touche enfoncée afin de modifier par incréments de 0,10 unité.

MPEG4 DivX uniquement

-de ×2,00 - (par incréments de 0,05 unité)

- Maintenez la touche enfoncée afin de modifier par incréments de 0,25 unité.

DNR

Réduction du bruit dans les images

Adoucit le bruit et réduit les parasites qui apparaissent autour des sections de contraste de l'image.

1 Appuyez sur [DNR].

2 Appuyez sur [◀ ▶] pour ajuster (0 à +3).

ANGLE/PAGE

Sélection de l'angle DVD-V avec des angles multiples

Pivotement d'image fixe JPEG /avancé DVD-A

Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sélectionner l'angle de visionnement ou pivoter/avancer l'image fixe.



MANUAL SKIP

Saut d'environ 30 secondes en avant

DVD-VR DVD-V (Sauf + R/+ RW)

Cette fonction est pratique lorsque vous souhaitez sauter du contenu tel que les publicités, etc.

Pendant la lecture, appuyez sur [MANUAL SKIP].

- Cette fonction est inopérante pour certaines positions de lecture.

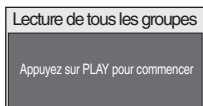
- DVD-VR Ne fonctionne pas:
 - avec des parties contenant des images fixes.
 - pendant la lecture d'une liste de lecture.

PLAY MODE
 Lecture de Tout le groupe/Programme/Aléatoire
 Sauf **DVD-VR**

En mode arrêt, appuyez sur [PLAY MODE].
 Chaque fois que vous appuyez sur la touche:
 Lecture de Tout le groupe (**DVD-A**) → Programme → Aléatoire
 ← Désactivé (lecture normale) →

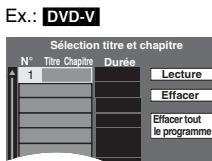
- Désactivez la lecture des disques HighMAT pour pouvoir utiliser le mode de lecture aléatoire ou de lecture programmée.
 Sélectionnez "Lecture disque données" (→ 13, Menu Autres).

■ **Lecture de tout le groupe**
Appuyez sur [▶] (PLAY).



■ **Lecture programmée (jusqu'à 32 éléments)**

1 **Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner les éléments (→ 6, Pour saisir le numéro).**



Répétez la procédure pour programmer d'autres éléments.

2 **Appuyez sur [▶] (PLAY).**

Sélection de tous les éléments (sur le disque, ou dans le titre ou groupe)

Appuyez sur [ENTER] et [▲ ▼] pour sélectionner "ALL", puis appuyez à nouveau sur [ENTER] pour valider.

Modification du programme

- Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner un élément.
- Pour modifier un élément, répétez l'étape 1.
- Pour effacer un élément, appuyez sur [CANCEL] (ou sélectionnez "Effacer", puis appuyez sur [ENTER]).
- Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.

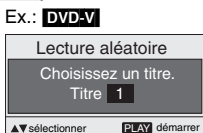
Effacement du programme entier

Sélectionnez "Effacer tout le programme" puis appuyez sur [ENTER]. Le programme entier est également effacé si vous mettez l'appareil hors tension ou si vous ouvrez le tiroir de disque.

■ **Lecture aléatoire**

1 (**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**)

Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un groupe ou un titre (→ 6, Pour saisir le numéro).



2 **Appuyez sur [▶] (PLAY).**

Pour quitter le mode tout le groupe, programmée ou aléatoire

Appuyez sur [PLAY MODE] plusieurs fois en mode d'arrêt.
DivX (Ultra): DivX Ultra sera lu comme un fichier DivX normal, indépendamment du fait que "Lecture DivX Ultra" (→ 17, Menu "DivX") soit réglé sur "Activé" ou sur "Désactivé".

GROUP
 Lancement de la lecture à partir d'un groupe sélectionné
DVD-A WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Un dossier d'un disque WMA/MP3, JPEG, MPEG4 et DivX vidéo est considéré comme un "Groupe".
 1 **En mode arrêt, appuyez sur [GROUP].**
 2 **Appuyez sur [▲ ▼] ou sur les touches numériques pour sélectionner un groupe, puis appuyez sur [ENTER].**



DVD-A Pour lire tous les groupes (→ ci-dessus, Lecture de tout le groupe)
DivX (Ultra): Pour utiliser cette fonction, réglez "Lecture DivX Ultra" (→ 17, Menu "DivX") sur "Désactivé".

QUICK REPLAY
 Relecture rapide
DVD-A DVD-VR DVD-V WMA MP3 CD

Appuyez sur [QUICK REPLAY] pour sauter vers l'arrière de quelques secondes.



- Cette fonction peut ne pas être disponible avec certains modes d'enregistrement.
- Cela ne fonctionne pas lorsque le temps de lecture écoulé ne peut pas s'afficher.
- Cela ne fonctionne pas avec + R/+ RW.

MULTI RE-MASTER
 Reproduction d'un signal audio plus naturel (Multi remastériser)

DVD-VR DVD-V (Disques enregistrés à une fréquence de 48 kHz seulement)
DVD-A (Disques enregistrés à des fréquences de 44,1 kHz et 48 kHz seulement)
VCD CD

- Au cours de la sortie multi-canal de ces disques, cette fonction reproduit les fréquences perdues au cours de l'enregistrement, ceci afin de générer un son plus proche de l'original.
- Au cours de la sortie 2 canaux de ces disques, cette fonction génère un son plus naturel en ajoutant des signaux haute fréquence non enregistrés sur le disque; par exemple, elle lit un DVD-Vidéo à 96 kHz alors qu'il a été enregistré à 48 kHz. (→ 18, "Fréquence d'échantillonnage" dans le Glossaire)

WMA MP3 (La fréquence d'enregistrement du disque est différente de 8 kHz, 16 kHz ou 32 kHz)

Cette fonction reproduit les plus hautes fréquences perdues au cours de l'enregistrement pour vous restituer un son plus proche du son d'origine.

Appuyez sur [MULTI RE-MASTER] pour sélectionner "1", "2" ou "3".

Fonctions
 Multi remastériser 1 Non
 1 ✓
 2
 3

Réglage	DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM) Type de musique	Autres disques Niveau d'effet
1	Rythme élevé (pop et rock, par exemple)	Léger
2	Rythmes divers (jazz, par exemple)	Moyen
3	Rythme faible (musique classique, par exemple)	Fort
Non	Éteint	Éteint

- Lorsque l'appareil est raccordé au moyen du connecteur DIGITAL AUDIO OUT, la fréquence d'échantillonnage de sortie réelle dépend du réglage "Sortie numérique PCM" dans le "Audio" menu (→ 16).
- Cette fonction peut ne pas être disponible avec certains modes d'enregistrement.
- Cela ne fonctionne pas lorsque le son Dolby Pro Logic II, Son nocturne, H.Bass ou Ambiphonie évoluée (→ 13, Menu Audio) est activé.
- Cela ne fonctionne pas avec MP3 sur DVD-RAM ou DVD-R/RW.

AUDIO ONLY
 Profitez d'un son audio de qualité encore meilleure [AUDIO ONLY (Audio seulement)]

Vous pouvez profiter d'un son audio de meilleure qualité en arrêtant la sortie vidéo.

Pendant la lecture

Appuyez sur [AUDIO ONLY].

- **AUDIO ONLY** (Audio seulement) est annulé lorsque vous:
 - appuyez à nouveau sur [AUDIO ONLY].
 - commutiez l'appareil en mode d'attente.
 - réglez "VIERA Link" sur "Oui" (→ 17, Menu "HDMI").
- Il peut y avoir une sortie vers l'écran lorsque:
 - le disque est arrêté.
 - des commandes sont exécutées, comme une recherche.
 - l'affichage à l'écran ou l'écran de menu apparaît.
- Aucun son audio ou vidéo ne sortira du connecteur HDMI AV OUT lorsque cette fonction est activée.

CONTRAST BRIGHTNESS SHARPNESS COLOUR
 Réglage du mode d'image

Contraste

Augmente le contraste entre les zones lumineuses et sombres de l'image.

1. Appuyez sur [CONTRAST].
2. Appuyez sur [◀ ▶] pour ajuster (–7 à +7).

Luminosité

Eclaircit l'image.

1. Appuyez sur [BRIGHTNESS].
2. Appuyez sur [◀ ▶] pour ajuster (0 à +15).

Netteté

Ajuste la netteté des bords des lignes horizontales.

1. Appuyez sur [SHARPNESS].
2. Appuyez sur [◀ ▶] pour ajuster (–7 à +7).

Couleur

Ajuste la teinte de la couleur de l'image.

1. Appuyez sur [COLOUR].
2. Appuyez sur [◀ ▶] pour ajuster (–7 à +7).

Lecture de disques audio (WMA/MP3), d'images (JPEG) et vidéo (MPEG4/DivX)

Sélectionnez "Lecture disque données" (→ 13, Menu Autres) dans les cas suivants:

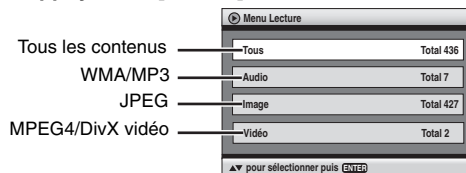
-Lecture de disques HighMAT sans utiliser la fonction HighMAT

-Pour lire du contenu vidéo MP3, JPEG, MPEG4 ou DivX sur un DVD-RAM qui contient également les programmes (DVD-VR)

Lecture des éléments dans l'ordre (Menu Lecture)

Dans le menu à l'écran

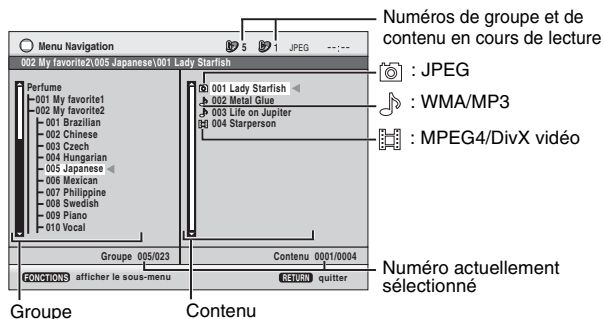
Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner "Tous", "Audio", "Image" ou "Vidéo" et appuyez sur [ENTER].



- Pour afficher/quitter l'écran Appuyez sur [TOP MENU].

Lecture à partir de l'élément sélectionné (Menu Navigation)

- 1 Appuyez sur [MENU].
- 2 Appuyez sur [▲ ▼ ◀ ▶] pour sélectionner le groupe, puis appuyez sur [ENTER].
- 3 • Pour lire le contenu d'un groupe dans l'ordre Appuyez sur [ENTER].
 • Pour lancer la lecture à partir du contenu sélectionné Appuyez sur [▲ ▼ ◀ ▶] pour effectuer la sélection, puis appuyez sur [ENTER].




- Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.
- Pour profiter de l'écoute d'un enregistrement WMA/MP3 tout en affichant une image JPEG à l'écran Sélectionnez d'abord JPEG, puis WMA/MP3. (Cela ne fonctionne pas dans l'ordre inverse.)
- Pour quitter l'écran Appuyez sur [MENU].

Utilisation du sous-menu

- 1 Appuyez sur [MENU].
- 2 Appuyez sur [FUNCTIONS].
- 3 Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner un élément, puis appuyez sur [ENTER].

✓ Multi	Groupes et contenu
Liste	Contenu uniquement
Arbre	Groupes uniquement
Miniature	Images miniatures JPEG
Groupe suivant	Pour passer au groupe suivant
Groupe précédent	Pour revenir au groupe précédent
✓ Tous	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 et DivX vidéo
Audio	WMA/MP3 uniquement
Image	JPEG uniquement
Vidéo	MPEG4 et DivX vidéo uniquement
✓ Aide	Pour basculer entre les messages d'aide et l'indicateur de temps de lecture écoulé
Rechercher	Pour lancer une recherche sur un titre de contenu ou de groupe (→ droite)

Recherche sur un titre de contenu ou de groupe

- 1 Appuyez sur [MENU].
 - Appuyez sur [◀ ▶] pour mettre en surbrillance un titre de groupe, un titre de contenu ou pour lancer une recherche sur le contenu.
- 2 Appuyez sur [FUNCTIONS].
- 3 Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner "Rechercher", puis appuyez sur [ENTER].
 
- 4 Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur [ENTER].
 - Répétez l'opération pour saisir un autre caractère.
 - La recherche s'applique également aux minuscules.
 - Appuyez sur [◀ ▶] pour sauter entre A, E, I, O et U.
 - Appuyez sur [◀] pour effacer un caractère.
 - Effacez l'astérisque (*) pour rechercher les titres qui commencent par ce caractère.
- 5 Appuyez sur [▶] pour sélectionner "Rechercher", puis appuyez sur [ENTER].
 L'écran de résultat de recherche apparaît.
- 6 Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner le contenu ou le groupe, puis appuyez sur [ENTER].

Lecture de contenu DivX avec l'écran du menu DivX (Ultra)

Certains contenus vidéo DivX disposent de menus interactifs. Vous pouvez sélectionner ce que vous souhaitez regarder ou régler le son audio et la langue des sous-titres. Le contenu de ce menu et les fonctions diffèrent d'un disque à l'autre. Les éléments suivants expliquent le fonctionnement de base lorsque cette fonction est utilisée.

Préparation: Réglez "Lecture DivX Ultra" sur "Activé" (→ 17, Menu "DivX").

Commande de lecture de base

Pendant la lecture, vous pouvez utiliser les boutons suivants pour les opérations.

[■]	Arrêter la lecture (la position d'arrêt est mémorisée).
[◀▶▶▶]	Sauter des chapitres.
[MENU]	Revenir à l'écran de menu (la position d'arrêt est mémorisée).

- La position mémorisée est effacée si le réglage "Lecture DivX Ultra" (→ 17, Menu "DivX") est modifié.
- Pour sélectionner d'autres contenus pendant la lecture, veuillez suivre les étapes ci-dessous.
 1. Appuyez deux fois sur [■].
 2. Appuyez sur [MENU] pour afficher l'écran de menu et sélectionner l'élément.
- Vous pouvez aussi du contenu DivX en utilisant le menu de lecture ou la navigation. Menu. Réglez "Lecture DivX Ultra" sur "Désactivé" (→ 17, Menu "DivX").

Opérations sur l'écran de menu

Vous pouvez utiliser les boutons suivants pour les opérations sur les menus.

[▲▼◀▶]	Sélectionnez l'élément.
[ENTER]	Valider/Lancer la lecture.
[MENU]	Pendant la lecture, appuyer sur [MENU] revient à l'écran de menu et la position d'arrêt est mémorisée. Appuyer de nouveau sur [MENU] démarre la lecture à partir de la position d'arrêt.
[■]	Sortir de l'écran de menu.

À propos de l'affichage du texte des sous-titres DivX

Vous pouvez afficher le texte des sous-titres enregistrés sur le disque DivX vidéo sur cet appareil.

Cette fonction n'a aucun rapport avec les sous-titres indiqués dans les spécifications des normes DivX et ne possède pas de norme claire. Selon les méthodes utilisées pour créer le fichier, les fonctions suivantes peuvent être inopérantes.

Affichage du texte des sous-titres

1 Pendant la lecture, appuyez sur [SUBTITLE].

- Les fichiers DivX vidéo qui n'affichent pas "Texte" ne contiennent pas de texte de sous-titres. Le texte des sous-titres ne peut pas être affiché.



2 Appuyez sur [◀▶] pour sélectionner "Oui".

- Si le texte des sous-titres ne s'affiche pas correctement, essayez de modifier les réglages de langue (→ ci-dessous).

Réglages des langues du texte des sous-titres

1 Pendant la lecture, appuyez sur [SETUP].

2 Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner "DivX", puis appuyez sur [ENTER].

3 Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner "Texte des sous-titres", puis appuyez sur [ENTER].

4 Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner "Latin1", "Latin2", "Cyrillique" ou "Turc" et appuyez sur [ENTER].

- Le réglage initial est "Latin2".

Pour quitter l'écran, appuyez sur [SETUP].

Types de fichiers de texte de sous-titres qui peuvent être affichés

Le texte des sous-titres qui satisfait aux conditions suivantes peut être affiché sur cet appareil.

- Format de fichier: MicroDVD, SubRip, ou TMLPlayer
- Extension du fichier: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT", ou ".txt"
- Nom du fichier: pas plus de 44 caractères, en ne tenant pas compte de l'extension du fichier
- Le fichier DivX vidéo et le fichier de texte des sous-titres se trouvent dans le même dossier, et leurs noms sont les mêmes à l'exception des extensions de fichier.
- Dans le cas où il y a plusieurs fichiers de texte de sous-titres à l'intérieur du même dossier, ils s'affichent dans l'ordre de priorité suivant: ".srt", ".sub", ".txt".

Limitations de cet appareil

- Dans les situations suivantes, les sous-titres ne peuvent pas être affichés comme ils ont été enregistrés. De plus, selon les méthodes utilisées pour créer le fichier ou l'état de l'enregistrement, il est possible que seules des parties des sous-titres s'affichent, ou que les sous-titres ne puissent pas s'afficher du tout.
 - Lorsque du texte ou des caractères spéciaux sont inclus dans le texte des sous-titres.
 - Lorsque la taille du fichier est supérieure à 256 Ko.
 - Lorsque les caractères avec des styles spécifiés sont inclus dans les données des sous-titres. Les codes qui spécifient le style des caractères dans les fichiers sont affichés en tant que caractères des sous-titres.
 - Lorsque des données avec un format différent figurent parmi les données des sous-titres.
- Si le nom du fichier DivX vidéo n'est pas affiché correctement sur l'écran du menu (le nom du fichier s'affiche sous la forme "_"), le texte du sous-titre peut ne pas s'afficher correctement.
- Le texte des sous-titres ne peut pas s'afficher lorsque les fonctions recherche, Saut dans le temps et d'autres opérations de ce genre sont en cours d'exécution.
- Le texte des sous-titres ne peut pas être affiché lorsque OSD rapide, les menus à l'écran, le Menu Navigation et d'autres menus de ce type sont affichés.
- **DivX (Ultra):** Le texte du sous-titrage ne peut pas être affiché lorsque "Lecture DivX Ultra" (→ 17, Menu "DivX") est réglé sur "Activé".

À propos du contenu DivX VOD

DivX Le contenu DivX Video-on-Demand (VOD) est codé pour assurer la protection des droits d'auteur. Pour lire du contenu DivX VOD sur cet appareil, vous devez préalablement l'enregistrer.

Suivez les instructions en ligne pour acheter un contenu DivX VOD afin de saisir le code d'enregistrement de l'appareil et d'enregistrer ce dernier. Pour plus d'informations sur DivX VOD, visitez le site www.divx.com/vod.

Affichez le code d'enregistrement de l'appareil

(→ 17, "Inscription DivX" dans le Menu "DivX")



8 caractères alphanumériques

- Il est conseillé de noter ce code afin de le consulter ultérieurement.
- Après la première lecture d'un contenu DivX VOD, un autre code d'enregistrement s'affiche dans "Inscription DivX". N'utilisez pas ce code d'enregistrement pour acheter du contenu DivX VOD. Si vous utilisez ce code pour acheter du contenu DivX VOD, et si vous lisez ce contenu sur cet appareil, vous ne pourrez plus lire le contenu acheté à l'aide du code précédent.
- Si vous achetez du contenu DivX VOD à l'aide d'un code d'enregistrement différent de celui de cet appareil, vous ne pourrez pas lire ce contenu. ("Absence d'autorisation" s'affiche.)

À propos du contenu DivX qui ne peut être lu qu'un certain nombre de fois

Certains contenus DivX VOD ne peuvent être lus qu'un certain nombre de fois. Au cours de la lecture de ce type de contenu, le nombre de lectures restantes est affiché. Vous ne pouvez plus lire ce contenu lorsque le nombre de lectures restantes est égal à zéro. ("Location expirée" s'affiche.)

Lors de la lecture de ce contenu

- Le nombre de lectures restantes est diminué d'un point si
 - vous appuyez sur [⏏] ou sur [SETUP].
 - appuyez deux fois sur [■].
 - vous appuyez sur [◀▶▶▶] ou [▶▶▶] etc., et que vous arrivez à d'autres contenus.

Utilisation des menus à l'écran

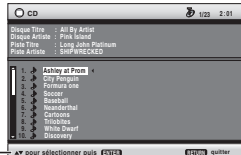


Les titres apparaissent à la lecture du texte du CD.

- 1 Appuyez sur [MENU].
- 2 Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner la piste, puis appuyez sur [ENTER].

- Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.

Ex.: texte du CD



Appuyez sur [FUNCTIONS] pour basculer entre les messages d'aide et l'indicateur de durée écoulée.

- Pour quitter l'écran Appuyez sur [MENU].



Dans le menu à l'écran Appuyez sur [▲ ▼ ◀ ▶] pour effectuer la sélection, puis appuyez sur [ENTER].



Menu: Pour accéder au menu suivant de listes de lecture ou à un autre menu.



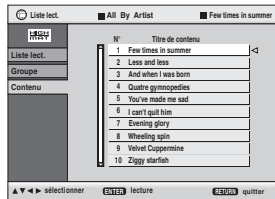
Liste de lecture: La lecture commence.

- Pour revenir à l'écran de menu Appuyez sur [TOP MENU] puis appuyez sur [RETURN] plusieurs fois.
- Pour modifier l'image d'arrière-plan du menu Appuyez sur [FUNCTIONS]. L'image d'arrière-plan est remplacée par celle enregistrée sur le disque.
- Pour afficher/quitter l'écran Appuyez sur [TOP MENU].

Sélection à partir de la liste

Pendant la lecture

- 1 Appuyez sur [MENU].
- 2 Appuyez sur [◀], puis sur [▲ ▼] pour basculer entre les listes "Liste lect.", "Groupe" et "Contenu".
- 3 Appuyez sur [▶], puis sur [▲ ▼] pour sélectionner un élément, puis appuyez sur [ENTER].



- Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.

- Pour quitter l'écran Appuyez sur [RETURN].



- Les titres n'apparaissent que si vous les avez saisis.
- Il est impossible d'éditer les listes de lecture et les titres.

Lecture des programmes

- 1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

- 2 Appuyez sur [▲ ▼] ou sur les touches numériques pour sélectionner le programme.

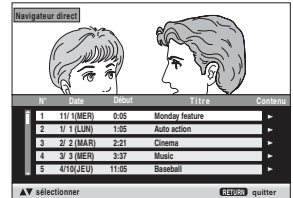
- Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.

- Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres

par ex. 23: [≧10] → [2] → [3]

- Appuyez sur [▶] pour afficher le contenu du programme.

- 3 Appuyez sur [ENTER].



Lecture d'une liste de lecture

(Uniquement lorsque le disque contient une liste de lecture)

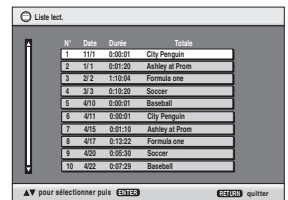
- 1 Appuyez sur [PLAY LIST].
- 2 Appuyez sur [▲ ▼] ou sur les touches numériques pour sélectionner la liste de lecture.

- Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.






- Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres

par ex. 23: [≧10] → [2] → [3]

- 3 Appuyez sur [ENTER].



Utilisation des menus à l'écran

1  Appuyez sur [FUNCTIONS].	2 Sélectionner Pour aller au menu suivant  Valider Pour revenir au menu précédent Sélectionnez le menu.	3 Sélectionner   Valider Effectuez les réglages.	4  Appuyez pour quitter.
--	---	---	---

Menus principaux

Programme/Groupe Titre/Chapitre Piste/Liste lect. Contenu	Pour lancer la lecture à partir d'un élément spécifique <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur [▲ ▼] pour effectuer la sélection, puis appuyez sur [ENTER]. Maintenez la touche [▲ ▼] enfoncée pour modifier plus vite.
Durée	Pour faire un saut vers l'avant ou vers l'arrière (Saut dans le temps en lecture uniquement) (Sauf + R/+ RW) <ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur [ENTER] deux fois pour afficher l'indicateur Saut dans le temps. Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner le temps, puis appuyez sur [ENTER]. <ul style="list-style-type: none"> Maintenez la touche [▲ ▼] enfoncée pour modifier plus vite. Pour modifier l'affichage du temps restant/écoulé
Vidéo	Pour afficher les informations relatives à la vidéo
Audio	(→ 7, Sélection des pistes son) Pour afficher les informations relatives au son audio
Arrêt sur image	Pour passer à une image fixe

Sélec. numéro	VCD avec commande de lecture ● Utilisez cette fonction si vous souhaitez sélectionner un nombre avec la télécommande du téléviseur lorsque VIERA Link "HDAVI Control" est activé. Les touches numériques de la télécommande du téléviseur sont inopérantes lors de la sélection d'un nombre sur un VCD. Pour sélectionner un nombre Dans le menu du disque à l'écran Appuyez sur [▶] → Appuyez sur [▲ ▼] → Appuyez sur [ENTER]
Miniature	Pour afficher les images miniatures
Sous-titres	(→ 7, Modification des sous-titres)
Repère (VR)	Pour accéder à un marqueur inséré avec un enregistreur DVD
Angle	(→ 7, Sélection de l'angle, Pivotement d'image fixe/avancé)
Rotation d'image	
Diaporama	Pour activer/désactiver le diaporama Pour changer le timing du diaporama (1 Rapide ↔ 5 Lent) <ul style="list-style-type: none"> En mode Diaporama, la fonction Saut/Rotation peut ne pas fonctionner correctement en fonction de la position de lecture.
Autres réglages	(→ ci-dessous)

Autres réglages

Vitesse de lecture	(→ 7, Modification de la vitesse de lecture)
Menu Lecture (Uniquement lorsque le temps de lecture écoulé peut s'afficher, MPEG : la fonction Répétition peut être utilisée.)	
Répétition	Sélectionnez un élément à répéter.
Répétition A-B	Pour répéter une section donnée Appuyez sur [ENTER] aux points de début et de fin. Appuyez à nouveau sur [ENTER] pour annuler. <ul style="list-style-type: none"> DVD-VR (partie image fixe): Ne fonctionne pas.
Aperçu de disque évolué	DVD-VR DVD-V (Sauf + R/+ RW) (Lecture normale uniquement) Défilement des titres/programmes pour la lecture Appuyez sur [▶] (PLAY) lorsque vous avez trouvé un titre/programme à lire. <ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez également passer en revue chaque tranche de 10 minutes. Sélectionnez "Mode intervalle" (→ 16, "Aperçu de disque évolué" dans le "Disque" menu). Cette fonction est inopérante pour certaines positions de lecture. DVD-VR Ne fonctionne pas: <ul style="list-style-type: none"> avec des parties contenant des images fixes. pendant la lecture d'une liste de lecture.
Menu Image	
Mode image	Normal: Images normales Cinéma1: Adoucit l'image et améliore l'affichage des détails dans les scènes sombres. Cinéma2: Rend l'image plus nette et fait ressortir les détails dans les scènes sombres. Animation: Convient à l'animation Dynamique: Améliore le contraste pour des images plus vives. Peau douce: Adoucit la peau des personnages dans les images. Utilisateur (Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner "Réglage de l'image") (→ ci-dessous) Réglage de l'image Contraste/Luminosité/Netteté/Couleur (→ 8, Réglage du mode d'image) Gamma: Ajuste la luminosité des zones sombres (0 à +5). Ampli de profondeur Réduit le bruit en arrière-plan pour donner une plus grande impression de profondeur (0 à +4). Réduc. bruit num. MPEG (→ 7, Réduction du bruit dans les images)

Mode sortie vidéo	Avec une connexion HDMI (Lorsque "Mode vidéo" est réglé sur "Oui") (→ 17, Menu "HDMI") Les enregistrements vidéo seront convertis et produits sous forme de vidéo haute définition. La qualité de l'image variera en fonction de l'équipement connecté. Choisissez la qualité d'image de votre choix. 480p 576p 720p 1080i 1080p ● "*" s'affiche près des sorties vidéo possibles avec l'équipement raccordé. La sélection d'un élément sans "*" peut entraîner une déformation de l'image. En cas de déformation de l'image, maintenez la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que l'image s'affiche correctement. Le réglage revient alors sur "480p" ou "576p". ● La résolution de l'image provenant du connecteur de COMPONENT VIDEO OUT sera de "480i" ou "576i". Avec une connexion HDMI (Lorsque "Mode vidéo" est réglé sur "Non") (→ 17, Menu "HDMI") ou d'autres connexions 480i 576i 480p 576p Si vous sélectionnez "480p" ou "576p" et qu'un écran de confirmation apparaît, ne sélectionnez "Oui" que si votre téléviseur est compatible avec une sortie progressive.
Mode de transfert	Si vous avez choisi "480p", "576p", "720p", "1080i" ou "1080p" (→ ci-dessus), sélectionnez la méthode de conversion adaptée au type de matériel. Pendant la lecture de disques PAL, de contenu MPEG4 ou de contenu vidéo DivX Auto: Détecte le contenu vidéo à 25 images par seconde et le convertit de manière appropriée. Vidéo: Sélectionnez lorsque vous utilisez Auto et que le contenu est déformé. Lors de la lecture des disques NTSC Auto1 (normal): Détecte le contenu vidéo à 24 images par seconde et le convertit de manière appropriée. Auto2: Compatible avec le contenu vidéo à 30 images par seconde en plus du contenu vidéo à 24 images par seconde. Vidéo: Sélectionnez lorsque vous utilisez Auto1 et Auto2 et que le contenu est déformé.
Sélectionner source	Lorsque vous sélectionnez "Auto", la méthode de construction du contenu DivX vidéo est automatiquement reconnue et sortie. Si l'image est déformée, sélectionnez "I (Entrelacé)" ou "P (Progressif)" selon la méthode de construction utilisée lors de l'enregistrement du contenu sur le disque. Auto I (Entrelacé) P (Progressif)
Optimiseur image HD	Avec une connexion HDMI (Lorsque "Mode vidéo" est réglé sur "Oui") (→ 17, Menu "HDMI") Améliore la qualité de la sortie vidéo HDMI (720p, 1080i et 1080p). Non, 1 (plus faible) à 3 (plus fort)
Format couleur HDMI	Avec une connexion HDMI (Lorsque "Mode vidéo" est réglé sur "Oui") (→ 17, Menu "HDMI") La qualité de l'image variera en fonction de l'équipement connecté. Choisissez la qualité d'image de votre choix. Si l'un des éléments ci-dessous n'est pas compatible avec l'équipement connecté, il ne s'affiche pas. RVB YCbCr (4:4:4) YCbCr (4:2:2) ● "Plage RGB" (→ 17, Menu "HDMI") est disponible lorsque "RVB" est sélectionné.

■ Menu Audio

Dolby Pro Logic II	Dolby Pro Logic II est un décodeur avancé qui délivre un son surround à 5 canaux (avant gauche et droit, centre, surround gauche et droit) à partir de tout programme stéréo. Non Film: Programme vidéo, enregistré en Dolby Surround. Musique: Sources stéréo. ● Cela ne fonctionne pas lors de la lecture de signaux audio multicanaux. ● Cela ne fonctionne pas lorsque le signal audio provient du connecteur HDMI AV OUT. ● Cela ne fonctionne pas avec MP3 sur DVD-RAM ou DVD-R/RW.
Son nocturne	Sauf JPEG MPEG4 DivX Vous pouvez profiter de films et de musique tard dans la nuit car les parties les plus calmes de l'audio sont accentuées. Oui ↔ Non ● Cette fonction peut ne pas être disponible avec certains modes d'enregistrement. ● Cela ne fonctionne pas avec MP3 sur DVD-RAM ou DVD-R/RW. ● Cela ne fonctionne pas lorsque le son Dolby Pro Logic II (→ ci-dessus) est activé.
H.Bass	DVD-VR DVD-V Oui ↔ Non Vous pouvez profiter de basses profondes avec les enceintes. ● Cela fonctionne avec les disques DVD vidéo 5.1. Cela fonctionne également sur certaines portions de disques 2 canaux. ● Cette fonction peut ne pas être disponible avec certains modes d'enregistrement. ● Si le son est déformé ou s'il y a du bruit, réglez sur "Non". ● Cela ne fonctionne pas lorsque le son Dolby Pro Logic II ou Son nocturne (→ ci-dessus) est activé.
Ambiphonie évoluée	DVD-VR DVD-V VCD (2 canaux ou plus) Bénéficiez d'un effet semblable au surround en utilisant 2 enceintes avant (SP) ou un casque (HP) (branchez l'appareil sur l'équipement qui possède une prise jack pour écouteur). SP 1 Naturel SP 2 Amplifié HP 1 Naturel HP 2 Amplifié Non ● Lorsque vous écoutez des disques enregistrés avec des effets surround, le son peut provenir séparément des enceintes situées à votre gauche ou à votre droite. ● Lorsque vous utilisez un casque à partir de l'équipement connecté, sélectionnez "HP 1" ou "HP 2". ● La position d'écoute idéale se trouve à 3 ou 4 fois la distance entre les enceintes gauche et droite de la paire avant ou la largeur du téléviseur si vous utilisez les haut-parleurs du téléviseur. ● Ne pas utiliser cette option conjointement avec les effets surround d'autres composants. ● Cela ne fonctionne pas lorsque le son Dolby Pro Logic II, Son nocturne ou H.Bass (→ ci-dessus) est activé.
Optimisation dialogues	DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 canaux ou plus, avec le dialogue enregistré sur le canal central) DivX (Dolby Digital, 3 canaux ou plus, avec le dialogue enregistré sur le canal central) Pour rendre le dialogue des films plus clairement audible Oui ↔ Non
Multi remastériser	(→ 8, Reproduction d'un signal audio plus naturel)
Amélioration sonore	DVD-VR DVD-V (Disques enregistrés à une fréquence de 48 kHz seulement) DVD-A (Disques enregistrés à des fréquences de 44,1 kHz et 48 kHz seulement) VCD CD WMA MP3 (La fréquence d'enregistrement du disque est différente de 8 kHz, 16 kHz ou 32 kHz) Vous pouvez bénéficier d'un son confortable, similaire à un son analogique. Oui ↔ Non ● Cela ne fonctionne pas lorsque le son Multi remastériser (→ 8, Reproduction d'un signal audio plus naturel), Dolby Pro Logic II, Son nocturne, H.Bass ou Ambiphonie évoluée (→ ci-dessus) est activé. ● Cette fonction peut ne pas être disponible avec certains types d'enregistrements. ● Cela ne fonctionne pas avec MP3 sur DVD-RAM ou DVD-R/RW.
Filtre numérique	Équipé de bornes 2 ch ou 5.1 ch AUDIO OUT (→ 4, 5) Normal: Un timbre clair. Lent: Donne une atmosphère musicale, avec douceur et une sensation de profondeur.
Atténuateur	Équipé de bornes 2 ch ou 5.1 ch AUDIO OUT (→ 4, 5) Allumez en cas de distorsion du son. Oui ↔ Non

■ Menu Affichage

Info	Oui ↔ Non
Position sous-titres	0 à -60 (par incréments de 2)
Luminosité sous-titres	Auto, 0 à -7
Aspect 4/3	Pour sélectionner le mode d'affichage des images créées pour les écrans à rapport de format 4:3 sur un téléviseur à rapport de format 16:9. Normal: Allonge l'image horizontalement. Auto: "Zoom arrière" constitue le réglage standard. Toutefois, ce réglage est automatiquement commuté sur "Zoom avant" en présence d'une image au format Letterbox. Zoom arrière: Les images apparaissent au centre de l'écran. Zoom avant: Agrandit jusqu'au rapport de format 4:3.
Plein écran	(→ 7, Modification du rapport de zoom)
Zoom manuel	(→ 7, Modification du rapport de zoom)
Affichage débit binaire	Films Oui ↔ Non
Transparence menu écran	Non Oui Auto (S'allume automatiquement lorsque les images apparaissent à l'écran.)
Luminosité menu écran	-3 à +3
État HDMI	Donne diverses informations lorsque l'appareil est connecté via le connecteur HDMI AV OUT. (→ 14, Confirmation des informations HDMI)
OSD rapide	(→ 7, Affichage de l'état de la lecture en cours)

■ Menu Autres

Rehausseur AV	Pour accéder au réglage audio/vidéo optimal Non: Annulé Auto: Les réglages audio et vidéo optimaux sont sélectionnés. Utilisateur1: Convient pour la vidéo (DVD-V) Utilisateur2: Convient pour le son audio Utilisateur3: Convient pour la vidéo (DVD-VR) Pour prédéfinir les réglages Vous pouvez prédéfinir vos effets vidéo/audio favoris sur "Utilisateur1", "Utilisateur2" et "Utilisateur3". Préparation Ajustez, selon votre préférence, le réglage ci-dessous. (Lorsque "Auto" est sélectionné, la fonction n'est pas disponible.) Réglages audio: Dolby Pro Logic II/Son nocturne/H.Bass/Ambiphonie évoluée/Optimisation dialogues/Amélioration sonore (→ gauche) Multi remastériser (→ 8, Reproduction d'un signal audio plus naturel) Réglages vidéo: Mode image (→ 12) Gamma/Ampli de profondeur (→ 12) Contraste/Luminosité/Netteté/Couleur (→ 8, Réglage du mode d'image) Réduc. bruit num. MPEG (→ 7, Réduction du bruit dans les images) 1. Sélectionnez "Enregistrer réglages" puis appuyez sur [ENTER]. 2. Appuyez sur [▲ ▼] pour sélectionner (Utilisateur1, Utilisateur2 ou Utilisateur3) et appuyez sur [ENTER]. 3. Suivez les instructions de l'écran de menu, puis appuyez sur [ENTER] en dernier. Lorsque AV Enhancer est réglé sur "Auto", vous ne pouvez pas modifier les réglages individuels des éléments dans " Réglages audio " et " Réglages vidéo " (→ ci-dessus).
Configuration	(→ 16, Modification des réglages du lecteur)
Lecture DVD vidéo ou Lecture DVD audio	Sélectionnez "Lecture DVD vidéo" pour lire le contenu DVD-Vidéo sur DVD-Audio.
Lecture DVD-VR Lecture HighMAT ou Lecture disque données	Sélectionnez "Lecture disque données" pour lire le contenu vidéo MP3, JPEG, MPEG4 ou DivX sur un DVD-RAM qui contient également les programmes (DVD-VR) ou pour lire les disques HighMAT sans utiliser la fonction HighMAT.

■ Confirmation des informations HDMI

• État HDMI—HDMI raccordé	Etat de connexion
Information HDMI	(→ 7, Sélection des pistes son)
Flux audio	PCM/Dolby Digital/DTS/MPEG
Canal max.	6ch
Espace couleur	YCbCr(4:4:4)/YCbCr(4:2:2)/RGB
Format vidéo	480p/576p
	720p/1080i/1080p

Indique le nombre de canaux maximum de l'équipement raccordé.

(→ 12, Format couleur HDMI)

(→ 12, Mode sortie vidéo)

- Toutes les sorties possibles sont affichées.
- La sortie actuelle pour "Flux audio", "Espace couleur" et "Format vidéo" sera soulignée.
- Lorsque "Non" est sélectionné dans le menu "Sortie audio" (→ 17, Menu "HDMI") "—" s'affiche dans "Flux audio" et "Canal max."

Conseils pour faire des disques WMA, MP3, JPEG, MPEG4 et DivX

Format	Disque	Extension	Référence
WMA	CD-R/RW ^{#1}	".WMA" ".wma"	<ul style="list-style-type: none"> • Taux de compression compatible: entre 48 kbps et 320 kbps • La lecture des fichiers WMA protégés contre la copie n'est pas possible. • Cet appareil n'est pas compatible avec le Multiple Bit Rate (MBR: un fichier dans lequel un même contenu est compressé à des débits binaires différents).
MP3	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	".MP3" ".mp3"	<ul style="list-style-type: none"> • Fréquence d'échantillonnage: DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 et 48 kHz CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz • Taux de compression compatible: entre 32 kbps et 320 kbps • Cet appareil ne prend pas en charge les balises ID3.
JPEG	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	".JPG" ".jpg" ".JPEG" ".jpeg"	<ul style="list-style-type: none"> • Les fichiers JPEG capturés sur un appareil photo numérique conforme à la norme DCF, Version 1.0 s'affichent. – Les fichiers qui ont été modifiés, édités ou enregistrés à l'aide d'un logiciel d'édition d'images sur un ordinateur peuvent ne pas s'afficher. • Cet appareil ne peut pas afficher les images en mouvement, les fichiers de format MOTION JPEG et autres formats similaires, les images fixes de format autre que JPEG (par ex., TIFF), ni lire le contenu audio qui accompagne ces images.
MPEG4	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	".ASF" ".asf"	<ul style="list-style-type: none"> • Avec cet appareil, vous pouvez lire des données MPEG4 [conformes aux spécifications SD VIDEO (norme ASF)/MPEG4 (Profil simple) du système vidéo/audio G.726], enregistrées avec les caméscopes SD multi ou des enregistreurs DVD Panasonic. • La date d'enregistrement peut être différente de la date courante.
DivX	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	".DIVX" ".divx" ".AVI" ".avi"	<ul style="list-style-type: none"> • Est capable de lire toutes les versions de vidéo DivX® (y compris les DivX® 6) [système vidéo DivX/systèmes audio MP3, Dolby Digital ou MPEG] avec lecture améliorée de fichiers média DivX® et du format média DivX®. • Les fichiers DivX supérieurs à 2 Go et les fichiers sans index risquent de ne pas être lus correctement sur cet appareil. • Cet appareil prend en charge toutes les résolutions, jusqu'à une résolution maximale de 720 × 480 (NTSC)/720 × 576 (PAL). • Vous pouvez sélectionner jusqu'à 8 types de données audio et de sous-titrages sur cet appareil.

- Si des groupes ont été créés à un emplacement autre que la racine, comme "002 group" dans l'illustration ci-contre, au-delà du huitième groupe, les groupes sont affichés sur une même ligne verticale dans l'écran de menu.
- L'ordre d'affichage de l'écran de menu peut différer de celui de l'écran d'ordinateur.
- Cet appareil ne peut pas lire les fichiers enregistrés via la méthode Écriture en Paquet.

Pour nommer les fichiers et les dossiers (Sur cet appareil, les fichiers sont traités comme du contenu et les dossiers comme des groupes.)

Lors de l'enregistrement, attribuez un préfixe aux noms de dossier et de fichiers. Il peut s'agir de numéros dotés d'un même nombre de chiffres, et vous pouvez le faire dans l'ordre dans lequel vous souhaitez les lire (cette fonction est parfois inopérante).

^{#1}CD-R/RW

- Les disques doivent être conformes à la norme ISO9660, niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).
- Cet appareil prend en charge la multisession, mais la lecture met plus de temps à commencer lorsqu'il y a un grand nombre de sessions. Pour éviter cela, limitez le plus possible le nombre de sessions.

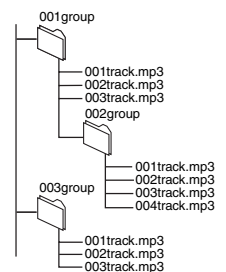
^{#2}DVD-RAM

- Les disques doivent être conformes à la norme UDF 2.0.

^{#3}DVD-R/RW

- Les disques doivent être conformes à la norme UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Cet appareil ne prend pas en charge la multisession. Seule la session par défaut est lue.

Ex.: MP3 racine



Qu'est-ce que le VIERA Link "HDAVI Control" ?

VIERA Link "HDAVI Control" est une fonction pratique qui offre des opérations de cet appareil en liaison avec un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un amplificateur sous "HDAVI Control". Vous pouvez utiliser cette fonction en raccordant l'équipement avec le câble HDMI. Voir les instructions de fonctionnement de l'équipement raccordé pour les détails opérationnels.

- La liaison VIERA "HDAVI Control", basée sur les fonctions de commande fournies par l'interface HDMI qui est une norme de l'industrie connue sous le nom de HDMI CEC (Consumer Electronics Control), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée. À ce titre, son fonctionnement avec des équipements d'autres constructeurs qui prennent en charge la norme HDMI CEC ne peut pas être garanti.

- Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 2". "HDAVI Control 2" est la dernière norme (mise à jour en février 2007) pour les équipements compatibles avec la commande HDAVI de Panasonic. Cette norme est compatible avec les équipements HDAVI classiques de Panasonic.

- Il est recommandé d'utiliser le câble HDMI de Panasonic.

Numéro de pièce recommandé :

RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.

- Il n'est pas possible d'utiliser des câbles non compatibles avec la norme HDMI.

Préparation

- 1 Branchez cet appareil sur votre téléviseur ou votre amplificateur avec un câble HDMI (→ 4).

- 2 Réglez "VIERA Link" sur "Oui" (→ 17, Menu "HDMI"). (Le réglage par défaut est "Oui".)

- 3 Réglez les commandes "HDAVI Control" sur l'équipement raccordé par ex., TV).

- Lorsque vous utilisez le connecteur HDMI2 de VIERA comme commande HDAVI, réglez le canal d'entrée de HDMI2 sur VIERA.

- 4 Allumez tous les équipements compatibles "HDAVI Control" et sélectionnez le canal d'entrée de cet appareil sur le téléviseur connecté pour que cette fonction de commande HDAVI fonctionne correctement.

De même, après une modification des raccordements ou des réglages, recommencez cette procédure.

Ce que vous pouvez faire avec "HDAVI Control"

Commutation d'entrée automatique

Lorsque les opérations suivantes sont effectuées, le téléviseur commutera automatiquement le canal d'entrée et affiche l'action correspondante.

- Lorsque la lecture commence sur l'appareil

- Lorsqu'une action qui utilise l'écran d'affichage est effectuée (par ex. écran Navigateur direct)

Liaison mise sous tension

Lorsque le téléviseur est éteint et que les opérations suivantes sont effectuées, le téléviseur s'allume automatiquement et affiche l'action correspondante.

- Lorsque la lecture commence sur l'appareil

- Lorsqu'une action qui utilise l'écran d'affichage est effectuée (par ex. écran Navigateur direct)

Liaison mise hors tension

Tous les équipements raccordés compatibles avec "HDAVI Control", y compris cet appareil, sont mis automatiquement en mode d'attente lorsque vous réglez le téléviseur en mode d'attente.

- Cet appareil est mis automatiquement en mode d'attente même pendant la lecture ou tout autre opération.

- Seul cet appareil est mis en mode d'attente lorsque vous appuyez sur le bouton veille/marche de l'appareil ou sur la télécommande pour l'éteindre. Les autres équipements raccordés compatibles avec "HDAVI Control" restent allumés.

- Lorsque [▶] (PLAY) est appuyé sur cet appareil pour la "Commutation d'entrée automatique" ou la "Liaison mise sous tension", l'image de la lecture ne s'affiche pas immédiatement à l'écran et il peut être impossible de regarder le contenu à partir de l'endroit où la lecture a commencé. Dans ce cas, appuyez sur [◀◀] ou [◀◀] pour revenir à l'endroit où la lecture a commencé.

Lorsque vous voulez laisser le téléviseur allumé et régler uniquement cet appareil en mode d'attente

Appuyez sur [⏻ DVD] sur la télécommande de cet appareil et réglez-le en mode d'attente.

Lorsque vous n'utilisez pas la "HDAVI Control"

Réglez "VIERA Link" dans le menu de configuration sur "Non" (→ 17, Menu "HDMI").

Remarque

Tous les lecteurs DVD de 2007 ne sont pas compatibles avec toutes les fonctions de tous les produits à liaison VIERA de 2007.

Commande facile avec la télécommande VIERA

Si vous raccordez cet appareil à un téléviseur qui possède la fonction "HDAVI Control 2" avec un câble HDMI, vous pouvez le faire fonctionner en utilisant les touches suivantes de la télécommande du téléviseur.

[▲▼◀▶], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] et les boutons de couleur. Utilisez la télécommande de cet appareil pour faire fonctionner les autres touches (touches numériques, etc.) qui ne sont pas listées ci-dessus.

- Consultez les instructions de fonctionnement du téléviseur pour le faire fonctionner.

Utilisation de la fenêtre du menu OPTION pour faire fonctionner cet appareil

En utilisant la télécommande du téléviseur, vous pouvez lire des disques en utilisant l' "Ecran de commande" (→ ci-dessous) et afficher le menu principal (pour les DVD-Vidéo).

1 Appuyez sur [OPTION].

- L'affichage peut également se faire en utilisant l'écran de menu VIERA.



"MENU PRINCIPAL": Affiche le menu principal d'un disque (→ 6) ou une liste de programmes (→ 11).

"MENU": Affiche le menu d'un disque (→ 6) ou une liste de lecture (→ 11).

"Ecran de commande": Les opérations de base pour la lecture des disques sont disponibles (→ ci-dessous).

Remarque Vous ne pouvez pas utiliser le menu OPTION lorsque le menu principal du DVD-Vidéo est affiché.

2 Sélectionnez un élément puis appuyez sur [OK].

Utilisation de l'Ecran de commande

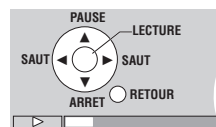
En utilisant l'Ecran de commande, vous pouvez effectuer une recherche vers l'arrière, une recherche vers l'avant, un arrêt, etc., avec la télécommande du téléviseur.

Effectuez les étapes 1 et 2 de la section "Utilisation de la fenêtre du menu OPTION pour faire fonctionner cet appareil" (→ ci-dessus).

L'Ecran de commande est affiché

(→ droite).

Ex.: DVD-Vidéo



- Lors de la lecture des disques DVD-Vidéo, etc.

- [▲]: Pause, [▼]: Arrêt,

- [◀]: Saut en arrière,

- [▶]: Saut vers l'avant,

- [OK]: Lecture, [RETURN]: Sortir de l'écran.

- Pendant la lecture d'images fixes

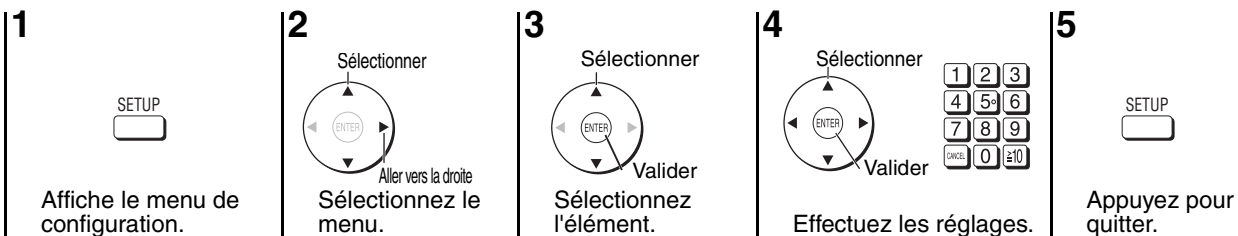
- [▲]: Pause, [▼]: Arrêt,

- [◀]: Afficher l'image précédente,

- [▶]: Afficher l'image suivante,

- [OK]: Lecture, [RETURN]: Sortir de l'écran.

Modification des réglages du lecteur



- Appuyez sur [RETURN] pour revenir à l'écran précédent.
- Les réglages restent inchangés même si vous commutez l'appareil en mode d'attente.
- Les éléments soulignés correspondent aux réglages d'usine.

CONFIGURATION RAPIDE permet d'effectuer des réglages successifs des éléments dans la zone ombrée.

■ Menu "Disque"

Audio (dialogues) Choisissez la langue audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Anglais • Français • Espagnol • Allemand • Italien • Hollandais • Suédois • Polonais • Version originale^{#1} • Autre****^{#2}
Sous-titres Choisissez la langue de sous-titrage.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatique^{#3} • Anglais • Français • Espagnol • Allemand • Italien • Hollandais • Suédois • Polonais • Autre****^{#2}
Menus du disque Choisissez la langue des menus du disque.	<ul style="list-style-type: none"> • Anglais • Français • Espagnol • Allemand • Italien • Hollandais • Suédois • Polonais • Autre****^{#2} <p>– La modification de la langue de menu dans CONFIGURATION RAPIDE entraîne également la modification du présent réglage.</p>
Aperçu de disque évolué	<ul style="list-style-type: none"> • Mode intro: Fait défiler chaque titre/programme. • Mode intervalle: Permet de passer en revue chaque tranche de 10 minutes.
Restriction par classe Spécifiez un niveau de protection parentale pour limiter l'accès à la lecture des DVD-Vidéo.	<p>Réglage des niveaux de protection parentale (lorsque le niveau 8 est sélectionné)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8 Autoriser tous les disques • 1 à 7: Pour interdire la lecture d'un DVD vidéo comportant des niveaux de protection correspondants. • 0 Interdire tous les disques: Pour empêcher la lecture des disques sans niveau de protection parentale. <p>Si vous spécifiez un niveau de protection parentale, un écran de saisie de mot de passe apparaît. Suivez alors les instructions à l'écran.</p> <p>Choisissez un mot de passe que vous ne risquez pas d'oublier. Un écran de message s'affichera à chaque insertion d'un DVD-Vidéo de niveau de contrôle supérieur à celui que vous avez spécifié. Suivez alors les instructions à l'écran.</p>

■ Menu "Vidéo"

Format d'écran Choisissez le réglage qui convient au téléviseur utilisé et à vos préférences.	<ul style="list-style-type: none"> • 4:3 Panoramique et balayage: Téléviseur à rapport de format classique (4:3) Les côtés de l'image pour écran large sont coupés afin qu'elle s'ajuste parfaitement sur l'écran (sauf si le disque l'interdit). • 4:3 Boîtes aux lettres: Téléviseur à rapport de format classique (4:3) L'image pour écran large est affichée en style Letterbox (non recadré). 	
	<ul style="list-style-type: none"> • 16:9: Téléviseur à écran large (16:9) 	
Type de téléviseur Sélectionnez l'option qui correspond au type de téléviseur utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> • Téléviseur • Projecteur à tube cathodique • Téléviseur/projecteur LCD • Rétroprojecteur • Téléviseur à écran plasma 	
Différé Ajustez cette valeur si vous avez raccordé un amplificateur AV et un écran au Plasma et que vous remarquez un décalage entre le son et l'image.	<ul style="list-style-type: none"> • 0ms • 20ms • 40ms • 60ms • 80ms • 100ms 	
Convertir à partir de PAL	<ul style="list-style-type: none"> • 576p/50Hz: L'affichage des images issues d'un disque PAL se fait au format PAL progressif. • 480p/60Hz: L'affichage des images issues d'un disque PAL est converti au format NTSC progressif. 	
Sortie vidéo (AV/ Composant) Choisissez le format de signal vidéo pour la sortie via les bornes SCART et COMPONENT VIDEO OUT (→ 4).	<ul style="list-style-type: none"> • Vidéo/YPbPr • S-Vidéo/YPbPr • RVB/Pas de sortie 	
Mode d'arrêt sur image Spécifiez le type d'image à afficher en mode de pause.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatique • Trame: L'image n'est pas floue, mais la qualité d'image est inférieure. • Image: La qualité d'ensemble est élevée, mais l'image peut sembler floue. 	
Sortie NTSC Sélectionnez la sortie PAL60 ou NTSC lors de la lecture de disques NTSC.	<ul style="list-style-type: none"> • PAL60: Les disques NTSC peuvent être affichés sur un téléviseur PAL. • NTSC: Le format de sortie des disques NTSC reste NTSC. 	
Sortie image/vidéo Choisissez le format du signal vidéo de sortie pour les vidéos JPEG, MPEG4 et DivX.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatique • PAL • NTSC/PAL60: La sortie dépendra du réglage "Sortie NTSC" (→ ci-dessus). <p>– Si l'affichage des images n'est pas uniforme au cours de la lecture, modifiez le réglage.</p>	

■ Menu "Audio"

Sortie numérique PCM Vérifiez la plage admissible d'entrée numérique du composant que vous raccordez via la borne COAXIAL ou OPTICAL et sélectionnez la fréquence d'échantillonnage maximale pour la sortie numérique PCM.	<ul style="list-style-type: none"> • Désactivée: Lorsque l'appareil n'est pas raccordé à une borne COAXIAL ou OPTICAL • Jusqu'à 48 kHz: Lors du raccordement à un composant compatible avec les fréquences de 44,1 ou 48 kHz • Jusqu'à 96 kHz: Lors du raccordement à un composant compatible avec les fréquences de 88,2 ou 96 kHz • Jusqu'à 192 kHz: Lors du raccordement à un composant compatible avec les fréquences de 176,4 ou 192 kHz <p>– Les signaux provenant des disques protégés contre la copie sont convertis à 48 ou 44,1 kHz.</p> <p>– Certains composants ne prennent pas en charge les fréquences d'échantillonnage de 88,2 kHz, même s'ils prennent en charge celles de 96 kHz.</p> <p>Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne votre composant.</p>	
Dolby Digital	<ul style="list-style-type: none"> • Bitstream • PCM 	<p>Sélectionnez "Bitstream" lorsque le composant peut décoder le bitstream (forme numérique des données audio multicanal). Si ce n'est pas le cas, veuillez sélectionner "PCM".</p> <p>– Si les signaux bitstream sont transmis au composant sans décodeur, cela risque de générer un bruit de niveau élevé néfaste pour vos enceintes et votre audition.</p> <p>– Lorsque la sortie audio est réglée sur la borne HDMI AV OUT et que l'équipement raccordé ne prend pas en charge l'élément sélectionné, la sortie réelle dépendra des performances de l'équipement raccordé.</p>
DTS Digital Surround	<ul style="list-style-type: none"> • Bitstream • PCM 	
MPEG	<ul style="list-style-type: none"> • PCM • Bitstream 	
Compression dynamique	<ul style="list-style-type: none"> • Non • Oui: Ajuste le son pour le rendre plus net lorsque le volume est peu élevé, en compressant la gamme dynamique qui sépare les niveaux les plus bas et les plus hauts du son. Convient à l'écoute en fin de soirée. (Fonctionne uniquement avec Dolby Digital) 	
Haut-parleurs Choisissez les réglages adaptés à votre système audio et à l'environnement d'écoute (→ 17, Modification du réglage des enceintes pour qu'il convienne à vos enceintes).	<p>Type de haut-parleurs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Multicanal: lors du raccordement de 3 enceintes ou plus. • 2 canaux: lors du raccordement de 2 enceintes. <p>Réglage multicanal (Si vous sélectionnez "Multicanal")</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présence et taille des enceintes • Délai d'attente • Balance des canaux 	

■ Menu "HDMI"

Plage RGB Réglez "Format couleur HDMI" sur "RVB" (→ 12, Menu Image).	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard ● Amélioré: Lorsque les images en noir et blanc ne sont pas nettes.
Mode vidéo	<ul style="list-style-type: none"> ● Oui: Si vous êtes raccordé par l'intermédiaire de la sortie HDMI AV OUT. La vidéo est transmise via la sortie HDMI. La vidéo est également transmise par la sortie COMPONENT VIDEO OUT, mais uniquement en mode 480i ou 576i. ● Non: Si vous êtes raccordé par l'intermédiaire de la sortie COMPONENT VIDEO OUT. La vidéo est transmise par la sortie COMPONENT VIDEO OUT en fonction du réglage de "Mode sortie vidéo" (→ 12, Menu Image). La vidéo est aussi transmise via la sortie HDMI.
Sortie audio	<ul style="list-style-type: none"> ● Oui: Lorsque le son audio est transmis par la sortie HDMI AV OUT. ● Non: Lorsque le son audio est transmis par la sortie HDMI AV OUT.
VIERA Link Réglez pour utiliser la fonction "HDAVI Control" lorsque l'appareil est raccordé avec un câble HDMI à un appareil qui prend en charge la "HDAVI Control".	<ul style="list-style-type: none"> ● Oui ● Non: Sélectionnez cela lorsque vous ne voulez pas utiliser la "HDAVI Control".

■ Menu "DivX"

Lecture DivX Ultra	<ul style="list-style-type: none"> ● Activé: Pour lire du contenu DivX en utilisant des fonctions avancées comme le menu. ● Désactivé: Pour lire du contenu DivX sans fonctions avancées comme le menu.
Inscription DivX Affiche le code d'enregistrement de l'appareil.	Vous avez besoin de ce code d'enregistrement pour acheter et lire du contenu DivX Vidéo à la demande (VOD). (→ 10, A propos du contenu DivX VOD)

■ Menu "Affichage"

Langues des menus	● English ● Français ● Español ● Deutsch ● Italiano ● Nederlands ● Svenska ● Polski
Affichage à l'écran	● Oui ● Non
Arrière-plan pendant la lecture Sélectionnez l'image de fond au cours de la lecture vidéo JPEG, MPEG4 et DivX.	● Noir ● Gris

■ Menu "Autres"

Variateur luminosité Modifie la luminosité de l'afficheur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> ● Clair ● Atténué ● Auto: L'afficheur s'assombrit pendant la lecture, mais il s'éclaircit lorsque vous exécutez des commandes.
Coupure automatique du courant	<ul style="list-style-type: none"> ● Oui: L'appareil passe en mode d'attente après 30 minutes en mode d'arrêt. ● Non
CONFIGURATION RAPIDE	● Oui ● Non
Réinitialisation du réglage Rétablit toutes les valeurs par défaut des menus Setup.	<ul style="list-style-type: none"> ● Oui: L'écran des mots de passe apparaît si "Restriction par classe" (→ 16) est réglé. Veuillez saisir le même mot de passe et appuyer sur [ENTER]. Lorsque "INIT" n'est plus affiché à l'écran, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension. ● Non

*1 La langue originale désignée sur le disque est sélectionnée.

*2 Saisissez un numéro de code en vous référant au tableau de la page 18.

*3 Si la langue sélectionnée pour "Audio (dialogues)" n'est pas disponible, le sous-titrage apparaît dans cette langue (si elle est disponible sur le disque).

Modification du réglage des enceintes pour qu'il convienne à vos enceintes


Lorsque vous raccordez l'appareil à un amplificateur pour profiter du son surround multicanal, utilisez les réglages suivants si vous ne pouvez pas les régler sur l'amplificateur.


Présence et taille des enceintes (a)


1. Appuyez sur [▲▼◀▶] pour sélectionner un élément, puis appuyez sur [ENTER].

2. Appuyez sur [▲▼] pour modifier le contenu, puis appuyez sur [ENTER].

Exemples d'icônes:
Enceinte Surround (LS)


Grande


Petite


Non

● **Grande:** Sélectionnez cette option si l'enceinte supporte la reproduction à basse fréquence (inférieure à 100 Hz).

● **Petite:** Sélectionnez cette option si l'enceinte ne prend pas en charge la reproduction à basse fréquence.

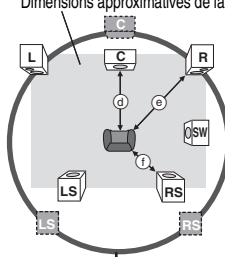
Si le caisson de basse est réglé sur "Non", les enceintes avant seront automatiquement réglées sur "Grande". (Dans ce cas, il est conseillé de raccorder une enceinte qui peut reproduire des basses inférieures à 100 Hz.)

Retard d'attente (b)

(Fonctionne lors de la lecture de signaux audio multicanal)
Si la distance (a) ou (f) est inférieure à (e), trouvez la différence dans le tableau approprié et optez pour le réglage recommandé.

- Appuyez sur [▲▼◀▶] pour sélectionner un élément, puis appuyez sur [ENTER].
- Appuyez sur [▲▼] pour modifier le contenu, puis appuyez sur [ENTER].

Dimensions approximatives de la pièce



● Position réelle de l'enceinte
● Position idéale de l'enceinte
● (a)(e)(f) : Distance d'écoute primaire

(a) Enceinte centrale

Différence	Réglage
Environ 34 cm	1,0 ms
Environ 68 cm	2,0 ms
Environ 102 cm	3,0 ms
Environ 136 cm	4,0 ms
Environ 170 cm	5,0 ms

(f) Enceintes surround

Différence	Réglage
Environ 170 cm	5,0 ms
Environ 340 cm	10,0 ms
Environ 510 cm	15,0 ms

Balance des canaux (c)

(Cela fonctionne lorsque le son est transmis sur les 5.1ch AUDIO OUT)

- Sélectionnez "Essai" puis appuyez sur [ENTER].
Un signal test est émis.
Avant (L) → Central → Avant (R)
- Lors de l'émission du signal test, appuyez sur [▲▼] pour régler le volume de chaque enceinte.
Enceintes avant: 0 à -6 dB
Sauf pour les enceintes avant: 0 à -12 dB
- Appuyez sur [ENTER].
Le signal de test cesse.
 - Aucun signal n'est émis pour le caisson de basse. Pour régler son volume, écoutez un morceau, puis retournez à cet écran pour régler le volume du son selon votre goût.

Pour terminer le réglage des enceintes

Appuyez sur [▲▼◀▶] pour sélectionner "Quitter", puis appuyez sur [ENTER].

Emplacement

Placez l'appareil sur une surface plane, à l'écart des rayons directs du soleil, des températures élevées, de l'humidité élevée et des vibrations excessives. Ces facteurs peuvent endommager le coffret et les autres composants de l'appareil, raccourcissant ainsi sa durée de service. Ne placez aucun objet lourd sur l'appareil.

Tension

N'utilisez aucune source d'alimentation à haute tension. Cela risquerait de surcharger l'appareil et de causer un incendie. N'utilisez aucune source d'alimentation CC. Vérifiez attentivement la source utilisée si vous installez l'appareil sur un navire ou en tout autre endroit où du courant continu est utilisé.

Protection du cordon d'alimentation

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché et qu'il n'est pas endommagé. Il y a risque d'incendie ou de choc électrique si le cordon est mal branché ou endommagé. Évitez de tirer sur le cordon ou de le plier, et ne placez aucun objet lourd dessus.

Pour débrancher le cordon, saisissez-le fermement par sa fiche. Il y a risque de choc électrique si vous tirez sur le cordon d'alimentation lui-même. Ne manipulez pas la fiche avec les mains mouillées. Il y a risque de choc électrique.

Corps étrangers

Prenez garde d'échapper des objets métalliques dans l'appareil. Il y a risque de choc électrique ou de dysfonctionnement.

Prenez garde de renverser du liquide dans l'appareil. Il y a risque de choc électrique ou de dysfonctionnement. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil de la prise secteur et contactez votre revendeur. Ne vaporisez aucun insecticide sur ou dans l'appareil. Ils contiennent des gaz inflammables qui peuvent prendre feu s'ils sont vaporisés dans l'appareil.

Réparation

N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même. Si le son est interrompu, si les témoins ne s'allument pas, si de la fumée apparaît ou si tout autre problème non mentionné dans ce mode d'emploi survient, débranchez le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur ou un centre de réparation agréé. Il y a risque de choc électrique ou d'endommagement de l'appareil si une personne non qualifiée tente de le réparer, de le démonter ou de le remonter.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil, débranchez-le de sa source d'alimentation lorsqu'il doit demeurer inutilisé pour une période prolongée.

Glossaire

Conversion audio descendante (Down-mixing)

Processus de remixage de signaux audio multicanaux (son surround) en deux canaux, sur certains disques. Si vous souhaitez écouter les données audio sur un DVD avec une piste surround numérique à 5,1 canaux via les enceintes de vos téléviseurs, c'est le signal audio converti qui sera émis.

Certains DVD-Audio empêchent la conversion audio descendante sur tout ou partie de leur contenu. Lors de la lecture de tels disques, ou de tels parties du disque, la sortie audio ne sera pas correcte, à moins que le nombre d'enceintes raccordées soit identique à la spécification de canal du disque.

CPPM (Content Protection for Pre-recorded Media)

Système de protection contre la copie utilisé avec les fichiers DVD audio. Cet appareil prend en charge la CPPM.

DivX

DivX est une technologie créée par DivX, Inc. Les fichiers DivX contiennent des données vidéo fortement compressées d'une qualité visuelle exceptionnelle et ne requièrent qu'une taille relativement modeste.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage est un processus qui consiste à convertir les échantillons des pics de l'onde sonore (signal analogique) prélevés à chaque période de temps définie en chiffres (compression numérique). La fréquence d'échantillonnage correspond au nombre d'échantillons prélevés par seconde; par conséquent, les chiffres les plus élevés impliquent une reproduction plus fidèle du son original.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI est une interface numérique pour les produits électroniques de grande consommation. Contrairement aux connexions conventionnelles, elles transmettent des signaux audio et vidéo numériques non compressés via un câble unique. Cet appareil prend en charge la sortie vidéo haute définition [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] grâce à son connecteur HDMI AV OUT. Pour profiter d'une vidéo haute définition, un téléviseur compatible est nécessaire.

MPEG4

Système de compression principalement utilisé pour les appareils mobiles et les réseaux, qui permet un enregistrement hautement efficace à un faible débit binaire.

Progressif/Entrelacé

La norme de signal vidéo PAL dispose de 625 (ou 576) lignes de balayage (i) entrelacées, alors que le balayage progressif, appelé 625p (ou 576p), utilise deux fois plus de lignes de balayage. Pour la norme NTSC, on parle de 525i (ou 480i) et 525p (ou 480p) respectivement. En utilisant la sortie en mode progressif, vous pouvez apprécier la vidéo haute résolution enregistrée sur un support tel qu'un DVD-Vidéo. Votre téléviseur doit être compatible pour apprécier la sortie en mode progressif.

Les téléviseurs Panasonic équipés de bornes d'entrée 625 (576)/50i - 50p, 525 (480)/60i - 60p sont compatibles avec le mode progressif.

Liste des codes de langue

Abkhaze:	6566	Cachemirien:	7583	Groenlandais:	7576	Lette, letton:	7686	Persan:	7065	Tamoul:	8465
Afar:	6565	Cambodgien:	7577	Guarani:	7178	Lingala:	7678	Polonais:	8076	Tatar:	8484
Afrikaans:	6570	Catalan:	6765	Gujrati:	7185	Lituanien:	7684	Portugais:	8084	Tchèque:	6783
Albanais:	8381	Chinois:	9072	Géorgien:	7565	Macédonien:	7775	Quéchua:	8185	Telugu:	8469
Allemand:	6869	Cingalais:	8373	Haoussa:	7265	Malais:	7783	Rhétio-roman:	8277	Thaï:	8472
Amharique:	6577	Corse:	6779	Hindi:	7273	Malayalam:	7776	Roumain:	8279	Tibétain:	6679
Anglais:	6978	Coréen:	7579	Hongrois:	7285	Malgache:	7771	Russe:	8285	Tigrigna:	8473
Arabe:	6582	Croate:	7282	Hébreu:	7387	Maltais:	7784	Samoan:	8377	Tonga:	8479
Arménien:	7289	Danois:	6865	Indonésien:	7378	Maori:	7773	Sanscrit:	8365	Turc:	8482
Assamais:	6583	Espagnol:	6983	Interlingua:	7365	Marathe:	7782	Serbe:	8382	Turkmène:	8475
Aymara:	6589	Espéranto:	6979	Irlandais:	7165	Moldave:	7779	Serbo-croate:	8372	Twî:	8487
Azerbaïdjanais:	6590	Estonien:	6984	Islandais:	7383	Mongol:	7778	Shona:	8378	Ukrainien:	8575
Bachkir:	6665	Fidjien:	7074	Italien:	7384	Nauri:	7865	Sindhi:	8368	Vietnamien:	8673
Basque:	6985	Finnois:	7073	Japonais:	7465	Norvégien:	7879	Slovaque:	8375	Volapük:	8679
Bengali, bangla:	6678	Français:	7082	Javanais:	7487	Néerlandais:	7876	Slovène:	8376	Wolof:	8779
Bhoutani:	6890	Frison:	7089	Kannada:	7578	Népalais:	7869	Somali:	8379	Xhosa:	8872
Bihari:	6672	Féroïen:	7079	Kazakh:	7575	Oriya:	7982	Souahéli:	8387	Yiddish:	7473
Birman:	7789	Galicien:	7176	Kirghiz:	7589	Ourdou:	8582	Soudanais:	8385	Yorouba:	8979
Biélorusse:	6669	Gallois:	6789	Kurde:	7585	Ouzbek:	8590	Suédois:	8386	Zoulou:	9085
Breton:	6682	Gaélique écossais:	7168	Laotien:	7679	Pachto, pachtou:	8083	Tadjik:	8471		
Bulgare:	6671	Grec:	6976	Latin:	7665	Pendjabi:	8065	Tagal:	8476		

Spécifications

Systèmes de signaux: PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Plage de température de fonctionnement: +5 à +35 °C
Plage d'humidité de fonctionnement: 5 à 90 % RH (sans condensation)
Disques pris en charge (8 ou 12 cm):
 (1) DVD (DVD-Vidéo, DVD-Audio, DivX^{®6,7})
 (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG^{*4,7,8}, MPEG4^{*5,7}, DivX^{*6,7}, MP3^{*2,7})
 (3) DVD-R (DVD-Vidéo, DVD-VR, JPEG^{*4,7,8}, MP3^{*2,7}, DivX^{*6,7}, MPEG4^{*5,7})
 (4) DVD-R DL (DVD-Vidéo, DVD-VR)
 (5) DVD-RW (DVD-Vidéo, DVD-VR, JPEG^{*4,7,8}, MP3^{*2,7}, DivX^{*6,7}, MPEG4^{*5,7})
 (6) + R/+ RW/+ R DL (Video)
 (7) CD, CD-R/RW [CD-DA, Vidéo CD, SVCD^{*1}, MP3^{*2,7}, WMA^{*3,7}, JPEG^{*4,7,8}, MPEG4^{*5,7}, DivX^{*6,7}, HighMAT Niveau 2 (Audio et Image), CD-TEXT]

Sortie vidéo:
 Niveau de sortie: 1 V c-à-c (75 Ω)
 Borne de sortie: Prise à broche (1 système)/AV

Sortie S-vidéo:
 Niveau de sortie Y: 1 Vc-à-c (75 Ω)
 Niveau de sortie C: NTSC; 0,286 Vc-à-c (75 Ω)
 PAL; 0,300 Vc-à-c (75 Ω)
 Borne de sortie: borne S (1 système)/AV

Sortie vidéo composante:
 [NTSC: 480p/480i, PAL: 576p/576i]
 Niveau de sortie Y: 1 Vc-à-c (75 Ω)
 Niveau de sortie P_B: 0,7 V c-à-c (75 Ω)
 Niveau de sortie P_R: 0,7 V c-à-c (75 Ω)
 Borne de sortie: Prise à broche (Y: vert, P_B: bleu, P_R: rouge)(1 système)

Sortie vidéo RGB:
 Niveau de sortie R: 0,7 c-à-c (75 Ω)
 Niveau de sortie G: 0,7 c-à-c (75 Ω)
 Niveau de sortie B: 0,7 c-à-c (75 Ω)
 Borne de sortie: AV

Sortie audio:
 Niveau de sortie: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
 Borne de sortie: Prise à broche/AV
 Nombre de bornes: 2 canaux: 1 système
 sortie discrète 5.1 (5.1 canaux): 1 système

Performance audio:
 (1) Réponse en fréquence:
 • DVD (audio linéaire): 4 Hz à 22 kHz (échantillonnage à 48 kHz)
 4 Hz à 44 kHz (échantillonnage à 96 kHz)
 • DVD-Audio: 4 Hz à 88 kHz (échantillonnage à 192 kHz)
 • CD-Audio: 4 Hz à 20 kHz
 (2) Rapport S/B: 115 dB
 (3) Gamme dynamique: 100 dB
 (4) Distorsion harmonique totale: 0,003 %

Sortie audio numérique:
 Sortie numérique optique: borne optique
 Sortie numérique coaxiale: Prise à broche

Sortie HDMI AV: Connecteur Type A (19 broches), HDAVI Control 2

Consommation:
 Longueur d'onde: 662 nm/785 nm
 Puissance du laser: CLASSE 1/CLASSE 1M

Alimentation: AC 230 V, 50 Hz

Consommation: 16 W

Consommation en mode d'attente: environ 1 W

Dimensions (L×P×H): 430 mm×254 mm×59 mm (en incluant les prises etc.)

Poids: 2,5 kg (environ)

Remarque

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

- *1 Conforme à la norme IEC62107
- *2 MPEG-1 Niveau 3, MPEG-2 Niveau 3
- *3 Windows Media Audio Version 9.0 L3
Incompatible avec Multiple Bit Rate (MBR)
- *4 Fichiers de ligne de base JPEG Exif Ver 2.1
Résolution d'image: entre 160×120 et 6144×4096 pixels
(sous-échantillonnage: 4:2:2 ou 4:2:0 ou 4:4:4 ou 4:0:0)
- *5 Données MPEG4 enregistrées avec des caméscopes SD ou des enregistreurs DVD Panasonic
Conforme aux spécifications SD VIDEO (norme ASF)/systèmes vidéo MPEG4 (profil simple)/système audio G.726
- *6 Produit DivX[®] Ultra Certified.
Est capable de lire toutes les versions de vidéo DivX[®] (y compris les DivX[®] 6) avec lecture améliorée de fichiers média DivX[®] et du format média DivX[®].
DivX, DivX Ultra Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.
- *7 Nombre total maximum combiné de contenu et de groupes audio, image et vidéo: 4000 contenus audio, images et vidéo et 400 groupes.
- *8 Les images extrêmement longues et étroites risquent de ne pas s'afficher.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes Dolby et Pro Logic, ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de DTS, Inc.

Cet appareil comprend une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits de la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision. Elle n'est destinée qu'à une utilisation domestique ou à d'autres visualisations limitées sauf autorisation contraire de Macrovision. L'analyse par rétrotechnique et le désossage sont interdits.

Brevets américains n° 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; et 5,583,936.

Ce produit est commercialisé conformément à la licence MPEG-4 Patent Systems Portfolio License pour une utilisation personnelle et non commerciale par un consommateur, pour (i) coder du contenu vidéo conformément à la norme MPEG-4 Visual ("MPEG-4 Video") et/ou (ii) décoder du contenu vidéo MPEG-4 encodé par un consommateur dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par le biais d'un fournisseur vidéo agréé par MPEG LA pour fournir du contenu vidéo MPEG-4. Aucune licence n'est octroyée ou n'implique une autre utilisation. Les informations complémentaires sur les utilisations promotionnelles, internes ou commerciales et sur la concession de licence sont disponibles auprès de MPEG LA, LLC. Voir <http://www.mpegla.com>.

Windows Media et le logo Windows sont soit des marques de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Cet appareil est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de tiers. L'utilisation ou la distribution de cette technologie à l'extérieur de cet appareil est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale Microsoft autorisée et des tiers.

WMA est un format de compression mis au point par Microsoft Corporation. La qualité sonore est identique à celle du MP3 mais les fichiers sont de plus petite taille.

HighMAT™ et le logo HighMAT sont des marques de commerce et des marques de commerce déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



Produit DivX[®] Ultra Certified.
 Est capable de lire toutes les versions de vidéo DivX[®] (y compris les DivX[®] 6) avec lecture améliorée de fichiers média DivX[®] et du format média DivX[®].
 DivX, DivX Ultra Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control™ est une marque de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Entretien

Nettoyez cet appareil avec un chiffon doux et sec.

- N'utilisez jamais d'alcool, de diluant à peinture ou de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon imprégné chimiquement, lisez attentivement les instructions qui l'accompagnent.

- Le nettoyage de la lentille de lecture n'est généralement pas nécessaire bien que cela dépende de l'environnement d'utilisation.
- N'utiliser aucun des produits de nettoyage de lentille laser disponibles actuellement sur le marché. Cela risque d'entraîner des dysfonctionnements.

Guide de dépannage

Avant de faire une demande de réparation, veuillez vérifier les points suivants. En cas de doute concernant l'un ou l'autre des points à vérifier ou si les remèdes proposés dans le tableau ne permettent pas de régler le problème, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir des instructions.

Alimentation		Page
Pas d'alimentation.	● Insérez fermement le cordon d'alimentation dans la prise secteur.	4
L'appareil se met automatiquement en mode d'attente.	● Lorsque "Coupure automatique du courant" est réglée sur "Oui", l'appareil passe automatiquement en mode d'attente après 30 minutes en mode d'arrêt.	17
Défaut de fonctionnement		
Pas de réponse lorsque vous appuyez sur un bouton quel qu'il soit.	● Cet appareil ne peut pas lire les disques autres que ceux figurant pas dans le présent mode d'emploi. ● Il se peut que l'appareil ne fonctionne pas bien à cause de la foudre, de l'électricité statique ou d'un quelconque autre facteur externe. Mettez l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension. Autrement, mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le. ● De la condensation s'est formée: attendez 1 ou 2 heures qu'elle s'évapore.	3 –
Pas de réponse lorsque vous appuyez sur les touches de la télécommande.	● Assurez-vous que les piles sont bien installées. ● Les piles sont vides: remplacez-les par des neuves. ● Pointez la télécommande vers le capteur de signal de télécommande pour exécuter les commandes.	5 5 6
Impossible de faire fonctionner le téléviseur.	● Saisissez de nouveau le code de la commande après avoir remplacé les piles.	5
Pas d'image ni de son.	● Vérifiez le raccordement. ● Vérifiez l'alimentation ou le réglage d'entrée sur l'appareil raccordé. ● Assurez-vous que le disque n'est pas vierge.	4, 5 – –
Vous avez oublié votre mot de passe pour la protection parentale. Rétablissez tous les préréglages d'usine sur l'appareil.	● En mode arrêt, maintenez les touches [◀◀/▶▶] et [■] enfoncées sur l'appareil, puis maintenez la touche [▲ OPEN/CLOSE] enfoncée sur l'appareil jusqu'à ce que l'indication "Lecteur réinitialisé" disparaisse du téléviseur. Éteignez puis rallumez l'appareil. Tous les réglages d'usine sont alors rétablis.	–
Opération spécifique impossible ou incorrecte		
Le lancement de la lecture est retardé.	● La lecture peut mettre un certain temps à commencer lorsqu'une plage MP3 contient des données d'image fixe. Le temps de lecture affiché n'est pas exact, même une fois la lecture de la plage commencée. Cela est normal. ● Cela est normal sur du contenu vidéo DivX.	– –
Les fonctions de lecture programmée et de lecture aléatoire sont inopérantes.	● Ces fonctions sont inopérantes avec certains disques DVD-Vidéo. ● DivX (Ultra): Certaines parties ne peuvent pas être lues.	– –
Un écran de menu apparaît pendant le saut ou la recherche. VCD	● Cela est normal pour les Vidéo CD.	–
Le menu ne s'affiche pas. VCD avec la commande de lecture	● Appuyez deux fois sur [■] puis appuyez sur [▶] (PLAY).	–
Le menu à l'écran affiche "2" comme option de piste son lorsque vous appuyez sur [AUDIO] mais la piste audio ne change pas.	● Cela est normal sur un DVD-Audio. Même si aucune seconde piste son n'est enregistrée, deux chiffres sont normalement affichés.	–
La lecture ne commence pas.	● Cet appareil ne lit peut-être pas des fichiers WMA et MPEG4 contenant des données d'image fixe. ● Lors de la lecture d'un contenu DivX VOD, consultez la page d'accueil du site où vous l'avez acheté. (Exemple: www.divx.com/vod) ● Si un disque contient des données CD-DA et d'autres formats, la lecture correcte risque de ne pas être possible. ● Cela est normal sur du contenu vidéo DVD-Audio.	– 10 –
La lecture recommence au début de la piste lorsque la piste son est modifiée. DVD-A	● Cela est normal sur du contenu vidéo DVD-Audio.	–
La position des sous-titres est incorrecte.	● Réglez la position. ("Position sous-titres" dans Menu Affichage)	13
Pas de sous-titres.	● Affichez les sous-titres.	7
Le point B est spécifié automatiquement.	● Lorsque la fin d'un élément est atteinte, elle est interprétée comme le point B.	–
La répétition A-B est annulée automatiquement.	● La répétition A-B est annulée lorsque vous appuyez sur [QUICK REPLAY]. ● La répétition peut être annulée lorsque vous appuyez sur [MANUAL SKIP].	– –
Image incorrecte		
Image déformée.	● Vérifiez que l'appareil n'est pas raccordé via un magnétoscope. ● Si un élément a été sélectionné dans "Mode sortie vidéo" (→ 12, Menu Image) qui est incompatible avec l'équipement raccordé? Selon le statut de connexion, effectuez les étapes suivantes: – Lors du raccordement d'un téléviseur incompatible avec la sortie progressive au moyen du connecteur: Maintenez la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à obtenir une image correcte. Le réglage revient alors sur "480i" ou "576i". – Lors du raccordement à un téléviseur au moyen d'un câble HDMI: Maintenez la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à obtenir une image correcte. Le réglage revient alors sur "480p" ou "576p". ● DivX Modifiez "Sélectionner source" en Menu Image.	4 – – – 12
La taille de l'image ne correspond pas à celle de l'écran.	● Modifiez "Format d'écran" dans le menu "Vidéo". ● Utilisez le téléviseur pour modifier l'aspect. Si cette fonction n'est pas disponible sur le téléviseur, modifiez "Aspect 4/3" dans Menu Affichage. ● Modifiez le réglage du zoom avant.	16 13 7
L'image se fige.	● L'image peut se figer si les fichiers DivX font plus de 2 Go.	–
Il arrive que l'affichage soit incorrect ou que les couleurs soient pâles sur le téléviseur.	● L'appareil et le téléviseur n'utilisent pas le même système vidéo. Utilisez un téléviseur multi-système ou PAL. ● Le système utilisé sur le disque n'est pas le même que celui du téléviseur. – Les disques PAL ne s'affichent pas correctement sur un téléviseur NTSC. – Cet appareil peut convertir les signaux NTSC en PAL 60 pour l'affichage sur un téléviseur PAL ("Sortie NTSC" dans le menu "Vidéo"). ● Cela peut se produire en activant ou en désactivant AUDIO ONLY (Audio seulement), mais cela est normal. ● Raccordez l'appareil à un téléviseur compatible avec une sortie progressive pour profiter d'une vidéo progressive. ● L'image peut ne pas être vue si plus de 4 appareils sont raccordés avec des câbles HDMI. Réduisez le nombre d'appareils raccordés.	– – 16 8 – –
Le menu ne s'affiche pas correctement.	● Rétablissez le rapport de zoom sur ×1,00. ● Réglez "Position sous-titres" dans Menu Affichage sur "0". ● Réglez "Aspect 4/3" dans Menu Affichage sur "Normal".	7 13 13
La fonction de zoom automatique ne s'exécute pas correctement.	● Désactivez la fonction de zoom du téléviseur. ● Utilisez les autres rapports de format préréglés ou effectuez l'ajustement manuellement. ● La fonction de zoom risque de ne pas être efficace, tout spécialement dans les scènes sombres, et d'être complètement inopérante avec certains types de disque.	7 – –
Pas d'image	● Lorsque AUDIO ONLY (Audio seulement) est activé, la vidéo et le son audio ne peuvent pas être émis par la borne HDMI AV OUT. Appuyez de nouveau sur [AUDIO ONLY].	8
La sortie de l'image ne s'effectue pas en mode progressif.	● Si l'appareil est raccordé au téléviseur par la borne de VIDEO OUT, S VIDEO OUT ou la prise SCART, la sortie est alors en mode entrelacé.	–

Son incorrect

		Page
Son déformé.	● Réglez "Ambiophonie évoluée" dans Menu Audio sur "Non".	13
	● Réglez "Atténuateur" dans Menu Audio sur "Oui" si cela génère des distorsions avec des connexions 2 ch ou 5.1 ch AUDIO OUT.	13
	● Du bruit apparaît lors de la lecture de fichiers WMA.	–
	● DVD-A Le disque peut comporter des restrictions quant à la méthode de sortie audio. Avec certains disques multicanaux, le son risque de ne pas être correct, à moins que le nombre d'enceintes raccordées corresponde exactement aux spécifications du canal du disque. Pour en savoir plus, consultez la pochette du disque.	–
	● Avec des connexions HDMI AV OUT, le son peut ne pas être reproduit par d'autres connecteurs de la manière dont les réglages ont été faits.	–
	● Réglez les enceintes en fonction de l'équipement raccordé.	16, 17
Un bruit strident provient des enceintes.	● Si vous avez raccordé un amplificateur numérique qui ne comporte pas de décodeur, assurez-vous de sélectionner "PCM" dans "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" ou "MPEG" dans le menu "Audio".	16
Les effets sont inopérants.	● Les effets sont inopérants alors que l'appareil transmet des signaux bitstream via la borne COAXIAL, OPTICAL ou la borne HDMI AV OUT.	–
	● Avec certains disques, les effets audio peuvent être nuls ou atténués.	–
	● Dolby Pro Logic II, Son nocturne, H.Bass, Ambiophonie évoluée, Multi remastériser et Amélioration sonore ne fonctionnent pas si vous changez de vitesse de lecture.	8, 13
	● Avec les connexions HDMI AV OUT, Dolby Pro Logic II ne fonctionne pas.	–
	● AUDIO ONLY (Audio seulement) ne fonctionne pas lorsque VIERA Link est réglé sur "Oui".	8, 15
Pas de son	● L'image peut ne pas être vue si plus de 4 appareils sont raccordés avec des câbles HDMI. Réduisez le nombre d'appareils raccordés.	–
	● Lorsque AUDIO ONLY (Audio seulement) est activé:	–
	– Les données audio risquent de ne pas être sorties selon le type de téléviseur.	8
	– La vidéo et le son audio ne peuvent pas être émis par la borne HDMI AV OUT. Appuyez de nouveau sur [AUDIO ONLY].	–
	● Il peut y avoir une interruption momentanée du son lorsque vous changez la vitesse de lecture.	7
	● DivX Les données audio risquent de ne pas être sorties du fait de la manière dont les fichiers ont été créés.	14

Enregistrement

Il n'est pas possible d'enregistrer vers un appareil d'enregistrement numérique. (Son enregistré incorrect.)	● Vous ne pouvez pas enregistrer de fichiers WMA/MP3.	–
	● Il n'est pas possible d'enregistrer des DVD protégés contre la copie numérique.	–
	● Il n'est pas possible d'enregistrer des DVD si l'appareil d'enregistrement ne prend pas en charge les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est de 48 kHz.	–
	● Effectuez les réglages suivants:	
	– Ambiophonie évoluée: Non	13
	– Sortie numérique PCM: Jusqu'à 48 kHz	16
	– Dolby Digital/DTS Digital Surround/MPEG: PCM	16

Messages affichés sur l'appareil

"NOPLAY"	● Vous avez inséré un disque d'un type non pris en charge par l'appareil; Insérez un disque pris en charge.	3
"U11"	● Vous avez inséré un disque vierge.	–
	● Le disque est peut-être encrassé.	3
"H□□" □□ représente un nombre.	● Vous avez inséré un disque qui n'a pas été finalisé.	3
	● Il se peut qu'un problème soit survenu. Le numéro qui suit le "H" varie suivant l'état de l'appareil. Mettez l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension. Autrement, mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le.	–
	● Si le numéro de service ne disparaît pas, prenez-en note et contactez le personnel d'un centre de réparation agréé.	–
"NODISC"	● Aucun disque n'est inséré: insérez-en un.	–
	● Le disque n'a pas été inséré correctement: insérez-le correctement.	6
"U70-□" □ représente un nombre. Le numéro suivant "U70-" dépendra de l'état de l'appareil.	● La connexion HDMI se comporte de manière inhabituelle.	–
	– L'équipement raccordé n'est pas compatible avec HDMI.	–
	– Le câble HDMI est trop long.	–
	– Le câble HDMI est endommagé.	–

Messages affichés sur le téléviseur

"Ⓢ"	● Cela signifie que la commande désirée est interdite par l'appareil ou le disque.	–
"Lecture de groupe xx, contenu xx impossible"	● Vous essayez de lire des éléments incompatibles.	–
"Lecture de titre xx, chapitre xx impossible"		–
"Affichage de groupe xx, contenu xx impossible"		–
"Lecture audio impossible"	● Aucune piste audio n'a été enregistrée, ou elle a été enregistrée dans un format incompatible avec cet appareil. Seule la lecture vidéo est possible.	–
"Pas d'audio"		–
"Vérifiez le disque."	● Le disque est peut-être encrassé.	3
"Copyright oblige, pas de sortie audio via HDMI."	● Si vous raccordez un équipement ne prenant pas en charge CPPM (→ 18, Glossaire), le son d'un CPPM protégé contre la copie DVD-Audio ne peut être reproduit via le connecteur de sortie HDMI AV OUT. Raccordez le câble audio (L, R) du câble audio/vidéo à un connecteur HDMI compatible AUDIO IN.	4
Lorsque "État HDMI" s'affiche, aucun des éléments n'est souligné.	● Si vous sélectionnez un élément sans "*" dans le "Mode sortie vidéo" dans Menu Image, il ne sera pas souligné.	12
"Ce disque est codé pour une autre région. Il ne peut être lu."	● Vous ne pouvez lire des DVD-Vidéo que si leur code de zone est "2", "ALL" or ou multiple incluant "2".	Couverture
Pas d'affichage à l'écran.	● Sélectionnez "Oui" dans "Affichage à l'écran" dans le menu "Affichage".	17
"Absence d'autorisation"	● Vous essayez de lire du contenu DivX VOD qui a été acheté avec un code d'enregistrement différent. Vous ne pouvez pas lire ce contenu sur cet appareil.	10
"Location expirée"	● Le contenu DivX VOD ne contient plus de crédits de lecture. Vous ne pouvez plus le lire.	10

Estimado cliente

Gracias por haber adquirido este producto. Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones con la mayor seguridad. Antes de conectar, operar o ajustar este producto, sírvase leer estas instrucciones completamente. Guarde este manual para consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.

¡ADVERTENCIA!

ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER. EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS REGLAJES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN. NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CUALIFICADO.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,

- NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.
- UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- NO quite LA CUBIERTA (O EL PANEL TRASERO); EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

¡ADVERTENCIA!

- PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.
- NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.
- NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.
- TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.

ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente. El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado. Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

CUIDADO

Hay peligro de explosión por si se sustituye incorrectamente la batería. Sólo sustituya con el mismo tipo recomendado por el fabricante o que sea equivalente. Deseche las baterías usadas según instruye el fabricante.

Tabla de contenidos

Para empezar

Accesorios/Discos que pueden reproducirse/Manejo de los discos	3
PASO 1 Conexión	4
Audio y vídeo de mayor calidad (conexión HDMI)	4
Cómo disfrutar del sonido ambiental multicanal	5
PASO 2 El mando a distancia	5
PASO 3 PREPARACIÓN RÁPIDA	5
PASO 4 Manejo del TV	5

Operaciones

Reproducción básica	6
Funciones prácticas	7
Cómo mostrar la condición de reproducción actual	7
Cambio de la velocidad de reproducción	7
Cambio de la pista de sonido	7
Cambio de los subtítulos	7
Cambio de la relación del zoom	7
Disminución del ruido en las imágenes	7
Selección del ángulo de, Rotación de la imagen fija/avance de	7
Salto de 30 segundos adelante	7
Reproducción de todos los grupos/programada/aleatoria	8
Inicio de la reproducción desde un grupo seleccionado	8
Reproducción rápida	8
Audio y vídeo de mayor calidad	8
Reproducción de audio más natural	8
Sonido de incluso mayor calidad	8
Ajuste del modo de imagen	8
Reproducción de discos de audio (WMA/MP3), imagen (JPEG) y vídeo (MPEG4/DivX)	9
Reproducción de los elementos en orden	9
Reproducción desde el elemento seleccionado	9
Reproducción de contenido DivX con menú en pantalla	10
Acerca de la presentación del texto de los subtítulos DivX	10
Acerca del contenido de DivX VOD	10
Utilización de los menús de navegación	11
Reproducción CD	11
Reproducción de discos HighMAT™	11
Reproducción de programas/listas de reproducción	11
Utilización de los menús en pantalla	12
Menús principales/Otros ajustes	12
Consejos para crear discos WMA, MP3, JPEG, MPEG4 y DivX	14
Operaciones enlazadas con el televisor	15
Cambio de los ajustes del reproductor	16
Cambio del ajuste de altavoz para adaptarlo a los altavoces	17

Referencia

Medidas de seguridad	18
Glosario	18
Especificaciones	19
Mantenimiento	19
Guía para solucionar problemas	20
Índice de funciones principales	Contraportada

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Accesorios



Compruebe si los accesorios suministrados son los indicados. Cuando solicite piezas de recambio, mencione los números indicados entre paréntesis.

(los números de producto son correctos en julio de 2007; pueden estar sujetos a cambios.)

- 1 Mando a distancia (N2QAYB000199)
- 1 Cable de alimentación de CA
- Para uso exclusivo con este aparato. No lo utilice con ningún otro equipo. Igualmente, no use cables de otros equipos con este aparato.
- 1 Cable de audio/vídeo
- 2 Pilas del mando a distancia

Discos que pueden reproducirse

Discos comerciales

Disco Logotipo	Aparece en estas instrucciones como	Observaciones
	DVD-V	Discos de películas y música de alta calidad
	DVD-A	Discos de música de alta fidelidad*1
	VCD	Discos de música con vídeo Incluido SVCD (que cumpla la norma IEC62107)
	CD	Discos de música

*1 Algunos DVD-Audio discos tienen contenidos en el formato DVD-Video (aparecen en estas instrucciones como **DVD-V**). Para reproducir archivos de DVD-Video, seleccione "Reproducir como DVD-Video" (→ 13, Menú Otros).

Nota sobre DVD-Audio

Algunos DVD-Audio multicanal impiden la mezcla descendente (→ 18, Glosario) de todo o parte del contenido si así lo establece el fabricante. Al reproducir estos discos, o alguna de sus partes, a menos que el número de altavoces conectados sea el mismo que en la especificación de canales del disco, el audio no se reproducirá correctamente (por ejemplo, quizás falte una parte del audio, no se pueda seleccionar el audio multicanal o el audio se reproduzca en dos canales). Para obtener más información, consulte la carátula del disco.

Discos que no se pueden reproducir

- Blu-ray
- HD DVD
- Discos grabados en formato AVCHD
- Versión 1.0 de DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD y Photo CD
- DVD-RAM que no pueden extraerse de sus cartuchos
- 2,6 GB y 5,2 GB DVD-RAM
- "Chaoji VCD" disponibles en el mercado, como CVD, DVCD y SVCD que no cumplan la norma IEC62107

Discos grabados (○: Disponible, —: No disponible)

Disco Logotipo	Grabado en una grabadora de DVD, etc.		Grabado en un ordenador, etc.					Necesidad de finalizar*6
	DVD-VR*2	DVD-V*3	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX*5	
	○	—	—	○	○	○	○	No es necesario
	○	○	—	○	○	○	○	Necesario
	○	○	—	—	—	—	—	Necesario
+ R/+ RW/+ R DL	—	(○)*4	—	—	—	—	—	Necesario
CD-R/RW*1	—	—	○	○	○	○	○	Necesario*7

*1 Puede que no sea posible reproducir los discos mencionados en todos los casos debido al tipo de disco, a las condiciones de la grabación, al método de grabación y al sistema utilizado para crear los archivos (→ 14, Consejos para crear discos WMA, MP3, JPEG, MPEG4 y DivX).

*1 Este aparato puede reproducir CD-R/RW grabados en formato CD-DA o Video CD. **WMA MP3 JPEG** Este aparato también reproduce discos HighMAT™.

*2 Discos grabados en grabadoras de DVD, cámaras de DVD, etc. que usen la versión 1.1 de Video Recording Format (una norma unificada de grabación de vídeo). Para DVD-R DL: Discos grabados en grabadoras de DVD o cámaras de DVD que usen la versión 1.2 de Video Recording Format (una norma unificada de grabación de vídeo).

*3 Discos grabados en grabadoras de DVD o cámaras de DVD que utilizan el formato DVD-Video.

*4 Discos grabados con un formato distinto de DVD-Video, a causa de lo cual algunas funciones no se podrán utilizar.

*5 Algunos contenidos DivX tienen funciones avanzadas como DVD-Video. Estos contenidos se indican en las instrucciones por medio de **DivX** (Ultra).

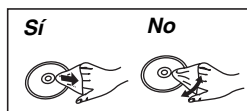
*6 Un proceso que permite la reproducción en un equipo compatible. Para reproducir un disco marcado como "Necesario" en este aparato, primero se debe finalizar en el dispositivo en el que se ha grabado.

*7 Es suficiente con que se cierre la sesión.

Manejo de los discos

■ Para limpiar los discos

Límpielos pasando un paño húmedo y luego séquelos pasando un paño seco.



■ Precauciones para el manejo

- No coloque etiquetas ni pegatinas en los discos (esto puede deformar el disco y luego no podrá utilizarse).
- No escriba en la cara de la etiqueta con un bolígrafo u otro instrumento de escritura.
- No utilice aerosoles de limpieza de discos analógicos, bencina, diluyente, líquidos para la prevención de la electricidad estática ni ningún otro disolvente.
- No utilice protectores a prueba de rayas ni cubiertas.
- No utilice los discos siguientes:
 - Discos con restos de adhesivo tras quitar pegatinas o etiquetas (discos de alquiler, etc.).
 - Discos muy deformados o agrietados.
 - Discos de forma irregular, por ejemplo, en forma de corazón.

PASO 1 Conexión

- No coloque el aparato sobre amplificadores o equipos que puedan calentarse. El calor puede dañar el aparato.
- **No haga la conexión a través de una grabadora de vídeo.** Debido a la protección contra el copiado, la imagen puede que no se visualice correctamente.
- Apague todos los equipos antes de la conexión y lea las instrucciones de funcionamiento adecuadas.
- Haga la conexión a los terminales del mismo color.

CON VIDEO IN o S VIDEO IN

Cable de S-vídeo*

Cable de audio/vídeo (incluido)

* Cuando use esta conexión, el cable de audio (con clavijas roja y blanca) también debe estar conectado.

Puede conectar el cable de audio a los terminales de entrada de audio de 2 canales de un amplificador analógico o componente del sistema para disfrutar de sonido estéreo.

TV

CON COMPONENT VIDEO IN

Cable de audio/vídeo (incluido)

Cables de vídeo

Para disfrutar de vídeos progresivos

Conecte un televisor compatible con salida progresiva.

- ① Seleccione "Vídeo/YPbPr" para los terminales de los componentes en PREPARACIÓN RÁPIDA (→ 5).
- ② Ajuste "Modo de vídeo" en "Desc" (→ 17, Menú "HDMI").
- ③ Ajuste "Modo salida vídeo" en "480p" o "576p", y siga las instrucciones en la pantalla de menú (→ 12, Menú Imagen).

Los televisores Panasonic con terminales de entrada de 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p son compatibles con la imagen progresiva.

CON SCART (AV) IN

Cable de 21 contactos SCART

- Si el televisor es compatible con S-vídeo, seleccione "S-Vídeo/YPbPr" o, si es compatible con RGB, seleccione "RGB/No salida" para los terminales AV en PREPARACIÓN RÁPIDA (→ 5).

■ Conecte el cable de alimentación de CA en último lugar

Cable de alimentación de CA (incluido)

A la fuente de alimentación de CA

Parte posterior

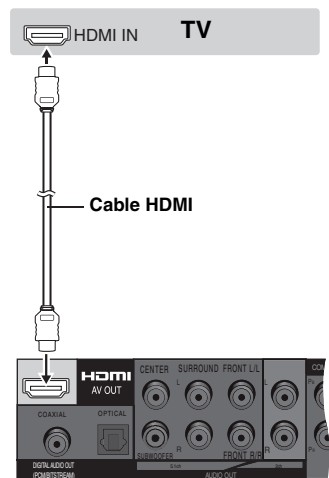
Audio y vídeo de mayor calidad (conexión HDMI) (→ 18, Glosario)

Si se efectúa la conexión con un televisor de alta definición compatible con HDMI, las grabaciones de vídeo se pueden convertir a vídeo de alta definición y reproducirse en este formato (720p, 1080i, 1080p). También puede disfrutar de sonido ambiental multicanal si conecta un amplificador con terminales de salida multicanal compatible con HDMI.

Con un televisor compatible con HDMI

Para disfrutar de vídeo digital de alta definición y audio de alta calidad con un solo cable.

- Puede disfrutar de sonido ambiental multicanal si conecta un amplificador con otro terminal de audios (→ 5).

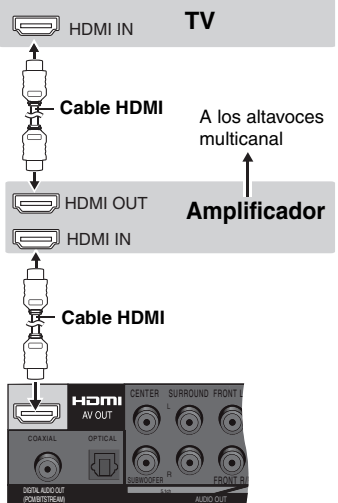


Parte posterior

- Ajuste "Modo de vídeo" en "Con" y "Salida de audio" en "Con" (→ 17, Menú "HDMI").
- Con esta conexión puede usar VIERA Link "HDAVI Control™". Consulte los detalles en la página 15.

Con un amplificador y televisor compatibles con HDMI

También puede disfrutar de sonido ambiental multicanal junto con el vídeo digital de alta definición.

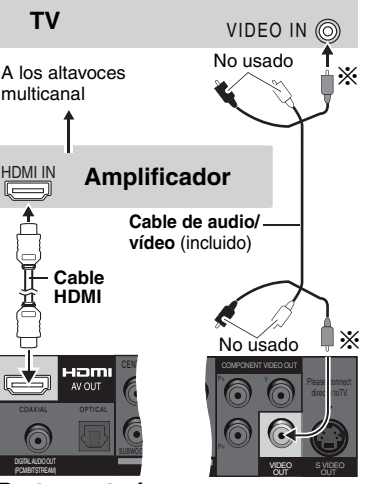


Parte posterior

- Ajuste "Modo de vídeo" en "Con" y "Salida de audio" en "Con" (→ 17, Menú "HDMI").
- Con esta conexión puede usar VIERA Link "HDAVI Control™". Consulte los detalles en la página 15.

Con un amplificador compatible con HDMI

Aunque su televisor no sea compatible con HDMI, puede disfrutar de sonido ambiental multicanal si conecta un amplificador compatible con HDMI.



Parte posterior

- Ajuste "Modo de vídeo" en "Desc" y "Salida de audio" en "Con" (→ 17, Menú "HDMI").
- También puede utilizar los terminales de S VIDEO y COMPONENT VIDEO.

ESPAÑOL

Cómo disfrutar del sonido ambiental multicanal

- Seleccione "Desc" en "Salida de audio" (→ 17, Menú "HDMI").

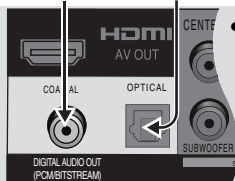
CON COAXIAL IN o OPTICAL IN

Amplificador con un codificador incorporado o una combinación de decodificador-amplificador

- No se pueden utilizar descodificadores de DTS Digital Surround que no sean compatibles con DVD.
 - Incluso si se usa esta conexión, la salida se realizará sólo por 2 canales al reproducir DVD-Audio.
- Para disfrutar de sonido ambiental multicanal, conecte a terminales 5.1 ch AUDIO OUT (→ derecha) o terminales HDMI (→ 4).



Cable coaxial o Cable óptico de audio digital
Evite que se doble al conectarlo.



- Cambie "Salida digital PCM", "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" y "MPEG" (→ 16, Menú "Audio").

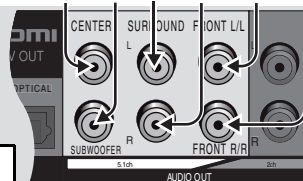
Parte posterior

CON AUDIO IN 5.1ch

Se recomienda esta conexión para obtener el máximo rendimiento del sonido PCM multicanal de DVD-Audio.



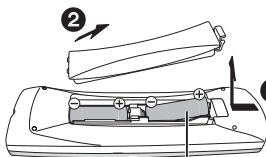
Cable de audio
Conecte los cables a los terminales que se correspondan con los altavoces que ha conectado.



- Cambie "Ajustes de altavoces" (→ 16, Menú "Audio").

PASO 2 El mando a distancia

■ Pilas



R6/LR6, AA

- Introdúzcalas de forma que los polos (+ y -) concuerden con los del mando a distancia.
 - No utilice pilas recargables.
- No:**
- Mezcle pilas usadas y nuevas.
 - Utilice pilas de tipos diferentes al mismo tiempo.
 - Caliente ni exponga las pilas a las llamas.
 - Desarme ni cortocircuite las pilas.
 - Intente recargar pilas alcalinas o de manganeso.
 - Utilice pilas que tengan la cubierta pelada.

El manejo incorrecto de las pilas puede causar fugas de electrolito que a su vez puede estropear los objetos con los que entre en contacto y tal vez cause un incendio.

Retire las pilas si el mando a distancia no va a ser utilizado durante mucho tiempo. Guárdelas en un lugar fresco y oscuro.

■ Utilización

Apunte al sensor de señal del mando a distancia (→ 6), evitando los obstáculos, a una distancia máxima de 7 m directamente en frente del aparato.

PASO 3 PREPARACIÓN RÁPIDA

Encienda el televisor y seleccione la entrada de vídeo apropiada en el televisor.



1 Encienda el aparato.	2 Muestra la pantalla QUICK SETUP.	3 Siga las instrucciones de los mensajes y haga los ajustes.	4 Pulse para finalizar PREPARACIÓN RÁPIDA.	5 Pulse para salir.
--------------------------------------	--	--	--	-----------------------------------

Si desea cambiar estos ajustes más adelante
 Seleccione "PREPARACIÓN RÁPIDA" (→ 17, Menú "Otros").

PASO 4 Manejo del TV

(Puede manejar el televisor con el mando a distancia de este aparato.)

Apunte con el mando a distancia al televisor.

1 Pulse [TV] y, al mismo tiempo, escriba el código con los botones de número.

por ejemplo, 01: [0] → [1]

2 Para hacer una prueba, encienda el televisor y cambie de canal.



Fabricantes y números de códigos

PANASONIC	01/02/03/04	HITACHI	22/23/40/41	ONWA	70	SONY	08
AIWA	35	JINGXING	49	PHILCO	48	TCL	31/66
BEJING	33	JVC	17/39	PHILIPS	05/06/07/32/46	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
BEKO	71/73/74	KONKA	62	PIONEER	37/38	THOMSON	15/44
BEQ	58/59	LG	50/51	PROVIEW	52	TOSHIBA	16/57
BP	09	METZ	28	SAMSUNG	30/42/43/65/68/69		
DAEWOO	64	MITSUBISHI	19/20/47	SANYO	21/54/55/56		
FERGUSON	34	MIVAR	24	SCHNEIDER	29		
FINLUX	61	NEC	36	SEG	75/76/77/78		
Fujitsu	53	NOKIA	25/26/27/60	SHARP	18		
FUNAI	63/67	OLEVIA	45				

- Si hay varios códigos para su marca de televisor, seleccione el código que lo maneje correctamente.

- Si la marca de su televisor no aparece en la lista o el código especificado no permite manejarlo correctamente, este mando a distancia no es compatible con su televisor. Use el mando a distancia del televisor.



- 1 Encienda el aparato.**
- 2 Abra la bandeja del disco.**
- 3 Cargue el disco.**
 - Cargue los discos de dos caras de forma que la etiqueta de la cara que quiera reproducir quede hacia arriba.
 - DVD-RAM: Extraiga los discos de su cartucho antes del uso.
- 4 Iniciar la reproducción.**

Indicador de AUDIO ONLY (Sólo audio) (→ 8)

Sensor de señal del mando a distancia

Parada Pausa

Pulse para saltar. Mantenga pulsado para -buscar (durante la reproducción) -cámara lenta (durante la pausa)

ESPAÑOL

Parada

Reanudar la reproducción
 La posición se memoriza mientras "▷" parpadea en la pantalla.
 • Pulse **[▶]** (PLAY) para reanudar.
 • Pulse **[■]** para cancelar la posición.
DivX (Ultra): (→ 10, Reproducción de contenido DivX con menú en pantalla).

Pausa

• Pulse **[▶]** (PLAY) para reanudar la reproducción.

Salto

Salta opciones.
 • **DVD-VR** También puede saltar los marcadores grabados en grabadoras de DVD.

Salto de grupo

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
 Salta grupos.
 • No funciona en pausa.
DivX (Ultra): No funciona cuando el modo "Reproducción DivX Ultra" está ajustado en "Encendido" (→ 17, Menú "DivX").

Búsqueda (durante la reproducción)
Cámara lenta (durante la pausa)

• Hasta 5 pasos.
 • Pulse **[▶]** (PLAY) para iniciar la reproducción.
 • **VCD** Cámara lenta: en sentido de avance solamente.
 • **MPEG4 DivX** Cámara lenta: no funciona.

Cuadro a cuadro (durante la pausa)

DVD-VR DVD-V VCD
 • **VCD** en sentido de avance solamente.

Selección de elementos en la pantalla

Seleccionar
 Registrar

Interruptor de alimentación en espera/conectada (⏻/⏻)
 Púlselo para encender el aparato o ponerlo en el modo de espera o viceversa. En el modo de espera, el aparato aún consume una pequeña cantidad de corriente.

Indicador de alimentación en espera/conectada (⏻)
 Cuando el aparato está conectado a una toma de CA, este indicador se enciende en el modo de espera y se apaga cuando se enciende el aparato.

Introducción del número

DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD
 Por ejemplo, 12: **[≧10]** → **[1]** → **[2]**
WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
 Por ejemplo, 123: **[1]** → **[2]** → **[3]** → **[ENTER]**
DivX (Ultra): No funciona cuando el modo "Reproducción DivX Ultra" está ajustado en "Encendido" (→ 17, Menú "DivX").

DVD-A DVD-V
 Muestra el menú inicial de un disco.
DVD-VR
 Reproduce los programas (→ 11).
WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
 Muestra le Menú de reproducción (→ 9).

Menú del disco

DVD-V
 Muestra un menú del disco.
DVD-VR
 Reproduce una lista de reproducción (→ 11).
WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
 Muestra le Menú de navegación (→ 9).
DivX (Ultra)
 Muestra un menú del disco (→ 10, Reproducción de contenido DivX con menú en pantalla).
RETURN
VCD con control de reproducción
 Muestra un menú del disco.

Vuelta a la pantalla anterior

Pantalla de la unidad principal

Visualización del número
 ↑ ↓
 Visualización del tiempo

- Nota**
- **LOS DISCOS CONTINÚAN GIRANDO MIENTRAS SE VISUALIZA EL MENÚ.** Pulse **[■]** cuando termine para evitar que se deterioren el motor del aparato y la pantalla de su televisor.
 - Para reproducir contenidos MP3, JPEG, MPEG4 o vídeo DivX en DVD-RAM que también contiene programas (**DVD-VR**), seleccione "Reproducir como disco de datos" (→ 13, Menú Otros).
 - "D.MIX" en la pantalla indica que una pista de sonido con tres o más canales se puede mezclar de forma descendente en dos canales (→ 18, "Mezcla descendente" en el Glosario).
 - Puede que el número total de títulos no se muestre correctamente en + R/+ RW.

Si tiene algún problema, consulte la guía para la solución de problemas (→ 20, 21).

Funciones prácticas

QUICK OSD

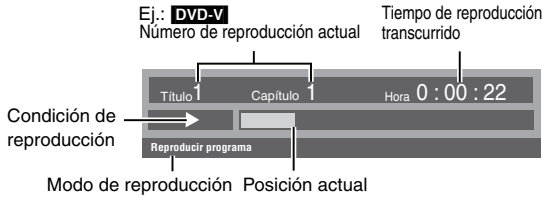
Cómo mostrar la condición de reproducción actual (Quick OSD)

Pulse [QUICK OSD].

Básico → Detalles
 ↑ Desc ↓

También puede pulsar [RETURN] para salir de la pantalla.

■ Básico



■ Detalles



● **MPEG4 DivX** Durante la búsqueda no se visualiza información sobre "Vídeo" y "Audio".

PLAY SPEED

Cambio de la velocidad de reproducción

DVD-VR DVD-V

Pulse [▲, PLAY SPEED] o [▼, PLAY SPEED].

—de ×0,6 a ×1,4 (en unidades de 0,1)



- Pulse [▶] (PLAY) para volver a la reproducción normal.
- Después de cambiar la velocidad
 - Multiremaster (→ 8), Dolby Pro Logic II, Modo sonido nocturno, H.Bass, Advanced Surround y Sound Enhancement (→ 13, Menú Audio) no funcionan.
 - La salida de audio cambia a 2 canales (la salida digital cambia a PCM).
 - La frecuencia de muestreo de 96 kHz se convierte a 48 kHz.
- Esto puede no funcionar dependiendo de la grabación de los discos.

AUDIO

Cambio de la pista de sonido

DVD-A DVD-V DivX (con varias pistas de sonido)
 DVD-VR VCD

Pulse [AUDIO] para seleccionar la pista de sonido.

DVD-VR
 Puede utilizar este botón para seleccionar "L", "R" o "L R".
VCD
 Puede utilizar este botón para seleccionar "L", "R", "L R" o "L+R".

DivX
 Mientras se visualiza el menú
 Pulse [◀▶] para seleccionar "L", "R" o "L R".

DVD-V (Discos de karaoke)
 Pulse [◀▶] para seleccionar "Con" o "Desc" para las voces. Lea las instrucciones del disco para conocer más detalles.



Tipo de señal/datos

LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MP3/MPEG: Tipo de señal
 kHz (Frecuencia de muestreo)/bit/ch (Número de canales)
 Ejemplo: 3/2_1ch

- 1: Efecto de baja frecuencia (no se visualiza si no hay señal)
- 0: No hay sonido ambiental
- 1: Sonido ambiental mono
- 2: Sonido ambiental estéreo (izquierda/derecha)
- 1: Central
- 2: Delantero izquierdo+Delantero derecho
- 3: Delantero izquierdo+Delantero derecho+Central

- **DivX** La reproducción de los discos de vídeo DivX puede tardar un poco en empezar si se cambia el audio.
- Dolby Pro Logic II y Advanced Surround (→ 13, Menú Audio) no funcionan si Audio está ajustado en "L", "R" o "L+R".

SUBTITLE

Cambio de los subtítulos

Discos con subtítulos

DVD-V DivX VCD (SVCD solamente)

Pulse [SUBTITLE] para seleccionar el idioma de los subtítulos.

Para cancelar/visualizar subtítulos

Pulse [◀▶] para seleccionar "Con" u "Desc".

- En + R/+ RW, puede verse un número de subtítulo para los subtítulos que no se muestran.

DVD-VR (con información de encendido/apagado de subtítulos)

Pulse [SUBTITLE] para seleccionar "Con" o "Desc".

- La información de encendido/apagado de subtítulos no puede grabarse usando las grabadoras de DVD Panasonic.



ZOOM

Cambio de la relación del zoom

Imágenes en movimiento

Esta función expande la imagen tipo buzón para que cubra la pantalla.

Pulse [ZOOM] para seleccionar la relación de aspecto (Zoom ajustar pantalla).



DVD-VR DVD-V VCD

Autom. → 4:3 estándar → Vista europea → 16:9 estándar

↑ Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← Vista americana ↓

- En función del disco, puede que no se visualice la relación de aspecto prefijada.

MPEG4 DivX

Estándar → Original
 ↑ Completo ←

Ajustes detallados (Zoom manual)

Pulse [◀▶] mientras se visualiza el menú. (Manténgalo pulsado para cambiar más rápidamente.)

—de ×1,00 a ×1,60 (en unidades de 0,1)

- Manténgalo pulsado para cambiar en unidades de 0,05.

—de ×1,60 a ×2,00 (en unidades de 0,02)

- Manténgalo pulsado para cambiar en unidades de 0,10.

MPEG4 DivX solamente

—de ×2,00 — (en unidades de 0,05)

- Manténgalo pulsado para cambiar en unidades de 0,25.

DNR

Disminución del ruido en las imágenes

Suaviza el ruido por pixelado y reduce las manchas que aparecen alrededor de las áreas de contraste de la imagen.

1 Pulse [DNR].

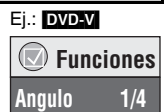
2 Pulse [◀▶] para ajustarlo (de 0 a +3).

ANGLE/PAGE

Selección del ángulo de DVD-V con múltiples ángulos

Rotación de la imagen fija JPEG /avance de DVD-A

Pulse [ANGLE/PAGE] para seleccionar el ángulo o girar/avanzar la imagen fija.



MANUAL SKIP

Salto de 30 segundos adelante

DVD-VR DVD-V (Excepto + R/+ RW)

Es útil cuando se quieren saltar los anuncios, etc.

Durante la reproducción, pulse [MANUAL SKIP].

- Esto puede no funcionar dependiendo de la posición de reproducción.

- **DVD-VR** No funciona:
 - con partes que contengan imágenes fijas.
 - al reproducir una lista de reproducción.

PLAY MODE
 Reproducción de todos los grupos/ programada/aleatoria
 Excepto **DVD-VR**

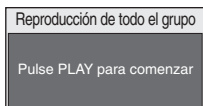
Durante la parada, pulse [PLAY MODE].

Cada vez que pulse el botón:

Reproducción de todos los grupos (**DVD-A**) → Programada → Aleatoria
 ↑ Apagada (reproducción normal) ←

- Desactive la reproducción del disco HighMAT para utilizar la reproducción aleatoria y programada.
 Seleccione "Reproducir como disco de datos" (→ 13, Menú Otros).

■ Reproducción de todos los grupos
Pulse [▶] (PLAY).



■ Reproducción programada (hasta 32 elementos)

1 Pulse los botones numerados para seleccionar las opciones (→ 6, Introducción del número).

Repita este paso para programar otros elementos.

2 Pulse [▶] (PLAY).



Selección de todos los elementos (en el disco o en el título o grupo)

Pulse [ENTER] y [▲ ▼] para seleccionar "ALL", y después pulse [ENTER] otra vez para registrar.

Cambio de programa

Pulse [▲ ▼] para seleccionar un elemento.

–Para cambiar un elemento, repita el paso 1.

–Para cancelar un elemento, pulse [CANCEL] (o seleccione "Borrar" y pulse [ENTER]).

- Pulse [ANGLE/PAGE] para saltar página por página.

Cancelación de todo un programa

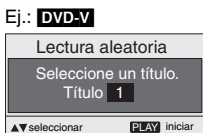
Seleccione "Borre todo el programa" y pulse [ENTER]. Se cancelará todo el programa cuando se apague el aparato o se abra la bandeja del disco.

■ Reproducción aleatoria

1 (DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX)

Pulse los botones numerados para seleccionar un grupo o un título (→ 6, Introducción del número).

2 Pulse [▶] (PLAY).



Para salir del modo de reproducción de todos los grupos, programada o aleatoria

Pulse [PLAY MODE] varias veces durante la parada.

DivX (Ultra): DivX Ultra se reproducirá como un archivo normal DivX con independencia de si "Reproducción DivX Ultra" (→ 17, Menú "DivX") está ajustado en "Encendido" o "Apagado".

GROUP
 Inicio de la reproducción desde un grupo seleccionado
DVD-A WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Una carpeta de un disco WMA/MP3, JPEG, MPEG4 y de vídeo DivX se considera como un "Grupo".

1 Durante la parada, pulse [GROUP].

2 Pulse [▲ ▼] o los botones numerados para seleccionar un grupo y pulse [ENTER].



DVD-A Para reproducir todos los grupos (→ más arriba, Reproducción de todos los grupos)

DivX (Ultra): Para utilizar esta función, ajuste "Reproducción DivX Ultra" (→ 17, Menú "DivX") en "Apagado".

QUICK REPLAY
 Reproducción rápida
DVD-A DVD-VR DVD-V WMA MP3 CD

Pulse [QUICK REPLAY] para saltar hacia atrás unos pocos segundos.



- Esto puede no funcionar, según el tipo de grabación de los discos.
- Esto no funciona si el tiempo de reproducción transcurrido no se puede mostrar.
- Esto no funciona con + R/+ RW.

MULTI RE-MASTER
 Reproducción de audio más natural (Multiremaster)

DVD-VR DVD-V (Sólo discos grabados con 48 kHz)

DVD-A (Sólo discos grabados con 44,1 kHz y 48 kHz)

VCD CD

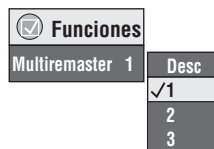
• Durante la reproducción multicanal de estos discos, esta función reproduce las frecuencias perdidas durante la grabación para ofrecer un sonido más parecido al original.

• Durante la reproducción de 2 canales de estos discos, esta función ofrece un sonido más natural añadiendo señales de mayor frecuencia no grabadas en el disco, por ejemplo, reproduciendo DVD-Video grabado con 48 kHz a 96 kHz. (→ 18, "Frecuencia de muestreo" en el Glosario)

WMA MP3 (La grabación de los discos es distinta de 8 kHz, 16 kHz y 32 kHz)

Esta función reproduce las frecuencias más elevadas que se pierden durante la grabación para ofrecer un sonido más parecido al original.

Pulse [MULTI RE-MASTER] para seleccionar "1", "2" o "3".



Ajuste	DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM)	Otros discos
	Tipo de música	Nivel de efecto
1	Tempo rápido (ej.: pop y rock)	Suave
2	Varios tempos (ej.: jazz)	Medio
3	Tempo lento (ej.: música clásica)	Fuerte
Desc	Desactivado	Desactivado

• Al conectar el terminal DIGITAL AUDIO OUT, la frecuencia de muestreo de salida real depende del ajuste de "Salida digital PCM" en el menú "Audio" (→ 16).

• Esto puede no funcionar dependiendo de la grabación de los discos.

• Esto no funciona si está activado Dolby Pro Logic II, Modo sonido nocturno, H.Bass o Advanced Surround (→ 13, Menú Audio).

• Esto no funciona con MP3 en DVD-RAM o DVD-R/RW.

AUDIO ONLY
 Sonido de incluso mayor calidad [AUDIO ONLY (Sólo audio)]

Si desea oír un sonido de calidad incluso mayor, detenga la salida de vídeo.

Durante la reproducción

Pulse [AUDIO ONLY].

• **AUDIO ONLY** (Sólo audio) se cancela cuando:

- Se pulsa [AUDIO ONLY] otra vez.
- Se pone el aparato en el modo de espera.
- Se ajusta "VIERA Link" en "Con" (→ 17, Menú "HDMI").

• Puede que se emita una salida a la pantalla en los siguientes casos:

- El disco está detenido.
- Se realizan operaciones como búsquedas.
- Aparece una visualización o un menú en pantalla.

• Mientras esta función esté activada, no se emitirán audio ni vídeo desde el terminal HDMI AV OUT.

CONTRAST BRIGHTNESS SHARPNESS COLOUR
 Ajuste del modo de imagen

Contraste

Aumenta el contraste entre las partes claras y oscuras de la imagen.

1. Pulse [CONTRAST].
2. Pulse [◀ ▶] para ajustarlo (–7 a +7).

Brillo

Aumenta el brillo de la imagen.

1. Pulse [BRIGHTNESS].
2. Pulse [◀ ▶] para ajustarlo (0 a +15).

Nitidez

Ajusta la nitidez de los bordes de las líneas horizontales.

1. Pulse [SHARPNESS].
2. Pulse [◀ ▶] para ajustarlo (–7 a +7).

Color

Ajusta el tono del color de la imagen.

1. Pulse [COLOUR].
2. Pulse [◀ ▶] para ajustarlo (–7 a +7).

Reproducción de discos de audio (WMA/MP3), imagen (JPEG) y vídeo (MPEG4/DivX)

Seleccione "Reproducir como disco de datos" (→ 13, Menú Otros) en los casos siguientes:

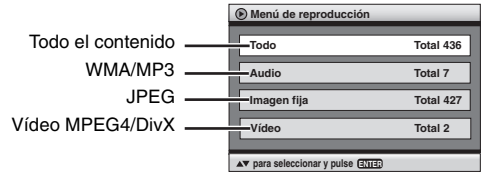
-Para reproducir discos HighMAT sin utilizar la función HighMAT

-Para reproducir contenido de vídeo MP3, JPEG, MPEG4 o DivX en DVD-RAM que también contenga los programas (DVD-VR)

Reproducción de los elementos en orden (Menú de reproducción)

Mientras se visualiza el menú

Pulse [▲ ▼] para seleccionar "Todo", "Audio", "Imagen fija" o "Vídeo" y pulse [ENTER].

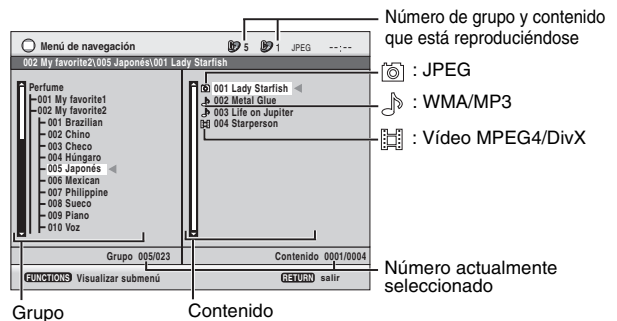


•Para mostrar la pantalla o salir

Pulse [TOP MENU].

Reproducción desde el elemento seleccionado (Menú de navegación)

- 1 Pulse [MENU].
- 2 Pulse [▲▼◀▶] para seleccionar el grupo y pulse [ENTER].
- 3 •Para reproducir el contenido del grupo en orden
Pulse [ENTER].
•Para comenzar la reproducción desde el contenido seleccionado
Pulse [▲▼◀▶] para seleccionar y pulse [ENTER].



•Pulse [ANGLE/PAGE] para saltar página por página.

•Para escuchar WMA/MP3 mientras se muestra una imagen JPEG en la pantalla

Seleccione primero un archivo JPEG, y luego seleccione el archivo WMA/MP3.

(En el orden opuesto no funciona.)

•Para salir de la pantalla


Pulse [MENU].

Utilización del submenú

- 1 Pulse [MENU].
- 2 Pulse [FUNCTIONS].
- 3 Pulse [▲ ▼] y luego seleccione un elemento y pulse [ENTER].

✓ Múltiple	Grupos y contenido
Lista	Contenido solamente
Árbol	Grupos solamente
Pictograma	Imágenes en miniatura JPEG
Grupo siguiente	Al siguiente grupo
Grupo anterior	Al grupo anterior
✓ Todo	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 y vídeo DivX
Audio	WMA/MP3 solamente
Imagen fija	JPEG solamente
Vídeo	MPEG4 y vídeo DivX solamente
✓ Pantalla de ayuda	Para cambiar entre los mensajes guía y el indicador de tiempo de reproducción transcurrido
Buscar	Para buscar por título de grupo o contenido (→ derecha)

Búsqueda por el título del contenido o del grupo

- 1 Pulse [MENU].
 - Pulse [◀ ▶] para resaltar el título de un grupo para buscar un grupo, o el título de un contenido para buscar su contenido.
- 2 Pulse [FUNCTIONS].
- 3 Pulse [▲ ▼] para seleccionar "Buscar" y pulse [ENTER].
 
- 4 Pulse [▲ ▼] para seleccionar un carácter y pulse [ENTER].
 - Repita para introducir otro carácter.
 - También se buscan las minúsculas.
 - Pulse [◀▶▶▶] para saltar entre A, E, I, O y U.
 - Pulse [◀] para borrar un carácter.
 - Borre el asterisco (*) para buscar los títulos que empiezan por ese carácter.
- 5 Pulse [▶] para seleccionar "Buscar" y pulse [ENTER]. Aparece la pantalla del resultado de la búsqueda.
- 6 Pulse [▲ ▼] para seleccionar el contenido o grupo y pulse [ENTER].

Reproducción de contenido DivX con menú en pantalla DivX (Ultra)

Algunos contenidos de vídeo DivX cuentan con menús interactivos. Puede seleccionar el contenido que desee ver y también el idioma del audio y los subtítulos. El contenido y funcionamiento de este menú dependen del disco. A continuación se explica el funcionamiento básico de esta función.

Preparación: Ajuste "Reproducción DivX Ultra" en "Encendido" (→ 17, Menú "DivX").

Control de reproducción básico

Durante la reproducción, puede usar los botones siguientes para manejar el aparato.

[■]	Detener la reproducción (se memoriza la posición de parada).
[◀▶▶▶]	Saltar capítulos.
[MENU]	Regresar a la pantalla de menú (se memoriza la posición de parada).

- La posición memorizada se borra si se cambia el ajuste de "Reproducción DivX Ultra" (→ 17, Menú "DivX").
- Para seleccionar otro contenido durante la reproducción, siga los pasos explicados a continuación.
 1. Pulse [■] dos veces.
 2. Pulse [MENU] para mostrar la pantalla del menú y seleccionar la opción.
- También puede reproducir contenido DivX desde el menú Playback o Navigation. Ajuste "Reproducción DivX Ultra" en "Apagado" (→ 17, Menú "DivX").

Utilización de la pantalla de menús

Utilice los botones siguientes para manejar los menús.

[▲▼◀▶]	Seleccione el elemento.
[ENTER]	Registrar/iniciar la reproducción.
[MENU]	Durante la reproducción, pulse [MENU]; regresará a la pantalla de menú y quedará memorizada la posición de parada. Si pulsa otra vez [MENU], se iniciará la reproducción desde la posición de parada.
[■]	Salir de la pantalla del menú.

Acerca de la presentación del texto de los subtítulos DivX

Este aparato permite mostrar el texto de los títulos grabados en un disco de vídeo DivX.

Esta función no está relacionada con los subtítulos especificados en las especificaciones de la norma DivX y no existe para ella una norma concreta. Las funciones siguientes podrían no funcionar con determinados métodos de creación del archivo.

Cómo mostrar el texto de los subtítulos

1 Durante la reproducción, pulse [SUBTITLE].

- Los archivos de vídeo DivX que no presentan "Texto" no contienen texto de subtítulos. El texto de los subtítulos no se puede presentar en la pantalla.



2 Pulse [◀▶] para seleccionar "Con".

- Si el texto de los subtítulos no se visualiza correctamente, pruebe a seleccionar otro idioma (→ abajo).

Ajustes del idioma del texto de los subtítulos

1 Durante la reproducción, pulse [SETUP].

2 Pulse [▲▼] para seleccionar "DivX" y pulse [ENTER].

3 Pulse [▲▼] para seleccionar "Texto de subtítulos" y pulse [ENTER].

4 Pulse [▲▼] para seleccionar "Latín1", "Latín2", "Cirílico" o "Turco" después pulse [ENTER].

- El ajuste inicial es "Latín2".

Para salir de la pantalla, pulse [SETUP].

Tipos de archivos de texto de subtítulos que pueden presentarse

Este aparato puede mostrar en la pantalla el texto de los subtítulos que cumpla las condiciones siguientes.

- Formato de archivo: MicroDVD, SubRip o TMLPlayer
- Extensión de archivo: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT" o ".txt"
- Nombre de archivo: longitud máxima de 44 caracteres, excluida la extensión
- El archivo de vídeo DivX y el archivo de texto de subtítulos se encuentran en la misma carpeta, con el mismo nombre pero con una extensión distinta.
- Si la misma carpeta contiene varios archivos de texto de subtítulos, se mostrarán en el orden de prioridad siguiente: ".srt", ".sub", ".txt".

Limitaciones de este aparato

- En las situaciones siguientes, puede que los subtítulos mostrados no sean iguales a los grabados. Además, según el método de creación del archivo o el estado en que se encuentre la grabación, puede que sólo se muestre parte de los subtítulos o que no se muestre ningún subtítulo.
 - Si el texto de los subtítulos contiene texto o caracteres especiales.
 - Si el tamaño del archivo es superior a 256KB.
 - Si los datos de los subtítulos contienen caracteres con estilos especificados. Los códigos que especifican el estilo de los caracteres en los archivos se muestran como caracteres de subtítulos.
 - Si los datos de los subtítulos están en diversos formatos.
- Si el nombre del archivo de vídeo DivX no aparece correctamente en el menú en pantalla (el nombre de archivo presentado es "_"), puede que el texto de los subtítulos tampoco se presente correctamente.
- El texto de los subtítulos no se puede mostrar cuando se realizan operaciones de búsqueda, Intervalo de tiempo y otras operaciones similares.
- El texto de los subtítulos no se puede presentar en la pantalla cuando se visualizan Quick OSD, menús en pantalla, Menú de navegación y otros menús de este tipo.
- **DivX (Ultra):** El texto de los subtítulos no puede mostrarse en la pantalla si "Reproducción DivX Ultra" (→ 17, Menú "DivX") está ajustado en "Encendido".

Acerca del contenido de DivX VOD

El contenido de DivX Video-on-Demand (VOD) está cifrado para la protección de derechos de autor. Para poder reproducir contenido DivX VOD en este aparato, primero debe registrarlo.

Siga las instrucciones en línea sobre la adquisición de contenido DivX VOD para registrar el aparato' introduciendo su código de registro. Para obtener más información acerca de DivX VOD, visite www.divx.com/vod.

Visualice el código de registro del aparato'

(→ 17, "Registro DivX" en el menú "DivX")



8 caracteres alfanuméricos

- Le recomendamos que apunte este código para consultarlo en el futuro.
- Cuando reproduzca contenido DivX VOD por primera vez, se visualizará otro código de registro en "Registro DivX". No utilice este código de registro para comprar contenido DivX VOD. Si lo utiliza para adquirir contenido DivX VOD y luego lo reproduce en este aparato, no podrá volver a reproducir ningún contenido que haya adquirido con el código anterior.
- Si adquiere contenido DivX VOD con un código de registro distinto al del código de este aparato', no podrá reproducirlo. (Aparecerá el mensaje "Error de autorización".)

Nota sobre el contenido DivX que sólo se puede reproducir un determinado número de veces

Algunos contenidos DivX VOD sólo se pueden reproducir un determinado número de veces. Cuando se reproducen, se visualiza un número que indica las veces que se pueden volver a reproducir. Cuando este número es 0, significa que no se puede volver a reproducir ese contenido. (Aparecerá el mensaje "El alquiler ha terminado".)

Cuando reproduzca estos contenidos

- El número restante se reducirá en uno si
 - Pulsa [⏪] o [SETUP].
 - Pulsa [■] dos veces.
 - Pulsa [◀▶▶▶] o [▶▶▶] etc. para ir a otro contenido.

Utilización de los menús de navegación



Reproducción CD

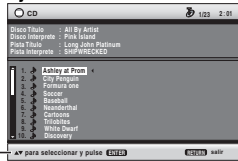
CD

Los títulos aparecen con la reproducción del texto de CD.

- 1 Pulse [MENU].
- 2 Pulse [▲ ▼] para seleccionar la pista y pulse [ENTER].

- Pulse [ANGLE/PAGE] para saltar página por página.

Ej.: CD texto



Pulse [FUNCTIONS] para cambiar entre los mensajes guía y el indicador de la condición de reproducción.

- Para salir de la pantalla Pulse [MENU].



Reproducción de discos HighMAT™

WMA MP3 JPEG

Mientras se visualiza el menú

Pulse [▲▼◀▶] para seleccionar y después pulse [ENTER].



Menú:
Le lleva al siguiente menú que muestra listas de reproducción u otro



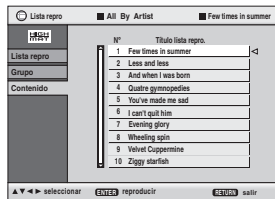
Lista de reproducción:
Empieza la reproducción.

- Para volver a la pantalla de menú Pulse [TOP MENU] y después pulse [RETURN] varias veces.
- Para cambiar el fondo del menú Pulse [FUNCTIONS]. El fondo cambia al que está grabado en el disco.
- Para mostrar la pantalla o salir Pulse [TOP MENU].

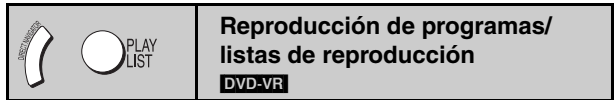
Selección desde la lista

Durante la reproducción

- 1 Pulse [MENU].
- 2 Pulse [◀] y luego [▲ ▼] para cambiar entre "Lista repro", listas de "Grupo" y listas de "Contenido".
- 3 Pulse [▶] y luego [▲ ▼] para seleccionar un elemento y pulse [ENTER].
 - Pulse [ANGLE/PAGE] para saltar página por página.



- Para salir de la pantalla Pulse [RETURN].



Reproducción de programas/ listas de reproducción

DVD-VR

- Los títulos sólo aparecen si se han introducido.
- No se pueden editar las listas de reproducción ni los títulos.

Reproducción de programas

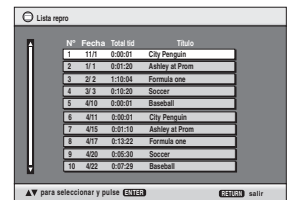
- 1 Pulse [DIRECT NAVIGATOR].
- 2 Pulse [▲ ▼] o los botones numerados para seleccionar el programa.
 - Pulse [ANGLE/PAGE] para saltar página por página.
 - Para seleccionar un número de 2 dígitos
Ej. 23: [≧10] → [2] → [3]
 - Pulse [▶] para mostrar el contenido del programa.
- 3 Pulse [ENTER].



Reproducción de una lista de reproducción





(Sólo cuando el disco contiene una lista de reproducción)

- 1 Pulse [PLAY LIST].
- 2 Pulse [▲ ▼] o los botones numerados para seleccionar la lista de reproducción.
 - Pulse [ANGLE/PAGE] para saltar página por página.
 - Para seleccionar un número de 2 dígitos
Ej. 23: [≧10] → [2] → [3]
- 3 Pulse [ENTER].



ESPAÑOL

Utilización de los menús en pantalla

1  Pulse [FUNCTIONS].	2 Seleccionar Ir al siguiente menú  Volver al menú anterior Registrar Seleccione el menú.	3 Seleccionar  Registrar Haga los ajustes.	4 RETURN  Pulse para salir.
---	--	---	---

Menús principales

Programa/Grupo Título/Capítulo Pista/Lista repro Contenido	Para empezar desde un elemento específico <ul style="list-style-type: none"> ● Pulse [▲ ▼] para seleccionar y pulse [ENTER]. ● Mantenga pulsado [▲ ▼] para cambiar más rápidamente. 	
Hora	Para saltar en incrementos o decrementos (Intervalo de tiempo solamente para reproducción) (Excepto + R/+ RW) <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse [ENTER] dos veces para mostrar el indicador de Intervalo de tiempo. 2. Pulse [▲ ▼] para seleccionar el tiempo y pulse [ENTER]. <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado [▲ ▼] para cambiar más rápidamente. Para cambiar la visualización del tiempo restante/transcurrido	
Vídeo	Para mostrar información de vídeo	Seleccionar número VCD con control de reproducción <ul style="list-style-type: none"> ● Use esta función para seleccionar un número con el mando a distancia del televisor cuando esté activada la función VIERA Link "HDAVI Control". No se pueden seleccionar números en un VCD con los botones numerados del mando a distancia del televisor. Para seleccionar un número <p>Mientras se visualiza el menú del disco Pulse [▶] → Pulse [▲ ▼] → Pulse [ENTER]</p>
Audio	(→ 7, Cambio de la pista de sonido) Para mostrar información de audio	Pictograma Para mostrar imágenes en miniatura Subtítulos (→ 7, Cambio de los subtítulos) Marcador(VR) Para recuperar un marcador grabado con grabadoras de DVD Angulo (→ 7, Selección del ángulo de, Rotación de la imagen fija/avance de) Rotar imagen
Imagen fija	Para cambiar de imagen fija	Diaporama Para encender/apagar la muestra tipo diapositiva Para cambiar la temporización de la muestra tipo diapositiva (1 Rápido ↔ 5 Lento) <ul style="list-style-type: none"> ● Al utilizar la muestra tipo diapositiva, puede que la función de saltar o girar imagen no funcione correctamente dependiendo de la posición de reproducción.
		Otros ajustes (→ abajo)

Otros ajustes

Velocidad Repro	(→ 7, Cambio de la velocidad de reproducción)	
Menú Reproducir	(Sólo cuando puede visualizarse el tiempo de reproducción transcurrido, JPEG: La función Repetir puede utilizarse.)	
Repetir	Seleccione el elemento que desee repetir.	
Repetir A-B	Para repetir una sección especificada Pulse [ENTER] en los puntos de inicio y finalización. Pulse de nuevo [ENTER] para cancelar. <ul style="list-style-type: none"> ● DVD-VR (parte de imagen fija): no funciona. 	Modo salida vídeo
Advanced Disc Review	DVD-VR DVD-V (Excepto + R/+ RW) (Solamente reproducción normal) Revisión de los títulos/programas a reproducir Pulse [▶] (PLAY) cuando encuentre el título/programa a reproducir. <ul style="list-style-type: none"> ● También puede revisar cada 10 minutos. Seleccione "Modo intervalo" (→ 16, "Advanced Disc Review" en el menú "Disco"). ● Esto puede no funcionar dependiendo de la posición de reproducción. ● DVD-VR No funciona: <ul style="list-style-type: none"> - con partes que contengan imágenes fijas. - al reproducir una lista de reproducción. 	Con conexión HDMI (cuando "Modo de vídeo" está establecido en "Con") (→ 17, Menú "HDMI") Las grabaciones de vídeo se convertirán a vídeo de alta definición y se reproducirán en este formato. La calidad de imagen variará en función del equipo conectado. Seleccione la calidad de imagen que prefiera. 480p 576p 720p 1080i 1080p <ul style="list-style-type: none"> ● Se visualizará "*" junto a las salidas de vídeo compatibles con el equipo conectado. Si se selecciona una opción sin "*", las imágenes pueden aparecer distorsionadas. Si esto ocurre, mantenga pulsado [CANCEL] hasta que las imágenes aparezcan correctamente. Los ajustes se cambiarán por "480p" o "576p". ● La salida del terminal COMPONENT VIDEO OUT será "480i" o "576i". Con conexión HDMI (cuando "Modo de vídeo" está establecido en "Desc") (→ 17, Menú "HDMI") u otras conexiones. 480i 576i 480p 576p Si selecciona "480p" o "576p" y aparece una pantalla de confirmación, seleccione "SI" sólo si conecta un televisor compatible con salida progresiva.
Modo imagen	Normal: Imágenes normales Cine1: Mejora las imágenes y realza los detalles de las escenas oscuras. Cine2: Hace que las imágenes sean más nítidas y realza los detalles de las escenas oscuras. Dib. anim.: Adecuado para animación Dinámico: Refuerza el contraste para conseguir imágenes con más impacto. Piel suave: Suaviza los tonos de la piel de las personas que aparecen en las imágenes. Usuario (Pulse [ENTER] para seleccionar "Ajuste de la imagen") (→ abajo) Ajuste de la imagen Contraste/Brillo/Nitidez/Color (→ 8, Ajuste del modo de imagen) Gamma: Ajusta el brillo de las partes oscuras (de 0 a +5). Mejorador profundidad Para dar una mayor sensación de profundidad se pueden reducir los ruidos de fondo (de 0 a +4). NR MPEG (→ 7, Disminución del ruido en las imágenes)	Si ha elegido "480p", "576p", "720p", "1080i" o "1080p" (→ arriba), seleccione el método de conversión adecuado al tipo de material. Cuando se reproducen discos PAL, MPEG4 o contenidos de vídeo DivX Modo transferencia Cuando se reproducen discos NTSC Autom.1 (normal): Detecta el contenido de película de 24 fotogramas por segundo y lo convierte de forma adecuada. Autom.2: Compatible con el contenido de película de 30 fotogramas por segundo, además del contenido de película de 24 fotogramas por segundo. Vídeo: Selecciónelo si usa Autom.1 y Autom.2, y el contenido está distorsionado.
		Si se selecciona "Autom.", se detecta y se reproduce automáticamente el método de generación de los contenidos de DivXvídeo. Si la imagen está distorsionada, seleccione "I (Entrelazado)" o "P (Progresivo)", según el método de generación que se haya utilizado para grabar los contenidos en el disco. Autom. I (Entrelazado) P (Progresivo)
		Con conexión HDMI (cuando "Modo de vídeo" está establecido en "Con") (→ 17, Menú "HDMI") Aumenta la nitidez de la salida de vídeo HDMI (720p, 1080i y 1080p). Desc. de 1 (menos nítida) a 3 (más nítida)
		Con conexión HDMI (cuando "Modo de vídeo" está establecido en "Con") (→ 17, Menú "HDMI") La calidad de imagen variará en función del equipo conectado. Seleccione la calidad de imagen que prefiera. Si alguna de las opciones siguientes no está disponible con el equipo conectado, no aparecerá. RGB YCbCr (4:4:4) YCbCr (4:2:2) <ul style="list-style-type: none"> ● "Gama RGB" (→ 17, Menú "HDMI") está disponible cuando está seleccionado "RGB".

■ Menú Audio

Dolby Pro Logic II	<p>Dolby Pro Logic II es un descodificador avanzado que produce sonido ambiental de 5 canales (izquierdo y delantero derecho, central, ambiental izquierdo y derecho) a partir de cualquier material programado en estéreo.</p> <p>Desc Película: Software de película, grabado en Dolby Surround.</p> <p>Música: Fuentes estéreo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● No funciona cuando se reproduce audio multicanal. ● No funciona cuando se produce audio desde un terminal HDMI AV OUT. ● Esto no funciona con MP3 en DVD-RAM o DVD-R/RW.
Modo sonido nocturno	<p>Excepto JPEG MPEG4 DivX</p> <p>Puede ver películas y escuchar música por la noche porque las partes del audio con menos volumen se acentúan.</p> <p>Con ↔ Desc</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Esto puede no funcionar dependiendo de la grabación de los discos. ● Esto no funciona con MP3 en DVD-RAM o DVD-R/RW. ● Esto no funciona cuando está activado Dolby Pro Logic II (→ arriba).
H.Bass	<p>DVD-VR DVD-V</p> <p>Con ↔ Desc</p> <p>Puede oír tonos graves con los altavoces.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Esto funciona en discos de DVD-Vídeo de 5.1 canales. También funciona en algunas partes de los discos de 2 canales. ● Esto puede no funcionar dependiendo de la grabación de los discos. ● Si el sonido aparece distorsionado o se oye ruido, establézcalo en "Desc". ● Esto no funciona cuando está activado Dolby Pro Logic II o Modo sonido nocturno (→ arriba).
Advanced Surround	<p>DVD-VR DVD-V VCD (2 o más canales)</p> <p>Puede disfrutar de un efecto de sonido envolvente utilizando 2 altavoces delanteros (SP) o auriculares (HP) (conecte el aparato a un equipo que tenga una toma de auriculares).</p> <p>SP 1 Natural SP 2 Mejorado HP 1 Natural HP 2 Mejorado Desc</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si se usan discos grabados con sonido ambiental, el sonido parece venir de los altavoces situados en cada uno de los lados. ● Si se usan auriculares desde el equipo conectado, seleccione "HP 1" o "HP 2". ● La posición óptima para sentarse es 3 ó 4 veces la distancia entre los altavoces derecho e izquierdo delanteros o el ancho del televisor si se están usando los altavoces del televisor. ● No usar en combinación con efectos ambientales u otros equipos. ● Esto no funciona cuando está activado Dolby Pro Logic II, Modo sonido nocturno o H.Bass (→ arriba).
Mejorador de diálogo	<p>DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 canales o más, con diálogo grabado en el canal central)</p> <p>DivX (Dolby Digital, 3 canales o más, con diálogo grabado en el canal central)</p> <p>Para escuchar más fácilmente el diálogo de las películas</p> <p>Con ↔ Desc</p>
Multiremaster	(→ 8, Reproducción de audio más natural)
Sound Enhancement	<p>DVD-VR DVD-V (Sólo discos grabados con 48 kHz)</p> <p>DVD-A (Sólo discos grabados con 44,1 kHz y 48 kHz)</p> <p>VCD CD</p> <p>WMA MP3 (La grabación de los discos es distinta de 8 kHz, 16 kHz o 32 kHz)</p> <p>Puede disfrutar de sonido agradable de tipo analógico.</p> <p>Con ↔ Desc</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Esto no funciona cuando está activado Multiremaster (→ 8, Reproducción de audio más natural), Dolby Pro Logic II, Modo sonido nocturno, H.Bass o Advanced Surround (→ arriba). ● Esto puede no funcionar dependiendo de la grabación de los discos. ● Esto no funciona con MP3 en DVD-RAM o DVD-R/RW.
Filtro digital	<p>Con los terminales 2 ch o 5.1 ch AUDIO OUT (→ 4, 5)</p> <p>Normal: Un timbre claro.</p> <p>Lento: Aporta una atmósfera musical, con suavidad y sensación de profundidad.</p>
Atenuador	<p>Con los terminales 2 ch o 5.1 ch AUDIO OUT (→ 4, 5)</p> <p>Encender si el sonido está distorsionado.</p> <p>Con ↔ Desc</p>

■ Menú Display

Información	Con ↔ Desc
Posición subtítulos	De 0 a -60 (en unidades de 2)
Brillo subtítulos	Autom., de 0 a -7
Aspecto 4:3	<p>Para seleccionar cómo mostrar imágenes hechas para pantallas con aspecto 4:3 en un televisor con aspecto 16:9.</p> <p>Normal: Alarga lateralmente las imágenes.</p> <p>Autom.: El ajuste estándar es "Reducir". Sin embargo, esto cambia automáticamente a "Aumentar" con una imagen tipo buzón.</p> <p>Reducir: Las imágenes aparecen en el centro de la pantalla.</p> <p>Aumentar: Expande la relación de aspecto a 4:3.</p>
Zoom ajustar pantalla	(→ 7, Cambio de la relación del zoom)
Zoom manual	(→ 7, Cambio de la relación del zoom)
Display vel. bits	Imágenes en movimiento Con ↔ Desc
Transparencia IGU	Desc Con Autom. (Se enciende automáticamente cuando las imágenes aparecen en la pantalla.)
Brillo IGU	De -3 a +3
Estado HDMI	Indica diversa información cuando se conecta a un terminal HDMI AV OUT. (→ 14, Confirmación de la información de HDMI)
Quick OSD	(→ 7, Cómo mostrar la condición de reproducción actual)

■ Menú Otros

AV Enhancer	<p>Para recuperar los ajustes de audio/video recomendados</p> <p>Desc: Cancelado</p> <p>Autom.: Se configuran los mejores ajustes de audio y vídeo.</p> <p>Usuario1: Adecuado para vídeo (DVD-V)</p> <p>Usuario2: Adecuado para audio</p> <p>Usuario3: Adecuado para vídeo (DVD-VR)</p> <p>Para preconfigurar los ajustes</p> <p>Puede preconfigurar los efectos de audio y vídeo que prefiera en "Usuario1", "Usuario2" y "Usuario3".</p> <p>Preparación</p> <p>Realice los ajustes que se indican a continuación según sus preferencias. (Esta función no está disponible si está seleccionado "Autom.")</p> <p>Ajustes de audio:</p> <p>Dolby Pro Logic II/Modo sonido nocturno/H.Bass/Advanced Surround/Mejorador de diálogo/Sound Enhancement (→ izquierda)</p> <p>Multiremaster (→ 8, Reproducción de audio más natural)</p> <p>Ajustes de vídeo:</p> <p>Modo imagen (→ 12)</p> <p>Gamma/Mejorador profundidad (→ 12)</p> <p>Contraste/Brillo/Nitidez/Color (→ 8, Ajuste del modo de imagen)</p> <p>NR MPEG (→ 7, Disminución del ruido en las imágenes)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione "Guardar ajustes" y pulse [ENTER]. 2. Pulse [▲ ▼] para seleccionar la ubicación del ajuste (Usuario1, Usuario2 o Usuario3) y pulse [ENTER]. 3. Siga las instrucciones de la pantalla de menú y finalmente pulse [ENTER]. <p>Si AV Enhancer está establecido en "Autom.", no se pueden cambiar los ajustes individuales de las opciones de "Ajustes de audio" y "Ajustes de vídeo" (→ arriba).</p>
Configuración	(→ 16, Cambio de los ajustes del reproductor)
Reproducir como DVD-Vídeo	Selección "Reproducir como DVD-Vídeo" para reproducir contenido DVD-Vídeo en DVD-Audio.
Reproducir como DVD-Audio	
Reproducir como DVD-VR	Selección "Reproducir como disco de datos" para reproducir contenido MP3, JPEG, MPEG4 o vídeo DivX en DVD-RAM que también contenga los programas (DVD-VR) o para reproducir discos HighMAT sin utilizar la función HighMAT.
Reproducir como HighMAT	
Reproducir como disco de datos	

■ Confirmación de la información de HDMI

• Estado HDMI—HDMI está conectado.	Estado de la conexión
Información HDMI	(→ 7, Cambio de la pista de sonido)
Secuencia audio PCM/Dolby Digital/DTS/MPEG	Muestra el número máximo de canales del equipo conectado.
Canal máx. 6ch	(→ 12, HDMI Colour Space)
Colour Space YCbCr(4:4:4)/YCbCr(4:2:2)/RGB	(→ 12, Modo salida vídeo)
Formato de vídeo 480p/576p 720p/1080i/1080p	

- Se muestran todas las salidas posibles.
- Se subrayará la salida actual de "Secuencia audio", "Colour Space" y "Formato de vídeo".
- Si está seleccionado "Desc" en "Salida de audio" (→ 17, Menú "HDMI"), se mostrará "—" en "Secuencia audio" y "Canal máx."

Consejos para crear discos WMA, MP3, JPEG, MPEG4 y DivX

Formato	Disco	Extensión	Referencia
WMA	CD-R/RW ^{#1}	“.WMA” “.wma”	<ul style="list-style-type: none"> • Relación de compresión compatible: entre 48 y 320 kbps. • No puede reproducir archivos WMA que están protegidos contra el copiado. • Este aparato no es compatible con Multiple Bit Rate (MBR: un archivo que contiene el mismo contenido codificado con varias velocidades de transferencia diferentes).
MP3	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.MP3” “.mp3”	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo: DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 y 48 kHz CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 y 48 kHz • Relación de compresión compatible: entre 32 y 320 kbps. • Este aparato no es compatible con fichas ID3.
JPEG	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.JPG” “.jpg” “.JPEG” “.jpeg”	<ul style="list-style-type: none"> • Se muestran los archivos JPEG tomados en una cámara digital que cumplan con la norma DCF versión 1.0. – Los archivos que han sido modificados, editados o guardados con un software de edición de imágenes de ordenador pueden no mostrarse. • Este aparato no puede visualizar imágenes en movimiento, MOTION JPEG ni otros formatos similares, imágenes fijas que no son JPEG (por ejemplo, TIFF), ni reproducir imágenes con audio asociado.
MPEG4	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.ASF” “.asf”	<ul style="list-style-type: none"> • Con este aparato puede reproducir datos MPEG4 [que cumplan las especificaciones de SD VIDEO (norma ASF)/sistema de vídeo MPEG4 (perfil simple)/sistema de audio G.726] grabados con cámaras Multi SD o grabadoras de DVD de Panasonic. • La fecha de grabación puede ser distinta a la fecha real.
DivX	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.DIVX” “.divx” “.AVI” “.avi”	<ul style="list-style-type: none"> • Reproduce todas las versiones de vídeo DivX[®] (incluido DivX[®] 6) [sistema de vídeo DivX/ sistema de audio MP3, Dolby Digital o MPEG] con reproducción mejorada de archivos en soporte DivX[®] y el formato de soporte DivX[®]. • Puede que los archivos DivX de más de 2GB y los archivos sin índice no se reproduzcan correctamente en este aparato. • Este aparato admite todas las resoluciones hasta un máximo de 720 X 480 (NTSC)/720 X 576 (PAL). • En este aparato, puede seleccionar hasta 8 tipos de audio y subtítulos.

- Si los grupos han sido creados desde una raíz como "002 group" en la ilustración situada a la derecha, a partir del octavo se muestra en la misma línea vertical que la pantalla del menú.
- Pueden existir diferencias en el orden de visualización en la pantalla del menú y en la pantalla del ordenador.
- Este aparato no puede reproducir archivos grabados usando packet write.

Puesta de nombres a carpetas y archivos (en este aparato los archivos se tratan como contenido y las carpetas se tratan como grupos.)

En el momento de efectuar la grabación, ponga un prefijo en los nombres de la carpeta y el archivo. Éstas deben ser cifras con un número igual de dígitos, y debe hacerse en el orden que usted desee reproducirlos (puede no funcionar a veces).

^{#1}CD-R/RW

- Los discos deben cumplir con el nivel 1 ó 2 de ISO9660 (excepto para los formatos extendidos).
- Este aparato es compatible con múltiples sesiones, pero si hay muchas, la reproducción tardará más en empezar. Mantenga el número de sesiones al mínimo para evitar esto.

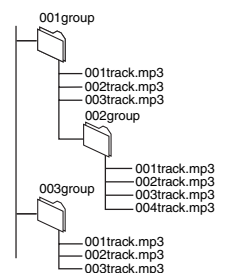
^{#2}DVD-RAM

- Los discos deben cumplir con UDF 2.0.

^{#3}DVD-R/RW

- Los discos deben ser compatibles con UDF Bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Este aparato no es compatible con múltiples sesiones. Sólo se reproduce la sesión predeterminada.

Ej.: MP3
raíz



¿Qué es VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" es una práctica función que ofrece operaciones enlazadas entre este aparato y un amplificador o un televisor Panasonic (VIERA) cuando se utiliza "HDAVI Control". Para utilizar esta función, conecte los aparatos con el cable HDMI. Consulte los detalles de funcionamiento en las instrucciones del aparato conectado.

- VIERA Link "HDAVI Control", un sistema basado en las funciones de control suministradas por HDMI, que es un estándar del sector conocido como HDMI CEC (Consumer Electronics Control), es un sistema desarrollado exclusivamente para nuestros aparatos e incorporado únicamente en ellos. A consecuencia de esto, no podemos garantizar su funcionamiento con aparatos de otros fabricantes compatibles con HDMI CEC.
- Este aparato admite la función "HDAVI Control 2". "HDAVI Control 2" es la norma más moderna (a febrero de 2007) para los equipos compatibles con HDAVI Control de Panasonic. Esta norma es compatible con los equipos HDAVI convencionales de Panasonic.
- **Se recomienda utilizar un cable HDMI de Panasonic.**
Número de pieza recomendado:
RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.
- **No se pueden utilizar cables no compatibles con HDMI.**

Preparación

- 1 Conecte el aparato a su televisor o amplificador con un cable de HDMI (→ 4).
- 2 Ajuste "VIERA Link" en "Con" (→ 17, Menú "HDMI"). (El ajuste predeterminado es "Con".)
- 3 Ajuste las operaciones de "HDAVI Control" en el aparato conectado (por ejemplo, un televisor).
● **Cuando utilice el terminal HDMI2 de VIERA como HDAVI Control, ajuste el canal de entrada a HDMI2 en VIERA.**
- 4 Encienda todos los aparatos compatibles con "HDAVI Control" y seleccione el canal de entrada de esta unidad en el televisor conectado para que el sistema HDAVI Control funcione correctamente.
Repita este procedimiento también cuando cambie la conexión o los ajustes.

¿Qué puede hacer con "HDAVI Control"?

Conmutación automática de la entrada

Cuando realice las operaciones siguientes, el televisor cambiará automáticamente el canal de entrada y mostrará en la pantalla la acción correspondiente.

- Cuando se inicia la reproducción en el aparato
- Cuando se realiza una acción que utiliza la pantalla (por ejemplo, la pantalla de Navegador directo)

Enlace de encendido

Si el televisor está apagado y se realizan las operaciones siguientes, se encenderá automáticamente y mostrará la acción correspondiente.

- Cuando se inicia la reproducción en el aparato
- Cuando se realiza una acción que utiliza la pantalla (por ejemplo, la pantalla de Navegador directo)

Enlace de apagado

Cuando se activa el modo de espera en el televisor, todos los aparatos conectados compatibles con "HDAVI Control", esta unidad incluida, se ponen en modo de espera.

- Se activará automáticamente el modo de espera en este aparato incluso durante la reproducción o cualquier otra operación.
- Solamente se activa el modo de espera de este aparato si se pulsa el botón de espera/encendido del aparato o del mando a distancia para apagarlo. Otros equipos conectados compatibles con "HDAVI Control" seguirán encendidos.

- Cuando se pulsa [▶] (PLAY) en este aparato para "Conmutación automática de la entrada" o "Enlace de encendido", la imagen de reproducción no aparece inmediatamente en la pantalla y puede que no sea posible empezar a ver el contenido desde el punto donde se inició la reproducción. En este caso, pulse [◀◀] o [◀◀] para retroceder al punto donde se inició la reproducción.

Si desea salir del televisor y poner en modo de espera únicamente este aparato

Pulse [⏻ DVD] en el mando a distancia del aparato y active el modo de espera.

Si no se utiliza "HDAVI Control"

Ajuste "VIERA Link" del menú de ajustes en "Desc" (→ 17, Menú "HDMI").

Nota

Puede haber reproductores de DVD 2007 que no sean compatibles con todas las funciones de los productos VIERA Link 2007.

Facilidad de control solamente con el mando a distancia de VIERA

Si conecta este aparato con un cable HDMI a un televisor que tiene la función "HDAVI Control 2" activada, podrá manejar el aparato con los botones siguientes del mando a distancia del televisor.

[▲▼◀▶], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] y los botones de color. Use el mando a distancia del aparato para manejar otros botones (botones numerados, etc.) no indicados más arriba.

- Para manejar el televisor, consulte las instrucciones suministradas con él.

Utilización de la ventana del menú OPTION para manejar este aparato

Puede reproducir discos con el mando a distancia del televisor, si utiliza el "Panel de control" (→ abajo) para mostrar el menú inicial (para DVD-Video).

1 Pulse [OPTION].

- También puede tener acceso a este menú desde la pantalla de menú de VIERA.



"MENÚ INICIAL": Muestra el menú inicial de un disco (→ 6) o una lista de programas (→ 11).

"MENÚ": Muestra el menú de un disco (→ 6) o una lista de reproducción (→ 11).

"Panel de control": Están disponibles las operaciones básicas para reproducir discos (→ abajo).

Nota No se puede utilizar el menú OPTION mientras se muestra el menú inicial para DVD-Video.

2 Seleccione un elemento y pulse [OK].

Utilización del Panel de control

El Panel de control permite realizar búsquedas hacia atrás, búsquedas en sentido de avance, detener la operación, etc., con el mando distancia del televisor.

Realice los pasos 1 y 2 de "Utilización de la ventana del menú OPTION para manejar este aparato" (→ arriba).
Ej., "DVD-Video"

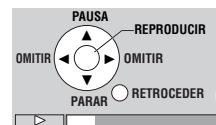
Se muestra el Panel de control (→ derecha).

- Durante la reproducción de DVD-Video, etc.

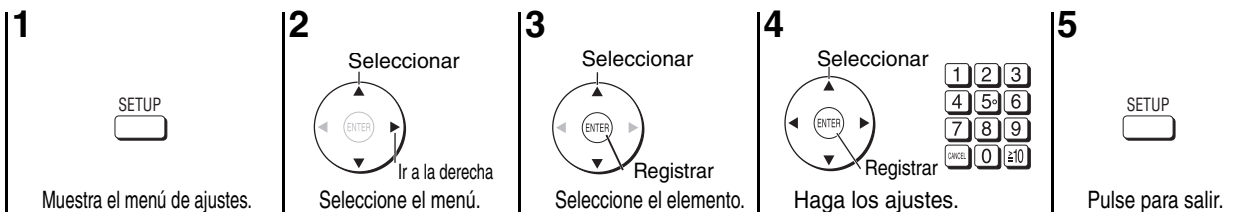
- [▲]: Pausa, [▼]: Parada,
- [◀]: Saltar hacia atrás,
- [▶]: Saltar hacia delante,
- [OK]: Reproducir, [RETURN]: Salir de la pantalla.

- Durante la reproducción de imágenes fijas

- [▲]: Pausa, [▼]: Parada,
- [◀]: Ver la imagen anterior,
- [▶]: Ver la imagen siguiente,
- [OK]: Reproducir, [RETURN]: Salir de la pantalla.



Cambio de los ajustes del reproductor



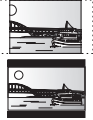
● Pulse [RETURN] para volver a la pantalla anterior.
 ● Los ajustes permanecen intactos aunque usted ponga el aparato en el modo de espera.
 ● Los elementos subrayados han sido preajustados en la fábrica.

PREPARACIÓN RÁPIDA permite hacer ajustes sucesivos de los elementos del área sombreada.

Menú "Disco"

Audio (diálogos) Elija el idioma de audio.	● Inglés ● Francés ● Español ● Alemán ● Italiano ● Holandés ● Sueco ● Polaco ● Versión Original*1 ● Otro*****#2
Subtítulos Elija el idioma de los subtítulos.	● Automático#3 ● Inglés ● Francés ● Español ● Alemán ● Italiano ● Holandés ● Sueco ● Polaco ● Otro*****#2
Menús del disco Elija el idioma para los menús del disco.	● Inglés ● Francés ● Español ● Alemán ● Italiano ● Holandés ● Sueco ● Polaco ● Otro*****#2 – Al cambiar el idioma del menú desde PREPARACIÓN RÁPIDA también cambia este ajuste.
Advanced Disc Review	● Modo intro: Revisa cada título/programa. ● Modo intervalo: Revisa cada 10 minutos.
Acceso Autorizado Ajuste un nivel de calificación para limitar la reproducción de DVD-Vídeo.	Ajuste de calificaciones (Cuando se seleccione el nivel 8) ● 8 Todos los títulos autorizados ● 1 a 7: Para prohibir la reproducción de DVD-Vídeo con las calificaciones correspondientes registradas. ● 0 Todos los títulos prohibidos: Para impedir la reproducción de discos sin niveles de calificación. Al ajustar el nivel de calificación, se muestra una pantalla de contraseña. Siga las instrucciones de la pantalla. No olvide su contraseña. Aparecerá un mensaje en la pantalla si se introduce en el aparato un DVD-Vídeo que sobrepase el nivel de calificación. Siga las instrucciones de la pantalla.

Menú "Video"

Pantalla de la TV Elija el ajuste adecuado a su televisor y a sus preferencias.	● 4:3 Pan&Scan: Televisor de aspecto normal (4:3) Los lados de la imagen de pantalla panorámica se cortan para poder caber en la pantalla (a menos que lo prohíba el disco). ● 4:3 Letterbox: Televisor de aspecto normal (4:3) La imagen de la pantalla panorámica se muestra en el estilo de buzón. 
Televisor Haga la selección adecuada al tipo de su televisor.	● 16:9: Televisor de pantalla panorámica (16:9) ● Visualización directa de TV ● Proyector CRT ● TV/Proyector LCD ● Proyector de TV ● TV de plasma
Retardo de tiempo Cuando conecte un amplificador AV y una pantalla de plasma, ajuste esta opción si nota que el audio no está sincronizado con el video.	● 0ms ● 20ms ● 40ms ● 60ms ● 80ms ● 100ms
Convertir de PAL	● 576p/50Hz: Imagen producida desde un disco PAL como PAL progresivo. ● 480p/60Hz: Imagen producida desde un disco PAL como NTSC progresivo.
Salida de vídeo (AV/componente) Elija el formato de señal de vídeo que desee que se emita por los terminales SCART y COMPONENT VIDEO OUT (→ 4).	● Vídeo/YPbPr ● S-Vídeo/YPbPr ● RGB/No salida
Modo de imagen fija Especifique el tipo de imagen que se va a mostrar cuando se haga una pausa.	● Automático ● Campo: La imagen no está borrosa, pero su calidad es inferior. ● Cuadro: La calidad general es alta, pero la imagen puede aparecer borrosa.
Salida de disco NTSC Elija la salida PAL60 o NTSC cuando reproduzca discos NTSC.	● PAL60: NTSC Los discos pueden verse en un televisor PAL. ● NTSC: La señal de salida de los discos NTSC permanece como NTSC.
Salida imagen/vídeo Elija el formato de señal de vídeo que desee que se emita para JPEG, MPEG4 y vídeo DivX.	● Automático ● PAL ● NTSC/PAL60: La salida dependerá del ajuste de "Salida de disco NTSC" (→ arriba). – Si la salida de la imagen no es correcta durante la reproducción, cambie este ajuste.

Menú "Audio"

Salida digital PCM Compruebe las limitaciones de la entrada digital del equipo que conecta usando el terminal COAXIAL u OPTICAL y seleccione la frecuencia de muestreo máxima de la salida digital de PCM.	● Apagado: Cuando no esté conectado con el terminal COAXIAL u OPTICAL. ● Hasta 48 kHz: Si se conecta a un equipo compatible con 44,1 ó 48 kHz ● Hasta 96 kHz: Si se conecta a un equipo compatible con 88,2 ó 96 kHz ● Hasta 192 kHz: Si se conecta a un equipo compatible con 176,4 ó 192 kHz – Las señales de un disco protegido contra copia se convierten a 48 o a 44,1 kHz. – Algunos equipos no pueden manejar las frecuencias de muestreo de 88,2 kHz, aunque acepten las de 96 kHz. Lea las instrucciones del equipo para conocer los detalles.
Dolby Digital	● Corriente de bits ● PCM
DTS Digital Surround	● Corriente de bits ● PCM
MPEG	● PCM ● Corriente de bits
Compresión de gama dinámica	● No ● Sí: Ajuste esta opción para obtener una mayor claridad incluso cuando el volumen esté bajo comprimiendo la gama entre el nivel de sonido más bajo y el nivel de sonido más alto. Adecuado para ver el televisor tarde por la noche. (Solamente funciona con Dolby Digital)
Ajustes de altavoces Seleccione los ajustes que se adapten al sistema de audio y al entorno de escucha (→ 17, Cambio del ajuste de altavoz para adaptarlo a los altavoces).	Tipo de altavoz ● Multicanal: cuando se conectan 3 o más altavoces. ● 2 canales: cuando se conectan 2 altavoces. Ajuste multicanal (si selecciona "Multicanal") ● Tipo y tamaño de los altavoces ● Tiempo de retraso ● Balance entre canales

ESPAÑOL

Menú "HDMI"

Gama RGB Ajuste "HDMI Colour Space" en "RGB" (→ 12, Menú Imagen).	<ul style="list-style-type: none"> ● Estándar ● Ampliado: Cuando las imágenes en blanco y negro no sean nítidas.
Modo de vídeo	<ul style="list-style-type: none"> ● Con: Si realiza la conexión a través del terminal HDMI AV OUT. La salida de vídeo se realiza a través del terminal HDMI. También se realiza a través del terminal COMPONENT VIDEO OUT, pero sólo en 480i o 576i. ● Desc: Si realiza la conexión a través del terminal COMPONENT VIDEO OUT. La salida de vídeo se realiza a través del terminal COMPONENT VIDEO OUT según el ajuste de "Modo salida vídeo" (→ 12, Menú Imagen). La salida de vídeo también se realiza a través del terminal HDMI.
Salida de audio	<ul style="list-style-type: none"> ● Con: Si la salida de audio procede del terminal HDMI AV OUT. ● Desc: Si la salida de audio no procede del terminal HDMI AV OUT.
VIERA Link Ajuste el uso de la función "HDAVI Control" cuando esté conectado con un cable HDMI a un dispositivo que admita "HDAVI Control".	<ul style="list-style-type: none"> ● Con ● Desc: Seleccione esta opción cuando no desee utilizar "HDAVI Control".

Menú "DivX"

Reproducción DivX Ultra	<ul style="list-style-type: none"> ● Encendido: Para reproducir contenido DivX utilizando funciones avanzadas como los menús. ● Apagado: Para reproducir contenido DivX sin utilizar funciones avanzadas como los menús.
Registro DivX Muestra el código de registro' del aparato.	Este código de registro es necesario para comprar y reproducir contenido DivX Video-on-Demand (VOD). (→ 10, Acerca del contenido de DivX VOD)

Menú "Exhibición"

Idioma del Menú	● English ● Français ● Español ● Deutsch ● Italiano ● Nederlands ● Svenska ● Polski
Visualización Pantalla	● Sí ● No
Fondo durante reproducción Seleccione el fondo durante la reproducción de JPEG, MPEG4 y vídeo DivX.	● Negro ● Gris

Menú "Otros"

Control de iluminación fluorescente Cambia el brillo de la pantalla del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Brillante ● Tenue ● Automático: La visualización pierde intensidad durante la reproducción, pero la recupera cuando el usuario hace algunas operaciones.
Apagado Automático	<ul style="list-style-type: none"> ● Sí: El aparato cambia al modo de espera automáticamente unos 30 minutos después de estar en modo de parada. ● No
PREPARACIÓN RÁPIDA	● Sí ● No
Reinicializar ajuste Esto hace que todos los valores de los menús de ajustes cambien a los ajustes predeterminados.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sí: Si se ajusta "Acceso Autorizado" (→ 16) aparece la pantalla de contraseña. Introduzca la misma contraseña y pulse [ENTER]. Cuando desaparezca "INIT" de la pantalla, apague el aparato y vuelva a encenderlo. ● No

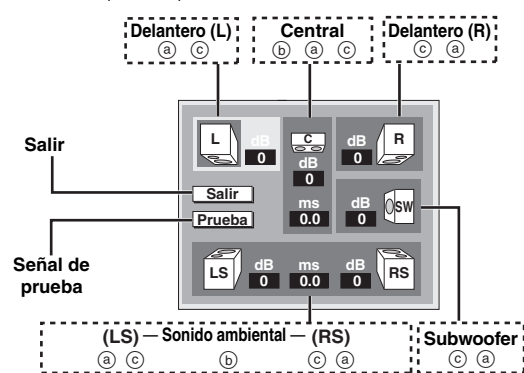
*1 Se selecciona el idioma original designado en el disco.

*2 Introduzca un número de código consultando la tabla de la página 18.

*3 Si el idioma seleccionado para "Audio (diálogos)" no se encuentra disponible, aparecen subtítulos en ese idioma (si están disponible en el disco).

Cambio del ajuste de altavoz para adaptarlo a los altavoces

Al conectar un amplificador para disfrutar del sonido ambiental multicanal, utilice los siguientes ajustes en el aparato si no puede ajustar los altavoces en el amplificador.



Tipo y tamaño de los altavoces (a)

1. Pulse [▲▼◀▶] y luego seleccione un elemento y pulse [ENTER].
2. Pulse [▲▼] para cambiar el contenido y pulse [ENTER].

Ejemplos de iconos:

Altavoz de sonido ambiental (LS)



Grande



Pequeño



No

- Grande: Seleccione este ajuste cuando el altavoz admita la reproducción de baja frecuencia (menos de 100 Hz).
- Pequeño: Seleccione este ajuste cuando el altavoz no admita la reproducción de baja frecuencia.

Si el subwoofer está definido como "No", los altavoces delanteros se establecerán automáticamente en el ajuste "Grande". (En este caso, se recomienda conectar un altavoz que pueda reproducir los bajos por debajo de los 100 Hz.)

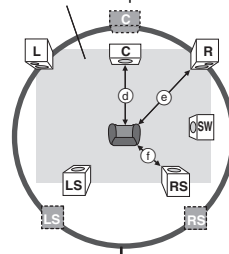
Tiempo de retraso (b)

(Efectivo al reproducir audio multicanal)

Si las distancias (d) o (f) son menores que (e), busque la diferencia en la tabla correspondiente y cambie el ajuste al valor recomendado.

1. Pulse [▲▼◀▶] y luego seleccione un elemento y pulse [ENTER].
2. Pulse [▲▼] para cambiar el contenido y pulse [ENTER].

Dimensiones aproximadas de la sala



Círculo de distancia de escucha principal constante

☐ : Posición real del altavoz

☐ : Posición ideal del altavoz

ⓐ ⓑ ⓓ ⓔ ⓕ ⓖ : Distancia de escucha principal

ⓐ Altavoz central

Diferencia	Ajuste
Aprox. 34 cm	1,0 ms
Aprox. 68 cm	2,0 ms
Aprox. 102 cm	3,0 ms
Aprox. 136 cm	4,0 ms
Aprox. 170 cm	5,0 ms

ⓕ Altavoces de sonido ambiental

Diferencia	Ajuste
Aprox. 170 cm	5,0 ms
Aprox. 340 cm	10,0 ms
Aprox. 510 cm	15,0 ms

Balance de canales (c)

(Efectivo si la salida de audio procede de los terminales AUDIO OUT de 5.1 canales)

1. Seleccione "Prueba" y pulse [ENTER].
Se produce una señal de prueba.
Delantero (L) → Central → Delantero (R)
↑
Sonido ambiental (LS) ← Sonido ambiental (RS)
2. Mientras escucha la señal de prueba, pulse [▲▼] para ajustar el volumen de cada altavoz.
Altavoces delanteros: 0 a -6 dB
Excepto para los altavoces delanteros: 0 a -12 dB
3. Pulse [ENTER].
La señal de prueba se detiene.
● No se produce ninguna señal para el subwoofer. Para ajustar el volumen según sus preferencias, reproduzca algún sonido y vuelva a esta pantalla.

Para terminar el ajuste de los altavoces

Pulse [▲▼◀▶] para seleccionar "Salir" y pulse [ENTER].

Colocación

Coloque el aparato en una superficie plana lejos de la luz directa del sol, temperatura y humedad altas, y vibración excesiva. Estas condiciones pueden dañar la caja y otros componentes, y por lo tanto acortar la duración del aparato. No ponga objetos pesados encima del aparato.

Tensión

No utilice fuentes de alimentación de alta tensión. Esto puede sobrecargar el aparato y causar un incendio. No utilice fuentes de alimentación de CC. Compruebe cuidadosamente la fuente de alimentación cuando instale el aparato en una embarcación o en otro lugar donde se utilice CC.

Protección del cable de alimentación de CA

Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado correctamente y no dañado. Una mala conexión y daños en el cable pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. No tire del cable ni lo doble, y no ponga objetos pesados encima de él. Sujete firmemente el enchufe cuando desconecte el cable. Tirar del cable de alimentación de CA puede causar una descarga eléctrica. No maneje el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

Materias extrañas

No permita que objetos de metal caigan dentro del aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento. No permita que entren líquidos en el aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento. Si ocurre esto, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su concesionario. No rocíe insecticidas sobre o dentro del aparato. Contienen gases inflamables que pueden encenderse si son rociados dentro del aparato.

Servicio

No intente reparar este aparato usted mismo. Si el sonido se interrumpe, los indicadores no se iluminan, aparece humo o se produce cualquier otro problema que no está tratado en estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio autorizado. Si el aparato es reparado, desarmado o reconstruido por personas que no están cualificadas para ello pueden producirse descargas eléctricas o daños en el mismo.

Extienda la vida del aparato desconectándolo de la fuente de alimentación si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

Glosario

CPPM (Content Protection for Pre-recorded Media)

Sistema de protección contra el copiado utilizado en archivos de DVD-Audio. Este aparato admite CPPM.

DivX

DivX es una tecnología de soporte muy extendida creada por DivX, Inc. Los archivos DivX contienen vídeo muy comprimido con una alta calidad visual y un tamaño de archivo relativamente pequeño.

Frecuencia de muestreo

El muestreo es el proceso de convertir en dígitos (codificación digital) los altos de las muestras de ondas de sonido (señal analógica) tomadas en periodos fijos. La frecuencia de muestreo es el número de muestras tomadas por segundo; así pues, cuanto mayor es el número, más fiel es la reproducción del sonido original.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI es una interfaz digital para productos electrónicos de consumo. A diferencia de las conexiones convencionales, transmite señales de vídeo y audio digital sin comprimir en un solo cable. Este aparato admite salida de vídeo de alta definición [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] a través del terminal HDMI AV OUT. Para disfrutar de vídeo de alta definición, se necesita un televisor compatible.

Mezcla descendente

Proceso que consiste en mezclar el audio multicanal (sonido ambiental) de algunos discos en dos canales. Cuando desee escuchar audio en un DVD con una pista de sonido ambiental digital de 5.1 canales a través de los altavoces del televisor, se reproducirá audio con mezcla descendente. Algunos discos de DVD-Audio impiden la mezcla descendente de todo o parte del contenido. Al reproducir estos discos, o alguna de sus partes, a menos que el número de altavoces conectados sea el mismo que en la especificación de canales del disco, el audio no se reproducirá correctamente.

MPEG4

Sistema de compresión que se utiliza en dispositivos portátiles o en una red y que permite realizar grabaciones con gran eficacia a una velocidad de bits baja.

Progresivo/Entrelazado

La norma de señal de vídeo PAL utiliza 625 (o 576) líneas de barrido entrelazadas (i), mientras que el barrido progresivo, denominado 625p (o 576p), utiliza el doble de líneas. En la norma NTSC, se denominan 525i (o 480i) y 525p (o 480p), respectivamente.

Con una salida progresiva, puede disfrutar de vídeo de alta resolución grabado en soportes como DVD-Video. Para poder ver vídeo progresivo, el televisor debe ser compatible con este sistema.

Los televisores Panasonic con terminales de entrada 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p son compatibles con el vídeo progresivo.

Lista de códigos de idiomas

Abkhazio: 6566	Catalán: 6765	Griego: 6976	Laosiano: 7679	Portugués: 8084	Tayiko: 8471
Afar: 6565	Checo: 6783	Groenlandés: 7576	Latín: 7665	Punjabi: 8065	Telugu: 8469
Afrikaans: 6570	Chino: 9072	Guarani: 7178	Letón: 7686	Quechua: 8185	Tibetano: 6679
Aimara: 6589	Coreano: 7579	Gujarati: 7185	Lingala: 7678	Romance: 8277	Tigrinia: 8473
Albanés: 8381	Corso: 6779	Hausa: 7265	Lituano: 7684	Rumano: 8279	Tonga: 8479
Alemán: 6869	Croata: 7282	Hebreo: 7387	Macedonio: 7775	Ruso: 8285	Turcomano: 8482
Amharico: 6577	Danés: 6865	Hindi: 7273	Malasio: 7771	Samoano: 8377	Turkmenio: 8475
Árabe: 6582	Eslovaco: 8375	Holandés: 7876	Malayalam: 7776	Sánscrito: 8365	Twi: 8487
Armenio: 7289	Esloveno: 8376	Húngaro: 7285	Malayo: 7783	Serbio: 8382	Ucraniano: 8575
Asamés: 6583	Español: 6983	Indonesio: 7378	Maltés: 7784	Serbocroata: 8372	Urdu: 8582
Azerbaiyano: 6590	Esperanto: 6979	Inglés: 6978	Maorí: 7773	Shona: 8378	Uzbeko: 8590
Bashkirio: 6665	Estonio: 6984	Interlingua: 7365	Marathí: 7782	Shona: 8378	Vasco: 6985
Bengalí: 6678	Faroes: 7079	Irlandés: 7165	Moldavo: 7779	Sindhi: 8368	Vietnamita: 8673
Bielorruso: 6669	Finés: 7073	Islandés: 7383	Mongol: 7778	Singalés: 8373	Vietnamita: 8673
Bihari: 6672	Fiyano: 7074	Italiano: 7384	Naurano: 7865	Somalí: 8379	Volapük: 8679
Birmanio: 7789	Francés: 7082	Japonés: 7465	Nepalí: 7869	Suajili: 8387	Wolof: 8779
Bretón: 6682	Frisón: 7089	Javanés: 7487	Noruego: 7879	Sudanes: 8385	Xhosa: 8872
Búlgaro: 6671	Gaélico: 7168	Kannada: 7578	Oriya: 7982	Sueco: 8386	Yidish: 7473
Butanés: 6890	Galés: 6789	Kazajstano: 7575	Pashto: 8083	Tagalo: 8476	Yoruba: 8979
Cachemiro: 7583	Gallego: 7176	Kirguiz: 7589	Persa: 7065	Tailandés: 8472	Zulú: 9085
Camboyano: 7577	Georgiano: 7565	Kurdo: 7585	Polaco: 8076	Támaro: 8484	

Especificaciones

Sistema de señales: PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Gama de temperaturas de funcionamiento: +5 a +35 °C
Gama de humedad de funcionamiento: de 5 a 90 % HR (sin condensación)
Discos reproducidos (8 cm o 12 cm):
 (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX^{®6,7})
 (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG^{*4,7,8}, MPEG4^{*5,7}, DivX^{*6,7}, MP3^{*2,7})
 (3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, JPEG^{*4,7,8}, MP3^{*2,7}, DivX^{*6,7}, MPEG4^{*5,7})
 (4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)
 (5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, JPEG^{*4,7,8}, MP3^{*2,7}, DivX^{*6,7}, MPEG4^{*5,7})
 (6) + R/+ RW/+ R DL (Video)
 (7) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video CD, SVCD^{*1}, MP3^{*2,7}, WMA^{*3,7}, JPEG^{*4,7,8}, MPEG4^{*5,7}, DivX^{*6,7}, HighMAT Level 2 (audio e imagen), CD-TEXT]

Salida de vídeo:
 Nivel de salida: 1 Vp-p (75 Ω)
 Terminal de salida: Toma de contactos (1 sistema)/AV

Salida de S-vídeo:
 Nivel de salida Y: 1 Vp-p (75 Ω)
 Nivel de salida C: NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
 PAL; 0,300 Vp-p (75 Ω)
 Terminal de salida: S terminal (1 sistema)/AV

Salida de vídeo compuesto: [NTSC: 480p/480i, PAL: 576p/576i]
 Nivel de salida Y: 1 Vp-p (75 Ω)
 Nivel de salida P_B: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Nivel de salida P_R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Terminal de salida: Toma de contactos (Y: verde, P_B: azul, P_R: rojo) (1 sistema)

Salida de vídeo RGB:
 Nivel de salida R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Nivel de salida G: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Nivel de salida B: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Terminal de salida: AV

Salida de audio:
 Nivel de salida: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
 Terminal de salida: Toma de contactos/AV
 Número de terminales: 2 canales: 1 sistema
 Salida discreta de 5.1 canales (5.1 canales): 1 sistema

Rendimiento de audio:
 (1) Respuesta de frecuencia:
 • DVD (audio lineal): 4 Hz a 22 kHz (muestreo de 48 kHz)
 4 Hz a 44 kHz (muestreo de 96 kHz)
 4 Hz a 88 kHz (muestreo de 192 kHz)
 • DVD-Audio: 4 Hz a 20 kHz
 • CD-Audio: 115 dB
 (2) Relación señal a ruido: 115 dB
 (3) Gama dinámica: 100 dB
 (4) Distorsión armónica total: 0,003 %

Salida de audio digital:
 Salida óptica digital: Terminal óptico
 Salida digital coaxial: Toma de contactos

Salida HDMI AV: Conector de tipo A (19 contactos), HDAVI Control 2

Lector:
 Longitud de onda: 662 nm/785 nm
 Potencia de láser: CLASE 1/CLASE 1M

Alimentación: CA 230 V, 50 Hz
Potencia consumida: 16 W

Potencia consumida en modo de espera: aprox. 1 W

Dimensiones (An.×Prof.×H): 430 mm×254 mm×59 mm (toma incluida, etc.)
Peso: 2,5 kg (aprox.)

Nota

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- *1 Conforme a IEC62107
- *2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
- *3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3
No compatible con Multiple Bit Rate (MBR)
- *4 Archivos Exif Ver 2.1 JPEG Baseline
Resolución de imagen: entre 160×120 y 6144×4096 píxeles
(el muestreo secundario es 4:2:2, 4:2:0, 4:4:4 o 4:0:0)
- *5 Datos MPEG4 grabados con cámaras Multi SD o grabadoras de vídeo DVD de Panasonic
Conforme a las especificaciones de SD VIDEO (norma ASF)/sistema de vídeo MPEG4 (perfil simple)/sistema de audio G.726
- *6 Producto oficial DivX[®] Ultra Certified.
Reproduce todas las versiones de vídeo DivX[®] (incluyendo DivX^{®6}) con reproducción mejorada de archivos en soporte DivX[®] y el formato de soporte DivX[®].
DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos relacionados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se deben utilizar con licencia.
- *7 El número total máximo combinado de grupos y contenidos de audio, imágenes y vídeo que pueden reconocerse: 4.000 contenidos de audio, imágenes y vídeo, y 400 grupos.
- *8 Puede que las imágenes muy largas y delgadas no se visualicen.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de DTS, Inc.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que a su vez está protegida por ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe contar con la autorización de Macrovision, y debe ser utilizada solamente en el hogar y otros lugares de visión limitada a menos que Macrovision autorice lo contrario. La inversión de la tecnología o el desensamblaje están prohibidos.

Patentes de los EE.UU. 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; y 5,583,936.

Este producto cuenta con autorización, bajo licencia de portafolio de patente MPEG-4 Visual, para el uso personal y sin fines de lucro del consumidor para (i) codificar vídeo cumpliendo con la norma MPEG-4 Visual ("MPEG-4 Video") i/o (ii) decodificar vídeo MPEG-4 que fue codificado por un consumidor para su uso personal y sin fines de lucro y/o fue obtenido de un proveedor de vídeo con licencia de MPEG LA para producir vídeo MPEG-4. No se otorga licencia, ni se implica que se otorgue, para ninguna otra utilización. Para obtener más información sobre licencias y usos promocionales, internos y comerciales, póngase en contacto con MPEG LA, LLC. <http://www.mpegla.com>.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Microsoft Corporation y a terceros. El uso o la distribución de tal tecnología fuera de este producto están prohibidos si no se cuenta con una licencia de Microsoft o de una subsidiaria de Microsoft y terceros.

WMA es un formato de compresión desarrollado por Microsoft Corporation. Éste obtiene la misma calidad de sonido que MP3 con archivos de menor tamaño que los de MP3.

HighMAT™ y el logotipo HighMAT son marcas de fábrica o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.



Producto oficial DivX[®] Ultra Certified.
 Reproduce todas las versiones de vídeo DivX[®] (incluyendo DivX^{®6}) con reproducción mejorada de archivos en soporte DivX[®] y el formato de soporte DivX[®].

DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos relacionados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se deben utilizar con licencia.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas de fábrica o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control™ es una marca de fábrica de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Mantenimiento

Limpie el aparato con un paño blando y seco.

- Nunca utilice alcohol, diluyente de pintura o bencina para limpiar este aparato.
- Antes de utilizar un paño tratado químicamente, lea atentamente las instrucciones que acompañan al paño.

- En general no es necesario limpiar la lente, aunque esto depende del entorno de funcionamiento.
- No use limpiadores de lentes disponibles en el mercado, ya que pueden causar un mal funcionamiento de la misma.

Guía para solucionar problemas

Antes de solicitar el servicio de reparaciones, haga las comprobaciones indicadas en la tabla de abajo. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación o si las soluciones indicadas en la tabla no resuelven el problema, consulte a su concesionario para obtener instrucciones.

Alimentación		Página
No se conecta la alimentación.	● Introduzca el cable de alimentación de CA de manera firme en la fuente de alimentación.	4
El aparato se pone automáticamente en modo de espera.	● Si "Apagado Automático" se ajusta en "No", el aparato cambia automáticamente a modo de espera después de estar unos 30 minutos en modo de parada.	17

No hay funcionamiento

No hay respuesta cuando se pulsan los botones.	<ul style="list-style-type: none"> ● Este aparato no puede reproducir discos que no sean los indicados en estas instrucciones de funcionamiento. ● El aparato puede no funcionar correctamente debido a una tormenta eléctrica, electricidad estática o algún otro factor externo. Apague el aparato y luego vuelva a encenderlo. O apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo. ● Se ha formado condensación: espere de 1 a 2 horas hasta que se evapore. 	3 –
No hay respuesta cuando se pulsan los botones del mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que las pilas estén correctamente instaladas. ● Las baterías están agotadas: reemplácelas por otras nuevas. ● Apunte el mando a distancia al sensor del mando a distancia y utilícelo. 	5 5 6
No se puede manejar el televisor.	● Después de cambiar las pilas, debe volver a introducir el código del mando a distancia.	5
No hay imagen ni sonido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe las conexiones. ● Compruebe el ajuste de la alimentación o la entrada del equipo conectado. ● Compruebe que el disco tenga algo grabado. 	4, 5 – –
Ha olvidado su contraseña de calificaciones. Reponga todos los ajustes a los que fueron preajustados en fábrica.	● Mientras está parado, mantenga pulsado [◀◀/▶▶] y [II] en el aparato y mantenga pulsado también [▲ OPEN/CLOSE] en el aparato hasta que desaparezca "Reinicializado" del televisor. Apague y encienda de nuevo el aparato. Todos los ajustes volverán a los valores predeterminados.	–

Algunas operaciones específicas son imposibles de realizar o incorrectas

La reproducción tarda en empezar.	<ul style="list-style-type: none"> ● La reproducción puede tardar algo en empezar cuando una pista MP3 tiene datos de imagen fija. El tiempo de reproducción correcto no se visualizará incluso después de empezar la pista; sin embargo, esto es normal. ● Esto es normal en vídeo DivX. 	– –
La función de reproducción programada y aleatoria no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Estas funciones no son válidas con algunos DVD-Vídeos. ● DivX (Ultra): Puede que algunas partes no se reproduzcan. 	– –
Aparece una pantalla de menú al saltar o buscar. VCD	● Esto es normal en los discos Vídeo CD.	–
No aparece el menú. VCD con el control de reproducción	● Pulse [■] dos veces y después pulse [▶] (PLAY).	–
El menú en pantalla indica la opción de pista de sonido "2" cuando se pulsa [AUDIO], pero el audio no cambia.	● Esto es normal en DVD-Audio. Aunque no exista una segunda pista de sonido, normalmente aparecerán dos números.	–
La reproducción no empieza.	<ul style="list-style-type: none"> ● Es posible que este aparato no reproduzca archivos WMA ni MPEG4 que contengan datos de imágenes fijas. ● Si reproduce contenidos DivX VOD, consulte la página web en la que los haya adquirido. (Ejemplo: www.divx.com/vod) ● Si un disco contiene el formato CD-DA, entre otros, puede que la reproducción no sea correcta. 	– 10 –
La reproducción vuelve a empezar desde el principio de la pista cuando se cambia la pista de sonido. DVD-A	● Esto es normal en DVD-Audio.	–
La posición de los subtítulos está equivocada.	● Ajuste la posición. ("Posición subtítulos" en Menú Display)	13
No hay subtítulos.	● Visualice los subtítulos.	7
El punto B se establece automáticamente.	● El final de un elemento se convierte en el punto B al llegar a él.	–
La repetición A-B se cancela automáticamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● La repetición A-B se cancela al pulsar [QUICK REPLAY]. ● Puede cancelar la reproducción de repetición si pulsa [MANUAL SKIP]. 	– –

Imagen incorrecta

Imagen distorsionada.	<ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de que el aparato no se ha conectado a través de una grabadora de vídeo. ● ¿Ha seleccionado un elemento de "Modo salida vídeo" (→ 12, Menú Imagen) incompatible con el equipo conectado? Siga los pasos que correspondan al estado de conexión actual. <ul style="list-style-type: none"> – Si conecta un televisor incompatible con la salida progresiva mediante el terminal COMPONENT VIDEO OUT: Mantenga pulsado [CANCEL] hasta que la imagen se muestre correctamente. El ajuste se cambiará por "480i" o "576i". – Si conecta un televisor con un cable HDMI: Mantenga pulsado [CANCEL] hasta que la imagen se muestre correctamente. El ajuste se cambiará por "480p" o "576p". ● DivX Cambie "Seleccionar fuente" en Menú Imagen. 	4 – – – 12
El tamaño de la imagen no cabe en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cambie "Pantalla de la TV" en el menú "Video". ● Cambie el aspecto en el televisor. Si su televisor no tiene esta función, cambie "Aspecto 4:3" en Menú Display. ● Cambie el ajuste del Aumentar. 	16 13 7
La imagen se detiene.	● Puede que la imagen se detenga si los archivos DivX ocupan más de 2GB.	–
El televisor puede mostrar una imagen incorrecta o los colores pueden aparecer descoloridos.	<ul style="list-style-type: none"> ● El aparato y el televisor están utilizando sistemas de vídeo diferentes. Use un televisor de sistema múltiple o PAL. ● El sistema utilizado en el disco no es adecuado para su televisor. <ul style="list-style-type: none"> – Los discos PAL no pueden verse en un televisor NTSC. – Este aparato puede convertir señales NTSC a PAL 60 para verlas en un televisor PAL ("Salida de disco NTSC" en el menú "Video"). ● Esto puede ocurrir al activar o desactivar AUDIO ONLY (Sólo audio), pero es algo normal. ● Para ver vídeo progresivo, conecte un televisor compatible con salida progresiva. ● Puede que no se vea la imagen cuando se conectan más de 4 dispositivos con cables HDMI. Reduzca el número de dispositivos conectados. 	– 16 8 – –
El menú no se visualiza correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Reponga la relación del zoom a $\times 1,00$. ● Ajuste "Posición subtítulos" en Menú Display a "0". ● Ajuste "Aspecto 4:3" en Menú Display a "Normal". 	7 13 13
La función de zoom automático no funciona bien.	<ul style="list-style-type: none"> ● Desactive la función de zoom del televisor. ● Utilice las otras relaciones de aspecto preajustadas o el ajuste manual. ● La función del zoom puede no funcionar bien, especialmente con las escenas oscuras, y tal vez no funcione en absoluto dependiendo del tipo de disco utilizado. 	– 7 –
No hay imagen	● Mientras AUDIO ONLY (Sólo audio) está activado, no se emiten audio ni vídeo desde el terminal HDMI AV OUT. Pulse otra vez [AUDIO ONLY].	8
Las imágenes no son de salida progresiva.	● Si el aparato está conectado al televisor a través de los terminales VIDEO OUT, S VIDEO OUT o SCART, la salida será entrelazada.	–

Sonido incorrecto

Página

Sonido distorsionado.	●Ajuste "Advanced Surround" en Menú Audio a "Desc".	13
	●Ajuste "Atenuador" del Menú Audio en "Con" si produce distorsión con los terminales 2 ch o 5.1 ch AUDIO OUT.	13
	●Se puede producir ruido cuando se reproducen archivos WMA.	–
	● DVD-A El disco puede tener restricciones sobre el método de salida de audio. Con algunos discos multicanal, a menos que el número de altavoces conectados sea igual que el de la especificación de canales del disco, el audio no se reproducirá correctamente. Para obtener más información, consulte la carátula del disco.	–
	●Con las conexiones HDMI AV OUT, puede que la salida del audio no se realice desde otros terminales tal como se ha ajustado.	–
	●Adapte los ajustes de los altavoces a los del equipo conectado.	16, 17
Se oye un sonido agudo en los altavoces.	●Si ha conectado un amplificador digital que no incluye decodificador, asegúrese de seleccionar "PCM" en "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" o "MPEG" en el menú "Audio".	16
Los efectos no funcionan.	●Ninguno de los efectos de audio funciona cuando el aparato está produciendo señales de corriente de bits desde el terminal COAXIAL, OPTICAL o HDMI AV OUT.	–
	●Algunos efectos de audio no funcionan o tienen menos efecto con algunos discos.	–
	●Dolby Pro Logic II, Modo sonido nocturno, H.Bass, Advanced Surround, Multiremaster y Sound Enhancement no funcionan si ha cambiado la velocidad de reproducción.	8, 13
	●Con las conexiones HDMI AV OUT, Dolby Pro Logic II no funciona.	–
	●AUDIO ONLY (Sólo audio) no funciona si VIERA Link está ajustado en "Con".	8, 15
Sin sonido	●Puede que no se oiga el audio cuando se conectan más de 4 dispositivos con cables HDMI. Reduzca el número de dispositivos conectados.	–
	●Cuando AUDIO ONLY (Sólo audio) está activado:	–
	– Según el tipo de televisor, puede que el audio no se reproduzca.	8
	– No se emiten audio ni vídeo desde el terminal HDMI AV OUT. Pulse otra vez [AUDIO ONLY].	7
	●Puede haber una pausa en el sonido cuando cambia la velocidad de reproducción.	7
	● DivX Puede que el audio no se reproduzca debido al método de creación de los archivos.	14

Grabación

No se puede grabar en el equipo de grabación digital. (Se graba un sonido incorrecto.)	●No se pueden grabar archivos WMA/MP3.	–
	●No puede grabar DVD que tengan la protección para evitar la grabación digital.	–
	●No puede grabar DVD si el equipo de grabación no puede manejar señales con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.	–
	●Haga los siguientes ajustes:	–
	– Advanced Surround: Desc	13
– Salida digital PCM: Hasta 48 kHz	16	
	– Dolby Digital/DTS Digital Surround/MPEG: PCM	16

Visualizaciones del aparato

"NOPLAY"	●Ha introducido un disco que el aparato no puede reproducir; introduzca uno que sí pueda reproducir.	3
	●Ha introducido un disco en blanco.	–
"U11"	●El disco puede estar sucio.	3
	●Ha introducido un disco que no ha sido finalizado.	3
"H□□" □□ es un número.	●Puede haberse producido un problema. El número posterior a "H" depende del estado del aparato. Apague el aparato y luego vuelva a encenderlo. O apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo.	–
	●Si los números de servicio no desaparecen, anótelos y póngase en contacto con el personal de servicio cualificado.	–
"NODISC"	●No ha introducido ningún disco: introduzca uno.	–
	●No ha introducido el disco correctamente: introdúzcalo correctamente.	6
"U70-□" □ es un número. El número siguiente a "U70-" dependerá del estado de este aparato.	●La conexión HDMI tiene un comportamiento extraño.	–
	– El equipo conectado no es compatible con HDMI.	–
	– El cable HDMI es demasiado largo.	–
	– El cable HDMI está dañado.	–

Mensaje en el televisor

"⊘"	●La operación está prohibida por el aparato o el disco.	–
"No se pueden reproducir grupos xx, contenido xx"	●Está intentando reproducir opciones incompatibles.	–
"No se pueden reproducir títulos xx, capítulos xx"		–
"No se puede visualizar grupo xx, contenido xx"		–
"El audio no puede reproducirse"	●No se ha grabado audio, o se ha grabado en un formato que este aparato no puede reproducir. Sólo se puede reproducir vídeo.	–
"Sin audio"		–
"Compruebe el disco."	●Este disco puede estar sucio.	3
"Por la protección del copyright sin salida de Audio vía HDMI"	●Si conecta equipos no compatibles con CPPM (→ 18, Glosario), el audio de los CPPM protegidos contra el copiado DVD-Audio no se reproducirá por el terminal HDMI AV OUT. Conecte el cable de audio del cable de audio/vídeo (L, R) a un terminal HDMI compatible con AUDIO IN.	4
Cuando aparece "Estado HDMI", no hay ninguna opción subrayada.	●Si ha seleccionado una opción sin "✱" en "Modo salida vídeo", en el Menú Imagen, ésta no aparecerá subrayada.	12
"Este disco tiene un código de otra región y no puede ser leído."	●Sólo se puede reproducir DVD-Video que tenga como número de región "2", "ALL" o varios números de región, incluida "2".	Portada
No hay visualización en pantalla.	●Selección "Si" en "Visualización Pantalla" del menú "Exhibición".	17
"Error de autorización"	●Está intentando reproducir un contenido DivX VOD adquirido con un código de registro distinto. No puede reproducir el contenido en este aparato.	10
"El alquiler ha terminado"	●Se han agotado las veces que podía reproducir el contenido de este archivo DivX VOD. No puede reproducirlo.	10

Geachte klant

Dank u voor de aanschaf van dit product. Lees voor optimale prestaties en veiligheid deze handleiding grondig door. Gelieve de instructies volledig door te lezen alvorens dit product aan te sluiten, te bedienen of af te stellen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere naslag.

WAARSCHUWING!

IN DIT APPARAAT WORDT EEN LASER GEBRUIKT. HET GEBRUIK VAN REGELAARS EN HET MAKEN VAN AFSTELLINGEN OF BEDIENINGEN DIE NIET IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING BESCHREVEN ZIJN, KAN RESULTEREN IN BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING. MAAK HET APPARAAT NIET OPEN EN GA NIET ZELF REPAREREN. LAAT ONDERHOUD AAN ERKENDE VAKMENSEN OVER.

WAARSCHUWING:

OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PRODUCTBESCHADIGING TE VERKLEINEN,
•STELT U DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN, VOCHT, DRUPPELS OF SPETTERS, EN MAG U GEEN VOORWERPEN WAARIN EEN VLOEISTOF ZIT BOVENOP HET APPARAAT PLAATSEN.
•GEBRUIKT U UITSLUITEND DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES.
•VERWIJDEERT U NIET DE AFDEKKING (OF HET ACHTERPANEEL). ER BEVINDEN ZICH GEEN ONDERDELEN IN HET APPARAAT DIE DOOR DE GEBRUIKER MOETEN WORDEN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN VAKBEKWAAM ONDERHOUDSPERSONEEL.

WAARSCHUWING!

•OM EEN GOEDE VENTILATIE TE VERZEKEREN, DIT APPARAAT NIET IN EEN BOEKENKAST, EEN INGEBOUWDE KAST OF EEN ANDERE GESLOTEN RUIMTE INSTALLEREN OF GEBRUIKEN. ZORG ERVOOR DAT DE VENTILATIEWEGEN NIET DOOR GORDIJNEN OF ANDERE MATERIALEN WORDEN AFGESLOTEN, OM GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK OF BRAND TEN GEVOLGE VAN OVERVERHITTING TE VOORKOMEN.
•ZORG DAT DE VENTILATIE-OPENINGEN VAN HET APPARAAT NIET GEBLOKKEERD WORDEN DOOR KRANTEN, TAFELKLEEDJES, GORDIJNEN, OF IETS DERGELIJKS.
•ZET GEEN OPEN VUUR, ZOALS BRANDENDE KAARSEN, OP HET APPARAAT.
•DOE LEGE BATTERIJEN WEG OP EEN MILIEUVRIENDELIJKE MANIER.

DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR GEBRUIK IN EEN GEMATIGD KLIMAAT.

Tijdens het gebruik is dit product vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit product en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.

Het stopcontact moet dichtbij het apparaat zitten en gemakkelijk bereikbaar zijn. De stekker van het netsnoer moet goed te bedienen blijven. Om dit apparaat volledig los te koppelen van het elektriciteitsnet, trekt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

GEVAAR

Explosiegevaar wanneer de batterij op onjuiste wijze vervangen wordt. Vervang alleen door een zelfde soort batterij of equivalent, die door de fabrikant aanbevolen worden. Gooi de gebruikte batterijen weg zoals door de fabrikant voorgeschreven wordt.

Inhoudsopgave

Om te beginnen

Accessoires/Discs die dit apparaat kan weergeven/ Omgaan met discs	3
STAP 1 Aansluiten	4
Weergave van audio en video van hogere kwaliteit (HDMI aansluiting)	4
Weergave van multikanaals surroundgeluid	5
STAP 2 De afstandsbediening	5
STAP 3 SNEL INSTALLEREN	5
STAP 4 Televisie bedienen	5

Bedieningen

Basisweergave	6
Handige functies	7
Huidige weergavesituatie tonen	7
Weergavesnelheid veranderen	7
Geluidsspoor veranderen	7
Ondertitels wijzigen	7
Zoomverhouding wijzigen	7
Beeldruis verminderen	7
Hoekkeuze, Roteren/doorlopen van stilstaande beelden	7
30 seconden vooruit overslaan	7
Alle groepen/Geprogrammeerde/Willekeurige weergave	8
De weergave starten vanaf een gekozen groep	8
Snel herhalen	8
Weergave van audio en video van hogere kwaliteit	8
Een natuurlijker geluid weergeven	8
Geluid van hogere kwaliteit	8
Beeldregeling	8
Weergave van audio (WMA/MP3), foto (JPEG) en video (MPEG4/DivX) discs	9
Weergave van items in volgorde	9
Weergave van het gekozen item	9
Weergave van DivX content met menuscherm	10
Tekstweergave DivX ondertitels	10
DivX VOD inhoud	10
Gebruik van navigatiemenu's	11
Weergave van CD	11
Weergave van HighMAT™ discs	11
Weergeven van programma's/afspeellijsten	11
Gebruik van menu's op het scherm	12
Hoofdmenu's/Overige instellingen	12
Tips voor het maken van WMA, MP3, JPEG, MPEG4 en DivX discs	14
Gecombineerde bediening met de televisie	15
De spelerinstellingen veranderen	16
Veranderen van de luidsprekerinstellingen in overeenstemming met uw luidsprekers	17

Extra informatie

Veiligheidsmaatregelen	18
Verklarende woordenlijst	18
Technische gegevens	19
Onderhoud	19
Gids voor het verhelpen van storingen	20
Overzicht hoofdfuncties	Achterflap

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



Dit symbool betekent in Europa dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. In Nederland kunt u uw producten bij uw winkelier inleveren bij de aanschaf van een vergelijkbaar nieuw product.

Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelingspunt of raadpleeg www.nvmp.nl, www.ictoffice.nl of www.stibat.nl.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Neem voor het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw leverancier voor verdere informatie.

Informatie over verwijdering van afval in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

Neem wanneer u dit product wilt weggooien, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.

Accessoires



Controleer de meegeleverde accessoires. Gebruik de nummers tussen haakjes wanneer u om vervangingsonderdelen vraagt. (De productnummers zijn onderhevig aan veranderingen, maar waren correct in juli 2007.)

- 1 Afstandsbediening (N2QAYB000199)
- 1 Netsnoer
 - Alleen voor gebruik bij dit apparaat. Gebruik het niet voor andere apparatuur. Gebruik geen netsnoeren van andere apparaten voor dit toestel.
- 1 Audio/video-kabel
- 2 Batterijen voor de afstandsbediening

Discs die dit apparaat kan weergeven

Commerciële discs

Disc Logo	In deze instructies aangeduid met	Opmerkingen
	DVD-V	Film- en muziekdiscs van hoge kwaliteit
	DVD-A	Hifi-muziek discs ^{#1}
	VCD	Muziekdiscs met video Inclusief SVCD (Voldoet aan IEC62107)
	CD	Muziekdiscs

^{#1} Sommige DVD-Audio discs bevatten DVD-Video content (in deze handleiding aangegeven met **DVD-V**). Selecteer "DVD-Video-weergave" (→ 13, Ander menu) voor weergave van DVD-Video inhoud.

Betreffende DVD-Audio

Een gedeelte of de hele inhoud van sommige meerkanaals-DVD-Audio kan niet worden gedownmixt (→ 18, Verklarende woordenlijst) omdat de fabrikant dit heeft geblokkeerd. Wanneer u dergelijke discs of dergelijke gedeelten van een disc weergeeft, zal, behalve als het aantal aangesloten luidsprekers overeenkomt met het aantal kanalen dat is aangegeven op de disc, de audio niet goed worden uitgevoerd (bijv. een deel van de audio ontbreekt, meerkanaals-audio kan niet worden gekozen en de audio wordt over twee kanalen weergegeven). Lees de hoes in het discsdoosje voor meer informatie.

Discs die niet kunnen worden weergeven

- Blu-ray
- HD DVD
- Discs opgenomen met AVCHD formaat
- Versie 1.0 van DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD en Photo CD
- DVD-RAM die niet uit hun doosje kunnen worden gehaald
- 2.6-GB en 5.2-GB DVD-RAM
- "Chaoji VCD" in de handel verkrijgbaar met inbegrip van VCD, DVCD en SVCD die niet voldoen aan IEC62107

Opgenomen discs (○: Beschikbaar, —: Niet beschikbaar)

Disc Logo	Opgenomen op een DVD-recorder, enz.		Opgenomen met een PC, enz.					Finaliseren nodig ^{#6}
	DVD-VR ^{#2}	DVD-V ^{#3}	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX ^{#5}	
	○	—	—	○	○	○	○	Niet noodzakelijk
	○	○	—	○	○	○	○	Noodzakelijk
	○	○	—	—	—	—	—	Noodzakelijk
+ R/+ RW/+ R DL	—	(○) ^{#4}	—	—	—	—	—	Noodzakelijk
CD-R/RW ^{#1}	—	—	○	○	○	○	○	Noodzakelijk ^{#7}

^{#1} Dit toestel is geschikt voor weergave van CD-R/RW opgenomen met CD-DA of Video CD formaat.

WMA MP3 JPEG Dit apparaat geeft ook HighMAT™ discs weer.

^{#2} Discs opgenomen op DVD recorders, DVD camcorders, enz. met behulp van versie 1.1 van de Video Recording Format (een genormaliseerde standaard voor video-opnamen).

Voor DVD-R DL: Discs opgenomen op DVD recorders of DVD camcorders met behulp van DVD-Video Format.

^{#3} Discs opgenomen met DVD recorders of DVD camcorders met behulp van DVD-Video Format.

^{#4} Discs opgenomen met een ander formaat dan DVD-Video waardoor bepaalde functies niet beschikbaar zijn.

^{#5} Sommige DivX content heeft geavanceerde functies zoals DVD-Video. Dergelijke content is in deze handleiding aangegeven met **DivX** (Ultra).

^{#6} Een bewerking waarmee weergave op compatibele apparatuur mogelijk wordt gemaakt. Om een disc op dit apparaat weer te geven, aangeduid als "Noodzakelijk", moet de disc worden gefinaliseerd met het apparaat waarmee ze werd opgenomen.

^{#7} Ook het afsluiten van de sessie werkt.

• Het kan onmogelijk zijn om in alle gevallen de bovenstaande discs weer te geven als gevolg van het type disc, de toestand van de opname, de opnamemethode en hoe de bestanden werden gemaakt (→ 14, Tips voor het maken van WMA, MP3, JPEG, MPEG4 en DivX discs).

Omgaan met discs

Discs schoonmaken

Veeg de disc af met een vochtige doek en veeg deze daarna droog.



Voorzorgsmaatregelen voor het omgaan met discs

- Plak geen labels of stickers op de discs (De discs kunnen dan namelijk kromtrekken en onbruikbaar worden).
- Schrijf niet met een balpen of ander schrijfgerei op de labelkant van de disc.
- Gebruik geen schoonmaakspays voor grammofoonplaten, benzine, ververder, antistatische vloeistoffen of enig ander oplosmiddel.
- Gebruik geen krasbestendige beschermers of deksels.
- Gebruik de volgende discs niet:
 - Discs waarop lijm van eraf gehaalde stickers of labels is achtergebleven (gehuurde discs, enz.).
 - Kromgetrokken of gebarsten discs.
 - Discs met een onregelmatige vorm, zoals hartvormige discs.

STAP 1 Aansluiten

- Zet het apparaat niet op versterkers of apparatuur die heet kan worden. Het apparaat kan door de hitte beschadigd worden.
- **Sluit dit apparaat niet aan via een videorecorder.** Als u dit doet, kan de beeldweergave abnormaal zijn ten gevolge van de kopieerbeveiliging.
- Zet alle apparatuur uit voordat u de verbinding tot stand brengt en lees de van toepassing zijnde bedieningsaanwijzingen.
- Sluit aan op de aansluitingen van dezelfde kleur.

MET VIDEO IN of S VIDEO IN

Als u van stereogeluid wilt genieten, kunt u de audiokabel aansluiten op de 2-kanaals audio-ingangsaansluiting van een analoge versterker of een andere systeemcomponent.

MET COMPONENT VIDEO IN

Voor progressive video
Sluit aan op een progressive-compatibele TV.
① Selecteer "Video/YpPr" voor de component-aansluitingen in SNEL INSTALLEREN (→ 5).
② Stel "Videomodus" in op "Uit" (→ 17, "HDMI" menu).
③ Stel "Video-uitgangsmo." in op "480p" of "576p", en volg de instructies op het menu scherm (→ 12, Beeldmenu).
Panasonic TV met 625 (576)/50i - 50p, 525 (480)/60i - 60p ingangen zijn progressive-compatibel.

MET SCART (AV) IN

• Als de TV compatibel is met S-video, selecteer dan "S-Video/YpPr", of compatibele met RGB, selecteer dan "RGB/ Geen uitgang" voor de AV aansluitingen in SNEL INSTALLEREN (→ 5).

■ **Sluit als laatste het netsnoer aan**

Naar het stopcontact

Achterzijde van het apparaat

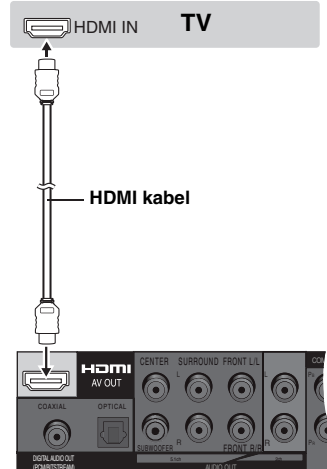
Weergave van audio en video van hogere kwaliteit (HDMI aansluiting) (→ 18, Verklarende woordenlijst)

Door het apparaat aan te sluiten op een HDMI compatibele hogedefinitietelevisie, kunnen video-opnamen worden geconverteerd en uitgevoerd als hogedefinitievideo (720p, 1080i, 1080p). Verder kunt u genieten van multikanaals surroundgeluid door het apparaat aan te sluiten op een HDMI compatibele versterker met multikanaals uitgangsaansluitingen.

Met HDMI compatibele televisie

Om te genieten van digitale hogedefinitievideo en audio van hoge kwaliteit met één enkele kabel.

- U kunt genieten van multikanaals surroundgeluid door een versterker aan te sluiten met andere audio-aansluitingen (→ 5).

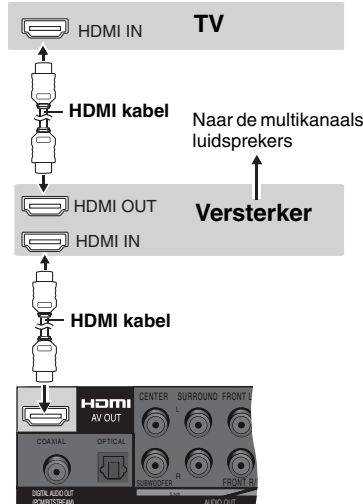


Achterzijde van het apparaat

- Stel "Videomodus" in op "Aan" en "Audio-uitgang" op "Aan" (→ 17, "HDMI" menu).
- Met deze aansluiting kunt u VIERA Link "HDAVI Control™" gebruiken. Zie blz. 15 voor details.

Met HDMI compatibele televisie en versterker

Om te genieten van digitaal multikanaals surroundgeluid bovenop digitale hogedefinitievideo.

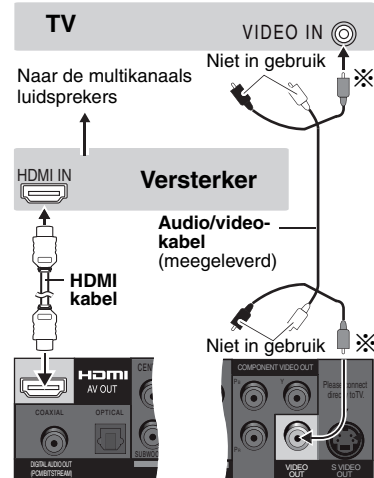


Achterzijde van het apparaat

- Stel "Videomodus" in op "Aan" en "Audio-uitgang" op "Aan" (→ 17, "HDMI" menu).
- Met deze aansluiting kunt u VIERA Link "HDAVI Control™" gebruiken. Zie blz. 15 voor details.

Met HDMI compatibele versterker

U kunt ook genieten van multikanaals surroundgeluid indien uw televisie niet HDMI compatibel is door een HDMI compatibele versterker aan te sluiten.



Achterzijde van het apparaat

- Stel "Videomodus" in op "Uit" en "Audio-uitgang" op "Aan" (→ 17, "HDMI" menu).
- *U kunt ook de S VIDEO en COMPONENT VIDEO aansluitingen gebruiken.

Weergave van multikanaals surroundgeluid

- Selecteer "Uit" in "Audio-uitgang" (→ 17, "HDMI" menu).

MET COAXIAL IN of OPTICAL IN

Versterker met ingebouwde decoder of een decoder/versterker-combinatie



Versterker

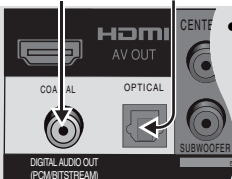
- U kunt geen DTS Digital Surround decoders gebruiken die niet zijn geschikt voor DVD.
 - Zelfs als u deze aansluiting gebruikt, zullen slechts 2 kanalen worden uitgevoerd tijdens het weergeven van DVD-Audio.
- Voor weergave van multikanaals surroundgeluid gebruikt u de 5.1 ch AUDIO OUT aansluitingen (→ rechts) of HDMI aansluitingen (→ 4).

MET AUDIO IN 5.1ch

Deze aansluiting is aanbevolen voor een optimale weergave van meerkanaals PCM-geluid van DVD-Audio.

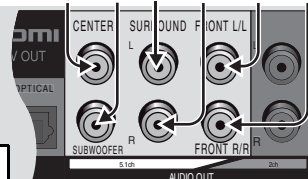


Coaxiale kabel of Optische digitale audiokabel
Niet scherp buigen bij het aansluiten.



- Wijzig "PCM digitale uitgang", "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" en "MPEG" (→ 16, "Audio" menu).

Achterzijde van het toestel

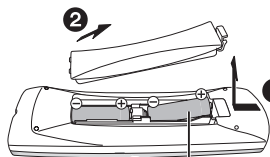


Audiokabel
Sluit de kabels aan op de aansluitingen overeenkomstig de luidsprekers die u hebt aangesloten.

- Wijzig "Luidsprekerinstelling" (→ 16, "Audio" menu).

STAP 2 De afstandsbediening

Batterijen



R6/LR6, AA

- Plaats de batterijen erin zodat de polen (+ en -) overeenkomen met de aanduidingen in de afstandsbediening.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Dit mag u niet doen:**
 - oude en nieuwe batterijen tezamen gebruiken.
 - verschillende typen batterijen tegelijkertijd gebruiken.
 - de batterijen verhitten of in een vuur gooien.
 - de batterijen uit elkaar nemen of kortsluiten.
 - proberen om alkaline- of mangaanbatterijen opnieuw op te laden.
 - batterijen gebruiken waarvan het omhulsel los is gekomen.

Verkeerd gebruik van de batterijen kan leiden tot lekkage van elektrolyt, dat de voorwerpen die ermee in aanraking komen kan beschadigen en brand kan veroorzaken.

Haal de batterijen eruit indien u de afstandsbediening voor langere tijd niet gaat gebruiken. Bewaar de batterijen op een koele en donkere plaats.

Gebruik

Vermijd obstakels en richt de afstandsbediening, binnen een afstand van maximaal 7 m, richt op de sensor (→ 6) van het apparaat.

STAP 3 SNEL INSTALLEREN



Zet de televisie aan en kies de video-ingang waarop dit apparaat is aangesloten.

1 Inschakelen.	2 Toont het QUICK SETUP scherm.	3 Volg de instructie en verricht de instellingen.	4 Indrukken om SNEL INSTALLEREN te beëindigen.	5 Indrukken om te sluiten.
------------------------------	---	---	--	--

Deze instellingen achteraf wijzigen

Selecteer "SNEL INSTALLEREN" (→ 17, "Overige" menu).

STAP 4 Televisie bedienen

(U kunt uw televisie bedienen met de afstandsbediening van dit apparaat.)

Richt de afstandsbediening op de televisie.

1 Hou [TV] ingedrukt en voer de code in met de cijfertoetsen.

bv. 01: [0] → [1]

2 Voer een test uit door de televisie aan te zetten en zenders te kiezen.

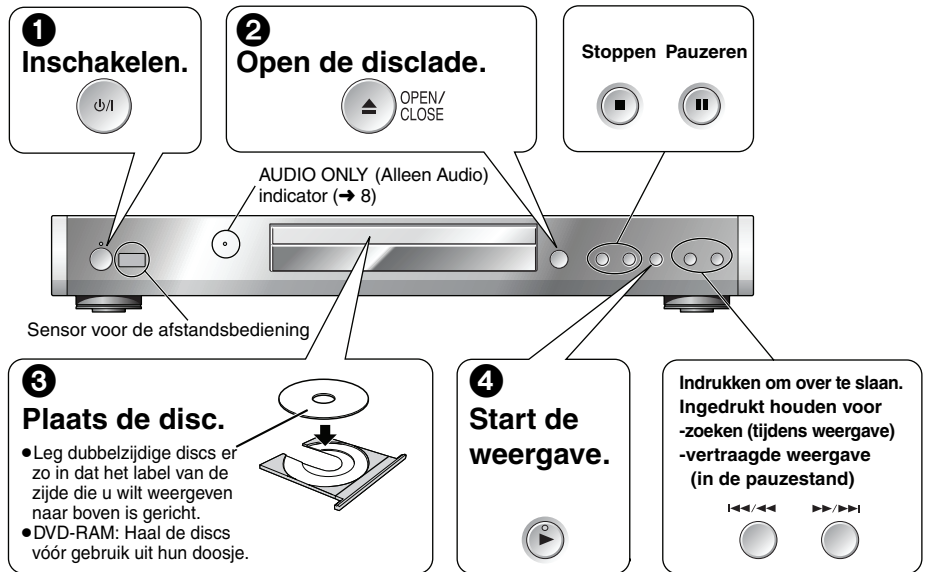


Fabrikant en codenummer

PANASONIC	01/02/03/04	HITACHI	22/23/40/41	ONWA	70	SONY	08
AIWA	35	JINGXING	49	PHILCO	48	TCL	31/66
BEIJING	33	JVC	17/39	PHILIPS	05/06/07/32/46	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
BEKO	71/73/74	KONKA	62	PIONEER	37/38	THOMSON	15/44
BENQ	58/59	LG	50/51	PROVIEW	52	TOSHIBA	16/57
BP	09	METZ	28	SAMSUNG	30/42/43/65/68/69		
DAEWOO	64	MITSUBISHI	19/20/47	SANYO	21/54/55/56		
FERGUSON	34	MIVAR	24	SCHNEIDER	29		
FINLUX	61	NEC	36	SEG	75/76/77/78		
Fujitsu	53	NOKIA	25/26/27/60	SHARP	18		
FUNAI	63/67	OLEVIA	45				

- Indien er voor uw televisie meer dan één code is vermeld, selecteer dan deze waarmee hij juist kan worden bediend.

- Indien het merk van uw televisie niet vermeld staat of hij niet kan worden bediend met de vermelde code, is deze afstandsbediening niet compatibel met uw televisie. Gebruik de afstandsbediening van de televisie.



Stoppen

Weergave hervatten
De positie wordt in het geheugen opgeslagen als "▷" op het display knippert.
• Druk op [▶] (PLAY) om te hervatten.
• Druk op [■] om de positie te wissen.
DivX (Ultra): (→ 10, Weergave van DivX content met menuscherm).

Pauzeren

• Druk op [▶] (PLAY) om de weergave opnieuw te starten.

Overslaan

Items overslaan.
• **DVD-VR** Kan ook overslaan naar de markeringen opgenomen met DVD recorders.

Groep overslaan

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Slaat groepen over.
• Werkt niet in de pauzestand.
DivX (Ultra): Werkt niet wanneer "DivX Ultra-Weergave" "Aan" staat (→ 17, "DivX" menu).

Zoeken (tijdens weergave)
Vertraagde weergave (in de pauzestand)

• Maximaal 5 stappen
• Druk op [▶] (PLAY) om de weergave te starten.
• **VCD** Vertraagde weergave: Alleen in voorwaartse richting.
• **MPEG4 DivX** Vertraagde weergave: Werkt niet.

Beeld-voor-beeld (in de pauzestand)

DVD-VR DVD-V VCD
• **VCD** Alleen in voorwaartse richting.

Items op het scherm kiezen

Kiezen
Registeren

Standby/aan-schakelaar (⏻/⏻)

Indrukken om het apparaat van de aan-stand op de standby-stand te zetten, of omgekeerd. In de standby-stand verbruikt het apparaat nog een geringe hoeveelheid stroom.

Standby/aan-indicator (⏻)

Wanneer het apparaat op een stopcontact is aangesloten, zal deze indicator branden in de standby-stand en zal deze uitgaan wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.

Nummer invoeren

DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD
bv.12: [≥10] → [1] → [2]
WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
bv.123: [1] → [2] → [3] → [ENTER]
DivX (Ultra): Werkt niet wanneer "DivX Ultra-Weergave" "Aan" staat (→ 17, "DivX" menu).

DVD-A DVD-V
Toont het hoofdmenu op de disc.
DVD-VR
Speelt de programma's af (→ 11).
WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Toont Weergave-menu (→ 9).

Discmenu

DVD-V
Toont een discmenu.
DVD-VR
Speelt een play list af (→ 11).
WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Toont Navigatiemenu (→ 9).
DivX (Ultra)
Toont een discmenu (→ 10, Weergave van DivX content met menuscherm).
RETURN
VCD met Playback Control
Toont een discmenu.

Terugkeren naar het vorige scherm

Display op hoofdaparaat

Nummerweergave
↑ ↓
Tijdweergave

- Opmerking**
- **DE DISC BLIJFT DRAAIEN ZOLANG MENU'S WORDEN GETOOND.** Druk op [■] wanneer u klaar bent om de motor van het apparaat en uw televisiescherm te beschermen.
 - Voor de weergave van MP3, JPEG, MPEG4 of DivX video inhoud op een DVD-RAM die ook de programma's bevat (**DVD-VR**), selecteert u "Datadisc-weergave" (→ 13, Ander menu).
 - "D.MIX" op het display geeft aan dat een geluidsspoor met drie of meer kanalen kan worden gedownmixt naar twee kanalen (→ 18, "Downmixen" in Verklarende woordenlijst).
 - Bij een + R/+ RW kan het totale aantal titels mogelijk niet correct worden weergegeven.

Als er problemen zijn, raadpleeg dan de gids voor het verhelpen van storingen (→ 20, 21).

QUICK OSD **Huidige weergavesituatie tonen (Quick OSD)**

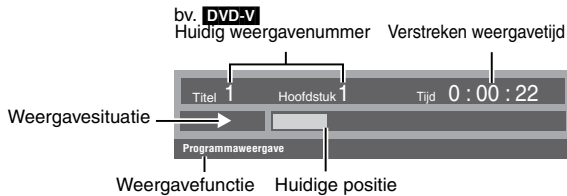
Druk op [QUICK OSD].

Basis → Geavanceerd

Uit ←

U kunt ook op [RETURN] drukken om het scherm te verlaten.

■ Basis



■ Geavanceerd

Audio-informatie	• Geavanceerd-DVD-Video
Ondertiteling-informatie	Audio 1 ---DTS 3/2.1ch
	Ondertitel - - -
Hoek-informatie	Hoek 1/1
Beeldverhouding van de huidige titel	Beeldverhouding van bron 4:3
	Totaaltijd titel 0:54:28
	Totale weergavetijd van de huidige titel

• **MPEG4 DivX** "Video"- en "Audio"-informatie wordt niet getoond tijdens zoeken.

PLAY SPEED **Weergavesnelheid veranderen**

Druk op [^, PLAY SPEED] of [v, PLAY SPEED] bv. **DVD-VR**

–van ×0,6 tot ×1,4 (in stappen van 0,1)

DVD-VR
×0.9▶

- Druk op [▶] (PLAY) om terug te keren naar normale weergave.
- Nadat u de snelheid hebt veranderd
 - Multi re-master (→ 8), Dolby Pro Logic II, Nachtgeluidfunctie, Harmonische lage tonen, Advanced Surround en Sound Enhancement (→ 13, Audiomenu) werken niet.
 - De audio-uitgang schakelt over naar 2 kanalen (Digitale uitgang schakelt over naar PCM).
 - De 96 kHz bemonsteringsfrequentie wordt geconverteerd naar 48 kHz.
- Het is mogelijk dat dit niet werkt, afhankelijk van de opnamen op de disc.

AUDIO **Geluidsspoor veranderen**

Druk op [AUDIO] om het geluidsspoor te kiezen.

DVD-VR
U kunt deze toets gebruiken om "L", "R" of "L R" te kiezen.

VCD
U kunt deze toets gebruiken om "L", "R", "L R" of "L+R" te kiezen.

DivX
Terwijl het menu wordt getoond
Druk op [◀ ▶] om "L", "R" of "L R" te kiezen.

DVD-V (Karaoke discs)
Druk op [◀ ▶] om "Aan" of "Uit" te kiezen voor de zang. Lees de instructies van de disc voor nadere bijzonderheden.

Signaaltype/-gegevens

LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MP3/MPEG: Signaaltype kHz (bemonsteringsfrequentie)/bit/ch (aantal kanalen)
Voorbeeld: 3/2_1ch

- 1: Lage frequentie-effect (niet getoond als er geen signaal is)
- 0: Geen surround
- 1: Mono surround
- 2: Stereo surround (links/rechts)
- 1: Midden
- 2: Linksvoor+Rechtsvoor
- 3: Linksvoor+Rechtsvoor+Midden

- **DivX** Als u de audio verandert op een DivX video disc, kan het enige tijd duren voordat de weergave begint.
- **Dolby Pro Logic II** en **Advanced Surround** (→ 13, Audiomenu) werken niet met Audio ingesteld op "L", "R" of "L+R".

SUBTITLE **Ondertitels wijzigen**

DVD-V DivX VCD (alleen SVCD)

Druk op [SUBTITLE] om de taal van de ondertiteling te kiezen.

Ondertitels wel of niet weergeven

Druk op [◀ ▶] om "Aan" of "Uit" te kiezen.

- Bij een + R/+ RW kan een ondertitelnummer worden getoond voor ondertitels die niet worden weergegeven.

DVD-VR (met ondertitel aan/uit informatie)

Druk op [SUBTITLE] om "Aan" of "Uit" te kiezen.

- Aan/uit-informatie voor de ondertiteling kan niet worden opgenomen met Panasonic DVD Recorders.

ZOOM **Zoomverhouding wijzigen**

Deze functie vergroot het beeld met zwarte balken, zodat het hele scherm wordt gevuld.

Druk op [ZOOM] om de beeldverhouding te kiezen (Beeldscherm opvullen).

Funcies
Beeldscherm opvullen ×1.00▶

DVD-VR DVD-V VCD

Auto → 4:3 standaard → Europees formaat → 16:9 standaard

↑ ↓
Cinemascoop2 ← Cinemascoop1 ← Amerikaans formaat

- Naargelang de disc wordt de vooraf ingestelde beeldverhouding mogelijk niet weergegeven.

MPEG4 DivX

Normaal → Origineel

← Volledig ←

Fijnafstellingen (Manuele zoom)

Druk op [◀ ▶] terwijl het menu wordt getoond. (Hou deze knop ingedrukt om sneller te veranderen.)

–van ×1,00 tot ×1,60 (in stappen van 0,01)

- Ingedrukt houden om te wijzigen in stappen van 0,05.

–van ×1,60 tot ×2,00 (in stappen van 0,02)

- Ingedrukt houden om te wijzigen in stappen van 0,10.

Alleen **MPEG4 DivX**

–van ×2,00 – (in stappen van 0,05)

- Ingedrukt houden om te wijzigen in stappen van 0,25.

DNR **Beeldruis verminderen**

Onderdrukt blokruis en reduceert "beeldsmeer" die optreedt rond contrasterende delen van het beeld.

1 Druk op [DNR].

2 Druk op [◀ ▶] voor afstelling (0 tot +3).

ANGLE/PAGE **Hoekkeuze DVD-V met meerdere hoeken Roteren JPEG /doorlopen van stilstaande beelden DVD-A**

Druk op [ANGLE/PAGE] om de hoek te kiezen of om een stilstaand beeld te roteren/doorlopen.

bv. **DVD-V**

Funcies
Hoek 1/4

MANUAL SKIP **30 seconden vooruit overslaan**

Handig als u bijvoorbeeld reclameboodschappen wilt overslaan.

Druk tijdens weergave op [MANUAL SKIP].

- Het is mogelijk dat dit niet werkt, afhankelijk van de weergavepositie.

• **DVD-VR** Werkt niet:

- met delen die stilstaande beelden bevatten.
- tijdens weergave weergavelijst.

PLAY MODE
 Alle groepen/Geproprogrammeerde/Willekeurige weergave
 Behalve **DVD-VR**

Druk in de stopstand op [PLAY MODE].

Bij elke druk op de toets:

Alle groepen (**DVD-A**) → Geprogrammeerde → Willekeurige
 ↑ Uit (normale weergave) ←

- Schakel de weergave van HighMAT discs uit om willekeurige en geprogrammeerde weergave mogelijk te maken. Selecteer "Datadisc-weergave" (→ 13, Ander menu).

■ **Alle groepen weergeven**

Druk op [▶] (PLAY).



■ **Geproprogrammeerde weergave (maximaal 32 items)**

1 Druk op de cijfertoetsen om de items te kiezen (→ 6, Nummer invoeren).

Herhaal deze stap om andere items te programmeren.

2 Druk op [▶] (PLAY).

bv. **DVD-V**



Alle items selecteren

(op de disc of in de titel of groep)

Druk op [ENTER] en [▲ ▼] om "ALL" te kiezen en druk vervolgens nogmaals op [ENTER] om te registreren.

Het programma veranderen

Druk op [▲ ▼] om een item te kiezen.

–Herhaal stap 1 om een item te veranderen.

–Druk op [CANCEL] om een item te veranderen (of kies "Wissen" en druk op [ENTER]).

- Druk op [ANGLE/PAGE] om pagina's één-voor-één over te slaan.

Het hele programma wissen

Kies "Alles wissen" en druk op [ENTER]. Het hele programma wordt ook gewist als het apparaat uit gezet wordt of als de disc/tafel geopend wordt.

■ **Willekeurige weergave**

1 (**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**)

Druk op de cijfertoetsen om een groep of titel te kiezen (→ 6, Nummer invoeren).

bv. **DVD-V**



2 Druk op [▶] (PLAY).

Weergave van alle groepen, geprogrammeerde weergave of willekeurige weergave verlaten

Druk in de stopstand diverse keren op [PLAY MODE].

DivX (Ultra): DivX Ultra wordt weergegeven als een normaal DivX bestand, of "DivX Ultra-Weergave" (→ 17, "DivX" menu) is ingesteld op "Aan" dan wel "Uit".

GROUP
 De weergave starten vanaf een gekozen groep
DVD-A WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Een map op een WMA/MP3, JPEG, MPEG4 en DivX video discs wordt behandeld als een "Groep".

1 Druk in de stopstand op [GROUP].

2 Druk op [▲ ▼] of op de cijfertoetsen om een groep te kiezen en druk daarna op [ENTER].



DVD-A Om alle groepen weer te geven (→ hierboven, Alle groepen weergeven)

DivX (Ultra): Stel "DivX Ultra-Weergave" (→ 17, "DivX" menu) in op "Uit" om deze functie te gebruiken.

QUICK REPLAY
 Snel herhalen
DVD-A DVD-VR DVD-V WMA MP3 CD

Druk op [QUICK REPLAY] om een paar seconden terug te keren.



- Dit werkt mogelijk niet afhankelijk van de opnamen op de disc.
- Dit werkt niet wanneer de verstreekte weergavetijd niet kan worden getoond.
- Dit werkt niet met + R/+ RW.

MULTI RE-MASTER
 Een natuurlijker geluid weergeven (Multi re-master)

DVD-VR DVD-V (alleen discs opgenomen met 48 kHz)

DVD-A (alleen discs opgenomen met 44,1 kHz en 48 kHz)

VCD CD

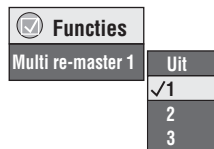
- Tijdens meerkanaals uitvoer van deze discs, reproduceert deze functie de frequenties die verloren zijn gegaan tijdens de opname, zodat het weergavegeluid het oorspronkelijke geluid beter benadert.

- Tijdens 2-kanaals uitvoer van deze discs, zort deze functie voor een natuurlijker geluid door hogere-frequentiesignalen toe te voegen die niet op de disc zijn opgenomen, bijvoorbeeld door een DVD-Video die is opgenomen op 48 kHz weer te geven op 96 kHz. (→ 18, "Bemonsteringsfrequentie" in Verklarende woordenlijst)

WMA MP3 (discs opgenomen met een andere instelling dan 8 kHz, 16 kHz of 32 kHz)

Deze functie reproduceert de hogere frequenties die verloren zijn gegaan tijdens de opname, zodat het weergavegeluid het oorspronkelijke geluid beter benadert.

Druk op [MULTI RE-MASTER] om "1", "2" of "3" te kiezen.



Instelling	DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM)	Overige discs Effectniveau
	Muzieksoort	
1	Hoog tempo (bijv. pop en rock)	Laag
2	Diverse tempo's (bijv. jazz)	Normaal
3	Laag tempo (bijv. klassiek)	Hoog
Uit	Uit	Uit

- Bij aansluiting via DIGITAL AUDIO OUT hangt de effectieve bemonsteringsfrequentie af van de instelling van "PCM digitale uitgang" in het "Audio" menu (→ 16).
- Dit werkt mogelijk niet afhankelijk van de opnamen op de disc.
- Dit werkt niet als Dolby Pro Logic II, Nachtgeluidfunctie, Harmonische lage tonen of Advanced Surround (→ 13, Audiomenu) is aangeschakeld.
- Dit werkt niet met MP3 op een DVD-RAM of DVD-R/RW.

AUDIO ONLY
 Geluid van hogere kwaliteit [(AUDIO ONLY) Alleen Audio]

U kunt de geluidweergave nog verbeteren door de video-uitgang te stoppen.

Tijdens weergave

Druk op [AUDIO ONLY].

- **AUDIO ONLY** (Alleen Audio) wordt geannuleerd als u:
 - nogmaals op [AUDIO ONLY] drukt.
 - het apparaat in de standby-stand brengt.
 - "VIERA Link" op "Aan" zet (→ 17, "HDMI" menu).
- Schermuitvoer is mogelijk wanneer:
 - de disc is gestopt.
 - handelingen als zoeken worden verricht.
 - een schermdisplay of menuscherm verschijnt.
- Audio en video worden niet uitgevoerd via HDMI AV OUT wanneer deze functie aan staat.

CONTRAST BRIGHTNESS SHARPNESS COLOUR
 Beeldregeling

Contrast

Verhoogt het contrast tussen lichte en donkere delen van het beeld.

1. Druk op [CONTRAST].
2. Druk op [◀ ▶] om in te stellen (–7 tot +7).

Lichtsterkte

Verheldert het beeld.

1. Druk op [BRIGHTNESS].
2. Druk op [◀ ▶] om in te stellen (0 tot +15).

Beeldscherpte

Regelt de beeldscherpte.

1. Druk op [SHARPNESS].
2. Druk op [◀ ▶] om in te stellen (–7 tot +7).

Kleur

Regelt de kleurtinten van het beeld.

1. Druk op [COLOUR].
2. Druk op [◀ ▶] om in te stellen (–7 tot +7).

Weergave van audio (WMA/MP3), foto (JPEG) en video (MPEG4/DivX) discs

Selecteer "Datadisc-weergave" (→ 13, Ander menu) in de volgende gevallen:

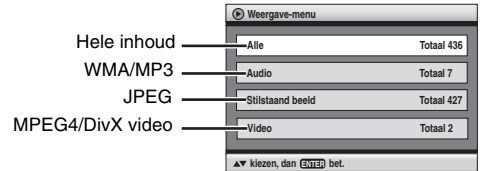
-Voor weergave van HighMAT discs zonder de HighMAT functie

-Voor weergave van MP3, JPEG, MPEG4 of DivX video content op DVD-RAM met de programma's (DVD-VR)

Weergave van items in volgorde (Weergave-menu)

Terwijl het menu wordt getoond

Druk op [▲ ▼] om "Alle", "Audio", "Stilstaand beeld" of "Video" te kiezen en druk op [ENTER].

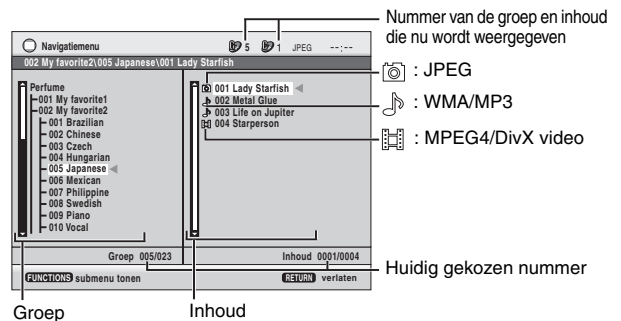


•Om het scherm te tonen/sluiten

Druk op [TOP MENU].

Weergave van het gekozen item (Navigatiemenu)

- 1 Druk op [MENU].
- 2 Druk op [▲ ▼ ◀ ▶] om de groep te kiezen en druk daarna op [ENTER].
- 3 •Om inhoud in de groep op volgorde weer te geven Druk op [ENTER].
 •Om de weergave van de gekozen inhoud te starten Druk op [▲ ▼ ◀ ▶] om te kiezen en druk daarna op [ENTER].



•Druk op [ANGLE/PAGE] om pagina's één-voor-één over te slaan.

•Luisteren naar WMA/MP3 terwijl u kijkt naar een JPEG beeld op het scherm

Kies eerst een JPEG bestand en kies daarna WMA/MP3.

(De functie zal niet werken als u in de omgekeerde volgorde kiest.)

•Het scherm sluiten

Druk op [MENU].

Gebruik van het submenu

- 1 Druk op [MENU].
- 2 Druk op [FUNCTIONS].
- 3 Druk op [▲ ▼] om een item te kiezen en druk daarna op [ENTER].

✓ Multi	Groepen en inhoud
Lijst	Alleen inhoud
Boom	Alleen groepen
Minibeeld	Miniatuurbeelden JPEG
Volgende groep	Naar de volgende groep
Vorige groep	Naar de vorige groep
✓ Alle	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 en DivX video
Audio	Alleen WMA/MP3
Stilstaand beeld	Alleen JPEG
Video	Alleen MPEG4 en DivX
✓ Help	Omschakelen tussen instructies en indicatie verstreken weergavetijd
Zoeken	Zoeken op inhoud of op groepstitel (→ rechts)

Zoeken op inhoud of op groepstitel

- 1 Druk op [MENU].
 •Druk op [◀ ▶] om een groepstitel te markeren om een groep op te zoeken of om een inhoudstitel te markeren om de inhoud na te gaan.
- 2 Druk op [FUNCTIONS].
- 3 Druk op [▲ ▼] om "Zoeken" te kiezen en druk daarna op [ENTER].
- 4 Druk op [▲ ▼] om een teken te kiezen en druk daarna op [ENTER].
 •Herhaal dit om andere tekens in te voeren.
 •De zoekfunctie werkt ook voor kleine letters.
 •Druk op [◀ ▶] om te kiezen uit A, E, I, O en U.
 •Druk op [◀] om een teken te wissen.
 •Wis het sterretje (*) om naar titels te zoeken die met dat teken beginnen.
- 5 Druk op [▶] om "Zoeken" te kiezen en druk daarna op [ENTER].
 Het scherm met de zoekresultaten verschijnt.
- 6 Druk op [▲ ▼] om de inhoud of groep te kiezen en druk daarna op [ENTER].



Weergave van DivX content met menuscherm **DivX (Ultra)**

Sommige DivX video inhoud hebben interactieve menu's. U kunt kiezen wat u wilt bekijken of audio en ondertiteltaal selecteren. Dit menu en de bediening verschillen van disc tot disc. Hieronder vindt u de basishandelingen voor deze functie.

Vorbereidingen: Zet "DivX Ultra-Weergave" op "Aan" (→ 17, "DivX" menu).

Basis met Playback Control

Tijdens de weergave zijn de volgende toetsen beschikbaar.

[■]	Weergave stoppen (stoppositie wordt opgeslagen).
[◀▶▶▶]	Hoofdstukken overslaan.
[MENU]	Terugkeren naar het menuscherm (stoppositie opgeslagen).

- De opgeslagen positie wordt gewist als de instelling van "DivX Ultra-Weergave" (→ 17, "DivX" menu) wordt gewijzigd.
- Volg de onderstaande procedure om andere inhoud te kiezen tijdens de weergave.
 1. Druk tweemaal op [■].
 2. Druk op [MENU] om het menuscherm te laten verschijnen en kies het item.
- U kunt ook DivX contents weergeven met het Weergave-menu of Navigatiemenu. Zet "DivX Ultra-Weergave" op "Uit" (→ 17, "DivX" menu).

Bediening op menuscherm

U kunt de volgende toetsen gebruiken voor menubediening.

[▲▼◀▶]	Kies het item.
[ENTER]	Registreren/Weergave starten.
[MENU]	Druk tijdens de weergave op [MENU] om terug te keren naar het menuscherm en de stoppositie in het geheugen op te slaan. Druk nogmaals op [MENU] om de weergave te starten vanaf de stoppositie.
[■]	Menuscherm verlaten.

Tekstweergave DivX ondertitels

Met dit apparaat kan de tekst van ondertitels op DivX video discs worden getoond.

Deze functie heeft niets te maken met ondertitels conform de DivX standaard en is niet duidelijk omschreven. Afhankelijk van de manier waarop het bestand is gemaakt, kunnen de volgende functies niet werken.

Weergave ondertiteltekst

1 Druk tijdens weergave op [SUBTITLE].

- DivX videobestanden waarbij "Tekst" niet verschijnt, bevatten geen ondertiteltekst. Ondertiteltekst kan niet worden weergegeven.



2 Druk op [◀▶] om "Aan" te kiezen.

- Verander de taalinstelling (→ hieronder) als de ondertiteltekst niet correct wordt weergegeven.

Taalinstelling ondertiteltekst

1 Druk tijdens weergave op [SETUP].

2 Druk op [▲ ▼] om "DivX" te kiezen en druk daarna op [ENTER].

3 Druk op [▲ ▼] om "Tekst ondertiteling" te kiezen en druk daarna op [ENTER].

4 Druk op [▲ ▼] om "Latijns1", "Latijns2", "Cyrillisch" of "Turks" te kiezen en druk op [ENTER].

- De basisinstelling is "Latijns2".

Druk op [SETUP] om het scherm te sluiten.

Ondertiteltekstbestanden die kunnen worden weergegeven

Ondertiteltekst die aan de volgende voorwaarden voldoet, kan met dit apparaat worden weergegeven.

- Bestandsformaat: MicroDVD, SubRip of TMPlayer
- Extensie: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT" of ".txt"
- Bestandsnaam: maximum 44 tekens zonder extensie
- Het DivX videobestand en ondertiteltekstbestand zitten in dezelfde map en de bestandsnamen zijn identiek met uitzondering van de extensie.
- Als een map meer dan één ondertiteltekstbestand bevat, gebeurt de weergave in deze volgorde: ".srt", ".sub", ".txt".

Bependingen van dit apparaat

- In de volgende gevallen kunnen ondertitels niet worden weergegeven zoals ze werden opgenomen. Afhankelijk van de manier waarop het bestand werd gemaakt of de opnamestatus kunnen ondertitels bovendien maar gedeeltelijk of helemaal niet worden weergegeven.
 - Wanneer de ondertiteltekst speciale tekens bevat.
 - Wanneer het bestand groter is dan 256KB.
 - Wanneer de ondertitelgegevens bepaalde tekens bevat. Stijlcodes voor tekens in bestanden worden weergegeven als ondertiteltekens.
 - Wanneer ondertitels gegevens met verschillend formaat bevatten.
- Als de naam van het DivX videobestand niet correct op het menuscherm wordt weergegeven (de bestandsnaam wordt weergegeven als "..."), kan de ondertiteltekst mogelijk niet correct worden weergegeven.
- De ondertiteltekst kan niet worden weergegeven tijdens zoeken, Tijd rekken en andere bewerkingen.
- De ondertiteltekst kan niet worden weergegeven wanneer Quick OSD, schermmenu's, Navigatiemenu en andere menuschermen worden getoond.
- **DivX (Ultra)** Ondertitels kunnen niet worden weergegeven wanneer "DivX Ultra-Weergave" (→ 17, "DivX" menu) op "Aan" staat.

DivX VOD inhoud

DivX Video-on-Demand (VOD) inhoud is gecodeerd ten behoeve van de bescherming van de auteursrechten. Om DivX VOD inhoud op dit apparaat weer te geven, dient u het eerst te registreren. Volg de on line-instructies voor het aankopen van DivX VOD inhoud om de registratiecode van het apparaat in te voeren en registreer het apparaat. Meer informatie over DivX VOD vindt u op www.divx.com/vod.

De registratiecode van het apparaatweergeven

(→ 17, "DivX-registratie" in "DivX" menu)



8 alfanumerieke tekens

- Wij adviseren u deze code te noteren voor latere naslag.
- Na het voor de eerste keer weergeven van DivX VOD inhoud, wordt een andere registratiecode weergegeven in "DivX-registratie". Gebruik deze registratiecode niet om DivX VOD inhoud aan te schaffen. Als u deze registratiecode gebruikt om DivX VOD inhoud aan te schaffen, en vervolgens de inhoud weergeeft op dit apparaat, zult u daarna geen inhoud meer kunnen weergeven die u hebt aangeschaft met de voorgaande registratiecode.
- Als u DivX VOD inhoud hebt aangeschaft met een andere registratiecode dan die van dit apparaat, zult u deze inhoud niet op dit apparaat kunnen weergeven. ("Toestemmingsfout" wordt getoond.)

Betreffende DivX inhoud die slechts een bepaald aantal keren kan worden weergegeven

Bepaalde DivX VOD inhoud kan slechts een bepaald aantal keren worden weergegeven. Wanneer u deze inhoud weergeeft, wordt het resterende aantal keren afgebeeld. U kunt deze inhoud niet weergeven wanneer het resterende aantal keren nul is. ("Huur is verstrekken" wordt getoond.)

Als u deze inhoud weergeeft

- Het aantal resterende keren wordt met één verlaagd als
 - u op [○] of [SETUP] drukt.
 - drukt tweemaal op [■].
 - u op [◀▶▶▶] of [▶▶▶] enz. drukt om andere inhoud weer te geven.

Gebruik van navigatiemenu's



MENU

Weergave van CD

CD

Bij weergave van CD-tekst worden de titels afgebeeld.

- 1 Druk op [MENU].
- 2 Druk op [▲ ▼] om de track te kiezen en druk daarna op [ENTER].

- Druk op [ANGLE/PAGE] om pagina's één-voor-één over te slaan.



Druk op [FUNCTIONS] om te wisselen tussen instructies en indicatie weergavestatus.

- **Het scherm sluiten**
Druk op [MENU].



TOP MENU



MENU

Weergave van HighMAT™ discs

WMA MP3 JPEG

Terwijl het menu wordt weergegeven Druk op [▲ ▼ ◀ ▶] om te selecteren en druk daarna op [ENTER].



Menu:
Brent u naar het volgende menu waarin afspeellijsten worden weergegeven, of naar een ander menu.



Afspeellijst:
Het afspelen begint.

- **Terugkeren naar het menuscherm**
Druk op [TOP MENU] en daarna herhaaldelijk op [RETURN].
- **Om de menu-achtergrond te veranderen**
Druk op [FUNCTIONS].
De achtergrond verandert naar de achtergrond die op de disc is opgenomen.
- **Om het scherm te tonen/sluiten**
Druk op [TOP MENU].

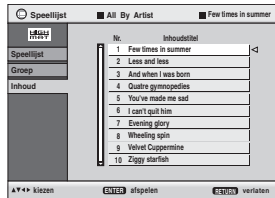
Kiezen uit de lijst

Tijdens de weergave

- 1 Druk op [MENU].
- 2 Druk op [◀] en daarna op [▲ ▼] om te wisselen tussen "Speellijst", "Groep" en "Inhoud" lijsten.
- 3 Druk op [▶] en vervolgens op [▲ ▼] om een item te kiezen en druk op [ENTER].

- Druk op [ANGLE/PAGE] om pagina's één-voor-één over te slaan.

- **Het scherm sluiten**
Druk op [RETURN].





PLAY LIST

Weergeven van programma's/ afspeellijsten

DVD-VR

- Titels verschijnen alleen als die werden ingevoerd.
- U kunt play lists en titels niet bewerken.

De programma's weergeven

- 1 Druk op [DIRECT NAVIGATOR].

- 2 Druk op [▲ ▼] of op de cijfertoetsen om het programma te kiezen.

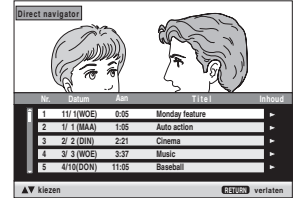
- Druk op [ANGLE/PAGE] om pagina's één-voor-één over te slaan.

- Een getal van 2 cijfers invoeren

bv. 23: [≥10] → [2] → [3]

- Druk op [▶] om de inhoud van het programma te zien.

- 3 Druk op [ENTER].



Een play list weergeven

(Alleen wanneer de disc een play list bevat)

- 1 Druk op [PLAY LIST].

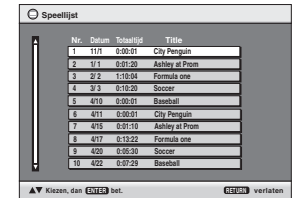
- 2 Druk op [▲ ▼] of op de cijfertoetsen om de play list te kiezen.

- Druk op [ANGLE/PAGE] om pagina's één-voor-één over te slaan.





- Een getal van 2 cijfers invoeren

bv. 23: [≥10] → [2] → [3]

- 3 Druk op [ENTER].



Gebruik van menu's op het scherm

1  Druk op [FUNCTIONS].	2  Kiezen Naar het volgende menu Terugkeren naar het vorige menu Registreren Kies het menu.	3  Registreren Maak de instellingen.	4  Indrukken om te sluiten.
---	---	---	---

Hoofdmenu's

Programma/Groep Titel/Hoofdstuk Nummer/Speellijst Inhoud	Om te starten vanaf een specifiek item • Druk op [▲ ▼] om te kiezen en druk daarna op [ENTER]. • Houd [▲ ▼] ingedrukt om sneller te veranderen.
Tijd	Om oplopend of aflopend over te slaan (Tijd rekken alleen voor weergave) (Behalve + R/+ RW) 1. Druk tweemaal op [ENTER] om de Tijd rekken indicator te tonen. 2. Druk op [▲ ▼] om de tijd te kiezen en druk daarna op [ENTER]. • Houd [▲ ▼] ingedrukt om sneller te veranderen. Om de resterende tijd/verstreken tijd te veranderen
Video	Video-informatie tonen
Audio	(→ 7, Geluidsspoor veranderen) Audio-informatie tonen
Stilstaand beeld	Om het stilstaande beeld om te schakelen

Nummer-keuze	VCD met Playback Control • Gebruik deze functie om een nummer te kiezen met de afstandsbediening van de televisie wanneer VIERA Link "HDAVI Control" actief is. De cijfertoetsen op de afstandsbediening van de televisie werken niet bij het kiezen van nummers op een VCD. Om een nummer te kiezen Terwijl het discmenu wordt getoond Druk op [▶] → Druk op [▲ ▼] → Druk op [ENTER]
Minibeeld	Om miniatuurbeelden te tonen
Ondertitel	(→ 7, Ondertitels wijzigen)
Marker (VR)	Om een op DVD recorders opgenomen merkteken op te roepen
Hoek	(→ 7, Hoekkeuze, Roteren/doorlopen van stilstaande beelden)
Beeld draaien	
Diashow	Om de diavoorstelling in/uit te schakelen Om de timing van de diavoorstelling te wijzigen (1 Snel ↔ 5 Langzaam) • Bij gebruik van de diavoorstelling kan het overslaan/roteren van het beeld niet correct werken naargelang de weergavepositie.
Overige instellingen	(→ hieronder)

Overige instellingen

Afspeel-snelheid	(→ 7, Weergavesnelheid veranderen)
Afspelmenu	(Alleen wanneer de verstreken weergavetijd kan worden getoond, JPEG ; De Herhalen functie kan worden gebruikt.)
Herhalen	Kies een item dat u wilt herhalen.
A-B herhaling	Om een specifiek gedeelte te herhalen Druk op [ENTER] bij de begin- en eindpunten. Druk nogmaals op [ENTER] om te annuleren. • DVD-VR (stilstaand beeld): Werkt niet. DVD-VR DVD-V (Behalve + R/+ RW) (Alleen bij normale weergave) Kort vooraf bekijken van titels/programma's die u wilt weergeven Druk op [▶] (PLAY) als u een titel/programma vindt om weer te geven. • U kunt ook om de 10 minuten een stukje kort vooraf bekijken. Kies "Intervalmodus" (→ 16, "Advanced Disc Review" in "Disc" menu). • Het is mogelijk dat dit niet werkt, afhankelijk van de weergavepositie. • DVD-VR Werkt niet: – met delen die stilstaande beelden bevatten. – tijdens weergave play list.
Advanced Disc Review	
Beeldmenu	Normaal: Normale beelden Cinema1: Verzacht de beelden en benadrukt details in donkere scènes. Cinema2: Verscherpt de beelden en benadrukt details in donkere scènes. Animatie: Geschikt voor animatie Dynamisch: Versterkt het contrast van indrukwekkende beelden. Huidkl.stand: Verzacht de huid van mensen in de beelden. Gebruiker (Druk op [ENTER] om "Beeldinstelling" te kiezen) (→ hieronder) Beeldinstelling Contrast/Lichtsterkte/Beeldscherpte/Kleur (→ 8, Beeldregeling) Gamma: Stelt de helderheid in van donkere delen (0 tot +5). Diepteversterker Verminder de ruwe ruis op de achtergrond om een groter dieptegevoel te geven (0 tot +4). MPEG DNR (→ 7, Beeldruis verminderen)

Video-uitgangsmo- dus	Met HDMI aansluiting (wanneer "Videomodus" is ingesteld op "Aan") (→ 17, "HDMI" menu) Video-opnamen worden geconverteerd naar en uitgevoerd als hogedefinitievideo. De kwaliteit van het beeld varieert naargelang de aangesloten uitrusting. Kies de beeldkwaliteit van uw voorkeur. 480p 576p 720p 1080i 1080p • "*" wordt zichtbaar naast die video-uitgangen, mogelijk met de aangesloten apparatuur. Het selecteren van een item zonder "*" kan leiden tot een vervormd beeld. Indien het beeld vervormd is, [CANCEL] ingedrukt houden tot het beeld correct wordt weergegeven. De instelling keert terug naar "480p" of "576p". • Uitvoer via COMPONENT VIDEO OUT is "480i" of "576i". Met HDMI aansluiting (wanneer "Videomodus" is ingesteld op "Uit") (→ 17, "HDMI" menu) of andere aansluitingen 480i 576i 480p 576p Indien u "480p" of "576p" kiest, en er een bevestigingsscherm zichtbaar wordt, selecteer dan alleen "Ja" indien u aansluit op een progressive compatibele televisie.
Transfermodus	Als u "480p", "576p", "720p", "1080i" of "1080p" (→ hierboven) hebt gekozen, selecteer dan de passende conversiemethode. Bij weergave van PAL discs, MPEG4 of DivX video inhoud Auto: Detecteert 25 frames-per-second film en converteert die. Video: Selecteren bij gebruik van Auto, en de video inhoud wordt vervormd. Bij weergave van NTSC discs Auto1 (normal): Detecteert 24 frames-per-second film en converteert die. Auto2: Compatibel met 30 frames-per-second film naast 24 frames-per-second film. Video: Selecteren bij gebruik van Auto1 en Auto2, en de video inhoud wordt vervormd.
Bron kiezen	Indien u "Auto", selecteert, wordt de opbouwmethode van de DivX video inhoud automatisch herkend en uitgevoerd. Als het beeld is vervormd, selecteert u "I (Geïnterlineerd)" of "P (Progressief)" naargelang de opbouwmethode die werd gebruikt toen de inhoud op de disc werd opgenomen. Auto I (Geïnterlineerd) P (Progressief)
HD-beeldverbetering	Met HDMI-aansluiting (wanneer "Videomodus" is ingesteld op "Aan") (→ 17, "HDMI" menu) Bepaalt de kwaliteit van de HDMI-video-uitgang (720p, 1080i en 1080p) scherp. Uit, 1 (zwakst) tot 3 (sterkst)
HDMI Colour Space	Met HDMI aansluiting (wanneer "Videomodus" is ingesteld op "Aan") (→ 17, "HDMI" menu) De kwaliteit van het beeld varieert naargelang de aangesloten uitrusting. Kies de beeldkwaliteit van uw voorkeur. Indien een van de items hieronder niet mogelijk zou zijn in combinatie met de aangesloten apparatuur, dan wordt het niet weergegeven. RGB YCbCr (4:4:4) YCbCr (4:2:2) • "RGB-bereik" (→ 17, "HDMI" menu) is beschikbaar als "RGB" is geselecteerd.

■ Audiomenu

Dolby Pro Logic II	Dolby Pro Logic II is een geavanceerde decoder die 5-kanaals surround (links en rechts voor, midden, links en rechts surround) produceert op basis van elk stereo programma. Uit Film: Filmsoftware opgenomen in Dolby Surround. Muziek: Stereo bronnen. •Dit werkt niet bij weergave van multikanaals audio. •Dit werkt niet wanneer audio wordt uitgevoerd via de HDMI AV OUT aansluiting. •Dit werkt niet met MP3 op een DVD-RAM of DVD-R/RW.
Nachtgeluidfunctie	Behalve JPEG MPEG4 DivX U kunt later op de avond genieten van film en muziek omdat de stillere geluidsfragmenten worden benadrukt. Aan ↔ Uit •Dit werkt mogelijk niet afhankelijk van de opnamen op de disc. •Dit werkt niet met MP3 op een DVD-RAM of DVD-R/RW. •Dit werkt niet als Dolby Pro Logic II (→ hierboven) aan staat.
Harmonische lage tonen	DVD-VR DVD-V Aan ↔ Uit De luidsprekers kunnen een betere bass produceren. •Dit werkt bij 5.1-kanaals DVD video discs. •Dit geldt ook voor sommige delen van 2-kanaals discs. •Dit werkt mogelijk niet afhankelijk van de opnamen op de disc. •Indien het geluid vervormd is of er ruis is, omschakelen op "Uit". •Dit werkt niet als Dolby Pro Logic II of Nachtgeluidfunctie (→ hierboven) aan staat.
Advanced Surround	DVD-VR DVD-V VCD (2 of meer kanalen) Voor een surroundeffect met 2 voorluidsprekers (SP) of een hoofdtelefoon (HP) (sluit het apparaat aan op een toestel met een hoofdtelefooningang). SP 1 Natuurlijk SP 2 Versterkt HP 1 Natuurlijk HP 2 Versterkt Uit •Wanneer u gebruik maakt van discs die opgenomen zijn met surroundgeluid, dan lijkt het geluid uit de luidsprekers aan beide kanten van u te komen. •Kies "HP 1" of "HP 2" bij gebruik van een hoofdtelefoon via aangesloten apparatuur. •De optimale zitpositie is op een afstand die 3 tot 4 keer de afstand tussen de linker en rechter voorluidsprekers is, of van de breedte van de televisie als u de luidsprekers van de televisie gebruikt. •Niet combineren met surroundeffecten van andere apparatuur. •Dit werkt niet als Dolby Pro Logic II, Nachtgeluidfunctie of Harmonische lage tonen (→ hierboven) aan staat.
Dialoog-versterker	DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 kanalen of meer, met de dialoog opgenomen op het middenkanaal) DivX (Dolby Digital, 3 kanalen of meer, met de dialoog opgenomen op het middenkanaal) Maak filmdialogen beter verstaanbaar Aan ↔ Uit
Multi re-master	(→ 8, Een natuurlijker geluid weergeven)
Sound Enhancement	DVD-VR DVD-V (alleen discs opgenomen met 48 kHz) DVD-A (alleen discs opgenomen met 44,1 kHz en 48 kHz) VCD CD WMA MP3 (discs opgenomen met een andere instelling dan 8 kHz, 16 kHz of 32 kHz) U kunt genieten van comfortabel, analogo klinkend geluid. Aan ↔ Uit •Dit werkt niet als Multi re-master (→ 8, Een natuurlijker geluid weergeven), Dolby Pro Logic II, Nachtgeluidfunctie, Harmonische lage tonen of Advanced Surround (→ hierboven) aan staat. •Het is mogelijk dat dit niet werkt, afhankelijk van de opnamen op de disc. •Dit werkt niet met MP3 op een DVD-RAM of DVD-R/RW.
Digitale filter	Met 2 ch of 5.1 ch AUDIO OUT aansluitingen (→ 4, 5) Normaal: Een helder timbre. Langzaam: Voor een muzieksfeer, met zachtheid en diepte.
Verzwakker	Met 2 ch of 5.1 ch AUDIO OUT aansluitingen (→ 4, 5) Zet aan als het geluid vervormd is. Aan ↔ Uit

■ Displaymenu

Informatie	Aan ↔ Uit
Positie ondertitel	0 tot -60 (in stappen van 2)
Lichtsterkte ondertitel	Auto, 0 tot -7
4:3 beeldformaat	Om te kiezen hoe u beelden, gemaakt voor weergave op schermen met een beeldverhouding van 4:3, wilt weergeven op een tv-scherm met een beeldverhouding van 16:9. Normaal: Horizontaal uitgerekte beelden. Auto: De standaardinstelling is "Verkleinen". Dit verandert echter automatisch in "Vergroten" bij een beeld met zwarte balken. Verkleinen: De beelden verschijnen in het midden van het scherm. Vergroten: Vergroot tot beeldverhouding 4:3.
Beeldscherm opvullen	(→ 7, Zoomverhouding wijzigen)
Manuele zoom	(→ 7, Zoomverhouding wijzigen)
Bitsnelheid display	Film Aan ↔ Uit
OSD transparant	Uit Aan Auto (Schakelt automatisch aan van zodra de beelden op het scherm verschijnen.)
OSD-lichtsterkte	-3 tot +3
HDMI-status	Geeft diverse informatie bij aansluiting op HDMI AV OUT. (→ 14, HDMI-informatie bevestigen)
Quick OSD	(→ 7, Huidige weergavesituatie tonen)

■ Ander menu

AV Enhancer	De aanbevolen audio/video-instellingen weer instellen Uit: Geannuleerd Auto: De beste instellingen voor audio en video worden geconfigureerd. Gebruiker1: Geschikt voor video (DVD-V) Gebruiker2: Geschikt voor audio Gebruiker3: Geschikt voor video (DVD-VR) De instellingen vooraf instellen U kunt uw favoriete video/audio-effecten vooraf instellen onder "Gebruiker1", "Gebruiker2" en "Gebruiker3". Vorbereidingen Stel de hieronder aangegeven instellingen in overeenkomst met uw voorkeur. (Wanneer "Auto" wordt gekozen, is dit niet beschikbaar.) Audio-instellingen: Dolby Pro Logic II/Nachtgeluidfunctie/Harmonische lage tonen/Advanced Surround/Dialoogversterker/Sound Enhancement (→ links) Multi re-master (→ 8, Een natuurlijker geluid weergeven) Video-instellingen: Beeldmodus (→ 12) Gamma/Diepteversterker (→ 12) Contrast/Lichtsterkte/Beeldscherpte/Kleur (→ 8, Beeldregeling) MPEG DNR (→ 7, Beeldruis verminderen) 1. Kies "Instellingen opslaan" en druk op [ENTER]. 2. Druk op [▲ ▼] om de instelling te kiezen (Gebruiker1, Gebruiker2 of Gebruiker3) en druk op [ENTER]. 3. Volg de aanwijzingen op het menuscherm en druk tenslotte op [ENTER]. Wanneer AV Enhancer is ingesteld op "Auto", kunt u individuele items van "Audio-instellingen" en "Video-instellingen" (→ hierboven) niet wijzigen.
Instellingen	(→ 16, De spelerinstellingen veranderen)
DVD-video-weergave of DVD-audio-weergave	Kies "DVD-video-weergave" voor weergave van DVD-Video inhoud op DVD-Audio.
DVD-VR-weergave HighMAT-weergave of Datadisc-weergave	Kies "Datadisc-weergave" voor weergave van MP3, JPEG, MPEG4 of DivX video inhoud op DVD-RAM die ook de programma's bevat (DVD-VR) of voor weergave van HighMAT discs zonder de HighMAT functie te gebruiken.

HDMI-informatie bevestigen

•HDMI-status—HDMI is aangesloten.	Connectiestatus
HDMI-informatie	(→ 7, Geluidsspoor veranderen)
Audiostroom PCM/Dolby Digital/DTS/MPEG	Geeft het maximale aantal kanalen van de aangesloten uitrusting.
Max. kanaal 6ch	(→ 12, HDMI Colour Space)
Colour Space YCbCr(4:4:4)/YCbCr(4:2:2)/RGB	(→ 12, Video-uitgangsmoed.)
Videoformaat 480p/576p	
720p/1080i/1080p	

- Alle mogelijke uitgangen worden weergegeven.
- De huidige uitgang voor "Audiostroom", "Colour Space" en "Videoformaat" is onderstreept.
- Wanneer "Uit" is geselecteerd in "Audio-uitgang" (→ 17, "HDMI" menu), verschijnt "--" in "Audiostroom" en "Max. kanaal".

Tips voor het maken van WMA, MP3, JPEG, MPEG4 en DivX discs

Formaat	Disc	Extensie	Extra informatie
WMA	CD-R/RW ^{#1}	“.WMA” “.wma”	<ul style="list-style-type: none"> • Compatibele compressiesnelheid: tussen 48 kbps en 320 kbps • Tegen kopiëren beveiligde WMA bestanden kunnen niet worden weergegeven. • Dit apparaat is niet compatibel met Multiple Bit Rate (MBR: een bestand met dezelfde inhoud, gecodeerd aan verschillende bitsnelheden).
MP3	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.MP3” “.mp3”	<ul style="list-style-type: none"> • Bemonsteringsfrequentie: DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 en 48 kHz CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 en 48 kHz • Compatibele compressiesnelheid: tussen 32 kbps en 320 kbps • Dit apparaat is niet compatibel met ID3 tags.
JPEG	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.JPG” “.jpg” “.JPEG” “.jpeg”	<ul style="list-style-type: none"> • JPEG met een digitale camera genomen bestanden, die voldoen aan de DCF-standaard versie 1.0, worden getoond. – Bestanden die zijn veranderd, bewerkt of bewaard met computersoftware voor fotobewerking kunnen soms niet getoond worden. • Dit apparaat kan bewegende beelden, MOTION JPEG en andere soortgelijke formaten, andere stijlstaande beelden dan JPEG (bv. TIFF) en beelden met geluid, niet weergeven.
MPEG4	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.ASF” “.asf”	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt met dit apparaat MPEG4-data [die voldoen aan de SD VIDEO-specificaties (ASF-standaard)/MPEG4 (Simple Profile)-videosysteem/G.726-audiosysteem], weergeven die zijn opgenomen met Panasonic SD-multicamera's of DVD-recorders. • De opnamedatum kan verschillen van de werkelijke datum.
DivX	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	“.DIVX” “.divx” “.AVI” “.avi”	<ul style="list-style-type: none"> • Speelt alle versies van DivX[®] video (inclusief DivX[®] 6) [DivX video system/MP3, Dolby Digital of MPEG audio system] met verbeterde weergave van DivX[®] mediabestanden en het DivX[®] Media Format. • DivX bestanden groter dan 2 GB en zonder index worden mogelijk niet goed op dit apparaat weergegeven. • Dit apparaat ondersteunt alle resoluties tot maximaal 720 × 480 (NTSC)/720 × 576 (PAL). • U kunt maximaal 8 soorten audio en ondertiteling selecteren op dit apparaat.

- Als een groep dieper dan de root werd gecreëerd (zoals "002 group" in de illustratie rechts), dan wordt dit vanaf de achtste groep op dezelfde verticale regel op het menuscherm getoond.
- Er kunnen verschillen optreden in de weergavevolgorde op het menuscherm en op het computerscherm.
- Dit apparaat kan geen bestanden weergeven, die zijn opgenomen met behulp van "packet write" (pakket-schrijven).

Namen toekennen aan mappen en bestanden (Op dit apparaat worden bestanden behandeld als inhoud, en mappen als groepen.)

Geef een voorvoegsel aan map- en bestandsnamen op het moment van opname. Dit moet gedaan worden met nummers van een zelfde aantal cijfers en in de volgorde waarin u deze wilt weergeven (het is mogelijk dat dit niet werkt).

^{#1} CD-R/RW

- Discs moeten voldoen aan ISO9660 Level 1 of 2 (uitgebreide formaten uitgezonderd).
- Dit apparaat is compatibel met multisessies, maar als er veel sessies zijn duurt het langer voordat de weergave begint. Beperk het aantal sessies tot een minimum om dit te vermijden.

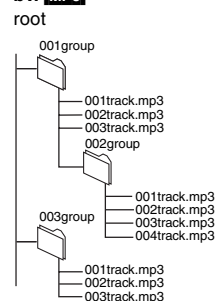
^{#2} DVD-RAM

- Discs moeten voldoen aan UDF 2.0.

^{#3} DVD-R/RW

- Discs moeten voldoen aan UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Dit apparaat is niet compatibel met multisessies. Alleen de standaardsessie wordt weergegeven.

bv. MP3



Wat is VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" is een handige functie voor gecombineerde bediening van dit apparaat en een Panasonic televisie (VIERA) of versterker met "HDAVI Control". U kunt deze functie gebruiken wanneer de apparatuur is verbonden met een HDMI-kabel. Raadpleeg de handleiding van de aangesloten apparatuur voor details.

- VIERA Link "HDAVI Control", dat is gebaseerd op de bedieningsfuncties van HDMI dat als industriestandaard ook HDMI CEC (Consumer Electronics Control) wordt genoemd, is een unieke functie die wij hebben ontwikkeld en toegevoegd. De werking met HDMI CEC-compatibele apparatuur van andere fabrikanten is dan ook niet gegarandeerd.
- Dit apparaat ondersteunt "HDAVI Control 2".
"HDAVI Control 2" is de nieuwste norm (vanaf februari 2007) voor HDAVI Control-compatibele Panasonic apparatuur. Deze standaard is compatibel met conventionele HDAVI-apparatuur van Panasonic.
- Het gebruik van een Panasonic HDMI-kabel is aanbevolen.
Aanbevolen onderdeelnummer:
RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), enz.
- Niet-HDMI-compatibele kabels zijn ongeschikt.

Vorbereidingen

- 1 Sluit dit apparaat aan op uw televisie of versterker met een HDMI-kabel (→ 4).
- 2 Zet "VIERA Link" op "Aan" (→ 17, "HDMI" menu).
(De standaardinstelling is "Aan").
- 3 Stel de "HDAVI Control"-functies in op de aangesloten apparatuur (bv., TV).
 - Stel het ingangskanaal in op HDMI2 op VIERA bij gebruik van de HDMI2-aansluiting van VIERA als HDAVI Control.
- 4 Zet alle "HDAVI Control" compatibele apparatuur aan en selecteer het ingangskanaal van dit apparaat op de aangesloten televisie zodat de HDAVI Control-functie werkt zoals het hoort.
Herhaal deze procedure wanneer de aansluiting of instellingen zijn gewijzigd.

Wat u kunt doen met "HDAVI Control"

Automatische ingangschakeling

Wanneer de volgende handelingen worden verricht, schakelt de televisie het ingangskanaal automatisch om en wordt de betreffende handeling getoond.

- Wanneer de weergave start op het toestel
- Wanneer een handeling wordt verricht met schermweergave (bv., Direct Navigator-scherm)

Power on link

Wanneer de televisie uit staat en de volgende handelingen worden verricht, schakelt de televisie automatisch in en wordt de betreffende handeling getoond.

- Wanneer de weergave start op het toestel
- Wanneer een handeling wordt verricht met schermweergave (bv., Direct Navigator-scherm)

Power off link

Alle aangesloten apparatuur die compatibel is met "HDAVI Control", waaronder ook dit toestel, wordt automatisch in de standby-stand gebracht wanneer de televisie in de standby-stand wordt gezet.

- Dit toestel wordt zelfs tijdens de weergave of een andere handeling automatisch in de standby-stand gebracht.
- Dit toestel wordt alleen in de standby-stand gebracht wanneer u het uitschakelt met de standby/aan-toets op het toestel of de afstandsbediening. Andere aangesloten apparatuur die compatibel is met "HDAVI Control" blijft aan.

- Wanneer [▶] (PLAY) op dit toestel wordt ingedrukt voor "Automatische ingangschakeling" of "Power on link", verschijnt het weergavebeeld niet onmiddellijk op het scherm en kan de inhoud mogelijk niet worden bekeken vanaf het begin van de weergave. Druk in dit geval op [◀◀] of [◀] om terug te keren naar het begin van de weergave.

Wilt u de televisie aan laten staan en alleen dit toestel in de standby-stand brengen

Druk op [⏻ DVD] op de afstandsbediening van dit toestel en breng het in de standby-stand.

Wanneer u geen gebruik maakt van "HDAVI Control"

Zet "VIERA Link" in het instelmenu op "Uit" (→ 17, "HDMI" menu).

Opmerking

Niet alle DVD players van 2007 zijn compatibel met alle functies van de VIERA Link producten van 2007.

Gebruiksvriendelijke VIERA-afstandsbediening

U kunt dit toestel met behulp van een HDMI-kabel aansluiten op een televisie die compatibel is met "HDAVI Control 2" en het bedienen met de volgende functies op de afstandsbediening van de televisie.

[▲▼◀▶], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] en de gekleurde toetsen. Gebruik de afstandsbediening van dit toestel om andere toetsen (cijfertoetsen, enz.) te bedienen die hierboven niet vermeld staan.

- Raadpleeg de handleiding van de televisie.

Gebruik van het OPTION-menuvenster om dit toestel te bedienen

Met de afstandsbediening van de televisie kunt u discs afspelen met behulp van "Regelpaneel" (→ hieronder) en het hoofdmenu laten verschijnen (voor DVD-Video).

1 Druk op [OPTION].

- Dit kan ook worden getoond met het VIERA-menuscherm.



"HOOFDMENU": Toont een disc-hoofdmenu (→ 6) of programmalijs (→ 11).

"MENU": Toont een discmenu (→ 6) of play list (→ 11).

"Regelpaneel": De basishandelingen voor het discweergave zijn beschikbaar (→ hieronder).

Opmerking U kunt het OPTION-menu niet gebruiken terwijl het hoofdmenu voor DVD-Video wordt weergegeven.

2 Kies een item en druk op [OK].

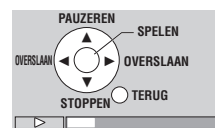
Gebruik van Regelpaneel

Met het Regelpaneel kunt u achteruit zoeken, vooruit zoeken, stoppen, enz. met de afstandsbediening van de televisie.

Verricht stap 1 en 2 van "Gebruik van het OPTION-menuvenster om dit toestel te bedienen" (→ hierboven).

Het Regelpaneel verschijnt (→ rechts).

bv. "DVD-Video"



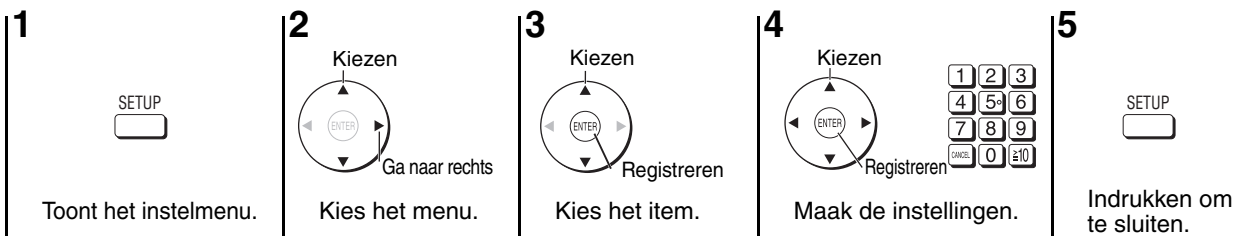
- Bij weergave van DVD-Video, enz.

- [▲]: Pauzeren, [▼]: Stoppen,
- [◀]: Achteruit overslaan,
- [▶]: Vooruit overslaan,
- [OK]: Weergave, [RETURN]:
Menscherm verlaten.

- Tijdens de weergave van stilstaande beelden

- [▲]: Pauzeren, [▼]: Stoppen,
- [◀]: Vorig beeld bekijken,
- [▶]: Volgend beeld bekijken,
- [OK]: Weergave, [RETURN]: Menscherm verlaten.

De spelerinstellingen veranderen



- Druk op [RETURN] om terug te keren naar het vorige scherm.
- De gewijzigde instellingen blijven bestaan ook wanneer u het apparaat in de standby-stand zet.
- De onderstreepte items zijn vooraf ingesteld in de fabriek.

Met SNEL INSTALLEREN kunt u de items in de grijs getinte gedeelten van de onderstaande tabel achter elkaar instellen.

■ “Disc” menu

Audio Kies de taal voor het geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Engels • Frans • Spaans • Duits • Italiaans • Nederlands • Zweeds • Pools • Origineel*¹ • Overige****²
Ondertitel Kies de taal voor de ondertiteling.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatisch*³ • Engels • Frans • Spaans • Duits • Italiaans • Nederlands • Zweeds • Pools • Overige****²
Menu's Kies de taal voor de discmenu's.	<ul style="list-style-type: none"> • Engels • Frans • Spaans • Duits • Italiaans • Nederlands • Zweeds • Pools • Overige***² <p>– Deze instelling verandert ook wanneer u de menutaal in SNEL INSTALLEREN verandert.</p>
Advanced Disc Review	<ul style="list-style-type: none"> • Intromodus: Iedere titel/programma kort vooraf bekijken. • Intervalmodus: Om de 10 minuten een stukje kort vooraf bekijken.
Noteringen Stel een restrictieniveau in om de weergave van DVD-Video te beperken.	<p>Restricties instellen (Wanneer niveau 8 is gekozen)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8 Geen restricties • 1 tot 7: Om de weergave van DVD-Video te verhinderen met de overeenkomstige restricties erop. • 0 Alles vergrendelen: Om de weergave van discs waarop geen restrictieniveaus staan te voorkomen. <p>Een wachtwoord scherm wordt getoond wanneer een restrictieniveau wordt ingesteld. Volg de aanwijzingen op het scherm. Vergeet uw wachtwoord niet. Als een DVD-Video die het restrictieniveau te boven gaat in het apparaat wordt gelegd, zal er een infoscherm worden getoond. Volg de aanwijzingen op het scherm.</p>

■ “Video” menu

Breedte- en hoogtereverhouding van TV Kies de instelling die past bij uw televisie en uw voorkeur.	<ul style="list-style-type: none"> • 4:3 Pan&Scan: Televisie met conventionele beeldverhouding (4:3) De zijkanten van het breedbeeld worden afgesneden zodat het beeld het hele scherm vult (tenzij de disc dit onmogelijk maakt). • 4:3 Letterbox: Televisie met conventionele beeldverhouding (4:3) Het breedbeeld wordt weergegeven met zwarte balken langs de boven- en onderrand. 	
TV-type Kies het type van uw televisie.	<ul style="list-style-type: none"> • Standaard (Direct-beeld TV) • CRT-projector • LCD TV/Projector • Projectie-TV • Plasma-TV 	
Vertraging Wanneer een AV-versterker en een plasmascherm zijn aangesloten, dient u dit in te stellen indien u merkt dat het geluid niet synchroon loopt met het beeld.	<ul style="list-style-type: none"> • 0ms • 20ms • 40ms • 60ms • 80ms • 100ms 	
Converteren van PAL	<ul style="list-style-type: none"> • 576p/50Hz: Beeld van een PAL disc is als PAL progressive. • 480p/60Hz: Beeld van een PAL disc wordt geconverteerd naar NTSC progressive. 	
Video-uitgang (AV/Component) Kies het formaat van het videosignaal, dat uitgevoerd moet worden via de SCART en COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen (→ 4).	<ul style="list-style-type: none"> • Video/YPbPr • S-Video/YPbPr • RGB/Geen uitgang 	
Stilbeeldfunctie Specificeer het beeldtype, dat getoond moet worden, wanneer er gepauzeerd wordt.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatisch • Veld (Field): Het beeld is niet wazig, maar de beeldkwaliteit is minder goed. • Beeld (Frame): De algemene kwaliteit is hoog, maar het beeld kan wazig zijn. 	
Uitgang NTSC-disc Kies PAL60 of NTSC uitvoer voor het weergegeven van NTSC discs.	<ul style="list-style-type: none"> • PAL60: NTSC discs kunnen bekeken worden op een PAL televisie. • NTSC: Het uitgangssignaal van NTSC discs blijft NTSC. 	
Beeld/Video-uitgang Kies het videosignaalformaat dat moet worden uitgevoerd voor JPEG, MPEG4 en DivX video.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatisch • PAL • NTSC/PAL60: De uitvoer is afhankelijk van de “Uitgang NTSC-disc” instelling (→ hierboven). – Verander deze instelling als het beeld tijdens het afspelen niet goed is. 	

■ “Audio” menu

PCM digitale uitgang Controleer de digitale invoerbepalingen van de apparatuur die u aansluit via een COAXIAL of OPTICAL aansluiting en kies de maximale bemonsteringsfrequentie van de PCM digitale uitvoer.	<ul style="list-style-type: none"> • Uit: Indien niet aangesloten via COAXIAL of OPTICAL • Maximaal 48 kHz: Indien aangesloten op apparatuur compatibel met 44,1 of 48 kHz • Maximaal 96 kHz: Indien aangesloten op apparatuur compatibel met 88,2 of 96 kHz • Maximaal 192 kHz: Indien aangesloten op apparatuur compatibel met 176,4 of 192 kHz <p>– Signalen van discs die tegen kopiëren beschermd zijn, worden geconverteerd naar 48 of 44,1 kHz. – Sommige apparatuur kan geen bemonsteringsfrequentie van 88,2 kHz aan, ook al is ze compatibel met 96 kHz. Lees de handleiding van de apparatuur voor details.</p>
Dolby Digital	<ul style="list-style-type: none"> • Bitstream • PCM <p>Kies “Bitstream” als de apparatuur de bitstream (digitale vorm van meerkanaalsdata) kan decoderen. Kies “PCM” in het andere geval.</p>
DTS Digital Surround	<ul style="list-style-type: none"> • Bitstream • PCM <p>– Als de bitstream uitgevoerd wordt naar apparatuur zonder decoder kunnen hoge ruisniveau's voorkomen, hetgeen uw luidsprekers en uw gehoor kunnen beschadigen.</p>
MPEG	<ul style="list-style-type: none"> • PCM • Bitstream <p>– Indien audio wordt uitgevoerd via HDMI AV OUT en de aangesloten apparatuur het geselecteerde item niet ondersteunt, zal het werkelijke uitgangssignaal afhangen van de prestaties van de aangesloten apparatuur.</p>
Compressie van dynamisch bereik	<ul style="list-style-type: none"> • Uit • Aan: Stelt de helderheid in, zelfs als het volumeniveau laag is, door het bereik van het laagste geluidsniveau en het hoogste geluidsniveau te comprimeren. Handig voor als u 's avonds laat wilt kijken. (Werk alleen met Dolby Digital)
Luidsprekerinstelling Kies de instellingen die overeen komen met uw geluidssysteem en luisteromgeving (→ 17, Veranderen van de luidsprekerinstellingen in overeenstemming met uw luidsprekers).	<p>Luidsprekertype</p> <ul style="list-style-type: none"> • Multi-kanaals: wanneer 3 of meer luidsprekers zijn aangesloten. • 2-kanaals: wanneer 2 luidsprekers zijn aangesloten. <p>Multi-kanaalinstelling (als u “Multi-kanaals” kiest)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aanwezigheid en grootte van de luidspreker • Vertragingstijd • Kanaalbalans

■ “HDMI” menu

RGB-bereik Zet “HDMI Colour Space” op “RGB” (→ 12, Beeldmenu).	<ul style="list-style-type: none"> ● Standaard ● Versterkt: Wanneer zwartwit-beelden niet duidelijk zijn.
Videomodus	<ul style="list-style-type: none"> ● Aan: Bij aansluiting via HDMI AV OUT. Video wordt uitgevoerd via de HDMI-aansluiting. Video wordt ook uitgevoerd via COMPONENT VIDEO OUT, maar alleen in 480i of 576i. ● Uit: Bij aansluiting via COMPONENT VIDEO OUT. Video wordt uitgevoerd via COMPONENT VIDEO OUT afhankelijk van de instelling van “Video-uitgangsmod.” (→ 12, Beeldmenu). Video wordt ook uitgevoerd via de HDMI-aansluiting.
Audio-uitgang	<ul style="list-style-type: none"> ● Aan: Bij audio-uitvoer via HDMI AV OUT. ● Uit: Indien gaan audio-uitvoer via HDMI AV OUT.
VIERA Link Instellen voor “HDAVI Control”-functie bij aansluiting met een HDMI-kabel op een apparaat dat compatibel is met “HDAVI Control”.	<ul style="list-style-type: none"> ● Aan ● Uit: Kies dit wanneer u geen gebruik wilt maken van “HDAVI Control”.

■ “DivX” menu

DivX Ultra>Weergave	<ul style="list-style-type: none"> ● Aan: Voor weergave van DivX-inhoud met geavanceerde functies zoals menu. ● Uit: Voor weergave van DivX-inhoud zonder geavanceerde functies zoals menu.
DivX-registratie Toont de registratiecode ¹ van het apparaat.	U hebt deze registratiecode nodig om DivX Video-on-Demand (VOD) inhoud te kopen en af te spelen. (→ 10, DivX VOD inhoud)

■ “Display” menu

Menutaal	● English ● Français ● Español ● Deutsch ● Italiano ● Nederlands ● Svenska ● Polski
Meldingen op het scherm	● Aan ● Uit
Achtergrond tijdens afspelen Kies de achtergrond tijdens JPEG, MPEG4 en DivX videoweergave.	● Zwart ● Grijs

■ “Overige” menu

FL-dimmer Verandert de helderheid van de display van het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> ● Helder ● Gedimd ● Automatisch: De display is gedimd tijdens de weergave en wordt pas helder nadat u een bediening uitvoert.
Automatisch uitschakelen	<ul style="list-style-type: none"> ● Aan: Het apparaat schakelt na ongeveer 30 minuten in de stopstand te hebben gestaan over naar de standby-stand. ● Uit
SNEL INSTALLEREN	● Ja ● Nee
Instelling opnieuw initialiseren Alle waarden in de instelmenu's worden teruggesteld op de standaardinstellingen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ja: Het wachtwoord scherm wordt getoond indien “Noteringen” (→ 16) is ingesteld. Voer hetzelfde wachtwoord in en druk op [ENTER]. Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in nadat “INIT” van de display verdwijnt. ● Nee

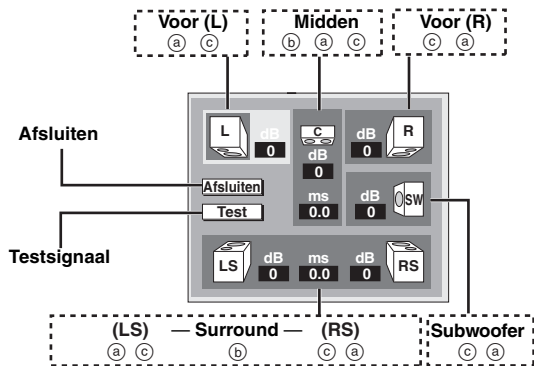
^{#1} De oorspronkelijke taal op de disc wordt gekozen.

^{#2} Voer een codenummer in zoals vermeld in de tabel op blz. 18.

^{#3} Als de taal die voor “Audio” is gekozen niet beschikbaar is, verschijnt de ondertiteling in die taal (indien beschikbaar op de disc).

Veranderen van de luidsprekerinstellingen in overeenstemming met uw luidsprekers

Bij het aansluiten op een versterker om te kunnen genieten van multikanaals surroundgeluid moet u de volgende instellingen van het apparaat gebruiken indien u ze niet kunt instellen op de versterker.



Aanwezigheid en grootte van de luidspreker (a)

1. Druk op [▲▼◀▶] om een item te kiezen en druk vervolgens op [ENTER].
2. Druk op [▲▼] om de inhoud te wijzigen en druk vervolgens op [ENTER].

Voorbeelden van pictogrammen:

Surroundluidsprekers (LS)



Groot



Klein



Geen

- **Groot:** Kies dit wanneer de luidspreker lage frequenties (lager dan 100 Hz) kan weergeven.
- **Klein:** Kies dit wanneer de luidspreker geen lage frequenties kan weergeven.

Als de subwoofer is ingesteld op “Geen”, wordt de voorluidspreker automatisch ingesteld op “Groot”. (In dat geval adviseren wij u een luidspreker aan te sluiten die frequenties lager dan 100 Hz kan weergeven.)

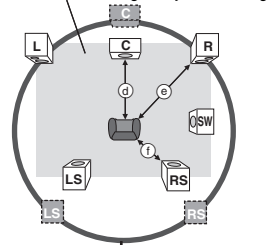
Vertragingstijd (b)

(Effectief bij het weergeven van meerkanaals audio)

Als de afstand (d) of (f) korter is dan (e), zoek dan het verschil in de betreffende tabel en maakt u de aanbevolen instelling.

1. Druk op [▲▼◀▶] om een item te kiezen en druk vervolgens op [ENTER].
2. Druk op [▲▼] om de inhoud te wijzigen en druk vervolgens op [ENTER].

Kamerafmetingen bij benadering



Constante primaire luisterzone

- : Effectieve luidsprekerpositie
- : Ideale luidsprekerpositie
- d, e, f : Primaire luisterafstand

d Middenluidspreker

Verschil	Instelling
Ong. 34 cm	1,0 ms
Ong. 68 cm	2,0 ms
Ong. 102 cm	3,0 ms
Ong. 136 cm	4,0 ms
Ong. 170 cm	5,0 ms

f Surroundluidsprekers

Verschil	Instelling
Ong. 170 cm	5,0 ms
Ong. 340 cm	10,0 ms
Ong. 510 cm	15,0 ms

Kanaalbalans (c)

(Werkt wanneer audio wordt uitgevoerd via 5.1 ch AUDIO OUT)

1. Kies “Test” en druk op [ENTER].

Een testsignaal wordt geproduceerd.
Voor (L) → Midden → Voor (R)

2. Druk bij het beluisteren van het testsignaal op [▲▼] om het volume van elke luidspreker te regelen
Voorluidsprekers: 0 tot -6 dB
Behalve voor voorluidsprekers: 0 tot -12 dB

3. Druk op [ENTER].
Het testsignaal stopt.

- De subwoofer produceert geen testsignaal. Om het volume in te stellen, geeft u iets weer en gaat u terug naar dit scherm om de instelling naar wens aan te passen.

Om de luidsprekerinstelling af te ronden

Druk op [▲▼◀▶] om “Afsluiten” te kiezen en druk daarna op [ENTER].

Plaatsing

Plaats het apparaat op een horizontale ondergrond waar het niet blootgesteld wordt aan direct zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid of sterke trillingen. Dit om beschadiging van de behuizing en de inwendige onderdelen te voorkomen, en een lange levensduur van het apparaat te verzekeren. Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.

Bedrijfsspanning

Gebruik het apparaat niet op een hoogspanningsbron. Dit kan resulteren in overbelasting en zelfs in brand. Gebruik het apparaat ook niet op gelijkstroom. Controleer zorgvuldig de stroomvoorziening wanneer u het apparaat wilt gebruiken op een boot of andere plaats waar gelijkstroom wordt gebruikt.

Behandeling van het netsnoer

Zorg dat het netsnoer juist is aangesloten en niet beschadigd is. Verkeerde aansluiting of beschadiging van het netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Trek niet aan het snoer, buig het niet te sterk en zet er geen zware voorwerpen op. Pak altijd de stekker vast om het netsnoer uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het snoer, want dit kan resulteren in een elektrische schok. Pak de stekker nooit met natte handen vast. Anders kunt u een elektrische schok krijgen.

Verklarende woordenlijst

Bemonsteringsfrequentie

Bemonsteren is het proces waarbij de hoogte van de monsters, die met een vast interval van een geluidsgolf (analoog signaal) genomen worden, wordt omgezet in digits (digitaal coderen). De bemonsteringsfrequentie is het aantal monsters dat per seconde genomen wordt, dus hoe hoger deze waarde hoe waarheidsgetruwer de reproductie van het oorspronkelijke geluid.

CPM (Content Protection for Pre-recorded Media)

Een kopieerbescherming gebruikt voor DVD-audiobestanden. Dit apparaat ondersteunt CPM.

DivX

DivX is een populaire mediatechnologie, gecreëerd door DivX, Inc. DivX mediabestanden bevatten sterk gecomprimeerde video-beelden met een grote visuele kwaliteit bij een relatief kleine bestandsgrootte.

Downmixen

Dit is een proces waarbij meerkanaals audio (surroundgeluid) op bepaalde discs opnieuw wordt gemengd naar twee kanalen. Wanneer u wilt luisteren naar de audio op een DVD met 5.1-kanaals digitaal surroundgeluid via uw televisieluidsprekers, wordt de audio gedownmixt uitgevoerd.

Sommige DVD-Audio staan niet toe dat een gedeelte of de gehele inhoud wordt gedownmixt. Wanneer u dergelijke discs of dergelijke gedeelten van een disc weergeeft, zal, behalve als het aantal aangesloten luidsprekers overeenkomt met het aantal kanalen dat is aangegeven op de disc, de audio niet goed worden uitgevoerd.

Vreemde voorwerpen

Zorg dat er geen metalen voorwerpen in het apparaat terechtkomen. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken. Pas ook op dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken. Mocht dit gebeuren, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar. Spuit geen insectensprays op of in de buurt van het apparaat. Deze sprays bevatten gassen die kunnen ontvlammen wanneer zij in de buurt van het apparaat worden gebruikt.

Reparaties

Probeer niet om zelf dit apparaat te repareren. Als het geluid wegvalt, de indicators niet aangaan, het apparaat rook uitstoot of er een andere storing optreedt die niet in deze gebruiksaanwijzing is beschreven, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar of een erkend servicecentrum. Reparatie, demonteren, reconstrueren e.d. door niet bevoegde personen kan resulteren in een elektrische schok of beschadiging van het apparaat.

Het apparaat zal langer meegaan als u de stekker uit het stopcontact haalt wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI is een digitale interface voor consumentenelektronica. In tegenstelling tot de conventionele aansluitingen, worden hier niet-gecomprimeerde digitale video- en audiosignalen via één enkele kabel verzonden. Dit apparaat ondersteunt high-definition video [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] via de HDMI AV OUT-aansluiting. Om te genieten van hogedefinitievideo is een hoge definitie-compatible televisie vereist.

MPEG4

Dit is een compressieformaat dat gebruikt wordt op mobiele apparaten of een netwerk, waarmee zeer efficiënte opnamen mogelijk worden bij een lage bitsnelheid.

Progressive/Interlace

De PAL videosignaalnorm werkt met 625 (of 576) interlaced (i) scanlijnen terwijl progressive scanning, ook wel 625p (of 576p) genoemd, dubbel zoveel scanlijnen gebruikt. Voor de NTSC-norm worden die respectievelijk 525i (of 480i) en 525p (of 480p) genoemd. Met progressive-uitvoer kunt u genieten van hogeresolutievideo op media zoals DVD-Video. Uw televisie moet compatibel zijn met progressive video. Panasonic televisies met 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p ingangen zijn progressive compatibel.

Taalcodelijst

Abkhazisch:	6566	Catalaans:	6765	Hindi:	7273	Lingala:	7678	Portugees:	8084	Tagalog:	8476
Afar:	6565	Chinees:	9072	Hongaars:	7285	Litouws:	7684	Punjabi:	8065	Tamil:	8465
Afrikaans:	6570	Corsicaans:	6779	Iers:	7165	Macedonisch:	7775	Quechua:	8185	Tartaars:	8484
Albanees:	8381	Deens:	6865	IJslands:	7383	Malagassisch:	7771	Retoromaans:	8277	Telugu:	8469
Amharisch:	6577	Duits:	6869	Indonesisch:	7378	Malajalam:	7776	Roemeens:	8279	Thais:	8472
Arabisch:	6582	Engels:	6978	Interlingua:	7365	Maleis:	7783	Russisch:	8285	Tibetaans:	6679
Armeens:	7289	Esperanto:	6979	Italiaans:	7384	Maltees:	7784	Samoaans:	8377	Tigrinya:	8473
Assamees:	6583	Estisch:	6984	Japans:	7465	Maori:	7773	Sanskriet:	8365	Tongaans:	8479
Aymara:	6589	Faeröers:	7079	Javaans:	7487	Marathi:	7782	Schots Gaëlsch:	7168	Tsjechisch:	6783
Azerbeidzjaans:	6590	Fijisch:	7074	Jiddisch:	7473	Moldavisch:	7779	Servisch:	8382	Turkmeens:	8475
Bashkir:	6665	Fins:	7073	Joroeba:	8979	Mongools:	7778	Servo-Kroatisch:	8372	Turks:	8482
Baskisch:	6985	Frans:	7082	Kanarees:	7578	Nauruaans:	7865	Shona:	8378	Twi:	8487
Bengalees:		Fries:	7089	Kashmiri:	7583	Nederlands:	7876	Sindhi:	8368	Urdu:	8582
Bangla:	6678	Galicisch:	7176	Kazachs:	7575	Nepalees:	7869	Singalees:	8373	Vietnamees:	8673
Bhutanees:	6890	Georgisch:	7565	Kirgizisch:	7589	Noors:	7879	Sloveens:	8376	Volapuk:	8679
Bihari:	6672	Grieks:	6976	Koerdisch:	7585	Oekraïens:	8575	Slowaaks:	8375	Wels:	6789
Birmaans:	7789	Groenlands:	7576	Koreans:	7579	Oezbeeks:	8590	Soendanees:	8385	Wolof:	8779
Bretons:	6682	Guarani:	7178	Kroatisch:	7282	Oriya:	7982	Somalisch:	8379	Xosa:	8872
Bulgaars:	6671	Gujarati:	7185	Laotiaans:	7679	Pashto, Pushto:	8083	Spaans:	6983	Zoeloe:	9085
Byelorussisch:	6669	Hausa:	7265	Latijns:	7665	Perzisch:	7065	Swahili:	8387	Zweeds:	8386
Cambodjaans:	7577	Hebreeuws:	7387	Lets:	7686	Pools:	8076	Tadzjiek:	8471		

Technische gegevens

Signaalsysteem: PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Bedrijfstemperatuurbereik: +5 tot +35 °C
Bedrijfsvochtigheidsbereik: 5 tot 90 % relatieve luchtvochtigheid (zonder condensvorming)

Weergegeven discs (8 cm of 12 cm):

- (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX[®]6,7)
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG[®]4,7,8, MPEG4[®]5,7, DivX[®]6,7, MP3[®]2,7)
- (3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, JPEG[®]4,7,8, MP3[®]2,7, DivX[®]6,7, MPEG4[®]5,7)
- (4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)
- (5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, JPEG[®]4,7,8, MP3[®]2,7, DivX[®]6,7, MPEG4[®]5,7)
- (6) + R/+ RW/+ R DL (Video)
- (7) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video CD, SVCD[®]1, MP3[®]2,7, WMA[®]3,7, JPEG[®]4,7,8, MPEG4[®]5,7, DivX[®]6,7, HighMAT Level 2 (Audio en Image), CD-TEXT]

Video-uitgang:

Uitgangsniveau: 1 Vp-p (75 Ω)
 Uitgangsaansluiting: Pen-aansluiting (1 systeem)/AV

S-video-uitgang:

Y-uitgangsniveau: 1 Vp-p (75 Ω)
 C-uitgangsniveau: NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
 PAL; 0,300 Vp-p (75 Ω)
 Uitgangsaansluiting: S-aansluiting (1 systeem)/AV

Component video-uitgang:

[NTSC: 480p/480i, PAL: 576p/576i]

Y-uitgangsniveau: 1 Vp-p (75 Ω)
 P_B-uitgangsniveau: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 P_R-uitgangsniveau: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Uitgangsaansluiting: Pen-aansluiting (Y: groen, P_B: blauw, P_R: rood) (1 systeem)

RGB-video-uitgang:

R-uitgangsniveau: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 G-uitgangsniveau: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 B-uitgangsniveau: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 Uitgangsaansluiting: AV

Audio-uitgang:

Uitgangsniveau: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
 Uitgangsaansluiting: Pen-aansluiting/AV
 Aantal aansluitingen: 2 kanalen: 1 systeem
 5.1 kanaals discrete uitgang (5.1 kanaals): 1 systeem

Audioprestaties:

- (1) Frequentiebereik:
 • DVD (linear audio): 4 Hz tot 22 kHz (bemonsteringsfrequentie 48 kHz)
 4 Hz tot 44 kHz (bemonsteringsfrequentie 96 kHz)
 • DVD-Audio: 4 Hz tot 88 kHz (bemonsteringsfrequentie 192 kHz)
 • CD-Audio: 4 Hz tot 20 kHz
- (2) Signaal-ruisverhouding: 115 dB
 (3) Dynamiek: 100 dB
 (4) Totale harmonische vervorming: 0,003 %

Digitale audio-uitgang:

Optische digitale uitgang: Optische aansluiting
 Coaxiaal digitale uitgang: Pen-aansluiting

HDMI AV-uitgang:

Type A stekker (19-pens), HDAVI Control 2

Laserkop:

Golflengte: 662 nm/785 nm
 Laser vermogen: CLASS 1/CLASS 1M

Voeding:

AC 230 V, 50 Hz

Stroomverbruik:

16 W

Stroomverbruik standby:

ong. 1 W

Afmetingen (B×D×H):

430 mm×254 mm×59 mm (incl. aansluitingen enz.)

Gewicht:

2,5 kg (ong.)

Opmerking

De technische gegevens zijn onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

- ^{#1} Voldoet aan IEC62107
^{#2} MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
^{#3} Windows Media Audio Ver.9.0 L3
 Niet compatibel met Multiple Bit Rate (MBR)
^{#4} Exif Ver 2.1 JPEG Baseline-bestanden
 Beeldresolutie: tussen 160×120 en 6144×4096 pixels (Subsampling 4:2:2 of 4:2:0 of 4:4:4 or 4:0:0)
^{#5} MPEG4 data opgenomen met Panasonic SD multicamera's of DVD video recorders
 Voldoet aan SD VIDEO specificaties (ASF standaard)/MPEG4 (Simple Profile) videosysteem/G.726 audiosysteem
^{#6} Officieel DivX[®] Ultra Certified product.
 Speelt alle versies van DivX[®] video (inclusief DivX[®] 6) met verbeterde weergave van DivX[®] mediabestanden en het DivX[®] Media Format. DivX, DivX Ultra Certified en aanverwante logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden gebruikt onder licentie.
^{#7} Totaal gecombineerd maximum aantal herkenbare audio-, foto- en video-inhouden en groepen: 4000 audio-, foto- en video-inhouden en 400 groepen.
^{#8} Extreem lange en smalle beelden kunnen niet worden weergegeven.

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
"DTS" en "DTS Digital Surround" zijn gedeponeerde handelsmerken van DTS, Inc.
Dit product bevat auteursrechtelijke beveiligingstechnologie die is beschermd door Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten. Het gebruik van deze auteursrechtelijke beveiligingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision en is bedoeld voor huishoudelijk en ander beperkt gebruik tenzij Macrovision hiervoor toestemming verleent. Aanpassing en demontage zijn verboden.
U.S. Patent Nr. 6.836.549, 6.381.747, 7.050.698, 6.516.132 en 5.583.936.
Op dit product is een licentie verleend onder het MPEG-4 visueel-patentportfolio-licentieprogramma voor persoonlijk en niet-commercieel gebruik door een consument voor (i) het coderen van video in overeenstemming met de MPEG-4 Visual Standard ("MPEG-4 Video") en/of (ii) het decoderen van MPEG-4 Video die werd gecodeerd door een consument die handelde uit persoonlijk en niet-commercieel oogpunt en/of werd verkregen van een videoleverancier met een licentie van MPEG LA voor het leveren van MPEG-4 Video. Voor geen enkel ander gebruik is een licentie afgegeven of kan worden verondersteld te zijn afgegeven. Voor aanvullende informatie, waaronder die met betrekking tot promotioneel, intern en commercieel gebruik en licentieafgifte, neemt u contact op met MPEG LA, LLC. Zie http://www.mpegla.com .

Windows Media en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectueel-eigendomsrechten van Microsoft Corporation en van derden. Het gebruik van de verspreiding van dergelijke technologie buiten dit product is verboden zonder een licentie van Microsoft of erkende dochteronderneming van Microsoft, en van derden.
WMA is een formaat voor datacompressie ontwikkeld door Microsoft Corporation. Het slaat geluid op met dezelfde kwaliteit als een MP3-bestand maar het bestandformaat is kleiner dan dat van MP3.
HighMAT™ en het HighMAT logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Officieel DivX [®] Ultra Certified product. Speelt alle versies van DivX [®] video (inclusief DivX [®] 6) met verbeterde weergave van DivX [®] mediabestanden en het DivX [®] Media Format. DivX, DivX Ultra Certified en aanverwante logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden gebruikt onder licentie.
HDMI, het HDMI logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.
HDAVI Control™ is een handelsmerk van Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Onderhoud

Veeg het apparaat schoon met een zachte, droge doek.

- Gebruik nooit alcohol, verfverdunder of benzine om dit apparaat schoon te maken.
- Alvorens een chemisch behandelde doek te gebruiken, dient u de bijbehorende instructies van de doek aandachtig te lezen.

- Het is over het algemeen niet nodig de lens te reinigen, hoewel dit afhankelijk is van de gebruiksomgeving.
- Gebruik geen in de handel verkrijgbare lensreinigers omdat deze storing kunnen veroorzaken.

Gids voor het verhelpen van storingen

Voer de volgende controles uit voordat u beroep doet op een servicecentrum. Raadpleeg uw handelaar voor advies indien u twijfels hebt omtrent de controlepunten of het probleem niet kunt verhelpen aan de hand van de voorgestelde maatregelen in de tabel.

Voeding Bladzijde

		Blz.
Geen stroom.	•Steek het netsnoer stevig in de wandcontactdoos.	4
Het apparaat schakelt automatisch over naar de stand-by stand.	•Als "Automatisch uitschakelen" is ingesteld is op "Aan", schakelt het apparaat na ongeveer 30 minuten in de stopstand te hebben gestaan, automatisch over naar de standby-stand.	17

Geen werking

Geen van de toetsen werkt na indrukken.	<ul style="list-style-type: none"> •Dit apparaat kan geen andere discs weergeven dan in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd. •Het apparaat werkt niet normaal ten gevolge van bliksem, statische elektriciteit of een andere uitwendige oorzaak. Schakel het apparaat uit en schakel het vervolgens weer in. Of schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en sluit hem vervolgens opnieuw aan. •Er werd condens gevormd: Wacht 1 tot 2 uren tot de condens verdwenen is. 	3 –
De toetsen op de afstandsbediening werken niet.	<ul style="list-style-type: none"> •Controleer of de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst. •De batterijen zijn leeg: Vervang ze door nieuwe. •Richt de afstandsbediening op de sensor voor de afstandsbediening en voer de bediening uit. 	5 5 6
De televisie kan niet worden bediend.	•Voer de afstandsbedieningscode opnieuw in na het vervangen van de batterijen.	5
Geen beeld of geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> •Controleer de aansluiting. •Controleer of de aangesloten apparatuur is ingeschakeld en de juiste ingangsfunctie is gekozen. •Controleer of er iets opgenomen is op de disc. 	4, 5 – –
U bent uw wachtwoord voor de restricties vergeten. Zet alle instellingen terug op de fabrieksinstellingen.	•Houd [◀◀/▶▶] en [■] op het apparaat ingedrukt en hou vervolgens ook [▲ OPEN/CLOSE] op het apparaat ingedrukt tot "Geïntialiseerd" verdwijnt van het televisiescherm. Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in. Alle instellingen worden teruggesteld op de standaardinstellingen.	–

Specifieke handeling onmogelijk of onjuist

Het duurt even voordat de weergave begint.	<ul style="list-style-type: none"> •Bij weergave van een MP3-track die stilstaande beelden bevat, kan het een tijdje duren voordat de weergave begint. Zelfs nadat de track is gestart, zal de weergavetijd niet worden getoond. Dit is echter normaal. •Dit is normaal op DivX-video. 	– –
De geprogrammeerd en willekeurig weergavefuncties werken niet.	•Deze functies werken niet op sommige DVD-Video's.	–
Een menuscherm verschijnt tijdens overslaan of zoeken. VCD	•Dit is normaal voor Video CD's.	–
Het menu verschijnt niet. VCD met Playback Control	•Druk tweemaal op [■] en druk vervolgens op [▶] (PLAY).	–
De menu's op het scherm tonen geluidsspoorinstelling "2" wanneer op [AUDIO] wordt gedrukt, maar het geluid verandert niet.	•Dit is normaal op DVD-Audio-video. Zelfs als geen tweede geluidsspoor is opgenomen, worden normaal gesproken twee nummers getoond.	–
De weergave begint niet.	<ul style="list-style-type: none"> •Het is mogelijk dat dit apparaat geen WMA en MPEG4 weergeeft dat stilstaande beelden bevat. •Als u DivX VOD inhoud weergeeft, raadpleeg dan de homepage waar u die hebt aangeschaft. (Voorbeeld: www.divx.com/vod) •Als een disc zowel CD-DA als andere formaten bevat, kan een juiste weergave onmogelijk zijn. 	– 10 –
De weergave begint opnieuw vanaf het begin van de track nadat het geluidsspoor is veranderd. DVD-A	•Dit is normaal op DVD-Audio-video.	–
De plaats van de ondertiteling is verkeerd.	•Stel de plaats van de ondertiteling in. ("Positie ondertitel" in Displaymenu)	13
Geen ondertiteling.	•Toon de ondertiteling.	7
Punt B wordt automatisch vastgelegd.	•Als het einde van een item wordt bereikt, wordt dat eindpunt automatisch punt B.	–
A-B repeat wordt automatisch geannuleerd.	<ul style="list-style-type: none"> •A-B repeat wordt geannuleerd door te drukken op [QUICK REPLAY]. •Herhaalde weergave kan geannuleerd worden als u op [MANUAL SKIP] drukt. 	– –

Beeld onjuist

Beeld vervormd.	<ul style="list-style-type: none"> •Overtuig u ervan dat het apparaat niet via een videorecorder aangesloten is. •Selecteerde u een item in "Video-uitgangsmoed." (→ 12, Afspeelmenu) dat niet compatibel is met de aangesloten apparatuur? Voer dan de volgende stappen uit naargelang de huidige aansluitstatus. <ul style="list-style-type: none"> – Bij aansluiten op een televisie die niet compatibel is met een progressive uitgang via de aansluiting: Houd [CANCEL] ingedrukt totdat het beeld correct is. De instelling keert terug naar "480i" of "576i". – Bij aansluiten op een televisie met een HDMI-kabel: Houd [CANCEL] ingedrukt totdat het beeld correct is. De instelling keert terug naar "480p" of "576p". •DivX Verander "Bron kiezen" in Beeldmenu. 	4 – – –
Het beeldformaat komt niet overeen met het schermformaat.	<ul style="list-style-type: none"> •Verander "Breedte- en hoogtereverhouding van TV" in "Video" menu. •Wijzig de beeldverhouding op de televisie. Als uw televisie deze functie niet heeft, verander dan "4:3 beeldformaat" in Displaymenu. •Verander de Vergroten-instelling. 	12 16 13
Het beeld stopt.	•Het beeld kan stoppen als DivX-bestanden groter zijn dan 2GB.	–
Onjuiste beeldvorming of bleke kleuren op uw televisie.	<ul style="list-style-type: none"> •Het apparaat en de televisie gebruiken verschillende videosystemen. Gebruik een multisysteem- of PAL-televisie. •Het videosysteem van de disc komt niet overeen met dat van uw televisie. <ul style="list-style-type: none"> – Correcte weergave van PAL-discs is niet mogelijk op een NTSC-televisie. – Dit apparaat kan NTSC-signalen converteren naar PAL 60 voor weergave op een PAL-televisie ("Uitgang NTSC-disc" in "Video" menu). •Dit kan gebeuren bij het in- en uitschakelen van AUDIO ONLY (Alleen Audio) maar is normaal. •Sluit aan op een met een progressive uitgang compatibele televisie om te kijken naar progressive video. •Het beeld wordt mogelijk niet zichtbaar als er meer dan 4 apparaten zijn aangesloten met HDMI-kabels. Verminder het aantal aangesloten apparaten. 	– – 16 8 – –
De menu's worden niet juist weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> •Stel de zoomverhouding weer in op $\times 1,00$. •Zet "Positie ondertitel" in Displaymenu op "0". •Zet "4:3 beeldformaat" in Displaymenu op "Normaal". 	7 13 13
De automatische zoomfunctie werkt niet goed.	<ul style="list-style-type: none"> •Schakel de zoomfunctie van de televisie uit. •Gebruik een andere vooraf ingestelde beeldverhouding of stel handmatig af. •De zoomfunctie werkt soms niet goed (vooral in donkere scènes) en zal soms helemaal niet werken afhankelijk van het soort disc. 	– –
Geen beeld	•Wanneer AUDIO ONLY (Alleen Audio) aan staat, kunnen video en audio niet worden uitgevoerd via de HDMI AV OUT-aansluiting. Druk nogmaals op [AUDIO ONLY].	8
Beelden niet in progressive uitvoer.	•Indien het apparaat op de tv is aangesloten via VIDEO OUT, S VIDEO OUT of SCART zal het uitgangssignaal geïnterlineerd zijn.	–

Geluid onjuist

		Blz.
Vervormd geluid.	• Zet "Advanced Surround" in Audiomenu op "Uit".	13
	• Zet "Verzwakker" in Audiomenu op "Aan" als het is vervormd met 2 ch of 5.1 ch AUDIO OUT-aansluitingen.	13
	• Er kan ruis optreden bij de weergave van WMA-bestanden.	–
	• DVD-A De disc kan een beperking bevatten voor de audio-uitvoermethode. Bij sommige meerkanaals discs, zal, behalve als het aantal aangesloten luidsprekers overeenkomt met het aantal kanalen dat is aangegeven op de disc, de audio niet goed worden uitgevoerd. Lees de hoes in het discdoosje voor meer informatie.	–
	• Met HDMI AV OUT-aansluitingen kan er geen audio worden uitgevoerd van andere dan de ingestelde aansluitingen.	–
	• Maak de luidsprekerinstellingen overeenkomstig de aangesloten apparatuur.	16, 17
Luidsprekers produceren doordringend geluid.	• Bij aansluiting van een digitale versterker zonder decoder moet u "PCM" in "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" of "MPEG" kiezen in het "Audio"-menu.	16
Effecten werken niet.	• Geen van de geluidseffecten werken wanneer het apparaat bitstreamsignalen uitvoert via COAXIAL, OPTICAL of HDMI AV OUT.	–
	• Sommige geluidseffecten werken niet of zijn minder effectief bij bepaalde discs.	–
	• Dolby Pro Logic II, Nachtgeluidfunctie, Harmonische lage tonen, Advanced Surround, Multi remaster en Sound Enhancement werken niet als u de weergavesnelheid verandert.	8, 13
	• Dolby Pro Logic II werkt niet met HDMI AV OUT-aansluitingen.	–
	• AUDIO ONLY (Alleen Audio) werkt niet als VIERA Link is ingesteld op "Aan".	8, 15
Geen geluid	• Het beeld wordt mogelijk niet zichtbaar als er meer dan 4 apparaten zijn aangesloten met HDMI-kabels. Verminder het aantal aangesloten apparaten.	–
	• Wanneer AUDIO ONLY (Alleen Audio) aan staat:	–
	– Er kan mogelijk geen geluid worden uitgevoerd afhankelijk van het type televisie.	–
	– Beeld en geluid kunnen niet worden uitgevoerd via HDMI AV OUT. Druk nogmaals op [AUDIO ONLY].	8
	• Er kan een pauze in de geluidswaergave optreden als u de weergavesnelheid verandert.	7
	• DivX Het is mogelijk dat geen geluid wordt uitgevoerd als gevolg van hoe de bestanden werden gemaakt.	14

Opname

Kan niet opnemen op digitale opnameapparatuur. (Onjuist geluid opgenomen.)	• U kunt WMA/MP3 niet opnemen.	–
	• U kunt geen DVD's opnemen die beveiligd zijn tegen het maken van digitale opnamen.	–
	• U kunt geen DVD's opnemen als de opnameapparatuur geen signalen met een bemonsteringsfrequentie van 48 kHz kan verwerken.	–
	• Maak de volgende instellingen:	–
	– Advanced Surround: Uit	13
	– PCM digitale uitgang: Maximaal 48 kHz	16
	– Dolby Digital/DTS Digital Surround/MPEG: PCM	16

Meldingen op het apparaat

"NOPLAY"	• Het apparaat kan de geplaatste disc niet weergeven; plaats een disc die het apparaat kan weergeven.	3
	• U hebt een lege disc geplaatst.	–
"U11"	• De disc kan vuil zijn.	3
	• U heeft een disc geplaatst die niet is afgesloten.	3
"H□□" □□ staat voor een getal.	• Een storing kan zijn opgetreden. Het getal dat volgt op "H" hangt af van de toestand van het apparaat. Schakel het apparaat uit en schakel het vervolgens weer in. Of schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en sluit hem vervolgens opnieuw aan.	–
	• Indien de servicenummers niet verdwijnen, moet u de servicenummers noteren en contact opnemen met vakbekwaam servicepersoneel.	–
"NODISC"	• U hebt geen disc geplaatst: Plaats er een.	–
	• U hebt de disc niet correct geplaatst: Plaats de disc correct.	6
"U70-□" □ staat voor een getal. Het werkelijke getal dat volgt op "U70-" hangt af van de status van het apparaat.	• De HDMI-aansluiting werkt abnormaal.	–
	– De aangesloten apparatuur is niet HDMI-compatibel.	–
	– De HDMI-kabel is te lang.	–
	– De HDMI-kabel is beschadigd.	–

Meldingen op de televisie

"⊘"	• Het apparaat of de disc staan deze bediening niet toe.	–
"Kan groep xx, inhoud xx niet weergeven"	• U probeert oncompatibele items weer te geven.	–
"Kan titel xx, hoofdstuk xx niet weergeven"		–
"Kan groep xx, inhoud xx niet tonen"		–
"Kan geen audio afspelen" "Geen audio"	• Er is geen audio opgenomen, of het is opgenomen in een formaat dat niet door dit apparaat kan worden weergegeven. Alleen videoweergave is mogelijk.	–
"Controleer de disc."	• Deze disc kan vuil zijn.	3
"Geen audio-uit via HDMI door copyright-bescherming"	• Bij aansluiting van apparatuur die niet compatibel is met CPPM (→ 18, Verklarende woordenlijst) kan audio van een CPPM-beveiligde DVD-Audio niet worden uitgevoerd via de HDMI AV OUT-aansluiting. Sluit de audiokabel van de Audio/Video-kabel (L, R) aan op een HDMI compatibele AUDIO IN-aansluiting.	4
Wanneer "HDMI-status" wordt getoond, zijn geen items onderstreept.	• Als u een item selecteert zonder "✱" bij "Video-uitgangsmoed." in Beeldmenu, is dit niet onderstreept.	12
"De disc kan in uw regio niet worden weergegeven."	• Een DVD-Video kan alleen worden weergegeven als het regionummer "2", "ALL" is of meervoudige regionummers die "2" bevatten.	Omslag
Geen schermweergave.	• Selecteer "Aan" bij "Meldingen op het scherm" in het "Display"-menu.	17
"Toestemmingsfout"	• U probeert DivX VOD content weer te geven die werd aangeschaft met een andere registratiecode. U kunt deze inhoud niet weergeven op dit apparaat.	10
"Huur is verstreken"	• Het aantal resterende keren dat de DivX VOD inhoud kan worden weergegeven is nul. U kunt de inhoud niet meer weergeven.	10

Kära kund

Tack för inköpet av denna produkt.

Läs igenom bruksanvisningen noga för att uppnå bästa resultat och maximal säkerhet.

Läs denna bruksanvisning helt innan du ansluter, använder eller justerar denna produkt. Spara bruksanvisningen för framtida referens.

VARNING!

OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

VARNING:

FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PRODUKTSKADA:

- UTSÄTT INTE DEN HÄR APPARATEN FÖR REGN, FUKT, DROPPAR ELLER SKVÄTT OCH SE ÄVEN TILL ATT INGA OBJEKT FYLLDA MED VÄTSKA, SÅSOM VASER, PLACERAS PÅ APPARATEN.
- ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE TILLBEHÖR.
- DEMONTERA INTE INNESLUTNINGEN (ELLER BAKSIDAN). DET FINNS INGA DELAR I APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. LÅT UTBILDAD SERVICEPERSONAL UTFÖRA SERVICE OCH REPARATIONER.

VARNING!

- FÖR ATT APPARATEN SKA FÅ GOD VENTILATION, INSTALLERA ELLER PLACERA DEN INTE I EN BOKHYLLA, ETT INBYGGT SKÅP ELLER I ANDRA BEGRÄNSADE UTRYMMEN. FÖR ATT FÖREBYGGA RISK FÖR ELSTÖTAR OCH BRAND PÅ GRUND AV ÖVERHETTING, KONTROLLERA ATT GARDINER ELLER ANDRA FÖREMÅL INTE FÖRHINDRAR APPARATENS VENTILERING.
- SE TILL ATT ENHETENS VENTILATIONSÖPPNINGAR INTE ÄR FÖRTÄPPTA AV TIDNINGAR, BORDSDUKAR, GARDINER ELLER LIKNANDE FÖREMÅL.
- STÅLL INGA FÖREMÅL MED ÖPPEN LÅGA, SÅ SOM ETT TÄNT STEARINLJUS, OVPÅ ENHETEN.
- GÖR DIG AV MED BATTERIER PÅ ETT MILJÖVÄNLIGT SÄTT.

DENNA ENHET ÄR AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ PLATSER MED MODERAT KLIMAT.

Det kan inträffa att den här produkten under användningen tar emot radio störningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan produkten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.

Uttaget ska vara installerat i närheten av utrustningen och det ska vara lättåtkomligt.
Nätkabelns kontakt ska förbli i användbart skick.
För att helt och hållet koppla bort den här apparaten från spänningsnätet ska nätkabelns kontakt kopplas bort från nätuttaget.

VARNINGAR

Explosionsrisk förekommer om batteriet inte sätts i korrekt. Ersätt endast med samma eller likvärdig sort som rekommenderas av tillverkaren. Kassera använda batterier enligt tillverkarens anvisningar.

Innehållsförteckning

Igångsättning

Tillbehör/Spelbara format/Skivhantering	3
STEG 1 Anslutning	4
Avnjuta ljud och video med högre kvalitet (HDMI-anslutning)	4
Njuta av flerkanalsljud med surroundeffekt	5
STEG 2 Fjärrkontrollen	5
STEG 3 SNABBINSTÄLLNING	5
STEG 4 Användning av TV:n	5

Manövrer

Grundläggande uppspelning	6
Praktiska funktioner	7
Visa aktuellt uppspelningstillstånd	7
Ändra uppspelningshastighet	7
Ändra ljudspår	7
Ändra textning	7
Ändra zoomningsgrad	7
Reducera störningar i bilder	7
Välj vinkel, Stillbildsrotering/flytta fram	7
Hoppa ungefär 30 sekunder framåt	7
Alla grupper/Program/Slumpmässig uppspelning	8
Starta uppspelning från en vald grupp	8
Snabb uppspelning	8
Avnjuta ljud och video med högre kvalitet	8
Återskapa ett naturligare ljud	8
Avnjuta ljud med ännu högre kvalitet	8
Justera bildläge	8
Spela upp ljud- (WMA/MP3), bild- (JPEG) och video- (MPEG4/DivX) skivor	9
Spela upp punkter i tur och ordning	9
Spela upp från den valda punkten	9
Spela upp DivX-material med menyskärm	10
Om DivX-textningsvisning	10
Om DivX VOD-innehåll	10
Använda navigationsmenyer	11
Spela upp CD	11
Spela upp HighMAT™-skivor	11
Uppspelning av program/spellistor	11
Använda Bildskärmsmenyer	12
Huvudmenyer/Övriga inställningar	12
Tips för att skapa WMA-, MP3-, JPEG-, MPEG4- och DivX-skivor	14
Länkade funktioner med TV:n	15
Ändra spelarens inställningar	16
Ändra högtalarinställning efter dina högtalare	17

Referens

Säkerhetsföreskrifter	18
Ordlista	18
Tekniska data	19
Underhåll	19
Felsökningsguide	20
Huvudfunktioner index	Baksida

Information om kassering för användare av elektrisk & elektronisk utrustning (privata konsumenter)



Om denna symbol finns på produkterna och/eller medföljande dokumentation, betyder det att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

För korrekt hantering, inhämtning och återvinning, ska dessa produkter lämnas på återvinningscentraler, där de tas emot utan kostnad. I vissa länder kan du som ett alternativ lämna in dina produkter hos återförsäljaren, när du köper en motsvarande, ny produkt.

Om denna produkt avyttras korrekt sparas värdefulla resurser och eventuellt negativa effekter på den mänskliga hälsan och miljön förhindras, vilket kan bli fallet vid felaktig avyttring. Kontakta din lokala myndighet för mer information om var din närmsta återvinningsstation finns.

Böter kan tillämpas vid felaktig avyttring av dessa sopor, i enlighet med lagstiftningen i landet.

För företagsanvändare inom den Europeiska gemenskapen

Om ni vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta er återförsäljare eller leverantör för mer information.

Information om kassering i övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen

Denna symbol gäller bara inom den Europeiska gemenskapen.

Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.

Tillbehör



Var god kontrollera de medföljande tillbehören och se till så att alla är med. Ange de nummer som finns inom parentes när du beställer reservdelar.

(Produktnumren är de som gäller i juli 2007. De kan komma att ändras.)

1 Fjärrkontroll (N2QAYB000199)

1 Nätsladd

• Får endast användas med denna enhet. Använd den inte tillsammans med någon annan utrustning. Använd inte heller andra utrustnings sladdar till denna enhet.

1 Ljud/video-kabel

2 Batterier till fjärrkontrollen

Spelbara format

Kommersiellt sålda skivor

Skiva Logotyp	Indikerad i dessa instruktioner av	Anmärkningar
DVD-Video 	DVD-V	Högkvalitetsfilmer och musikskivor
DVD-Audio 	DVD-A	HiFi-musikskivor* ¹
Video CD 	VCD	Musikskivor med video Inklusive SVCD (Enligt IEC62107)
CD 	CD	Musikskivor

*¹ Vissa DVD-Audio skivor har DVD-Video-innehåll (indikeras i dessa instruktioner med **DVD-V**). För att spela upp DVD-Video-innehåll, välj "DVD-video-uppspelning" (→ 13, Meny Extra).

Om DVD-Audio

Vissa DVD-Audio med flerkanalsljud har en inbyggd funktion som förhindrar nedmixning (→ 18, Ordlista) av hela eller delar av innehållet om detta är tillverkarens avsikt. På sådana skivor spelas inte ljudet upp på rätt sätt annat än när samma antal högtalare används som angetts på skivans kanalspecifikation (dvs delar av ljudet kommer att saknas, flerkanalsljud kan inte väljas och ljudet spelas upp i två kanaler). Mer information finns på skivans fodral.

Ej spelbara format

- Blu-ray
- HD DVD
- Skivor inspelade med AVCHD-format
- Version 1.0 av DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD och Photo CD
- DVD-RAM som inte kan tas ut ur sin kasset
- 2,6-GB och 5,2-GB DVD-RAM
- "Chaoji VCD" tillgängliga på marknaden inklusive CVD, DVCD och SVCD som ej uppfyller IEC62107

Inspelningsbara skivor (○: Tillgänglig, —: Inte tillgänglig)

Skiva Logotyp	Inspelat på en DVD-brännare m.m.		Inspelat på en persondator m.m					Behov av slutbehandling* ⁶
	DVD-VR* ²	DVD-V* ³	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX* ⁵	
DVD-RAM 	○	—	—	○	○	○	○	Inte nödvändigt
DVD-R/RW 	○	○	—	○	○	○	○	Nödvändigt
DVD-R DL 	○	○	—	—	—	—	—	Nödvändigt
+ R/+ RW/+ R DL —	—	(○)* ⁴	—	—	—	—	—	Nödvändigt
CD-R/RW* ¹ —	—	—	○	○	○	○	○	Nödvändigt* ⁷

*¹ Denna enhet kan spela upp CD-R/RW inspelad med CD-DA eller Video CD-format.

WMA MP3 JPEG Denna enhet kan även spela HighMAT™-skivor.

*² Skivor som spelas in med DVD-brännare, DVD-videokamera m.m. som uppfyller version 1.1 av Video Recording-formatet (ett enhetligt standardformat för videoinspelningar).

För DVD-R DL: Skivor som spelas in med DVD-brännare eller DVD-videokamera m.m. som uppfyller version 1.2 av Video Recording-formatet (ett enhetligt standardformat för videoinspelningar).

*³ Skivor inspelade på DVD-brännare eller DVD videokameror som använder DVD-Video-format.

*⁴ Skivor som spelas in med ett annat format än DVD-Video-formatet, och därför kan vissa funktioner inte användas.

*⁵ En del DivX-material har avancerade funktioner sPOM DVD-video. Sådant material indikeras i dessa instruktioner med **DivX** (Ultra).

*⁶ En process som gör uppspelning på kompatibel utrustning möjlig. För att spela en skiva som visas som "Nödvändigt" på denna enhet, måste den först slutföras på enheten som den spelades in på.

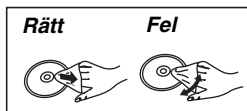
*⁷ Avsluta sessionen fungerar också.

• Det kan hända att det inte alltid går att spela upp skivorna ovan på grund av skivtyp, inspelningsförhållanden eller inspelningsmetod och sättet som filerna har skapats på (→ 14, Tips för att skapa WMA-, MP3-, JPEG-, MPEG4- och DivX-skivor).

Skivhantering

■ Rengöra skivor

Torka av skivorna med en fuktad tygduk och torka sedan torr.



■ Föreskrifter för hantering

- Klistra inte etiketter eller andra klisterlappar på skivorna (det kan orsaka att skivorna böjs och blir oanvändbara).
- Skriv inte på etikettsidan med kulspetspenna eller något annat skrivdon.
- Använd inte skivrengöringssprejer, tvättbensin, thinner, antistatvätskor eller några andra lösningsmedel.
- Använd inte skrapskydd eller andra skydd.
- Använd inte följande typer av skivor:
 - Skivor med klister från borttagna klisterlappar eller etiketter (uthyrningsskivor m.m.).
 - Skivor som är kraftigt deformerade eller har sprickor.
 - Orunda skivor, som till exempel hjärtformade skivor.

STEG 1 Anslutning

- Placera inte enheten på förstärkare eller utrustning som kan bli varm. Värmen kan skada enheten.
- **Utför inte anslutningen via en videobandspelare.** På grund av kopieringsskyddet kan det inträffa att bilden inte visas som den ska.
- Stäng av all utrustning före anslutningen och läs den aktuella bruksanvisningen.
- Anslut till uttag med samma färg.

MED VIDEO IN eller S VIDEO IN

MED COMPONENT VIDEO IN

MED SCART (AV) IN

Att använda progressiv video
 Anslut enheten till en TV-apparat som är kompatibel med progressiv video.
 ① Välj "Video/YpPr" för komponentuttagen i SNABBINSTÄLLNING (→ 5).
 ② Ställ in "Videoläge" till "Av" (→ 17, "HDMI"-meny).
 ③ Ställ in "Videoutgångsfunktion" till "480p" eller "576p", och följ sedan instruktionerna på menyskärmen (→ 12, Bild-meny).
 Panasonic TV-apparater med 625 (576)/50i - 50p, 525 (480)/60i - 60p-ingångar är kompatibla med progressiv video.

• Om TV:n är kompatibel med S-video, välj "S-video/YpPr", eller kompatibel med RGB, välj "RGB/ingen utmatning" för AV-uttagen i SNABBINSTÄLLNING (→ 5).

■ **Anslut nätsladden sist**

Till väggkontakt

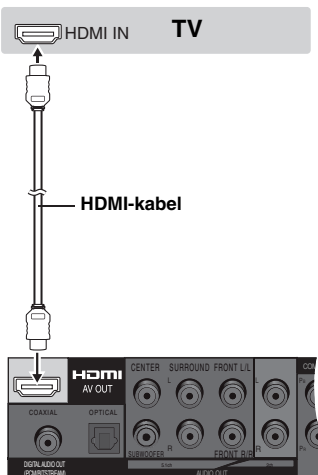
Enhets baksida

Avnjuta ljud och video med högre kvalitet (HDMI-anslutning) (→ 18, Ordlista)

Genom att ansluta till en HDMI-kompatibel högdefinitions-TV, kan videospelningar konverteras till och spelas upp som, högdefinitionsvideo (720p, 1080i, 1080p). Du kan också njuta av flerkanaligt surroundljud genom att ansluta en HDMI-kompatibel förstärkare med flerkanaligt utgång.

Med HDMI-kompatibel TV

- Att använda högdefinitionsvideo och högkvalitetsljud med en enda kabel.
- Du kan njuta av flerkanaligt surroundljud genom att ansluta en förstärkare till andra ljuduttag (→ 5).

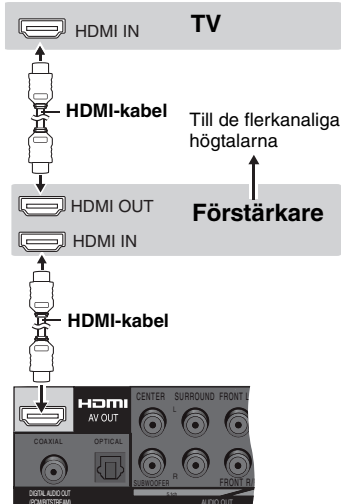


Enhets baksida

- Ställ in "Videoläge" till "På" och "Audioutgång" till "På" (→ 17, "HDMI"-meny).
- Med denna anslutning kan du använda VIERA Link "HDAVI Control™". Se sida 15 för mer information.

Med HDMI-kompatibel TV och förstärkare

För att använda digitalt flerkanaligt surroundljud till digital högdefinitionsvideo.

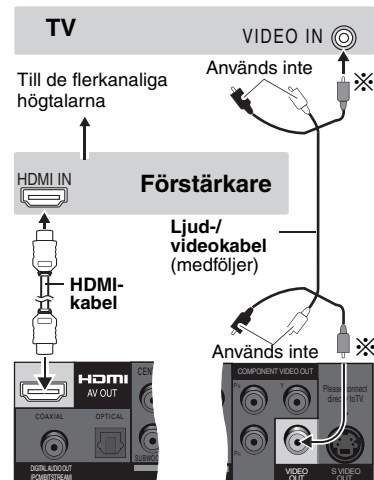


Enhets baksida

- Ställ in "Videoläge" till "På" och "Audioutgång" till "På" (→ 17, "HDMI"-meny).
- Med denna anslutning kan du använda VIERA Link "HDAVI Control™". Se sida 15 för mer information.

Med HDMI-kompatibel förstärkare

Du kan njuta av flerkanaligt surroundljud även om din TV inte är HDMI-kompatibel genom att ansluta en HDMI-kompatibel förstärkare.



Enhets baksida

- Ställ in "Videoläge" till "Av" och "Audioutgång" till "På" (→ 17, "HDMI"-meny).
- * Du kan också använda S VIDEO- och COMPONENT VIDEO-uttagen.

- För att njuta av högdefinitionsvideo, anslut till en HDMI-kompatibel hög-definITIONS-TV och ställ in "Videoutgångsfunktion" (→ 12, Bild-meny).
- Om du ansluter en utrustning som inte stöder CPPM (→ 18, Ordlista), kan inte ljudet från den CPPM kopieringsskyddade DVD-Audio:n gå ut från HDMI AV OUT-uttaget. Anslut ljudkabeln (L, R) från Ljud-/Videokabeln till ett HDMI-kompatibelt AUDIO IN-uttag.

Njuta av flerkanalsljud med surroundeffekt

- Välj "Av" i "Audioutgång" (→ 17, "HDMI"-meny).

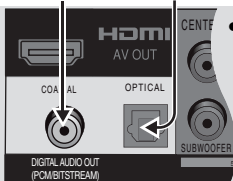
MED COAXIAL IN eller OPTICAL IN

Förstärkare med inbyggd dekodare eller en kombination av dekodare och förstärkare

- Du kan inte använda DTS Digital Surround-dekodare som inte är anpassad för DVD.
- Även om du använder den här anslutningen blir utmatningen endast 2-kanalig när du spelar DVD-Audio. För att njuta av flerkanaligt surroundljud, anslut till 5.1 ch AUDIO OUT-uttagen (→ höger) eller HDMI-uttagen (→ 4).



Koaxialkabel eller Optisk digital ljudkabel
Böj den inte i skarpa vinklar vid anslutningen.

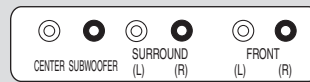


- Ändra "Digitala PCM-utsignaler", "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" och "MPEG" (→ 16, "Ljud"-meny).

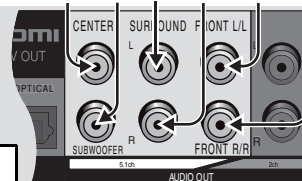
Enhetens baksida

MED AUDIO IN 5.1 ch

För att erhålla bästa kvalitet av DVD-Audio flerkanals PCM-ljud, rekommenderas den här anslutningen.



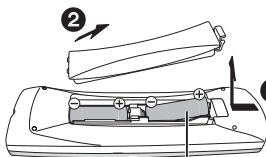
Ljudkabel
Anslut kablarna så att det passar till högtalarna som du har anslutit.



- Ändra "Högtalarinställningar" (→ 16, "Ljud"-meny).

STEG 2 Fjärrkontrollen

Batterier



R6/LR6, AA

- Sätt i batterierna i fjärrkontrollen så att polerna (+ och -) är vända åt rätt håll.
- Använd inte uppladdningsbara batterier.
- Du bör inte:**
 - blanda gamla och nya batterier.
 - använda olika typer av batterier på samma gång.
 - värma upp batterierna eller utsätta dem för öppen eld.
 - ta isär batterierna och inte heller kortsluta dem.
 - försöka ladda upp alkaliska batterier eller manganbatterier.
 - använda batterier vars hölje har lossnat.

Felaktig hantering av batterierna kan orsaka att elektrolyt läcker ut, vilket i sin tur kan leda till skador på de föremål som vätskan kommer i kontakt med, och detta kan även orsaka eldsvåda.

Ta ur batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tidsperiod. Förvara batterier på en sval och mörk plats.

Användning

Rikta kontrollen mot fjärrkontrollsensorn (→ 6), undvik hindrande föremål och håll dig på ett avstånd av högst 7 m rakt framför enheten.

STEG 3 SNABBINSTÄLLNING

Sätt på TV-apparaten och välj lämplig videoingång på den.



1 Ström på.	2 QUICK SETUP-skärmen visas.	3 Följ anvisningarna och utför inställningarna.	4 Tryck här för att slutföra SNABBINSTÄLLNING.	5 Tryck på knappen för att lämna menyn.
---------------------------	--	---	--	---

För att ändra dessa inställningar vid ett senare tillfälle
Välj "SNABBINSTÄLLNING" (→ 17, "Övrigt"-meny).

STEG 4 Användning av TV:n

(Du kan använda denna enhets' fjärrkontroll till TV:n.)

Rikta fjärrkontrollen mot TV:n.

1 Medan du trycker ner [⏻ TV], skriv in koden med sifferknapparna.

t.ex., 01: [0] → [1]

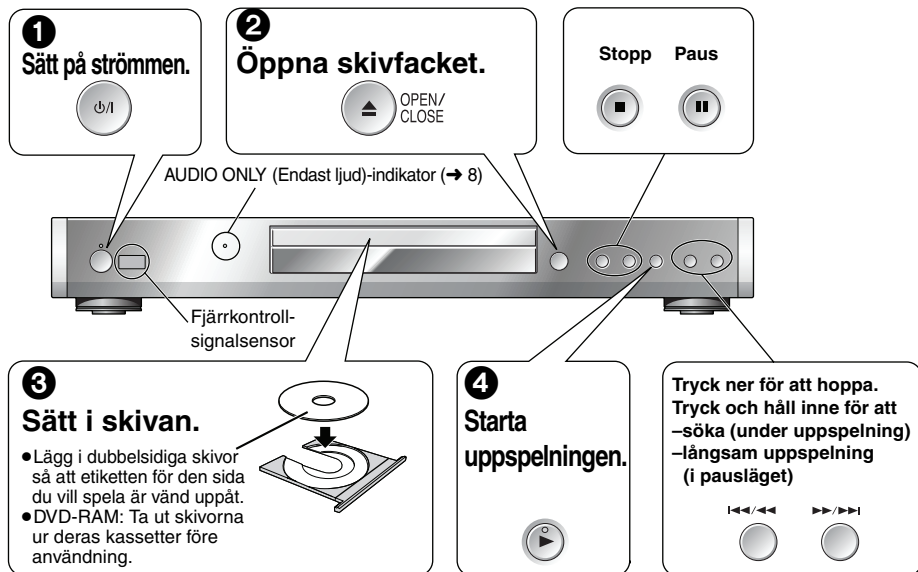
2 Testa genom att sätta på TV:n och byta kanal.

Tillverkare och kodnummer

PANASONIC	01/02/03/04	HITACHI	22/23/40/41	ONWA	70	SONY	08
AIWA	35	JINGXING	49	PHILCO	48	TCL	31/66
BEIJING	33	JVC	17/39	PHILIPS	05/06/07/32/46	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
BEKO	71/73/74	KONKA	62	PIONEER	37/38	THOMSON	15/44
BENQ	58/59	LG	50/51	PROVIEW	52	TOSHIBA	16/57
BP	09	METZ	28	SAMSUNG	30/42/43/65/68/69		
DAEWOO	64	MITSUBISHI	19/20/47	SANYO	21/54/55/56		
FERGUSON	34	MIVAR	24	SCHNEIDER	29		
FINLUX	61	NEC	36	SEG	75/76/77/78		
Fujitsu	53	NOKIA	25/26/27/60	SHARP	18		
FUNAI	63/67	OLEVIA	45				

- Om ditt TV-märke har mer än en kod listad, välj den som tillåter korrekt användning.

- Om ditt TV-märke inte finns listat eller om den kod som finns listad för din TV inte tillåter kontroll av din TV, är denna fjärrkontroll inte kompatibel med din TV. Använd TV:ns' fjärrkontroll.



Stoppa

Funktionen återuppta uppspelning
Positionen finns lagrad i minnet när "▶" blinkar på displayen.

- Tryck på [▶] (PLAY) för att återuppta uppspelningen.
- Tryck på [■] för att radera positionen ur minnet.

DivX (Ultra): (→ 10, Spela upp DivX-material med menyskärm).

Pausa

- Tryck på [▶] (PLAY) för att starta om uppspelningen.

Hoppa över

Hoppar över punkter.

- DVD-VR** Kan även hoppa till markörer inspelade på DVD-brännare.

Hoppa över grupp

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Hoppar över grupper.

- Fungerar inte i pausläget.
- DivX** (Ultra) Fungerar inte när läget "DivX Ultra-avspelning" är "På" (→ 17, "DivX"-meny).

Sök (under uppspelning)

Långsam uppspelning (i pausläget)

- Upp till 5 steg.
- Tryck på [▶] (PLAY) för att starta uppspelningen.
- VCD** Långsam uppspelning: Endast i framåtriktningen.
- MPEG4 DivX** Långsam uppspelning: Fungerar inte.

Bildruta-för-bildruta (i pausläget)

DVD-VR DVD-V VCD

- VCD** Endast i framåtriktningen.

Val av bildskärms-punkter

Välj Registrera

Växlare för beredskapsläge/på (⏻)
Tryck på knappen för att ställa apparaten i beredskapsläge då den är på, eller tvärtom. Apparaten förbrukar en aning ström även när den står i beredskapsläge.

Indikator för beredskapsläge/på (⏻)
Då apparaten är inkopplad i vägguttaget, tänds denna indikator i beredskapsläget och släcks då apparaten sätts på.

Mata in ett nummer

DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD
t.ex. 12: [≥10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
t.ex. 123: [1] → [2] → [3] → [ENTER]

DivX (Ultra): Fungerar inte när läget "DivX Ultra-avspelning" är "På" (→ 17, "DivX"-meny).

DVD-A DVD-V
Visar skivans huvudmeny.

DVD-VR
Spelar upp program (→ 11).

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Visar Återgivningsmeny (→ 9).

DVD-V
Visar en skivmeny.

DVD-VR
Spela upp en spellista (→ 11).

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Visar Navigationsmeny (→ 9).

DivX (Ultra)
Visar en skivmeny (→ 10, Spela upp DivX-material med menyskärm).

VCD med uppspelningskontroll
Visar en skivmeny.

Gå tillbaka till tidigare skärm

Display på huvudenheten

Nummervisning
↑
↓
Tidsdisplay

Observera

- SKIVAN FORTSÄTTER ATT SNURRA SÅ LÄNGE EN MENY VISAS.** Tryck på [■] när du är färdig för att inte slita på enhetens drivmekanism och din TV-skärm i onödan.
- För att spela upp MP3-, JPEG-, MPEG4- eller DivX-video material på DVD-RAM som även innehåller programmen (**DVD-VR**), välj "Dataskiva-uppspelning" (→ 13, Meny Extra).
- "D.MIX" på displayen anger att ett ljudspår med tre eller fler kanaler kan nedmixas till två kanaler (→ 18, "Nedmixning" i Ordlista).
- Totala antalet titlar kanske inte visas korrekt på + R/+ RW.

Läs i felsökningsguiden om du har problem (→ 20, 21).

QUICK OSD **Visa aktuellt uppspelningstillstånd (Snabb-OSD)**

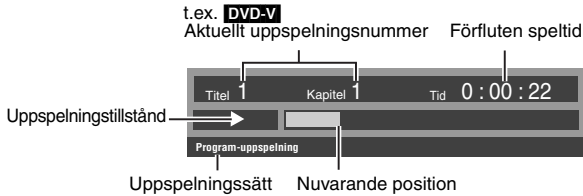
Tryck på [QUICK OSD].

Grunder → Detaljer

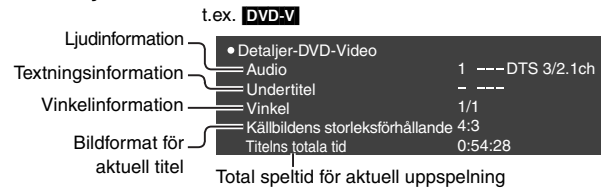
← Av →

Du kan även trycka på [RETURN] för att lämna skärmen.

■ Grunder



■ Detaljer



• **MPEG4 DivX** "Video"- och "Ljud"-information visas inte under sökning.

Ändra uppspelningshastighet

Tryck på [▲, PLAY SPEED] eller [▼, PLAY SPEED].

t.ex. **DVD-VR**

–från ×0,6 till ×1,4 (i 0,1-enheter)



- Tryck på [▶] (PLAY) för att återgå till normal uppspelning.
- Efter att du har ändrat hastigheten
 - Multi-remaster (→ 8), Dolby Pro Logic II, Naturljudsmodus, Harmonisk bas, Advanced surround och Sound Enhancement (→ 13, Audio-meny) fungerar inte.
 - Ljudutmatningen växlar till 2 kanaler (Digitala utmatningen växlar till PCM).
 - Samplingsfrekvensen på 96 kHz konverteras till 48 kHz.
- Detta kanske inte fungerar beroende på skivans inspelning.

Ändra ljudspår

Tryck på [AUDIO] för att välja ljudspår.

DVD-VR

Du kan använda denna knapp för att välja "L", "R" eller "L R".

VCD

Du kan använda denna knapp för att välja "L", "R", "L R" eller "L+R".

DivX

Medan menyn visas

Tryck på [◀▶] för att välja "L", "R" eller "L R".

DVD-V (Karaoke-skivor)

Tryck på [◀▶] för att välja "På" eller "Av" för sång. Läs skivans anvisningar för detaljer.



Signaltyp/data

LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MP3/MPEG: Signaltyp

kHz (Samplingsfrekvens)/bit/ch (Antal kanaler)

Exempel: 3/2 .1ch

- 1: Låg frekvensseffekt (visas inte om det inte finns någon signal)
- 0: Inget surroundljud
- 1: Surroundljud i mono
- 2: Surroundljud i stereo (vänster/höger)
- 1: Mitthögtalare
- 2: Vänster fronthögtalare + Höger fronthögtalare
- 3: Vänster fronthögtalare + Höger fronthögtalare + Mitthögtalare

• **DivX** Det kan ta en stund innan videouppspelningen startar om du ändrar ljudet på en DivX-videoskiva.

• Dolby Pro Logic II och Advanced surround (→ 13, Audio-meny) har ingen funktion då ljud-inställningen är "L", "R" eller "L+R".

SUBTITLE **Ändra textning**

Skivor med textning

DVD-V **DivX** **VCD** (SVCD endast)

Tryck på [SUBTITLE] för att välja textningsspråk.

För att ta bort och visa textningen

Tryck på [◀▶] för att välja "På" eller "Av".

- På + R/+ RW, kan ett textningsnummer visas för textning som inte visas.

DVD-VR (med textning på/av information)

Tryck på [SUBTITLE] för att välja "På" eller "Av".

- Det går inte att spela in informationen om textning på/av, med Panasonic DVD-brännare.



ZOOM **Ändra zoomningsgrad**

Rörliga bilder

Denna funktion expanderar bilder i brevlådeformat så att de passar in på skärmen.

Tryck på [ZOOM] för att välja bildförhållande (Fylla ut bildskärmen).



DVD-VR **DVD-V** **VCD**

Auto → 4:3-standard → Europeiskt format → 16:9-standard

Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← Amerikanskt format

- Beroende på skivan kan det hända att det förinställda storleksförhållandet inte visas.

MPEG4 **DivX**

Standard → Original

← Full ←

Finjusteringar (Manuell zoom)

Tryck på [◀▶] medan menyn visas. (Håll knappen intryckt för att stega snabbare.)

–från ×1,00 till ×1,60 (i 0,01-enheter)

- Tryck och håll inne för att stega i 0,05-enheter.

–från ×1,60 till ×2,00 (i 0,02-enheter)

- Tryck och håll inne för att stega i 0,10-enheter.

MPEG4 **DivX** endast

–från ×2,00 – (i 0,05-enheter)

- Tryck och håll inne för att stega i 0,25-enheter.

DNR **Reducera störningar i bilder**

Jämnar ut "block noise"-fel och reducerar bildefelet som uppstår vid kontrasterande delar av bilden.

1 Tryck på [DNR].

2 Tryck på [◀▶] för att justera (0 till +3).

ANGLE/PAGE **Välj vinkel** **DVD-V** med multipla vinklar

Stillbilsrotering **JPEG** /flytta fram **DVD-A**

Tryck på [ANGLE/PAGE] för att välja vinkel eller rotera/flytta fram stillbilden.



MANUAL SKIP **Hoppa ungefär 30 sekunder framåt**

DVD-VR **DVD-V** (Utom + R/+ RW)

Behändigt om du vill hoppa över reklam etc.

Under uppspelning trycker du på [MANUAL SKIP].

- Detta kanske inte fungerar beroende på uppspelningspositionen.

• **DVD-VR** Fungerar inte:

- med delar som innehåller stillbilder.
- då en spellista spelas.

PLAY MODE **Alla grupper/Program/Sluppmässig uppspelning**
Utom **DVD-VR**

I stoppläget trycker du på [PLAY MODE].

Varje gång du trycker på knappen:

Alla grupper (**DVD-A**) → Program → Sluppmässig

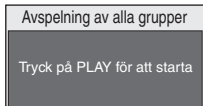
← Av (Normal uppspelning) ←

- Deaktivera HighMAT-skivor för att kunna använda sluppmässig och programmerad uppspelning.

Välj "Dataskiva-uppspelning" (→ 13, Meny Extra).

Uppspelning av Alla Grupper

Tryck på **[▶]** (PLAY).



Programmerad uppspelning

(upp till 32 punkter)

- 1 Tryck på sifferknapparna för att välja punkter (→ 6, Mata in ett nummer).

Upprepa detta steg för att programmera in andra punkter.

- 2 Tryck på **[▶]** (PLAY).

t.ex. **DVD-V**



Välja alla punkter

(på skivan eller i titeln eller gruppen)

Tryck på **[ENTER]** och **[▲ ▼]** för att välja "ALL", tryck sedan på **[ENTER]** igen för att registrera.

Ändra programmet

Tryck på **[▲ ▼]** för att välja en punkt.

–Upprepa steg 1 för att ändra en punkt.

–För att radera en punkt trycker du på **[CANCEL]** (eller väljer "Ta bort" och trycker på **[ENTER]**).

- Tryck på **[ANGLE/PAGE]** för att hoppa över sida för sida.

Radera hela programmet

Välj "Ta bort allt" och tryck på **[ENTER]**. Hela programmet raderas även när enheten stängs av eller när skivfacket öppnas.

Sluppmässig uppspelning

- 1 (**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**)

Tryck på sifferknapparna för att välja en grupp eller titel (→ 6, Mata in ett nummer).

- 2 Tryck på **[▶]** (PLAY).

t.ex. **DVD-V**



Lämna läget alla grupper, programmerad eller sluppmässig

Tryck på **[PLAY MODE]** upprepade gånger i stoppläget.

DivX (Ultra): DivX Ultra spelas upp som en normal DivX-fil oavsett om "DivX Ultra-avspelning" (→ 17, "DivX"-meny) är inställd till "På" eller "Av".

GROUP **Starta uppspelning från en vald grupp**
DVD-A WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

En mapp på WMA/MP3, JPEG, MPEG4 och DivX-videoskivor behandlas som en "Grupp".

- 1 I stoppläget trycker du på **[GROUP]**.
- 2 Tryck på **[▲ ▼]** eller på sifferknapparna för att välja en grupp och tryck på **[ENTER]**.



DVD-A För att spela upp alla grupper (→ ovan, Uppspelning av Alla Grupper)

DivX (Ultra): För att använda denna funktion, ställ in "DivX Ultra-avspelning" (→ 17, "DivX"-meny) till "Av".

QUICK REPLAY **Snabb omspelning**
DVD-A DVD-VR DVD-V WMA MP3 CD

Tryck på **[QUICK REPLAY]** för att hoppa bakåt ett par sekunder.



- Detta kanske inte fungerar beroende på skivans inspelning.
- Detta fungerar inte då den uppspelade tiden inte kan visas.
- Detta fungerar inte med + R/+ RW.

MULTI RE-MASTER **Återskapa ett naturligare ljud (Multi-remaster)**

DVD-VR DVD-V (Endast skivor inspelade med 48 kHz)

DVD-A (Endast skivor inspelade med 44,1 kHz och 48 kHz)

VCD CD

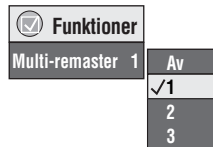
- Under flerkanalsuppspelning av dessa skivor återskapar den här funktionen frekvenser som gått förlorade under inspelning för att ljudet ska närma sig originalkvalitet.

- Under uppspelning på 2 kanaler från dessa skivor ger den här funktionen ett naturligare ljud genom att lägga till sådana högfrekventa signaler som inte har kunnat spelas in på skivan, t. ex. spelas en DVD-Video som är inspelad med 48 kHz upp med 96 kHz. (→ 18, "Samplingsfrekvens" i Ordlista)

WMA MP3 (Skivor inspelade med andra frekvenser än 8 kHz, 16 kHz och 32 kHz)

Den här funktionen återskapar högre frekvenser som gått förlorade under inspelning för att ljudet ska närma sig originalkvalitet.

Tryck på **[MULTI RE-MASTER]** för att välja "1", "2" eller "3".



Inställning	DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM)	Andra skivor Effektivnivå
	Typ av musik	
1	Högt tempo (t.ex. pop och rock)	Lätt
2	Varierande tempo (t.ex. jazz)	Medium
3	Lågt tempo (t.ex. klassiskt)	Stark
Av	Av	Av

- När du ansluter med DIGITAL AUDIO OUT-uttaget, så beror den aktuella output-samplingsfrekvensen på "Digitala PCM-utsignaler"-inställningen i "Ljud"-menyn (→ 16).

- Detta kanske inte fungerar beroende på skivans inspelning.

- Detta fungerar inte när Dolby Pro Logic II, Nattljudsmodus, Harmonisk bas eller Advanced surround (→ 13, Audio-meny) är på.

- Detta fungerar inte med MP3 på DVD-RAM eller DVD-R/RW.

AUDIO ONLY **Avnjuta ljud med ännu högre kvalitet [AUDIO ONLY (Endast ljud)]**

Du kan njuta av ljud med högre kvalitet genom att stoppa videosignalutmatningen.

Under uppspelning

Tryck på [AUDIO ONLY].

- **AUDIO ONLY** (Endast ljud) avbryts om du trycker på:

– trycker på **[AUDIO ONLY]** igen.

– växlar till beredskapsläge för enheten.

– ställer in "VIERA Link" till "På" (→ 17, "HDMI"-meny).

- Det kan finnas utmatning till skärmen då:

– skivan är stoppad.

– funktioner som sökning utförs.

– bildskärmsvisning eller menyskärm används.

- Ljud och video matas inte ut från HDMI AV OUT-uttaget medan denna funktion är på.

CONTRAST BRIGHTNESS SHARPNESS COLOUR **Justera bildläge**

Kontrast

Ökar kontrasten mellan ljusa och mörka delar i bilden.

1. Tryck på **[CONTRAST]**.

2. Tryck på **[◀ ▶]** för att justera (–7 till +7).

Ljusintensitet

Gör bilden ljusare.

1. Tryck på **[BRIGHTNESS]**.

2. Tryck på **[◀ ▶]** för att justera (0 till +15).

Skärpa

Justerar skärpan hos kanterna för de horisontella linjerna.

1. Tryck på **[SHARPNESS]**.

2. Tryck på **[◀ ▶]** för att justera (–7 till +7).

Färg

Justera tonen i bildens färg.

1. Tryck på **[COLOUR]**.

2. Tryck på **[◀ ▶]** för att justera (–7 till +7).

Spela upp ljud- (WMA/MP3), bild- (JPEG) och video- (MPEG4/DivX) skivor

Välj "Dataskiva-uppspelning" (→ 13, Meny Extra) i följande fall:

-För att spela upp HighMAT skivor utan att använda HighMAT-funktionen

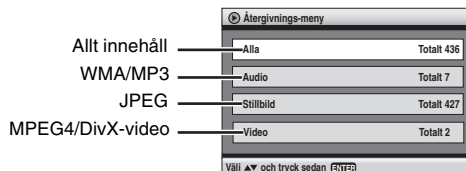
-För att spela upp MP3, JPEG, MPEG4 eller DivX -videoinnehåll på DVD-RAM som också innehåller programmen (DVD-VR)



Spela upp punkter i tur och ordning (Återgivnings-meny)

Medan menyn visas

Tryck på [▲ ▼] för att välja "Alla", "Audio", "Stillbild" eller "Video" och tryck på [ENTER].



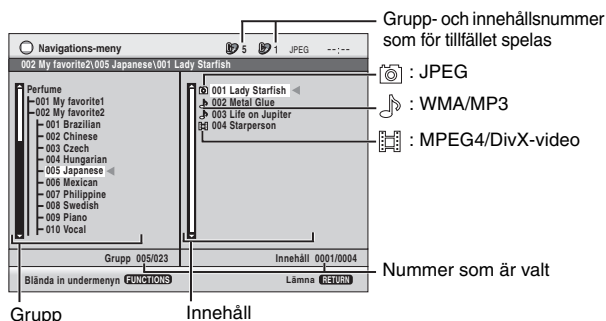
•För att visa/lämna skärmen

Tryck på [TOP MENU].



Spela upp från den valda punkten (Navigations-meny)

- 1 Tryck på [MENU].
- 2 Tryck på [▲ ▼◀ ▶] för att välja grupp och tryck sedan på [ENTER].
- 3 •För att spela upp innehållet i gruppen i tur och ordning
Tryck på [ENTER].
•För att starta från senast valt innehåll
Tryck på [▲ ▼◀ ▶] för att välja och tryck på [ENTER].



•Tryck på [ANGLE/PAGE] för att hoppa över sida för sida.

•För att lyssna på WMA/MP3 medan en JPEG-bild visas på skärmen

Välj först en JPEG-fil och därefter WMA/MP3.

(Det går inte att göra i omvänd ordning.)

•För att lämna skärmen


Tryck på [MENU].

Använda undermeny

- 1 Tryck på [MENU].
- 2 Tryck på [FUNCTIONS].
- 3 Tryck på [▲ ▼] för att välja en punkt och tryck på [ENTER].

✓ Multi	Grupper och innehåll
Lista	Endast innehåll
Katal.	Endast grupper
Piktogram	Miniatyrbilder JPEG
Nästa grupp	Till nästa grupp
Föregående grupp	Till föregående grupp
✓ Alla	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 och DivX-video
Audio	WMA/MP3 endast
Stillbild	JPEG endast
Video	MPEG4 och DivX-video endast
✓Hjälp	För att växla mellan guidedomedländen och indikatorn för uppspelad tid
Hitta	För att söka på innehåll eller grupp titel (→ höger)

Söka efter innehåll eller grupp titel

- 1 Tryck på [MENU].
 - Tryck på [◀ ▶] för att markera en grupp titel när du vill söka efter en grupp eller en innehållstitel när du vill söka efter dess innehåll.
- 2 Tryck på [FUNCTIONS].
- 3 Tryck på [▲ ▼] för att välja "Hitta" och tryck på [ENTER].
 
- 4 Tryck på [▲ ▼] för att välja ett tecken och tryck sedan på [ENTER].
 - Upprepa för att mata in ett annat tecken.
 - Sökningen gäller även små bokstäver.
 - Tryck på [◀ ▶] för att hoppa mellan A, E, I, O och U.
 - Tryck på [◀] för att radera ett tecken.
 - Radera asterisken (*) för att söka efter titlar som börjar på det tecknet.
- 5 Tryck på [▶] för att välja "Hitta" och tryck på [ENTER].
Skärmen för sökresultaten visas.
- 6 Tryck på [▲ ▼] för att mata in innehåll eller grupp och tryck på [ENTER].

Spela upp DivX-material med menyskärm **DivX** (Ultra)

En del DivX-videoinnehåll har interaktiva menyer. Du kan välja vad du vill se eller ställa in ljud och textningspråk. Denna menys innehåll och funktioner varierar från skiva till skiva. Här nedan förklaras det grundläggande användningssättet då denna funktion används. **Förberedelse:** Ställ in "DivX Ultra-avspelning" till "På" (→ 17, "DivX"-meny).

Grundläggande uppspelningskontroll

Under uppspelningen, kan du använda följande knappar för funktionerna.

[■]	Stoppa uppspelningen (Stopp-positionen lagras i minnet).
[◀▶▶▶]	Hoppa över avsnitt.
[MENU]	Återgå till menyskärmen (Stopp-positionen lagras i minnet).

- Den minneslagrade positionen raderas om "DivX Ultra-avspelning"-inställningen (→ 17, "DivX"-meny) ändras.
- För att välja annat innehåll under uppspelning, var god följ stegen nedan.
 1. Tryck på [■] två gånger.
 2. Tryck på [MENU] för att visa menyskärmen och välj punkt.
- Du kan även spela upp DivX-innehåll med hjälp av Uppspelningsmenyn eller Navigeringsmenyn. Ställ in "DivX Ultra-avspelning" till "Av" (→ 17, "DivX"-meny).

Funktioner på menyskärmen

Du kan använda följande knappar för funktioner i menyer.

[▲▼◀▶]	Välj punkt.
[ENTER]	Registrera/Starta uppspelningen.
[MENU]	Under uppspelning, tryck på [MENU], återgå till menyskärmen och stopp-positionen lagras i minnet. Tryck på [MENU] igen, börja spela upp från stopp-positionen.
[■]	Lämna menyskärmen.

Om DivX-textningsvisning

Du kan se textning som spelats in på DivX-videoskivan på denna enhet. Denna funktion har ingen koppling till den textning som specificeras i DivX-standardspecifikationerna och har ingen klar standard. Beroende på vilka metoder som användes för att skapa filen, kanske följande funktioner inte fungerar.

Visa textning

1 Under uppspelning trycker du på [SUBTITLE].

- DivX-videofiler som inte visar "Textning" innehåller ingen textning. Textning kan inte visas.



2 Tryck [◀▶] för att välja "På".

- Om textningen inte visas korrekt, försök med att ändra språkställningarna (→ nedan).

Textning språkställningar

1 Under uppspelning trycker du på [SETUP].

2 Tryck på [▲ ▼] för att välja "DivX" och tryck på [ENTER].

3 Tryck på [▲ ▼] för att välja "Textning" och tryck på [ENTER].

4 Tryck på [▲ ▼] för att välja "Latin1", "Latin2", "Kyrilliska" eller "Turkiska" och tryck på [ENTER].

- Den ursprungliga inställningen är "Latin2".

För att lämna skärmen, tryck på [SETUP].

Typer av textningsfiler som kan visas

Textning som uppfyller följande krav kan visas på denna enhet.

- Filformat: MicroDVD, SubRip, eller TMLPlayer
- Filändelse: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT", eller ".txt"
- Filnamn: Ej mer än 44 tecken exklusive filändelsen
- DivX-videofilen och textningsfilen finns i samma mapp, och filnamnen är samma utom när det gäller filändelserna.
- Om det finns mer än en textningsfil i samma mapp, visas de i följande prioriteringsordning: ".srt", ".sub", ".txt".

Begränsningar för denna enhet

- I följande situationer, kan inte texten visas så som den spelats in. Vidare, beroende på vilka metoder som användes för att skapa filen eller inspelningens förhållanden, kanske endast delar av texten kan visas, eller så kanske inte texten kan visas alls.
 - Då speciell text eller speciella tecken finns med i textningen.
 - Då filstorleken är större än 256 KB.
 - Då tecken med specificerad stil finns med i textdatan. Koder som specificerar teckenstilen i filer visas som texttecken.
 - Då data med ett annorlunda format finns med i textdatan.
- Om filnamnet på DivX-videofilen inte visas riktigt på menyskärmen (filnamnet visas som "_"), kanske inte texten visas riktigt.
- Texten kan inte visas då sökning, Utöka Tiden, och andra sådana funktioner används.
- Textningen kan inte visas då Snabb-OSD, Bildskärmmenyer, Navigations-meny och andra sådana menyskärmar visas.
- **DivX** (Ultra): Textningen kan inte visas då "DivX Ultra-avspelning" (→ 17, "DivX"-meny) är inställd till "På".

Om DivX VOD-innehåll

DivX Video-on-Demand (VOD)-innehåll är krypterat för upphovsrättskydd. För att du ska kunna spela DivX VOD-material på denna enhet måste du först registrera enheten.

Följ instruktionerna online för inköpet av DivX VOD-innehåll för att ange enhetens registreringskod samt registrera enheten. För mer information om DivX VOD, besök www.divx.com/vod.

Visa enhetens registreringskod

(→ 17, "DivX-registrering" i "DivX"-meny)



8 alfanumeriska tecken

- Vi rekommenderar att du antecknar den här koden för framtida bruk.
- Efter du spelat DivX VOD-innehållet för första gången visas en annan registreringskod i "DivX-registrering". Använd inte denna registreringskod när du köper DivX VOD-material. Om du använder denna kod när du köper DivX VOD-material och sedan spelar materialet på den här enheten kommer du inte längre att kunna spela det material som du har köpt med den tidigare koden.
- Om du har köpt DivX VOD-material med en registreringskod som inte överensstämmer med den här enhetens kod, kan du inte använda materialet. ("Behörighetsfel" visas.)

Angående DivX-material som endast kan spelas ett visst antal gånger

Det finns DivX VOD-material som endast kan spelas ett visst antal gånger. När du spelar sådant material visas återstående antalet uppspelningar. När det återstående antalet uppspelningar är noll kan du inte längre spela. ("Hyran har utgått" visas.)

När du spelar denna typ av material

- Antalet återstående spelningar minskar med ett om
 - du trycker på [◀] eller [SETUP].
 - tryck på [■] två gånger.
 - du trycker på [◀▶▶▶] eller [▶▶▶] etc. för att komma till annat material.

Använda navigationsmenyer



Titlarna visas vid uppspelning av CD-text.

- 1 Tryck på [MENU].
- 2 Tryck på [▲ ▼] för att välja spår och tryck på [ENTER].

- Tryck på [ANGLE/PAGE] för att hoppa över sida för sida.

t.ex. CD text



Tryck på [FUNCTIONS] för att växla mellan guidemeddelanden och indikatorn för uppspelningsförhållanden.

- För att lämna skärmen Tryck på [MENU].



Medan menyn visas

Tryck på [▲ ▼ ◀ ▶] för att välja alternativ och tryck sedan på [ENTER].



Meny:
Öppna nästa meny som visar spellistor eller till en annan meny.



Spellista:
Starta uppspelningen.

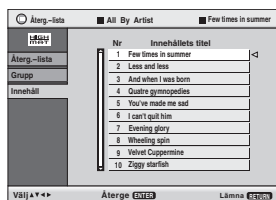
- För att återgå till menyskärmen Tryck på [TOP MENU] och tryck sedan på [RETURN] flera gånger.
- För att ändra menyns bakgrund Tryck på [FUNCTIONS]. Bakgrunden ändras till den som finns inspelad på skivan.
- För att visa/lämna skärmen Tryck på [TOP MENU].

Välja från listan

Under uppspelning

- 1 Tryck på [MENU].
- 2 Tryck på [◀] och sedan på [▲ ▼] för att växla mellan listorna "Återg.-lista", "Grupp" och "Innehåll".
- 3 Tryck på [▶] och sedan på [▲ ▼] för att välja en punkt och tryck sedan på [ENTER].

- Tryck på [ANGLE/PAGE] för att hoppa över sida för sida.



- För att lämna skärmen Tryck på [RETURN].



- Titlar visas endast om du har skrivit in dem.
- Du kan inte redigera spellistor och titlar.

Spela upp program

- 1 Tryck på [DIRECT NAVIGATOR].

- 2 Tryck på [▲ ▼] eller på sifferknapparna för att välja program.

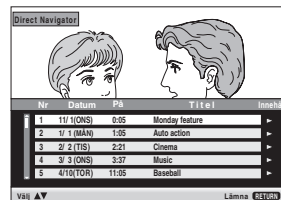
- Tryck på [ANGLE/PAGE] för att hoppa över sida för sida.

- För att välja ett 2-siffrigt nummer

t.ex. 23: [≥10] → [2] → [3]

- Tryck på [▶] för att visa innehållet i programmet.

- 3 Tryck på [ENTER].



Spela upp en spellista

(Endast då skivan innehåller en spellista)

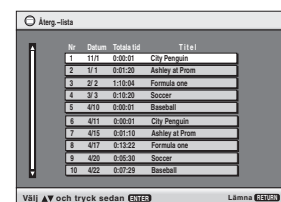
- 1 Tryck på [PLAY LIST].
- 2 Tryck på [▲ ▼] eller på sifferknapparna för att välja spellista.

- Tryck på [ANGLE/PAGE] för att hoppa över sida för sida.


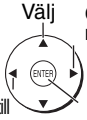
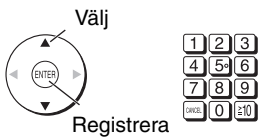

- För att välja ett 2-siffrigt nummer

t.ex. 23: [≥10] → [2] → [3]

- 3 Tryck på [ENTER].



Använda Bildskärmsmenyer

<p>1</p>  <p>Tryck på [FUNCTIONS].</p>	<p>2</p>  <p>Välj Gå till nästa meny Gå tillbaka till föregående meny Registrera Välj meny.</p>	<p>3</p>  <p>Välj Registrera Gör inställningarna.</p>	<p>4</p>  <p>Tryck på knappen för att lämna meny.</p>
--	---	--	---

Huvudmenyer

Program/Grupp	För att starta från en viss meny punkt		
Titel/Kapitel	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på [▲ ▼] för att välja och tryck på [ENTER]. Tryck och håll [▲ ▼] intryckt för att stega snabbare. 		
Titel/Återg.-lista			
Innehåll			
Tid	<p>För att hoppa stegvis framåt eller bakåt (Utöka Tiden endast för uppspelning) (Utom + R/+ RW)</p> <ol style="list-style-type: none"> Tryck två gånger på [ENTER] för att visa Utöka Tiden indikatorn. Tryck på [▲ ▼] för att välja tid och tryck sedan på [ENTER]. <ul style="list-style-type: none"> Tryck och håll [▲ ▼] intryckt för att stega snabbare. <p>För att ändra visningen mellan återstående och uppspelad tid</p>		
Video	För att visa videoinformation		
Audio	(→ 7, Ändra ljudspår)		
Stillbild	För att växla till stillbild		
		Nummerval	<p>VCD med uppspelningskontroll</p> <ul style="list-style-type: none"> Använd denna funktion om du vill välja ett nummer med TV:ns fjärrkontroll då VIERA Link "HDAVI Control" är aktiv. Sifferknapparna på TV:ns fjärrkontroll fungerar inte då du väljer nummer på en VCD. <p>För att välja ett nummer</p> <p>Medan skivmenyn visas Tryck på [▶] → Tryck på [▲ ▼] → Tryck på [ENTER]</p>
		Piktogram	För att visa miniatyrbilder
		Undertitel	(→ 7, Ändra textning)
		Markör (VR)	För att återkalla en markör inspelad på DVD-brännare
		Vinkel	(→ 7, Välj vinkel, Stillbildsrotering/flytta fram)
		Vända bilden	
		Diashow	<p>För att sätta på och stänga av bildspel</p> <p>För att ändra bildspelets tidsintervall (1 Snabb ↔ 5 Långsam)</p> <ul style="list-style-type: none"> När du använder Bildspel, kan det hända att Hoppa över/Rotera bild inte fungerar korrekt beroende på spelningspositionen.
		Övriga inställningar	(→ nedan)

Övriga inställningar

Återgivningshast.	(→ 7, Ändra uppspelningshastighet)		
Återgivningsmeny	<p>(Endast när den förflutna uppspelningstiden kan visas, JPEG: Repetering-funktionen kan användas.)</p> <p>Repetering Välj en punkt att repetera.</p>		
A-B-repetering	<p>För att repetera ett specificerat avsnitt Tryck på [ENTER] vid start-respektive slutpunkten. Tryck en gång till på [ENTER] för att avbryta.</p> <ul style="list-style-type: none"> DVD-VR (stillbildsdel): Fungerar inte. 		
Advanced Disc Review	<p>DVD-VR DVD-V (Utom + R/+ RW) (Endast normal uppspelning)</p> <p>Granska titlar/program för uppspelning Tryck på [▶] (PLAY) när du hittar en titel/ett program som du vill spela.</p> <ul style="list-style-type: none"> Du kan även granska var 10:e minut. Välj "Intervall-läge" (→ 16, "Advanced Disc Review" i "Skiva"-meny). Detta kanske inte fungerar beroende på uppspelningspositionen. DVD-VR Fungerar inte: <ul style="list-style-type: none"> med delar som innehåller stillbilder. då en spellista spelas. 		
Bild-meny			
	<p>Normal: Normala bilder</p> <p>Bio1: Gör bilderna mjukare och framhäver detaljer i mörka scener.</p> <p>Bio2: Gör bilderna skarpare och framhäver detaljer i mörka scener.</p> <p>Animation: Lämplig för animering</p> <p>Dynamik: Ökar kontrasten för att ge kraftfulla bilder.</p> <p>Mjuk hudfärg: Gör hudtoningen mjukare på människor i bilderna.</p>		
Bildfunktion	<p>Användare (Tryck på [ENTER] för att välja "Bildinställning") (→ nedan)</p> <p>Bildinställning Kontrast/Ljusintensitet/Skärp/Färg (→ 8, Justera bildläge)</p> <p>Gamma: Justerar ljusstyrkan i mörka delar (0 till +5).</p> <p>Basförstärkare Reducerar det grova brusat i bakgrunden för att få en bättre djupkänsla (0 till +4).</p> <p>MPEG DNR-filter (→ 7, Reducera störningar i bilder)</p>		
		Videoutgångsfunktion	<p>Med HDMI-anslutning (Då "Videoläge" är inställt till "På") (→ 17, "HDMI"-meny)</p> <p>Videoinspelning konverteras till, och sänds ut som, högdefinitionsvideo. Bildkvaliteten varierar beroende på den anslutna utrustningen. Välj bildkvaliteten som du föredrar.</p> <p>480p 576p 720p 1080i 1080p</p> <ul style="list-style-type: none"> "*" kommer att visas bredvid de videoutgångar som är tillgängliga med den anslutna utrustningen. Att välja en punkt utan "*" kan resultera i att bilden blir förvrängd. Om bilden är förvrängd, tryck och håll inne [CANCEL] tills bilden visas korrekt. Inställningen kommer tillbaka till "480p" eller "576p". Den utsända signalen från COMPONENT VIDEO OUT-uttaget är "480i" eller "576i". <p>Med HDMI-anslutning (Då "Videoläge" är inställt till "Av") (→ 17, "HDMI"-meny) eller andra anslutningar</p> <p>480i 576i 480p 576p</p> <p>När du väljer "480p" eller "576p" och ett bekräftelsemeddelande visas väljer du "Ja" endast om anslutningen görs till en TV-apparat som är kompatibel med progressiv signalutmatning.</p>
		Överföringsfunktion	<p>Om du har valt "480p", "576p", "720p", "1080i" eller "1080p" (→ ovan), väljer du den konverteringsmetod som passar till den aktuella typen av material.</p> <p>När du spelar PAL-skivor, MPEG4 eller DivX-videomaterial</p> <p>Auto: Hittar 25 bilder-per-sekund-material och konverterar det på lämpligt vis.</p> <p>Video: Välj när du använder Auto, och videomaterialet är förvrängt.</p> <p>Vid uppspelning av NTSC-skivor</p> <p>Auto1 (normalt): Hittar 24 bilder-per-sekund-material och konverterar det på lämpligt vis.</p> <p>Auto2: Kompatibelt med 30 bilder-per-sekund-material samt även 24 bilder-per-sekund-material.</p> <p>Video: Välj när du använder Auto1 och Auto2, och videomaterialet är förvrängt.</p>
		Val av källa	<p>När du väljer "Auto", känns DivX-videoinnehållsformat automatiskt igen och spelas upp därefter. Om bilden är förvrängd väljer du "I (Radhopp)" eller "P (Progressiv)" beroende på vilken metod som användes när skivan spelades in.</p> <p>Auto I (Radhopp) P (Progressiv)</p>
		HD-bildförbättring	<p>Med HDMI-anslutning (Då "Videoläge" är inställt till "På") (→ 17, "HDMI"-meny)</p> <p>Ökar skärpan vid uppspelning av HDMI-video (720p, 1080i and 1080p).</p> <p>Av, 1 (svagast) till 3 (starkast)</p>
		HDMI-färgområde	<p>Med HDMI-anslutning (Då "Videoläge" är inställt till "På") (→ 17, "HDMI"-meny)</p> <p>Bildkvaliteten varierar beroende på den anslutna utrustningen. Välj bildkvaliteten som du föredrar.</p> <p>Om en av punkterna nedanför inte är tillgänglig med den anslutna utrustningen, kommer den inte att visas.</p> <p>RGB YCbCr (4:4:4) YCbCr (4:2:2)</p> <ul style="list-style-type: none"> "RGB-område" (→ 17, "HDMI"-meny) finns tillgänglig då "RGB-signal" är valt.

■ Audio-meny

Dolby Pro Logic II	Dolby Pro Logic II är en avancerad dekoder som ger 5-kanals surroundljud (Vänster och Höger Front, Mitt och Höger Surround) från vilket material i stereo som helst. Av Film: Filmmjukvara, inspelad i Dolby Surround. Musik: Stereokällor. • Detta fungerar inte vid uppspelning av flerkanalsljud. • Detta fungerar inte då ljud sänds ut från HDMI AV OUT-uttaget. • Detta fungerar inte med MP3 på DVD-RAM eller DVD-R/RW.
Nattljudsmodus	Utom JPEG MPEG4 DivX Du kan njuta av filmer och musik sent på natten eftersom de tyngre delarna av ljudet är framhävda. På \longleftrightarrow Av • Detta kanske inte fungerar beroende på skivans inspelning. • Detta fungerar inte med MP3 på DVD-RAM eller DVD-R/RW. • Detta fungerar inte när Dolby Pro Logic II (→ ovan) är på.
Harmonisk bas	DVD-VR DVD-V På \longleftrightarrow Av Du kan njuta av tung bas med högtalarna. • Detta är effektivt på 5.1-kanals DVD-videoskivor. • Detta är också effektivt på vissa delar av 2-kanalsskivor. • Detta kanske inte fungerar beroende på skivans inspelning. • Om ljudet är förvrängt eller om det är störningar, ställ in till "Av". • Detta fungerar inte när Dolby Pro Logic II eller Nattljudsmodus (→ ovan) är på.
Advanced surround	DVD-VR DVD-V VCD (2 eller fler kanaler) Njut av en surroundliknande effekt då du använder 2 fronthögtalare (SP) eller hörlurar (HP) (anslut enheten till utrustning som har ett hörlursuttag). SP 1 Naturligt SP 2 Højning HP 1 Naturligt HP 2 Højning Av • Vid användning av skivor som spelats in med surroundljud verkar ljudet komma från högtalarna på båda sidorna om dig. • Då du använder hörlurar från den anslutna utrustningen, välj "HP 1" eller "HP 2". • Den bästa sittplaceringen är 3 till 4 gånger avståndet mellan vänster och höger fronthögtalare eller TV-apparatens bredd om TV-apparatens högtalare används. • Ska inte användas i kombination med surroundeffekter på annan utrustning. • Detta fungerar inte när Dolby Pro Logic II, Nattljudsmodus eller Harmonisk bas (→ ovan) är på.
Dialogue enhancer	DVD-VI (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 kanaler eller fler när dialogen är inspelad på mittkanalen) DivX (Dolby Digital, 3 kanaler eller fler när dialogen är inspelad på mittkanalen) För att göra dialogen i filmer lättare att uppfatta På \longleftrightarrow Av
Multi-remaster	(→ 8, Återskapa ett naturligare ljud)
Sound Enhance-ment	DVD-VR DVD-V (Endast skivor inspelade med 48 kHz) DVD-A (Endast skivor inspelade med 44,1 kHz och 48 kHz) VCD CD WMA MP3 (Skivor inspelade med andra frekvenser än 8 kHz, 16 kHz och 32 kHz) Du kan njuta av behagligt, analogliknande ljud. På \longleftrightarrow Av • Detta fungerar inte när Multi-remaster (→ 8, Återskapa ett naturligare ljud), Dolby Pro Logic II, Nattljudsmodus, Harmonisk bas eller Advanced surround (→ ovan) är på. • Detta kanske inte fungerar beroende på skivans inspelning. • Detta fungerar inte med MP3 på DVD-RAM eller DVD-R/RW.
Digitalfilter	Med 2 ch- eller 5.1 ch AUDIO OUT-uttag (→ 4, 5) Normal: En klar klang. Långsam: Ger musiken atmosfär, med mjukhet och en djupkänsla.
Antennförsvagare	Med 2 ch- eller 5.1 ch AUDIO OUT-uttag (→ 4, 5) Sätt på om ljudet är förvrängt. På \longleftrightarrow Av

■ Indikerings-meny

Information	På \longleftrightarrow Av
Position undertitel	0 till -60 (i 2-enheter)
Ljusintensitet undertitel	Auto, 0 till -7
4:3 sidoförhållande	Välj hur bilder som är gjorda för skärmar med ett bildförhållande på 4:3 ska visas på en TV med ett bildförhållande på 16:9. Normal: Sträcker ut bilden i sidled. Auto: Standardinställningen är "Förminska". Detta ändras dock automatiskt till "Förstora" med en brevlådebild. Förminska: Bilder visas på mitten av skärmen. Förstora: Ökar till storleksförhållandet 4:3.
Fylla ut bildskärmen	(→ 7, Ändra zoomningsgrad)
Manuell zoom	(→ 7, Ändra zoomningsgrad)
Bithastighetsdisplay	Rörliga bilder På \longleftrightarrow Av
OSD transparent	Av På Auto (Slås på automatiskt när bilder visas på skärmen.)
OSD-ljusintensitet	-3 till +3
HDMI-status	Visar diverse information vid anslutning till HDMI AV OUT-uttag. (→ 14, Bekräfta HDMI-information)
Snabb-OSD	(→ 7, Visa aktuellt uppspelningstillstånd)

■ Meny Extra

AV Enhancer	För att återställa rekommenderad ljud-/videoinställning Av: Inaktiverad Auto: De bästa ljud- och videoinställningarna konfigureras. Användare1: Lämplig för video (DVD-V) Användare2: Lämplig för ljud Användare3: Lämplig för video (DVD-VR) Att förinställa inställningarna Du kan förinställa favoritvideo-/ljudeffekter till "Användare1", "Användare2" och "Användare3". Förberedelser Ändra inställningarna efter eget önskemål enligt nedanstående. (Det går inte om "Auto" har valts.) Ljudinställningar: Dolby Pro Logic II/Nattljudsmodus/ Harmonisk bas/Advanced surround/ Dialogue enhancer/Sound Enhancement (→ vänster) Multi-remaster (→ 8, Återskapa ett naturligare ljud) Videoinställningar: Bildfunktion (→ 12) Gamma/Basförstärkare (→ 12) Kontrast/Ljusintensitet/Skärp/Färg (→ 8, Justera bildläge) MPEG DNR-filter (→ 7, Reducera störningar i bilder) 1. Välj "Spara inställningar." och tryck på [ENTER]. 2. Tryck på [▲ ▼] för att välja inställningsplats (Användare1, Användare2 eller Användare3) och tryck på [ENTER]. 3. Följ anvisningarna på menyskärmen och tryck avslutningsvis på [ENTER]. Då AV-förstärkaren är inställd till "Auto", kan du inte ändra de individuella inställningarna för punkterna i "Ljudinställningar" och "Videoinställningar" (→ ovan).
Inställningar	(→ 16, Ändra spelarens inställningar)
DVD-video-uppspelning eller DVD-audio-uppspelning	Välj "DVD-video-uppspelning" för att spela upp DVD-Video-material på DVD-Audio.
DVD-VR-uppspelning HighMAT-uppspelning eller Dataskiva-uppspelning	Välj "Dataskiva-uppspelning" för att spela upp MP3, JPEG, MPEG4 eller DivX-videomaterial på DVD-RAM som också innehåller programmen (DVD-VR) eller för att spela upp HighMAT-skivor utan att använda HighMAT-funktionen.

■ Bekräfta HDMI-information

•HDMI-status—HDMI är ansluten	Anslutningsstatus
HDMI-information	(→ 7, Ändra ljudspår)
Audio-streaming PCM/Dolby Digital/DTS/MPEG	
Max-kanal 6ch	Visar maximalt antal kanaler hos den anslutna utrustningen.
Färgområde YCbCr(4:4:4)/YCbCr(4:2:2)/RGB	(→ 12, HDMI-färgområde)
Videoformat 480p/576p 720p/1080i/1080p	(→ 12, Videoutgångsfunktion)

- Alla möjliga utgångar visas.
- Den aktuella utgången för "Audio-streaming", "Färgområde" och "Videoformat" är understruken.
- Då "Av" är valt i "Audioutgång" (→ 17, "HDMI"-meny), visas "--" i "Audio-streaming" och "Max-kanal".

Tips för att skapa WMA-, MP3-, JPEG-, MPEG4- och DivX-skivor

Format	Skiva	Ändelse	Referens
WMA	CD-R/RW ^{#1}	".WMA" ".wma"	<ul style="list-style-type: none"> • Kompatibelt komprimeringsvärde: mellan 48 kbps och 320 kbps • Det går inte att spela WMA-filer som är kopieringsskyddade. • Denna enhet är inte kompatibel med Multiple Bit Rate (MBR: en fil som innehåller samma innehåll fast kodad med flera olika bit-hastigheter).
MP3	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	".MP3" ".mp3"	<ul style="list-style-type: none"> • Samplingsfrekvens: DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 och 48 kHz CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 och 48 kHz. • Kompatibelt komprimeringsvärde: mellan 32 kbps och 320 kbps • Den här enheten är inte kompatibel med ID3-etiketter.
JPEG	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	".JPG" ".jpg" ".JPEG" ".jpeg"	<ul style="list-style-type: none"> • JPEG-bilder som tagits med en digitalkamera som uppfyller DCF-standarden Version 1.0 visas. – Filer som har ändrats, redigerats eller sparats med bildredigeringsprogram kan inte visas. • Den här enheten kan inte visa rörliga bilder, MOTION JPEG och andra liknande format, andra stillbildsformat än JPEG (t.ex. TIFF) och inte heller spela upp bilder med tillhörande ljud.
MPEG4	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	".ASF" ".asf"	<ul style="list-style-type: none"> • Du kan spela upp MPEG4-data [som uppfyller SD VIDEO-specifikationerna (ASF-standard)/MPEG4 (Simple Profile) videosystem/G.726 ljudsystem] inspelade med Panasonic SD-multikamera eller DVD-brännare på denna enhet. • Inspelningsdatumet kan vara ett annat än det aktuella datumet.
DivX	DVD-RAM ^{#2} DVD-R/RW ^{#3} CD-R/RW ^{#1}	".DIVX" ".divx" ".AVI" ".avi"	<ul style="list-style-type: none"> • Spelar upp alla versioner av DivX[®]-video (inklusive DivX[®] 6) [DivX-videosystem/MP3, Dolby Digital eller MPEG-ljudsystem] med förbättrad uppspelning av DivX[®]-mediafiler och DivX[®] Media Format. • DivX-filer större än 2 GB eller som saknar index spelas eventuellt inte upp på rätt sätt i denna enhet. • Den här enheten stöder alla upplösningar upp till 720 × 480 (NTSC)/720 × 576 (PAL). • Det går att välja upp till 8 typer av ljud och textning i enheten.

- Om grupper skapats utanför roten som "002 group" på bilden, visas den åttonde gruppen och vidare på samma vertikala linje på menyskärmen.
- Det kan finnas skillnader i visningsordningen på menyskärmen och datorskärmen.
- Denna enhet kan inte spela filer som spelats in med packet write.

Namnge mappar och filer (Filer behandlas som innehåll och mappar behandlas som grupper i denna enhet.)

Ge mapparna och filerna ett prefix vid inspelningstillfället. Detta ska göras med nummer som har lika många siffror och det ska göras i den ordning som du vill att de ska spelas upp (observera att detta inte fungerar i vissa fall).

^{#1} CD-R/RW

- Skivorna måste uppfylla ISO9660 nivå 1 eller 2 (utom utökade format).
- Enheten är kompatibel med flerfaldiga inspelningstillfällen ("sessioner") men ju fler inspelningstillfällen som finns på skivan desto längre tid tar det att starta uppspelningen. Låt det vara så få inspelningstillfällen som möjligt för att undvika detta.

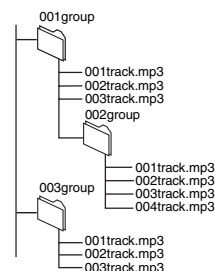
^{#2} DVD-RAM

- Skivor måste uppfylla UDF 2.0.

^{#3} DVD-R/RW

- Skivorna måste uppfylla UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Den här enheten är inte kompatibel med flerfaldiga inspelningstillfällen ("sessioner"). Endast standard-sessionen spelas upp.

t.ex. **MP3**
rot



Vad är VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" är en praktisk funktion som möjliggör länkade funktioner hos denna enhet, och en Panasonic-TV (VIERA) eller förstärkare under "HDAVI Control". Du kan använda denna funktion genom att ansluta utrustningen med HDMI-kabeln. Se användarinstruktionerna för den anslutna utrustningen för närmare beskrivning om användningen.

- VIERA Link "HDAVI Control", baserad på de kontrollfunktioner som ges av HDMI som är en industristandard känd som HDMI CEC (Consumer Electronics Control), är en unik funktion som vi har utvecklat och lagt till. Som sådan, kan inte dess användning ihop med andra tillverkares utrustning som stöder HDMI CEC garanteras.
- Denna enhet stödjer "HDAVI Control 2"-funktion. "HDAVI Control 2" är den senaste standarden (gällande för februari, 2007) för Panasonic's HDAVI-kontrollkompatibla utrustning. Denna standard är kompatibel med Panasonics vanliga HDAVI-utrustning.
- **Du rekommenderas att använda Panasonic's HDMI-kabel.** Rekommenderat artikelnummer: RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.
- **Ikke-HDMI-kompatibla kablar kan inte användas.**

Förberedelser

- 1 Anslut denna enhet till din TV eller förstärkare med en HDMI-kabel (→ 4).
- 2 Ställ in "VIERA Link" till "På" (→ 17, "HDMI"-meny). (Ursprungsinställningen är "På".)
- 3 Ställ in "HDAVI Control"-funktionerna på den anslutna utrustningen (t.ex., TV).
 - **Då du använder HDMI2-uttag med VIERA som HDAVI-kontroll, ställ in ingångskanal till HDMI2 på VIERA.**
- 4 Sätt på all "HDAVI Control"-kompatibel utrustning och välj denna enhets' ingångskanal på den anslutna TV:n så att HDAVI-kontrollfunktionen fungerar riktigt.

Även då anslutningen eller inställningarna ändras, repeterar du denna procedur.

Vad du kan göra med "HDAVI Control"

Automatisk ingångsväxling

När följande funktioner utförs växlar TV:n automatiskt ingångskanal och visar motsvarande funktion.

- Då uppspelning startar på enheten
- Då en funktion där skärmen används utförs (t.ex., Direktnavigeringsskärm)

Påslagningslänk

Då TV:n är avstängd och följande funktioner utförs, sätts TV:n automatiskt på och visar motsvarande funktion.

- Då uppspelning startar på enheten
- Då en funktion där skärmen används utförs (t.ex., Direktnavigeringsskärm)

Avstängningslänk

All ansluten utrustning kompatibel med "HDAVI Control" inklusive denna enhet ställs automatiskt in till beredskapsläge då du ställer in TV:n till beredskapsläge.

- Denna enhet ställs automatiskt in till beredskapsläge även under uppspelning eller annan funktion.
- Endast denna enhet ställs in till beredskapsläge då du trycker på knappen beredskapsläge/på på enheten eller på fjärrkontrollen för att stänga av den. Annan ansluten utrustning kompatibel med "HDAVI Control" förblir på.

- Då [▶] (PLAY) trycks ner på denna enhet för "Automatisk ingångsväxling" eller "Påslagningslänk", visas inte uppspelningsbilden direkt på skärmen och det kanske inte är möjligt att se materialet från stället där uppspelningen startade. I så fall, tryck på [◀◀] eller [◀◀] för att gå tillbaka till där uppspelningen startade.

Enkel kontroll endast med VIERA-fjärrkontroll

Om du ansluter denna enhet till TV:n som har "HDAVI Control 2"-funktion med en HDMI-kabel, kan du använda denna enhet med hjälp av följande knappar på TV:ns fjärrkontroll.

[▲▼◀▶], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] och de färgade knapparna.

Använd fjärrkontrollen till denna enhet för att använda andra knappar (sifferknappar, etc.) som inte finns listade ovan.

- Se i TV:ns användarinstruktioner hur du använder TV:n.

Använda OPTION-menyfönstret för att använda den här enheten

Genom att använda TV:ns fjärrkontroll, kan du spela upp skivor med hjälp av "Kontrollpanel" (→ nedan) och visa Huvudmenyn (för DVD-Video).

1 Tryck på [OPTION].

- Denna kan även visas genom att du använder VIERA-menskrämen.



"TOPPMENY": Visar en skivas huvudmeny (→ 6) eller programlista (→ 11).

"MENY": Visar en skivmeny (→ 6) eller spellista (→ 11).

"Kontrollpanel": De grundläggande funktionerna för skivuppspelning finns tillgängliga (→ nedan).

Observera Du kan inte använda menyn OPTION medan Huvudmenyn för DVD-Video visas.

2 Välj en punkt och tryck sedan på [OK].

Använda Kontrollpanel

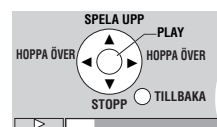
Genom att använda Kontrollpanel, kan du utföra sökning bakåt, sökning framåt, stopp, m.m., med TV:ns fjärrkontroll.

Utför steg 1 och 2 i "Använda OPTION-menyfönstret för att använda den här enheten" (→ ovan).

Kontrollpanel visas (→ höger).

- Vid uppspelning av DVD-Video, m.m.
 - [▲]: Pausa, [▼]: Stoppa,
 - [◀]: Hoppa bakåt,
 - [▶]: Hoppa framåt,
 - [OK]: Spela upp, [RETURN]: Lämna skärmen.
- Vid uppspelning av stillbilder
 - [▲]: Pausa, [▼]: Stoppa,
 - [◀]: Se föregående bild,
 - [▶]: Se nästa bild,
 - [OK]: Spela upp, [RETURN]: Lämna skärmen.

t.ex., "DVD-Video"



Om du vill lämna TV:n på och ställa in bara den här enheten till beredskapsläge

Tryck på [DVD] på denna enhets' fjärrkontroll och ställ in till beredskapsläge.


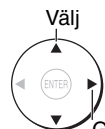
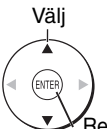
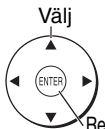


Om du inte använder "HDAVI Control"

Ställ in "VIERA Link" i inställningsmenyn till "Av" (→ 17, "HDMI"-meny).

Observera

Alla DVD-spelare från 2007 är inte kompatibla med alla funktionerna hos 2007 års VIERA Link-produkter.

Ändra spelarens inställningar

1	2	3	4	5
			 	
Visar inställningsmenyn.	Välj Gå åt höger Välj meny.	Välj Registrera Välj punkt.	Välj Registrera Gör inställningarna.	Tryck på knappen för att lämna menyn.

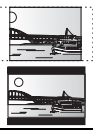
- Tryck på [RETURN] för att återgå till föregående skärm.
- Inställningarna behålls i minnet även om du kopplar över enheten till beredskapsläget.
- De understrukna punkterna är fabriksinställningar.

SNABBINSTÄLLNING gör det möjligt att fortsätta inställning av objekten i det skuggade området.

■ "Skiva"-meny

Ljud Välj språk för ljudet.	<ul style="list-style-type: none"> • Engelska • Franska • Spanska • Tyska • Italienska • Holländska • Svenska • Polska • Originalspråk*1 • Övrigt* ** * * *2
Textning Välj språk för textningen.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatisk inst.*3 • Engelska • Franska • Spanska • Tyska • Italienska • Holländska • Svenska • Polska • Övrigt* ** * * *2
Skiv-menyer Välj språk för skivmenyererna.	<ul style="list-style-type: none"> • Engelska • Franska • Spanska • Tyska • Italienska • Holländska • Svenska • Polska • Övrigt* ** * * *2 <p>– Denna inställning ändras även när man ändrar menyspråket i SNABBINSTÄLLNING.</p>
Advanced Disc Review	<ul style="list-style-type: none"> • Intro-läge: Granskar varje titel/program. • Intervall-läge: Granskar var 10:e minut.
Klassificering Ställ in en klassificeringsnivå för att begränsa uppspelning av DVD-Video.	<p>Inställning av klassificering (När nivå 8 har valts)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8 Alla skivor tillåtna • 1 till 7: För att förbjuda uppspelning av DVD-video med motsvarande klassificering. • 0 Inga skivor tillåtna: För att förhindra uppspelning av skivor som saknar klassificeringsnivåer. <p>Vid inställning av en klassificeringsnivå visas en lösenordsskärm. Följ de anvisningar som visas på skärmen. Glöm inte ditt lösenord. En meddelandeskärm visas om en DVD-Video som överskrider klassificeringsnivån sätts in i enheten. Följ de anvisningar som visas på skärmen.</p>

■ "Video"-meny

TV-skärmens storleksförhållande Välj den inställning som passar för din TV och dina önskemål.	<ul style="list-style-type: none"> • 4:3 Pan&Scan: TV med normalt bildförhållande (4:3) Sidorna på en bredskärmsbild klipps av så att bilden fyller rutan (om det inte är förbjudet enligt skivan). • 4:3 Letterbox: TV med normalt bildförhållande (4:3) Bredskärmsbilder visas i brevlådeformat. 
TV-typ Ställ in vilken typ av TV du har.	<ul style="list-style-type: none"> • Standard (direktbilds-TV) • CRT-projektor • LCD-TV/projektor • Projektions-TV • Plasma-TV
Tidsfördröjning Vid anslutning till en AV-förstärkare och en Plasmaskärm ska du justera om du märker att ljudet inte är synkroniserat med bilden.	<ul style="list-style-type: none"> • 0ms • 20ms • 40ms • 60ms • 80ms • 100ms
Konvertera från PAL	<ul style="list-style-type: none"> • 576p/50Hz: Bilden som går ut från en PAL-skiva är PAL-progressiv. • 480p/60Hz: Bilden som går ut från en PAL-skiva konverteras till NTSC-progressiv.
Videoutgång (AV/komponentsignal) Välj vilket videosignalformat som ska matas ut från SCART och COMPONENT VIDEO OUT-uttagen (→ 4).	<ul style="list-style-type: none"> • Video/YPbPr • S-video/YPbPr • RGB/ingen utmatning
Stilbildsläge Ange vilken bildtyp som ska visas i pausläget.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatiskt • Bildfält: Bilden blir inte suddig men bildkvaliteten är sämre. • Bildruta: Den allmänna kvaliteten är bra men bilden kan förefalla suddig.
Signalutmatning från NTSC-skivor Välj PAL60 eller NTSC vid uppspelning av NTSC-skivor.	<ul style="list-style-type: none"> • PAL60: NTSC-skivor kan visas på en PAL-TV. • NTSC: Utsignalen för NTSC-skivor förblir i NTSC.
Bild-/Video UT-format Välj vilket videosignalformat som ska användas för JPEG, MPEG4 och DivX-video.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatisk • PAL • NTSC/PAL60: Utsignalen bestäms av "Signalutmatning från NTSC-skivor"-inställningen (→ ovan). – Om bilden är ryckig under uppspelningen ska du ändra inställningen.

■ "Ljud"-meny

Digitala PCM-ut signaler Kontrollera begränsningarna för digital insignal på den utrustning som är ansluten till COAXIAL eller OPTICAL-uttaget och välj maximal samplingsfrekvens för PCM digital utsignal.	<ul style="list-style-type: none"> • Av: Då enheten inte är ansluten med COAXIAL- eller OPTICAL-uttaget • Upp till 48 kHz: Vid anslutning till utrustning som är kompatibel med 44,1 eller 48 kHz • Upp till 96 kHz: Vid anslutning till utrustning som är kompatibel med 88,2 eller 96 kHz • Upp till 192 kHz: Vid anslutning till utrustning som är kompatibel med 176,4 eller 192 kHz – Signaler från kopieringsskyddade skivor konverteras till 48 eller 44,1 kHz. – Det finns utrustning som inte kan hantera samplingsfrekvenser på 88,2 kHz trots att den klarar 96 kHz. – Läs din utrustnings' bruksanvisning för mer information.
Dolby Digital	<ul style="list-style-type: none"> • Bitström • PCM <p>Välj "Bitström" om utrustningen kan koda av bitströmmen (digital form av flerkanalsdata). Välj annars "PCM".</p>
DTS Digital Surround	<ul style="list-style-type: none"> • Bitström • PCM <p>– Om bitströmmen matas ut till utrustningen utan dekoder kan brusets bli så högt att det kan skada både högtalarna och din hörsel.</p> <p>– När ljudet utmatas från HDMI AV OUT-uttaget och den anslutna utrustningen inte stödjer den valda punkten, kommer utmatningen att bero på den anslutna utrustningens prestanda.</p>
MPEG	<ul style="list-style-type: none"> • PCM • Bitström
Komprimering av det dynamiska omfånget	<ul style="list-style-type: none"> • Av • På: Justerar det dynamiska omfånget, mellan det lägsta och det högsta ljudet, för att få en tydlig återgivning även vid låg volym. Praktiskt att använda när du vill kunna lyssna utan att störa din omgivning. (Fungerar endast med Dolby Digital)
Högtalarinställningar Välj inställningar som passar ditt ljudsystem och omgivningen runt omkring (→ 17, Ändra högtalarinställning efter dina högtalare).	<p>Högtalaretyp</p> <ul style="list-style-type: none"> • Flerkanal: när 3 eller fler högtalare är anslutna. • 2-kanal: när 2 högtalare är anslutna. <p>Flerkanalinställning (Om du väljer "Flerkanal")</p> <ul style="list-style-type: none"> • Högtalarnas placering och storlek • Fördröjning • Kanalbalans

■ "HDMI"-meny

RGB-område Ställ in "HDMI-färgområde" till "RGB" (→ 12, Bild-meny).	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard ● Utvidgat: När de svart-vita bilderna inte är tydliga.
Videoläge	<ul style="list-style-type: none"> ● På: Vid anslutning genom HDMI AV OUT-uttaget. Video går ut från HDMI-uttaget. Video går också ut från COMPONENT VIDEO OUT-uttaget, men endast i 480i eller 576i. ● Av: Vid anslutning genom COMPONENT VIDEO OUT-uttaget. Video går ut från COMPONENT VIDEO OUT-uttaget efter inställningen av "Videoutgångsfunktion" (→ 12, Bild-meny). Video går också ut från HDMI-uttaget.
Audioutgång	<ul style="list-style-type: none"> ● På: När ljudsignalen kommer ut från HDMI AV OUT-uttaget. ● Av: När ljudsignalen kommer inte ut från HDMI AV OUT-uttaget.
VIERA Link Ställ in för att använda "HDAVI Control"-funktionen vid anslutning med en HDMI-kabel till en enhet som stöder "HDAVI Control".	<ul style="list-style-type: none"> ● På ● Av: Välj när du inte vill använda "HDAVI Control".

■ "DivX"-meny

DivX Ultra-avspelning	<ul style="list-style-type: none"> ● På: För att spela upp DivX-material med avancerade funktioner som meny. ● Av: För att spela upp DivX-material utan avancerade funktioner som meny.
DivX-registrering Visar enhetens registreringskod.	Den här registreringskoden behövs för att köpa och spela DivX Video-on-Demand (VOD)-innehåll. (→ 10, Om DivX VOD-innehåll)

■ "Display"-meny

Menyspråk	● English ● Français ● Español ● Deutsch ● Italiano ● Nederlands ● Svenska ● Polski
Bildskärmsmeddelanden	● På ● Av
Bakgrund under uppspelning Välj bakgrund under uppspelning av JPEG, MPEG4 och DivX-video.	● Svart ● Grå

■ "Övrigt"-meny

Dämpning av FL-displayens ljusstyrka Ändrar ljusstyrkan på enhetens display.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ljusare ● Mörkare ● Automatisk inställning: Displayen är nedtonad under uppspelning men lyser när du utför vissa funktioner.
Automatisk avstängning	<ul style="list-style-type: none"> ● På: Enheten kopplas över till beredskapsläget efter ungefär 30 minuter i stoppläge. ● Av
SNABBINSTÄLLNING	● Ja ● Nej
Initialisera inställningen på nytt Alla inställningar på inställningsmenyerna återställs till sina ursprungsvärden.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ja: Lösenordsskärmen visas om "Klassificering" (→ 16) är angiven. Var god ange lösenordet och tryck [ENTER]. Efter "INIT" på enhetens display försvunnit, stäng av och sätt på enheten igen. ● Nej

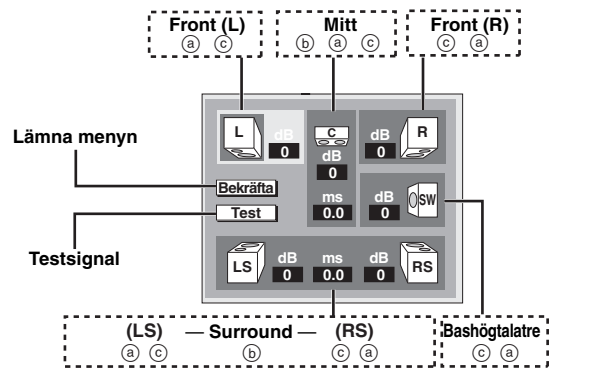
*1 Det originalspråk som finns på skivan väljs.

*2 Ange ett kodnummer enligt listan över språkkoder på sidan 18.

*3 Om det språk du har valt under "Ljud" inte finns tillgängligt kommer textningen att visas på det språket (om det finns på skivan).

Ändra högtalarinställning efter dina högtalare

När du ansluter till en förstärkare för att njuta av flerkanalssurroundljud skall du använda följande inställningar på denna enhet om de inte kan anges på förstärkaren.



Högtalarnas placering och storlek (a)

1. Tryck på [▲▼◀▶] för att välja en punkt och tryck på [ENTER].
2. Tryck på [▲▼] för att ändra innehållet och tryck sedan på [ENTER].

Exempel på ikoner:

Surroundhögtalare, vänster (LS)



- **Stor:** Väljs när högtalarna återger låga frekvenser (under 100 Hz).
- **Liten:** Väljs när högtalarna inte återger låga frekvenser.

Om subwoofer har angetts till "Ingen", får fronthögtalarna automatiskt inställningen "Stor". (I detta fall är det lämpligt att ansluta högtalare som kan återge bastoner under 100 Hz.)

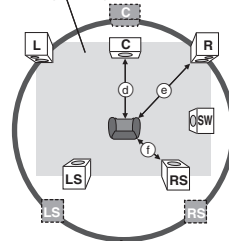
Fördrojning (b)

(Effektivt vid uppspelning av flerkanalsljud)

Om avståndet (d) eller (f) är mindre än (e), ändra du inställningen till den rekommenderade för den aktuella differensen i nedanstående tabell.

1. Tryck på [▲▼◀▶] för att välja en punkt och tryck på [ENTER].
2. Tryck på [▲▼] för att ändra innehållet och tryck sedan på [ENTER].

Ungefärliga rumsförhållanden



Cirkel för konstant huvudsakligt lyssningsavstånd

- : Faktisk högtalarposition
- : Idealisk högtalarposition
- (d)(e)(f) : Huvudsakligt lyssningsavstånd

(d) Mitthögtalare

Differens	Inställning
Ungef. 34 cm	1,0 ms
Ungef. 68 cm	2,0 ms
Ungef. 102 cm	3,0 ms
Ungef. 136 cm	4,0 ms
Ungef. 170 cm	5,0 ms

(f) Surroundhögtalare

Differens	Inställning
Ungef. 170 cm	5,0 ms
Ungef. 340 cm	10,0 ms
Ungef. 510 cm	15,0 ms

Kanalbalans (c)

(Effektivt då ljud går ut från 5.1-kanalers AUDIO OUT-uttag)

1. Välj "Test" och tryck sedan på [ENTER].
En testsignal hörs.
Front (L) → Mitt → Front (R)
↑
Surround (LS) ← Surround (RS)
2. Medan du lyssnar på en testsignal, tryck på [▲▼] för att justera volymen på varje högtalare.
Fronthögtalare: 0 till -6 dB
Utom för fronthögtalare: 0 till -12 dB
3. Tryck på [ENTER].
Testsignalen stängs av.
● Ingen signal sänds ut till subwoofer. För att ställa in volymen på subwoofer måste du spela en skiva och sedan ställa in volymen på den här skärmen enligt eget önskemål.

Att avsluta högtalarinställningen

Tryck på [▲▼◀▶] för att välja "Bekräfta" och tryck på [ENTER].

Placering

Placera enheten på en jämn yta som inte utsätts för direkt solljus, höga temperaturer, hög luftfuktighet eller kraftiga vibrationer. Dessa omständigheter kan skada höljet och andra komponenter, och därmed förkorta enhetens bruksliv. Placera inga tunga föremål på enheten.

Spänningskrav

Använd inte strömkällor med högspänning. Det kan leda till överbelastning av enheten och orsaka en eldsvåda. Använd inte likspänningskällor. Kontrollera noggrant spänningskällan om enheten används på ett fartyg eller någon annan plats där likspänning används.

Skydd av nätsladden

Kontrollera att nätsladden är korrekt ansluten och inte har några skador. Dålig anslutning och skador på ledningstråden kan orsaka eldsvådor och elektriska stötar. Dra inte i sladden, böj den inte och placera inga tunga föremål på den.

Fatta ett ordentligt tag om kontakten när sladden ska dras ur. Om du drar i själva sladden kan det orsaka en elektrisk stöt. Hantera heller inte kontakten med våta händer, det kan nämligen också orsaka en elektrisk stöt.

Ordlista

CPPM (Content Protection for Prerecorded Media)

Ett kopieringsskyddat system använt för DVD-Audio-filer. Denna enhet stödjer CPPM.

DivX

DivX är en populär mediateknik skapad av DivX, Inc. DivX-filer innehåller starkt komprimerad video med hög visuell kvalitet som upptar en relativt liten storlek.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI är ett digitalt interface för elektroniska konsumentprodukter. Till skillnad från konventionella anslutningar så sänder det okomprimerade digitala video- och ljudsignaler över en enda kabel. Denna enhet stöder utsändning av högdefinitionsvideo [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] från HDMI AV OUT-uttaget. För att njuta av högdefinitionsvideo, krävs en kompatibel högdefinitions-TV.

MPEG4

Ett komprimeringssystem som används för mobil utrustning eller nätverk och ger möjlighet till mycket effektiv inspelning vid låga bithastigheter.

Främmande föremål

Låt inga metallföremål komma in i enheten, det kan orsaka elektriska stötar och funktionsstörningar.

Låt det inte komma in vätskor i enheten, det kan också orsaka elektriska stötar och funktionsstörningar. Dra genast ut nätkontakten ur vägguttaget om detta skulle inträffa, och kontakta din återförsäljare.

Spreda inte insektsmedel på eller i enheten. De innehåller lättantändliga gaser som kan antändas om de kommer in i enheten.

Service

Försök inte reparera enheten på egen hand. Dra ut nätkontakten ur vägguttaget om ljudet avbryts, indikatorerna inte tänds, rök avges eller något annat problem som inte tas upp i den här bruksanvisningen skulle uppstå, och kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter. Om enheten repareras, tas isär eller byggs om av en kvalificerad person kan det leda till elektriska stötar eller skador på enheten.

Koppla bort enheten från strömkällan om den inte ska användas under en längre tidsperiod, för att därigenom förlänga dess bruksliv.

Nedmixning

På vissa skivor kan flerkanalsljud (surroundljud) mixas ned till två kanaler. När du lyssnar på en DVD med 5.1-kanals digitalt surroundljud i TV:ns högtalare är det detta nedmixade ljud du hör.

Skivor med DVD-Audio kan innehålla en spår mot nedmixning. När sådana skivor spelas upp kommer inte ljudet att återges på rätt sätt om inte antalet högtalare är detsamma som i kanalspecifikationen på skivan.

Progressiv/Interlace (Sammanflätning)

PAL-videosignalstandarden har 625 (eller 576) interlaced (i) (sammanflätade) scanlinjer, medan progressiv scanning, kallad 625p (eller 576p), använder dubbelt så många scanlinjer. För NTSC-standarden, kallas dessa 525i (eller 480i) respektive 525p (eller 480p). Genom att använda progressiv utmatning, kan du avnjuta högupplösningsvideo inspelad på media som DVD-Video. Din TV måste vara kompatibel för att du ska kunna avnjuta progressiv video.

Panasonic-TV-apparater med 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p-ingångar är progressiv-kompatibla.

Samplingsfrekvens

Sampling är en process för att konvertera ljudvågors amplituder (analog signal) med ett givet intervall till siffror (digital kodning).

Samplingsfrekvensen är det antal prover per sekund som sparas. Ett större antal innebär en mer verklighetstrogen återgivning av originalkvaliteten.

Lista över språkkoder

Abkhasiska: 6566	Estniska: 6984	Javanesiska: 7487	Malaysiska: 7783	Sanskrit: 8365	Tigrinja: 8473
Afariska: 6565	Fiji: 7074	Jiddish: 7473	Maltesiska: 7784	Serbiska: 8382	Tjeckiska: 6783
Afrikaans: 6570	Finska: 7073	Kambodjanska: 7577	Maori: 7773	Serbokroatiska: 8372	Tonga: 8479
Albanska: 8381	Franska: 7082	Kanaresiska: 7578	Marathi: 7782	Shona: 8378	Turkiska: 8482
Amehariska: 6577	Frisiska: 7089	Kashmiri: 7583	Moldaviska: 7779	Sindhi: 8368	Turkmeniska: 8475
Arabiska: 6582	Färöiska: 7079	Katalanska: 6765	Mongoliska: 7778	Singalesiska: 8373	Twi: 8487
Armeniska: 7289	Galiciska: 7176	Kazakstanska: 7575	Nauru: 7865	Skotsk gaeliska: 7168	Tyska: 6869
Assamesiska: 6583	Georgiska: 7565	Kinesiska: 9072	Nederländska: 7876	Slovakiska: 8375	Ukrainska: 8575
Aymara: 6589	Grekiska: 6976	Kirgisiska: 7589	Nepali: 7869	Slovenska: 8376	Ungerska: 7285
Azerbadjanska: 6590	Grönländska: 7576	Koreanska: 7579	Norska: 7879	Somaliska: 8379	Urdu: 8582
Bashkiriska: 6665	Guarani: 7178	Korsikanska: 6779	Oriya: 7982	Spanska: 6983	Uzbekiska: 8590
Baskiska: 6985	Gujarati: 7185	Kroatiska: 7282	Panjabi: 8065	Sundanesiska: 8385	Vietnamesiska: 8673
Bengaliska: 6678	Hausa: 7265	Kurdiska: 7585	Pashto, Pushto: 8083	Svenska: 8386	Vitrynska: 6669
Bihariska: 6672	Hebreiska: 7387	Laotiska: 7679	Persiska: 7065	Swahili: 8387	Volapük: 8679
Bretonska: 6682	Hindi: 7273	Latin: 7665	Polnska: 8076	Tagalog: 8476	Walesiska: 6789
Bulgariska: 6671	Indonesiska: 7378	Lettiska: 7686	Portugisiska: 8084	Tajkiska: 8471	Wolof: 8779
Burmanska: 7789	Interlingua: 7365	Lingala: 7678	Quechua: 8185	Tamiliska: 8465	Xhosa: 8872
Butanska: 6890	Irländska: 7165	Litauiska: 7684	Rätoromanska: 8277	Tatariska: 8484	Yoruba: 8979
Danska: 6865	Isländska: 7383	Makedonska: 7775	Rumänska: 8279	Telugu: 8469	Zulu: 9085
Engelska: 6978	Italienska: 7384	Malagassiska: 7771	Ryska: 8285	Thailändska: 8472	
Esperanto: 6979	Japanska: 7465	Malayalam: 7776	Samoanska: 8377	Tibetanska: 6679	

Tekniska data

Signalsystem: PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Driftstemperatur: +5 till +35 °C
Luftfuktighet: 5 till 90 % RH (ingen kondensering)

Skivor som kan spelas (8 cm eller 12 cm):
(1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX[®]6,7)
(2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG[®]4,7,8, MPEG4[®]5,7, DivX[®]6,7, MP3[®]2,7)
(3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, JPEG[®]4,7,8, MP3[®]2,7, DivX[®]6,7, MPEG4[®]5,7)
(4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)
(5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, JPEG[®]4,7,8, MP3[®]2,7, DivX[®]6,7, MPEG4[®]5,7)
(6) + R/+ RW/+ R DL (Video)
(7) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video CD, SVCD[®]1, MP3[®]2,7, WMA[®]3,7, JPEG[®]4,7,8, MPEG4[®]5,7, DivX[®]6,7, HighMAT Level 2 (Ljud och Bild), CD-TEXT]

Videoutgång:
Utnivå: 1 Vp-p (75 Ω)
Uttag: Stiftuttag (1 system)/AV

S-videoutgång:
Y-signalens utnivå: 1 Vp-p (75 Ω)
C-signalens utnivå: NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
PAL; 0,300 Vp-p (75 Ω)

Componentvideoutgång:
[NTSC: 480p/480i, PAL: 576p/576i]
Uttag: S kontakt (1 system)/AV

Y-signalens utnivå: 1 Vp-p (75 Ω)
P_B-signalens utnivå: 0,7 Vp-p (75 Ω)
P_R-signalens utnivå: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Uttag: Stiftuttag (Y: grön, P_B: blå, P_R: röd) (1 system)

RGB-videoutgång:
R-signalens utnivå: 0,7 Vp-p (75 Ω)
G-signalens utnivå: 0,7 Vp-p (75 Ω)
B-signalens utnivå: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Uttag: AV

Ljudutgång:
Utnivå: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Uttag: Stiftuttag/AV
Antal uttag: 2 kanaler: 1 system
5.1 kanals diskret output (5.1 kanals): 1 system

Ljudprestanda:
(1) Frekvensomfång:
• DVD (linjär ljudsignal): 4 Hz till 22 kHz (48 kHz sampling)
4 Hz till 44 kHz (96 kHz sampling)
4 Hz till 88 kHz (192 kHz sampling)
4 Hz till 20 kHz
• DVD-Audio:
• CD-Audio: 115 dB
(2) Signal/brusförhållande: 115 dB
(3) Dynamiskt omfång: 100 dB
(4) Total harmonisk distorsion: 0,003 %

Digital ljudutgång:
Optisk digitalutgång: Optiskt uttag
Koaxial digitalutgång: Stiftuttag

HDMI AV-utgång: Typ A-kontakt (19-polig), HDAV Control 2

Pickup:
Våglängd: 662 nm/785 nm
Laserstyrka: CLASS 1/CLASS 1M
Ingen farlig strålning

NORSK
Pickup: Bølgelengde: 662 nm/785 nm
Laserstyrke: Ingen farlig stråling sendes ut
AC 230 V, 50 Hz

Strömförsörjning:
Effekt: 16 W
Effekt i standby: **ung. 1 W**

Mått (B×D×H): 430 mm×254 mm×59 mm (inklusive uttag etc.)
Vikt: 2,5 kg (ung.)

Observera

Tekniska data kan komma att ändras utan föregående meddelande.

- *1 Uppfyller IEC62107
- *2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
- *3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3
- Ej kompatibel med Multiple Bit Rate (MBR)
- *4 Exif Ver 2.1 JPEG Baseline-filer
Bildupplösning: mellan 160×120 och 6144×4096 pixlar
(Undersamlingsvärdet är 4:2:2 eller 4:2:0 eller 4:4:4 eller 4:0:0)
- *5 MPEG4 data inspelad med Panasonic SD multikameror eller DVD video brännare
Uppfyller SD VIDEO-specifikationer (ASF-standard)/MPEG4 (Enkel Profil)-videosystem/G.726-ljudsystem
- *6 Officiell DivX[®] Ultra Certified-produkt.
Spelar upp alla versioner av DivX[®]-video (inklusive DivX[®] 6) med förbättrad uppspelning av DivX[®]-mediafiler och DivX[®] Media Format. DivX, DivX Ultra Certified samt tillhörande logotyper är varumärken som tillhör DivX, Inc. och används under licensavtal.
- *7 Det totala maximala antalet kombinerade igenkännbara ljud-, bild- och videoinnehåll och grupper: 4000 ljud-, bild- och videoinnehåll samt 400 grupper.
- *8 Extremt långa och smala bilder kan inte visas.

Windows Media och Windows logotyp är antingen varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

Denna produkt skyddas av vissa rättigheter till immateriella tillgångar som Microsoft Corporation och tredje part innehar. Utan särskilt tillstånd från Microsoft eller ett av Microsoft auktoriserat relaterat företag, dotterbolag eller tredje part, är det förbjudet att använda eller föra sådan teknologi vidare utanför denna produkt.

WMA är ett komprimeringsformat som är utvecklat av Microsoft Corporation. WMA når samma ljudkvalitet som MP3 med en filstorlek som är mindre än den för MP3.

HighMAT[™] och HighMAT-logon är antingen varumärken eller registrerade varumärken för Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.



Officiell DivX[®] Ultra Certified-produkt.
Spelar upp alla versioner av DivX[®]-video (inklusive DivX[®] 6) med förbättrad uppspelning av DivX[®]-mediafiler och DivX[®] Media Format. DivX, DivX Ultra Certified samt tillhörande logotyper är varumärken som tillhör DivX, Inc. och används under licensavtal.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control[™] är ett varumärke för Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Tillverkad under licens från Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic och symbolen med dubbla D:n är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

"DTS" och "DTS Digital Surround" är registrerade varumärken tillhörande DTS, Inc.

Denna produkt är försedd med copyrightskyddande teknik som skyddas av amerikanska patenträttigheter och andra immateriella egendomsrättigheter. Användning av denna copyrightskyddade teknik måste godkännas av Macrovision, och är avsedd endast för hemmabruk och annat begränsat betraktande om inte annat auktoriserats av Macrovision. Bakåtutveckling och isärtagande är förbjudet.

U.S. Patent-nr. 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; och 5,583,936.

Denna produkt är licensierad enligt patent för MPEG-4 Visual för privat och icke-kommersiell användning. Användare är konsument av (i) kodad video enligt standarden MPEG-4 Visual ("MPEG-4 Video") och/eller (ii) avkodad MPEG-4 Video som kodats av en konsument för privat och icke-kommersiell användning och/eller införskaffats från videoleverantör som innehar licens enligt MPEG LA för att tillhandahålla MPEG-4 Video. Licens beviljas inte och kan inte göras gällande för någon annan användning. Ytterligare information inklusive information om PR, intern och kommersiell användning och licensiering lämnas av MPEG LA, LLC. Se <http://www.mpegla.com>.

Underhåll

Rengör enheten med en mjuk, torr tygduk.

- Använd aldrig alkohol, lacknolja eller bensin för att rengöra den.
- Innan du använder kemiskt behandlade rengöringsdukar bör du läsa igenom de instruktioner som medföljer duken.

- Rengöring av linsen behövs vanligtvis inte, men det beror på i vilken miljö den används.
- Använd inte linsrengöringsmedel som finns i handeln eftersom de kan orsaka funktionsstörningar.

Felsökningsguide

Kontrollera följande innan du kontaktar service. Om du tvekar över några av kontrollpunkterna, eller om de angivna åtgärderna inte löser problemet, bör du rådgröa med din återförsäljare för närmare anvisningar.

Ström

Sida

Ingen ström.	● Anslut nätsladden till ett nätuttag.	4
Enheten kopplas automatiskt över till beredskapsläget.	● Om "Automatisk avstängning" är angivet till "På", kopplas enheten automatiskt över till beredskapsläget efter ungefär 30 minuter i stoppläget.	17

Ingen funktion

Inget händer när knapparna trycks in.	<ul style="list-style-type: none"> ● Det går inte att spela några andra skivor än de som anges i den här bruksanvisningen. ● Det kan hända att enheten inte fungerar som den ska på grund av blixtnedslag, statisk elektricitet eller någon annan yttre faktor. Stäng av enheten och sätt sedan på den igen. Alternativt kan du stänga av enheten, dra ur nätkontakten, och sedan sätta in den igen. ● Det har bildats kondens: Vänta i 1 till 2 timmar så att kondensen hinner förångas. 	3 –
Inget händer när knapparna på fjärrkontrollen trycks in.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrollera att batterierna är rätt isatta. ● Batterierna är slut: Byt ut dem mot nya. ● Rikta fjärrkontrollen mot mottagningssensorn när du använder den. 	– 5 5 6
Det går inte att använda TV:n.	● Skriv in fjärrkontrollkoden igen efter att du bytt batterier.	5
Ingen bild eller inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrollera anslutningen. ● Kontrollera strömmen eller inställningarna för insignaler på den anslutna komponenten. ● Kontrollera att det finns något inspelat på skivan. 	4, 5 – –
Du har glömt bort ditt klassificeringslösenord. Återställ alla inställda värden till Fabriksinställningarna.	● I stoppläge, tryck och håll nere [◀◀/▶▶] och [■] på enheten och tryck och håll nere även [▲ OPEN/CLOSE] på enheten tills "Uppstartad" försvinner från TV:n. Stäng av och sätt på enheten igen. Alla inställningar återgår till sina ursprungsvärden.	–

Specifik funktion omöjlig eller felaktig

Det tar tid innan uppspelningen startar.	<ul style="list-style-type: none"> ● Det kan ta tid innan uppspelningen startas då ett MP3 spår innehåller stillbildsdata. Rätt speltid kommer dock inte att visas när spåret startar. Det är helt normalt. ● Det är normalt för DivX-video. 	– –
Programmerad och slumpmässig uppspelning fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dessa funktioner fungerar inte alltid med DVD-Videos. ● DivX (Ultra): Vissa delar kan inte spelas upp. 	– –
En menyskärm visas vid hoppning eller sökning. VCD	● Det är normalt för Video-CD-skivor.	–
Menyn visas inte. VCD med uppspelningskontroll	● Tryck på [■] två gånger och tryck sedan på [▶] (PLAY).	–
Bildskärmsmenyn visar "2" som ett ljudspårval när [AUDIO] är intryckt men ljudet ändras inte.	● Detta är normalt för DVD-Audio. Det är normalt att två spårnummer visas, även i det fall det endast finns ett inspelat ljudspår.	–
Uppspelningen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> ● Enheten kanske inte kan spela upp WMA och MPEG4 som innehåller stillbilder. ● Om uppspelning av DivX VOD-innehåll, hänvisas till hemsidan där du köpte den. (Exempel: www.divx.com/vod) ● Om en skiva innehåller CD-DA och andra format kanske det inte går att spela upp den på rätt sätt. 	– 10 –
Uppspelningen börjar om från spårets början när ljudspåret ändras. DVD-A	● Det är normalt för DVD-Audio.	–
Textningen är felplacerad.	● Justera positionen. ("Position undertitel" i Indikerings-meny)	13
Ingen textning.	● Visa textningen.	7
Punkt B ställs in automatiskt.	● Om du vid inställningen kommer till slutet av ett skivavsnitt blir det punkt B.	–
A-B-upprepning avbryts automatiskt.	<ul style="list-style-type: none"> ● A-B-upprepning avbryts automatiskt om du trycker på [QUICK REPLAY]. ● Upprepad uppspelning kan avbrytas om du trycker på [MANUAL SKIP]. 	– –

Fel på bilden

Bilden uppvisar störningar.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se till att enheten inte är ansluten via en videobandspelare. ● Har du valt ett alternativ i "Videoutgångsfunktion" (→ 12, Bild-meny) som är inkompatibelt med den anslutna utrustningen? Beroende på den aktuella anslutningsstatusen, utför följande steg. <ul style="list-style-type: none"> – När du ansluter till en TV som är inkompatibel med progressiv utmatning med COMPONENT VIDEO OUT-uttaget: <ul style="list-style-type: none"> Tryck på [CANCEL] och håll den intryckt tills bilden visas korrekt. Inställningarna kommer tillbaka till "480i" eller "576i". – När du ansluter till en TV med en HDMI-kabel: <ul style="list-style-type: none"> Tryck på [CANCEL] och håll den intryckt tills bilden visas korrekt. Inställningarna kommer tillbaka till "480p" eller "576p". ● DivX Byt "Val av källa" i Bild-meny. 	4 – – – 12
Bildstorleken passar inte skärmen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ändra "TV-skärmens storleksförhållande" i "Video"-menyn. ● Använd TV:n för att ändra bildförhållandet. Om din TV inte har denna funktion kan du ändra "4:3 sidoförhållande" i Indikerings-meny. ● Ändra Förstora-inställningen. 	16 13 7
Bilden fryses.	● Bilden kan stanna om DivX-filerna är större än 2 GB.	–
TV-bilden visas felaktigt eller färgerna är bleka.	<ul style="list-style-type: none"> ● Enheten och TV-apparaten använder olika videosystem. Använd en flersystems- eller PAL-TV. ● Systemet som används på skivan stämmer inte överens med din TV. <ul style="list-style-type: none"> – PAL-skivor visas inte som de ska på TV-apparater som är avsedda för NTSC. – Denna enhet kan konvertera NTSC-signal till PAL 60 som kan visas på en PAL-TV ("Signalutmatning från NTSC-skivor" i "Video"-menyn). ● Detta kan hända om AUDIO ONLY (Endast ljud) sätts på och stängs av, men det är normalt. ● Anslut till en progressiv-kompatibel TV för att avnjuta progressiv video. ● Bild kanske inte ses när fler än 4 enheter är anslutna med HDMI-kablar. Minska antalet anslutna enheter. 	– – 16 8 – –
Menyn visas inte som den ska.	<ul style="list-style-type: none"> ● Återställ zoomningsgraden till $\times 1,00$. ● Ställ in "Position undertitel" i Indikerings-meny till "0". ● Ställ in "4:3 sidoförhållande" i Indikerings-meny till "Normal". 	7 13 13
Den automatiska zoomningsfunktionen fungerar inte rätt.	<ul style="list-style-type: none"> ● Stäng av zoomningsfunktionen på TV-apparaten. ● Använd de andra förinställda storleksförhållandena eller gör en manuell justering. ● Det kan hända att zoomningsfunktionen inte fungerar ordentligt, i synnerhet i mörka scener, och att den inte fungerar alls för vissa skivor. 	– 7 –
Ingen bild	● När AUDIO ONLY (Endast ljud) är på, kan inte video och ljud matas ut från HDMI AV OUT-uttaget. Tryck på [AUDIO ONLY] igen.	8
Bilderna har inte progressiv signalutmatning.	● Om enheten är ansluten till TV:n via VIDEO OUT, S VIDEO OUT eller SCART-uttaget kommer utmatningen att vara sammanflätad.	–

Fel på ljudet

Sida

Ljudet uppvisar störningar.	● Ställ in "Advanced surround" i Audio-meny till "Av".	13
	● Ställ in "Antennförsvagare" i Audio-meny till "På" om det orsakar störningar med 2 ch- eller 5.1 ch AUDIO OUT-anslutningar.	13
	● Brus kan förekomma vid uppspelning av WMA.	–
	● DVD-A Skivan kan ha en inbyggd begränsning för uppspelning av ljud. Vissa flerkanalsskivor spelas inte upp på rätt sätt annat än när samma antal högtalare används som angetts på skivans kanalspecifikation, ljudet kommer inte att återges riktigt. Mer information finns på skivans fodral.	–
	● Med HDMI AV OUT-anslutningar kan ljudet inte fås via andra uttag så som ställs in. ● Kontrollera att högtalarinställningen stämmer med den anslutna utrustningen.	16, 17
Ett genomträngande oljud kommer från högtalarna.	● Om du har anslutit en digital förstärkare som inte har någon dekodare, se till att välja "PCM" i "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" eller "MPEG" i "Ljud"-menyn.	16
Effekterna fungerar inte.	● Inga av ljudeffekterna fungerar när enheten spelar upp bitströms-signaler från COAXIAL, OPTICAL eller HDMI AV OUT-uttaget.	–
	● Vissa ljudeffekter fungerar inte eller har mindre effekt med vissa skivor.	–
	● Dolby Pro Logic II, Naturljudsmodus, Harmonisk bas, Advanced surround, Multi-remaster och Sound Enhancement fungerar inte om du har ändrat på uppspelningshastigheten.	8, 13
	● Med HDMI AV OUT-anslutningar, fungerar inte Dolby Pro Logic II. ● AUDIO ONLY (Endast ljud) fungerar inte när VIERA Link är inställd till "På".	8, 15
Inget ljud	● Ljud kanske inte hörs när fler än 4 enheter är anslutna med HDMI-kablar. Minska antalet anslutna enheter.	–
	● När AUDIO ONLY (Endast ljud) är på: – Ljud kanske inte kan sändas ut beroende på typen av TV.	–
	– Video och ljud kan inte sändas ut från HDMI AV OUT-uttaget. Tryck på [AUDIO ONLY] igen.	8
	● Det kan förekomma en paus i ljudet när du ändrar uppspelningshastighet.	7
	● DivX Det är möjligt att ljudet inte hörs beroende på hur filen har skapats.	14

Inspelning

Kan inte spela in på digital inspelningsutrustning. (Felaktigt ljud spelas in.)	● Du kan inte spela in WMA/MP3.	–
	● Du kan inte spela in DVD-skivor som har skydd mot digital inspelning.	–
	● Du kan inte spela in DVD-skivor om inspelningsutrustningen inte kan hantera signaler med en samplingsfrekvens på 48 kHz.	–
	● Gör följande inställningar: – Advanced surround: Av	13
	– Digitala PCM-utsignaler: Upp till 48 kHz	16
– Dolby Digital/DTS Digital Surround/MPEG: PCM	16	

Enheten visar

"NOPLAY"	● Du har satt i en skiva som inte kan spelas i enheten; byt skiva till en som går. ● Du har satt i en tom skiva.	3
"U11"	● Skivan kan vara smutsig. ● Du har satt i en skiva som inte har slutbehandlats.	3 3
"H□□" □□ står för ett nummer.	● Det kan ha uppstått något problem. Det nummer som följer efter "H" beror på vilket tillstånd enheten befinner sig i. Stäng av enheten och sätt sedan på den igen. Alternativt kan du stänga av enheten, dra ur nätkontakten, och sedan sätta i den igen. ● Om servicekodens nummer inte försvinner bör du skriva ner numret och kontakta en kvalificerad servicetekniker.	– –
"NODISC"	● Du har inte satt i någon skiva: Sätt i en. ● Du har inte satt i skivan korrekt: Sätt i den korrekt.	– 6
"U70-□" □ står för ett nummer. Det verkliga antalet som följer "U70-" beror på denna enhets tillstånd.	● HDMI-anslutningen uppför sig konstigt. – Den anslutna utrustningen är inte HDMI-kompatibel. – HDMI-kabeln är för lång. – HDMI-kabeln är skadad.	– – –

TV:n visar

"⊘"	● Funktionen du försöker genomföra tillåts inte av enheten eller skivan.	–
"Det går inte att spela grupp xx, innehåll xx" "Kan inte spela titel xx, kapitel xx" "Det går inte att visa grupp xx, innehåll xx"	● Du försöker spela upp inkompatibla punkter.	–
"Kan ej spela audio" "Ingen audio"	● Ljudet har inte spelats in eller har spelats in i ett format som inte kan spelas upp med den här enheten. Endast videoupspelning är möjlig.	–
"Kontrollera skivan."	● Denna skiva kan vara smutsig.	3
"Ingen audio-utgång via HDMI pga copyright-skydd"	● Om du ansluter en utrustning som inte stöder CPPM (→ 18, Ordlista), kan inte ljudet från den CPPM-kopieringsskyddade DVD-Audio:n gå ut från HDMI AV OUT-uttaget. Anslut ljudkabeln från Ljud-/Videokabeln (L, R) till ett HDMI-kompatibelt AUDIO IN-uttag.	4
Medan "HDMI-status"-visning är inga punkter understruken.	● Om du väljer en punkt ej markerad med "*" i "Videoutgångsfunktion" i Bild-meny, kommer den inte att understrykas.	12
"Den här skivan kan eventuellt inte spelas där du bor."	● Du kan endast spela upp DVD-Video om regionsnumret är "2", "ALL" eller om det är multipla regionsnummer inklusive "2".	Omslag
Ingen bildskärmsvisning.	● Välj "På" i "Bildskärmsmeddelanden" i "Display"-menyn.	17
"Behörighetsfel"	● Du försöker spela DivX VOD-material som inköpts med en annan registreringskod. Du kan inte spela materialet på den här enheten.	10
"Hyran har utgått"	● DivX VOD-materialet har noll antal uppspelningar kvar. Du kan inte spela det.	10

Kære kunde

Tak fordi du har købt dette produkt. Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt for at opnå optimal ydeevne og sikkerhed. Læs venligst hele denne betjeningsvejledning, før du tilslutter, betjener eller indstiller dette apparat. Gem denne brugsvejledning til fremtidig brug.

BEMÆRK!

I DETTE APPARAT ANVENDES EN LASER. BRUG AF BETJENINGSKNAPPER ELLER REGULERINGER ELLER FREMGANGSMÅDER UDOVER DE I DENNE BETJENINGSVEJLEDNING ANGIVNE, KAN MEDFØRE FARE FOR BESTRÅLING. ÅBN IKKE KABINETTET OG FORSØG IKKE AT UDFØRE REPARATIONER SELV. REPARATIONER MÅ KUN FORETAGES AF KVALIFICEREDE TEKNIKERE.

ADVARSEL!

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER BESKADIGELSE AF PRODUKTET:

- UNDLAD AT UDSÆTTE APPARATET FOR REGN, FUGT, DRYP ELLER TILSPRØJTNING, OG UNDLAD AT PLACERE VÆSKEFYLDTE GENSTANDE SOM F.EKS. VASER OVEN PÅ APPARATET.
- BENYT KUN ANBEFALET TILBEHØR.
- UNDLAD AT FJERNE KABINETTET (ELLER BAGBEKLÆDNINGEN). DER ER INGEN INTERNE DELE, SOM BRUGEREN SELV KAN SERVICERE. SERVICE MÅ KUN UDFØRES AF AUTORISERET SERVICEPERSONALE.

BEMÆRK!

- PLACÉR APPARATET PÅ ET GODT VENTILERET STED. LAD VÆRE MED AT STILLE DET I ET SKAB ELLER ET ANDET LILLE, LUKKET RUM. PAS PÅ, AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE DÆKKER VENTILATIONSÅBNINGERNE. HVIS APPARATET OVEROPHEDES, ER DER RISIKO FOR ELEKTRISK STØD ELLER BRAND.
- TILDÆK IKKE APPARATETS VENTILATIONSÅBNINGER MED AVISER, DUGE, GARDINER OG LIGNENDE TING.
- ANBRING IKKE KILDER TIL ÅBEN ILD, SOM FOR EKSEMPEL TÆNDE STEARINLYS, OVENPÅ APPARATET.
- BORTSKAF BATTERIER PÅ EN MILJØMÆSSIG FORSVARLIG MÅDE.

DETTE APPARAT ER BEREGNET TIL BRUG I ET MODERAT KLIMA.

Dette produkt kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem produktet og mobiltelefonen.

Stikkontakten skal sidde i nærheden af udstyret og være lettilgængelig. Stikket til stikkontakten på netledningen må ikke beskadiges. For at koble apparatet helt fra strømforsyningen skal netledningen tages ud af stikkontakten.

FORSIGTIG

Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den type, der anbefales af fabrikanten eller med en tilsvarende type. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.

Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)



Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

For at sikre en korrekt behandling, indsamling og genbrug, skal du aflevere disse produkter på dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget uden ekstra omkostninger. I nogle lande er der også mulighed for, at du kan indlevere dine produkter hos den lokale forhandler, hvis du køber et nyt og tilsvarende produkt.

Hvis du afhænder dette produkt på korrekt vis, vil det være med at spare på de værdifulde naturlige råstoffer og forhindre eventuelle negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet, hvilket ellers kunne blive følgerne af en forkert håndtering af affaldet. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvor du kan finde det nærmeste indsamlingssted. I visse lande vil en forkert afhændelse af affaldet medføre en bødestraf i henhold til de gældende bestemmelser på området.

Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Sikkerhedsforskrifter

Anbringelse

Stil apparatet på en plan flade, hvor det er beskyttet mod direkte sol, høje temperaturer, høj luftfugtighed og kraftige vibrationer. Disse forhold kan øve skade på afspillerens ydre og andre apparater, hvorved apparatets levetid kan forkortes. Anbring ikke tunge genstande ovenpå apparatet.

Spænding

Anvend ikke højspændings-strømkilder. Dette kan overbelaste apparatet og føre til brand. Anvend ikke jævnstrømskilder. Kontroller omhyggeligt strømkilden, hvis du anvender apparatet på et skib eller et andet sted, hvor der anvendes jævnstrøm.

Beskyttelse af netledningen

Kontroller at netledningen er sat korrekt i forbindelse og at den ikke er beskadiget. Fejlagtig tilslutning og skade på ledningen kan forårsage brand og elektrisk stød. Undgå at trække i, bøje eller anbringe tunge genstande på ledningen.

Tag godt fat i stikket, når du tager netledningen ud af forbindelse. Elektrisk stød kan blive resultatet, hvis du trækker i netledningen. Rør ikke ved stikket med våde hænder. Dette kan give elektrisk stød.

Fremmedlegemer

Vær påpasselig med, at der ikke kommer genstande af metal ind i apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød eller fejlfunktion. Vær påpasselig med, at der ikke kommer væske ind i apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød eller fejlfunktion. Hvis det sker, skal du straks tage apparatet ud af forbindelse med strømforsyningen og kontakte forhandleren.

Sprøjt ikke insektmidler på eller ind i apparatet. De indeholder antændelige gasser, som kan antændes, hvis de sprøjtes ind i apparatet.

Service

Forsøg ikke selv at reparere dette apparat. Tag netledningen ud af forbindelse og ret henvendelse til din forhandler eller et autoriseret service-center, hvis lyden afbrydes, indikatorerne ikke lyser, der opstår røg eller der opstår andre problemer, som ikke er dækket af denne brugsvejledning. Elektrisk stød eller skade på apparatet kan blive resultatet, hvis det repareres, adskilles eller ombygges af ukvalificerede personer.

Apparatet vil holde længere, hvis det tages ud af forbindelse med strømforsyningen, når det ikke skal anvendes i et længere tidsrum.



Kontroller og identificer det leverede tilbehør. Oplys de numre, der er angivet i parenteser, når du køber udskiftningsdele. (Produktnumrene er korrekte pr. juli 2007. De kan imidlertid blive ændret.)

- 1 Fjernbetjening (N2QAYB000199)
- 1 Netledning
- Kun beregnet til brug med dette apparat. Anvend den ikke med andet udstyr. Anvend desuden ikke ledninger til andet udstyr med dette apparat.
- 1 Audio/video-kabel
- 2 Batterier til fjernbetjening

Diske, der kan afspilles

Kommercielle diske

Disk Logo	Indikeret i denne betjeningsvejledning ved	Bemærkninger
	DVD-V	Film- og musikdiske i høj kvalitet
	DVD-A	Hi-Fi musikdiske
	VCD	Musikdiske med video Inklusive SVCD (I overensstemmelse med IEC62107)
	CD	Musikdiske




Vedrørende DVD-Audio

Visse multi-kanal DVD-Audio vil forhindre nedmixing af hele eller dele af indholdet, hvis dette er producentens hensigt. Ved afspilning af sådanne diske eller sådanne dele af disken vil audio ikke blive udsendt korrekt (dvs. dele af lyden mangler, flerkanalslyd kan ikke vælges eller lyd afspilles i to kanaler), medmindre antallet af tilsluttede højttalere svarer til diskens kanalspecifikation. Se diskomslaget for yderligere information.

Diske, der ikke kan afspilles

- Blu-ray
- HD DVD
- Diske, der er optaget i AVCHD-format
- Version 1.0 af DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD og Photo CD
- DVD-RAM der ikke kan fjernes fra deres kassette
- 2,6-GB og 5,2-GB DVD-RAM
- "Chaoji VCD" til rådighed på markedet, inklusive VCD, DVCD og SVCD, der ikke er i overensstemmelse med IEC62107

Optagne diske (○: Til rådighed, —: Ikke til rådighed)

Disk Logo	Optaget på en DVD-optager osv.		Optaget på en PC, mv.					Nødvendig færdiggørelse ^{#6}
	DVD-VR ^{#2}	DVD-V ^{#3}	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX ^{#5}	
	○	—	—	○	○	○	○	Ikke nødvendig
	○	○	—	○	○	○	○	Nødvendig
	○	○	—	—	—	—	—	Nødvendig
+ R/+ RW/+ R DL —	—	(○) ^{#4}	—	—	—	—	—	Nødvendig
CD-R/RW ^{#1} —	—	—	○	○	○	○	○	Nødvendig^{#7}

- ^{#1} Denne enhed kan afspille CD-R/RW, optaget i CD-DA eller Video CD format. **WMA MP3 JPEG**. Enheden kan også afspille HighMAT™ diske.
- ^{#2} Diske, der er optaget på DVD-optagere, DVD videokameraer, mv. vha. Version 1.1 af Video Recording Format (en fælles videooptagelsesstandard).
For DVD-R DL: Diske, der er optaget på DVD-optagere eller DVD videokameraer vha. DVD-Video-format. Version 1.2 af Video Recording Format (en fælles videooptagelsesstandard).
- ^{#3} Diske, der er optaget på DVD-optagere eller DVD videokameraer vha. DVD-Video-format.
- ^{#4} Diske, der er optaget vha. et andet format end DVD-Video-formatet, hvilket betyder, at visse funktioner ikke kan bruges.
- ^{#5} Visse DivX indhold har avancerede funktioner som fx DVD-video. Disse indhold er indikeret i disse instruktioner med **DivX** (Ultra).
- ^{#6} En proces, der tillader afspilning på kompatibelt udstyr. Hvis du vil afspille en disk, der er vist som "Nødvendig" på denne enhed, skal disken først færdiggøres på den enhed, den blev optaget på.
- ^{#7} Lukning af sessionen vil også fungere.

• Det er muligvis ikke muligt at afspille de ovenstående diske i alle tilfælde, på grund af disktypen, optagelsens tilstand, optagelsesmetoden eller måden, hvorpå filerne er blevet oprettet.

TRIN 1 Tilslutning

- Anbring ikke apparatet på forstærkere eller udstyr, der kan blive varmt. Varmen kan beskadige apparatet.
- **Tilslut ikke via videokassetteoptageren.** På grund af kopisørresystemet er det ikke sikkert, at billedet vises på korrekt vis.
- Sluk for alt udstyr, før tilslutningen foretages, og læs de relevante brugsvejledninger.
- Tilslut terminalerne af samme farve.

TV

MED VIDEO IN eller S VIDEO IN

MED SCART (AV) IN

21-bens SCART-kabel

Apparatets bagside

* Ved brug af denne tilslutning skal audiokablet (røde og hvide stik) også tilsluttes.

Du kan tilslutte audiokablet til 2-kanals audioinput-terminalerne på en analog forstærker eller systemkomponent for oplevelse af stereolyd.

■ Tilslut netledningen til sidst

AC netledning (medleveret)

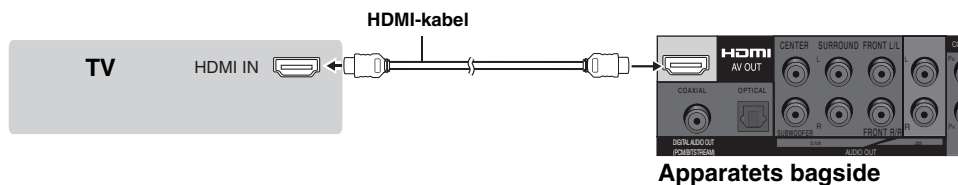
Til stikkontakt

Bedre audio- og videokvalitet (HDMI-tilslutning)

Ved at tilslutte til et HDMI-kompatibelt high-definition TV, kan videooptagelser konverteres til og udsendes som high-definition video (720p, 1080i, 1080p). Du kan også få multikanal-surroundsound ved at tilslutte til en HDMI-kompatibel forstærker med multikanal outputterminaler.

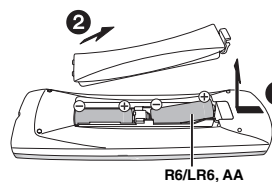
Med HDMI-kompatibelt TV

Få digital højdefinitionsvideo og lyd i høj kvalitet med et enkelt kabel.



TRIN 2 Fjernbetjeningen

■ Batterier



- Isættes så polerne (+ og -) svarer til dem i fjernbetjeningen.
 - Brug ikke genopladelige batterier.
- Du må ikke:**
- blande nye og gamle batterier.
 - bruge forskellige typer batterier samtidig.
 - opvarme eller udsætte batterier for åben ild.
 - adskille eller kortslutte batterier.
 - forsøge at genoplade alkaliske batterier eller manganbatterier.
 - bruge batterier, hvis kappen er defekt.

Fejlhåndtering af batterier kan medføre elektrolyttæklage, hvilket kan beskadige de ting, syren kommer i kontakt med, og kan medføre at genstande ødelægges, og der kan opstå brand.

Udtag batterierne, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid. Opbevar batterierne mørkt og køligt.

■ Brug

Sigt mod fjernbetjeningskontrol-signalsensoren (→ 6), undgå forhindringer, på en afstand af maksimalt 7 m direkte fra apparatet.

TRIN 3 QUICK SETUP (Lynopsætning)



Tænd TV'et og vælg den relevante videoindgang på TV'et.

1 Tænd strømmen.	2 Viser QUICK SETUP-skærmen.	3 Følg meddelelsen og foretag indstillingerne.	4 Tryk for at afslutte QUICK SETUP.	5 Tryk for at afslutte.
--------------------------------	--	--	---	---------------------------------------

Sådan ændres disse indstillinger senere

Tryk på [SETUP] for at vælge "QUICK SETUP" i "Others" -menuen.

TRIN 4 TV-betjening

(Du kan bruge dette apparats fjernbetjening til betjening af dit TV).

Ret fjernbetjeningen mod TV'et.

1 Tryk på [TV] og indtast koden vha. nummertasterne.

f.eks., 01: [0] → [1]

2 Test ved at tænde for TV'et og skifte kanaler.



Fabrikant og kodenummer			
PANASONIC	01/02/03/04	HITACHI	22/23/40/41
AIWA	35	JINGXING	49
BEIJING	33	JVC	17/39
BEKO	71/73/74	KONKA	62
BENQ	58/59	LG	50/51
BP	09	METZ	28
DAEWOO	64	mitsubishi	19/20/47
FERGUSON	34	MIVAR	24
FINLUX	61	NEC	36
Fujitsu	53	NOKIA	25/26/27/60
FUNAI	63/67	OLEVIA	45
ONWA	70	PHILCO	48
PHILIPS	05/06/07/32/46	PIONEER	37/38
PROVIEW	52	SAMSUNG 30/42/43/65/68/69	52
SANYO	21/54/55/56	SCHNEIDER	29
SEG	75/76/77/78	SHARP	18
SONY	08	TCL	31/66
TELEFUNKEN	10/11/12/13/14	THOMSON	15/44
TOSHIBA	16/57		

• Hvis der er vist flere koder for dit TV-mærke, skal du vælge den, der fungerer korrekt.

• Hvis dit TV-mærke ikke er vist, eller hvis den kode, der er vist for dit TV ikke tillader betjening af TV'et, er denne fjernbetjening ikke kompatibel med dit TV. Brug i stedet TV'ets fjernbetjening.

Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

"DTS" og "DTS Digital Surround" er registrerede varemærker tilhørende DTS, Inc.

Dette produkt indeholder copyrightbeskyttelsesteknologi, der er beskyttet med U.S. patenter og andre intellektuelle ejendomsrettigheder. Brug af denne copyrightbeskyttelsesteknologi skal autoriseres af Macrovision og er kun beregnet til hjemmebrug og andre former for begrænset brug, medmindre andet er autoriseret af Macrovision. Reverse engineering eller adskillelse er forbudt.

U.S. Patentnumre. 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132 og 5,583,936.

Dette produkt er licenseret under MPEG-4 Visual patentporteføljelicensen for personlig og ikke-kommerciel brug for en forbruger, til (i) kodning af video i overensstemmelse med MPEG-4 Visual Standard ("MPEG-4 Video") og/eller (ii) dekodning af MPEG-4 video, der er blevet kodet af en forbruger som resultat af en personlig og ikkekommerciel aktivitet og/eller er erhvervet fra en videoleverandør som har licens fra MPEG LA til levering af MPEG-4 video. Der gives ikke licens - heller ikke underforstået - til noget andet formål. Yderligere information om kampagnemæssig, intern og kommerciel brug og licensering kan fås hos MPEG LA, LLC. Se <http://www.mpegla.com>.

Windows Media og Windows-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

Dette produkt er beskyttet af visse intellektuelle rettigheder tilhørende Microsoft Corporation og tredjeparter. Anvendelse eller distribution af en sådan teknologi udover dette produkt er forbudt uden licens fra Microsoft eller et autoriseret Microsoftdatterselskab eller tredjeparter.

WMA er et komprimeringsformat udviklet af Microsoft Corporation. Med WMA opnår du samme lyd kvalitet som med MP3 med en mindre filstørrelse.

HighMAT™ og HighMAT-logoet er enten varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i U.S.A. og/eller andre lande.

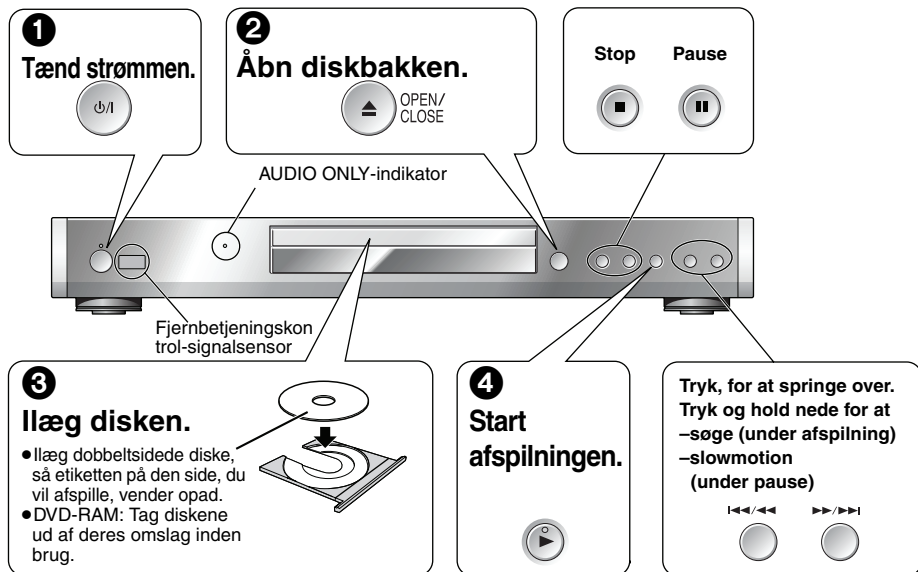


Officielt DivX® Ultra-certificeret produkt.

Afspiller alle versioner af DivX® video (inklusive DivX® 6) med forbedret afspilning af DivX® mediefiler og DivX® Medieformat. DivX, DivX Ultra-Certified samt tilhørende logoer er varemærker, tilhørende DivX, Inc. og anvendes under licens.

HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control™ er et varemærke tilhørende Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.



Stop

Genoptag afspilning
Positionen bliver gemt, når "▷" blinker i displayet.

- Tryk på [▶] (PLAY) for at fortsætte.
- Tryk på [■] for at slette positionen.

Pause

- Tryk på [▶] (PLAY) for at genstarte afspilningen.

Spring over

Springer over elementer.

- **DVD-VR** Kan også springe direkte til mærker, der er optaget på DVD-optagere.

Spring gruppe over

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Springer grupper over.

- Fungerer ikke i pausetilstand.

Søg (under afspilning)
Slowmotion (under pause)

- Op til 5 trin.
- tryk på [▶] (PLAY) for at starte afspilning.
- **VCD** Slowmotion: Kun i fremretning.
- **MPEG4 DivX** Slowmotion: Fungerer ikke.

Billede for billede (under pause)

DVD-VR DVD-V VCD

- **VCD** Kun i frem-retning.

Menuvalg på skærmen

Vælg
Registrer

Indtast værdi

DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD
f.eks. 12: [≥10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
f.eks. 123: [1] → [2] → [3] → [ENTER]

Disk-menu

DIRECT NAVIGATION TOP MENU

DVD-A DVD-V
Viser en disk-topmenu.

DVD-VR
Afspiller programmerne.

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Viser Playback Menu.

DVD-V
Viser en diskmenu.

DVD-VR
Afspiller en afspilningsliste.

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Viser Navigation Menu.

DivX (Ultra)
Viser en diskmenu.

RETURN

VCD med afspilningskontrol
Viser en diskmenu.

Tilbage til foregående skærbillede

Apparatets hoveddisplay

Nummerdisplay
↑ ↓
Tidsdisplay

Bemærk

- **DISKE FORTSÆTTER MED AT ROTERE MENS MENUERNE VISES.** Tryk på [■] når du er færdig, for at aflaste apparatets motor og TV-skærmen.
- Totalt antal titler vises muligvis ikke korrekt på + R/+ RW.

Vedligeholdelse

Rengør apparatet med en blød, tør klud.

- Brug aldrig alkohol, fortynder eller benzin til rengøring af apparatet.
- Inden brug af kemisk behandlede klude skal du læse de instruktioner, der kom med kluden, omhyggeligt.

SUOMI

VAROITUS!

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAÄ ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VAROITUS:

VÄHENNÄ TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI LAITTEISTON VAHINGOITTUMISEN VAARAA

- TÄTÄ LAITETTA EI SAA ALTISTAA SATEELLE, KOSTEUDELLE, ROISKEILLE TAI TIPPUVILLE NESTEILLE. LAITTEEN PÄÄLLE EI SAA MYÖSKÄÄN ASETAÄ MITÄÄN NESTEELLÄ TÄYTETTYÄ ESINETTÄ, KUTEN MALJAKKOA.
- KÄYTÄ VAIN SUOSITELTUJA LISÄVARUSTEITA.
- ÄLÄ IRROTA KANTTA (TAI TAUSTAA). SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVISSA OLEVIA OSIA. HUOLLON SAA SUORITTAÄ VAIN AMMATITAITOINEN HENKILÖKUNTA.

VAROITUS!

- ÄLÄ ASENNÄ TAI LAITA TÄTÄ LAITETTA KABINETTITYYPPISEEN KIRJAKAAPPIIN TAI MUUHUN SULJETTUUN TILAAN, JOTTA TUULETUS ONNISTUISI. VARMISTA, ETTÄ VERHO TAI MIKÄÄN MUU MATERIAALI EI HUONONNA TUULETUSTA, JOTTA VÄLTETTÄISIN YLIKUUMENEMISESTÄ JOHTUVA SÄHKÖISKU- TAI TULIPALOVAARA.
- ÄLÄ PEITÄ LAITTEEN TUULETUSAUKKOJA SANOMALEHDellä, PÖYTÄLIIINALLA, VERHOLLA TAI MUULLA VASTAÄVALLA ESINEELLÄ.
- ÄLÄ ASETA PALAVAA KYNTTILÄÄ TAI MUUTA AVOTULEN LÄHDETTÄ LAITTEEN PÄÄLLE.
- HÄVITÄ PARISTOT LUONTOA VAHINGOITTAMATTOMALLA TAVALLA.

TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI LEUDOSSA ILMASTOSSA.

Pistorasia tulee asentaa laitteen lähelle helpoppääsyiseen paikkaan. Verkkojohdon pistokkeen on oltava aina helposti käytettävissä. Tämä laite voidaan kytkeä kokonaan irti verkkovirrasta irrottamalla verkkojohdon pistoke pistorasiasta.

Pickup

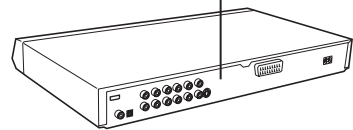
Bølgelængde: 662 nm/785 nm
Lasereffekt: Ingen farlig stråling

CAUTION - VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA21 CFR/Class II
CAUTION - CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 -A2/Class 1M
VAROITUS - KASSIN 1M SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSØG - SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M, NÄR LÄGRET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LØSE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO - AVATTASSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄ LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALHUNG KLASSE 1M. WENN ABBECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'IDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意 - この装置と可視及び不可視レーザー光線が放射されます。ヒームを視たり、触れたりしないでください。
注意 - 行用時可见及不可见激光辐射。避免光束直射。
RQLCA0581

(Im Inneren des Gerätes)
(All'interno del prodotto)
(À l'intérieur de l'appareil)
(Parte interior del aparato)
(Binnenin het apparaat)
(Apparatens insida)
(Indersiden af apparatet)
(Produktets innsida)
(Tuotteen sisällä)



LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT



- Rengøring af linsen er generelt ikke nødvendigt, dette afhænger dog af brugs miljøet.
- Brug ikke kommercielle linse-rengøringsmidler, da disse kan medføre fejlfunktion.

NORSK

ADVARSEL!

DETTE PRODUKTET ANVENDER EN LASER. BETJENING AV KONTROLLER, JUSTERINGER ELLER ANDRE INNGREP ENN DE SOM ER BESKRIVET I DENNE BRUKSANVISNING, KAN FØRE TIL FARLIG BESTRÅLING. DEKSLER MÅ IKKE ÅPNES, OG FORSØK ALDRI Å REPARERE APPARATET PÅ EGENHÅND. ALT SERVICE OG REPARASJONSARBEID MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT PERSONELL.

ADVARSEL:

FØLG NEDENSTÅENDE INSTRUKSER FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADE PÅ PRODUKTET:

- DETTE APPARATET MÅ IKKE UTSETTES FOR REGN, FUKTIGHET, DRYPP ELLER SPRUT, OG INGEN VÆSKEFYLT GJENSTANDER, SOM F.EKS. VASER, MÅ PLOSSERES PÅ APPARATET.
- BRUK KUN ANBEFALT TILBEHØR.
- IKKE FJERN DEKSELET (ELLER BAKSIDEN); APPARATET INNEHOLDER INGEN DELER SOM KAN SKIFTES ELLER REPARERES AV BRUKEREN. OVERLAT TIL KVALIFISERTE SERVICE TEKNIKERE Å UTFØRE SERVICE.

ADVARSEL!

- APPARATET MÅ IKKE PLOSSERES I EN BOKHYLLE, ET INNEBYGGET KABINETT ELLER ET ANNET LUKKET STED HVOR VENTILASJONSFORHOLDENE ER UTILSTREKKELIGE. SØRG FOR AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE FORVERRER VENTILASJONSFORHOLDENE, SÅ RISIKO FOR ELEKTRISK SJOKK ELLER BRANN FORÅRSAKET AV OVERHETING UNNGÅS.
- APPARATETS VENTILASJONSÅPNINGER MÅ IKKE DEKKES TIL MED AVISER, BORDDUKER, GARDINER OG LIGNENDE.
- PLOSSER IKKE ÅPEN ILD, SLIK SOM LEVENDE LYS, OPPÅ APPARATET.
- BRUKTE BATTERIER MÅ KASSERES UTEN FARE FOR MILJØET.

DETTE APPARATET ER BEREGNET TIL BRUK UNDER MODERATE KLIMAFORHOLD.

Strømuttaket må befinne seg i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig. Støpslet på strømkabelen må være klart til bruk. Når dette apparatet skal kobles helt fra strømmettet (AC), må støpslet på strømkabelen trekkes ut av stikkkontakten.

DEUTSCH

ITALIANO

FRANÇAIS

ESPAÑOL

NETERLANDS

SVENSKA

DANSK

RQTC0148

Index der wichtigsten Merkmale (Informationen über das grundlegende Wiedergabeverfahren finden Sie auf Seite 6.)

Indice delle funzioni principali (Per la lettura di base, vedere a pagina 6.)

Index des caractéristiques principales (Voir page 6 pour la lecture de base.)

Índice de funciones principales (Consulte la página 6 para la reproducción básica.)

Overzicht van de hoofdfuncties (Zie blz. 6 voor basisweergave)

Index över de huvudsakliga funktionerna (Se sidan 6 för grundläggande avspeling)

Ändern der Geräteanzeige (→ 6)

Modifica la luminosità del display dell'unità. (→ 6)

Modification de l'affichage de l'appareil (→ 6)

Cambia la pantalla del aparato (→ 6)

Display apparaat' veranderen (→ 6)

Ändra enhetens' display (→ 6)

Anzeige der gegenwärtigen Wiedergabe-Betriebsart (→ 7)

Visualizzazione stato attuale della riproduzione (→ 7)

Affichage de l'état de la lecture en cours (→ 7)

Cómo mostrar la condición de reproducción actual (→ 7)

Huidige weergavesituatie tonen (→ 7)

Visa aktuellt uppspelningstillstånd (→ 7)

Wiedergabe von natürlicherem Klang (→ 8)

Riproduzione di audio più naturale (→ 8)

Reproduit un signal audio plus naturel (→ 8)

Reproduce audio más natural (→ 8)

Een natuurlijker geluid weergeven (→ 8)

Återskapa ett mer naturligt ljud (→ 8)

Anzeigen des Hauptmenüs einer Disc (→ 6)

Anzeigen einer Programmliste (→ 11)

Visualizza il menu principale di un disco. (→ 6)

Visualizza l'elenco dei programmi (→ 11)

Affiche le menu principal d'un disque (→ 6)

Affiche une liste de programmes (→ 11)

Muestra el menú inicial de un disco (→ 6)

Muestra una lista de programas (→ 11)

Toont een hoofdmenu op een disc (→ 6)

Toont een programmlijst (→ 11)

Visa skivans huvudmeny (→ 6)

Visa en programlista (→ 11)

Anzeigen des Menüs einer Disc (→ 6, 9, 10)

Anzeigen einer Wiedergabeliste (→ 11)

Visualizza il menu di un disco. (→ 6, 9, 10)

Visualizza l'elenco di riproduzione (→ 11)

Affiche le menu d'un disque (→ 6, 9, 10)

Affiche une liste de programmes (→ 11)

Muestra el menú de un disco (→ 6, 9, 10)

Muestra una lista de reproducción (→ 11)

Toont een discmenu (→ 6, 9, 10)

Toont een play list (→ 11)

Visa skivans meny (→ 6, 9, 10)

Visa en spellista (→ 11)

Ändern der Tonspur (→ 7)

Modifica della traccia audio (→ 7)

Modification des pistes son (→ 7)

Cambia la pista de sonido (→ 7)

Veranderen van geluidssporen (→ 7)

Ändra ljudspår (→ 7)

Ändern der Untertitel (→ 7)

Modifica i sottotitoli (→ 7)

Modification des sous-titres (→ 7)

Cambia los subtítulos (→ 7)

Veranderen van ondertitels (→ 7)

Ändra textning (→ 7)

Alle Gruppen-/Programm-/Zufalls-Wiedergabe (→ 8)

Riproduzione di tutti i gruppi/programmata/casuale (→ 8)

Lecture de Tout le groupe/Programme/Aléatoire (→ 8)

Reproducción de todos los grupos/programa/aleatoria (→ 8)

Alle groepen/geprogrammeerde/willekeurige weergave (→ 8)

Alla grupper/program/slumpmässig uppspelning (→ 8)

Reduzieren des Bildrauschens (→ 7)

Riduzione dei disturbi nelle immagini (→ 7)

Réduction du bruit dans les images (→ 7)

Disminuye el ruido en las imágenes (→ 7)

Beeldruis verminderen (→ 7)

Reducera störningar i bilder (→ 7)

Schwarze Ziffern auf einem weißen Hintergrund, z.B. ⑥, verweisen auf Bezugsseiten.

I numeri che non sono ombreggiati come ⑥ indicano le pagine di riferimento.

Les numéros non ombragés tels que ⑥ indiquent les pages de référence.

Los números no sombreados como, por ejemplo, el ⑥ indican páginas de referencia.

De niet-geschaduwde getallen zoals ⑥ verwijzen naar de referentiepagina's.

Oskuggade nummer som ⑥ anger hänvisningssidor.

Bedienung des Fernsehgerätes (→ 7)

Utilizzo del televisore (→ 7)

Fonctionnement du téléviseur (→ 7)

Manejo del televisor (→ 7)

Televisie bedienen (→ 7)

Användning av TV:n (→ 7)

Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit (→ 7)

Modifica la velocità di riproduzione (→ 7)

Modification de la vitesse de lecture (→ 7)

Cambia la velocidad de reproducción (→ 7)

Veranderen van weergavesnelheid (→ 7)

Ändra uppspelningshastighet (→ 7)

Springt 30 Sekunden vorwärts (→ 7)

Avanzamento di 30 secondi (→ 7)

Saut d'environ 30 secondes en avant (→ 7)

Salto de 30 segundos adelante (→ 7)

30 seconden vooruit overslaan (→ 7)

Hoppa ungefär 30 sekunder framåt (→ 7)

Springt einige Sekunden zurück (→ 8)

Spostamento all'indietro di alcuni secondi (→ 8)

Saut de quelques secondes vers l'arrière (→ 8)

Salta hacia atrás unos segundos (→ 8)

Enkele seconden achteruit overslaan (→ 8)

Hoppa bakåt några sekunder (→ 8)

Wiedergabe von Tondaten in noch besserer Qualität (→ 8)

Ascolto di audio di qualità superiore (→ 8)

Profitez d'un son audio de qualité encore meilleure (→ 8)

Sonido de incluso mayor calidad (→ 8)

Geluid van hogere kwaliteit (→ 8)

Avnjata ljud med ännu högre kvalitet (→ 8)

Anzeige des Bildschirmmenüs (→ 12)

Mostra il menu sullo schermo (→ 12)

Utilisation des menus à l'écran (→ 12)

Muestra los menús en pantalla (→ 12)

Toont schermmenu's (→ 12)

Visa Bildskärmsmenyer (→ 12)

Anpassen des Bildmodus (→ 8)

Impostazione della modalità immagine (→ 8)

Réglage du mode d'image (→ 8)

Ajusta del modo de imagen (→ 8)

Regelen van het beeld (→ 8)

Justera bildläge (→ 8)

Ändern des Blickwinkels oder drehen/weiterschalten von Standbildern (→ 7)

Modifica gli angoli o ruota/avanza le immagini fisse (→ 7)

Modification des angles ou de la rotation/l'avancement des images fixes (→ 7)

Cambia el ángulo o gira/avanza las imágenes fijas (→ 7)

Veranderen van hoeken of stilstaande beelden roteren/doorlopen (→ 7)

Ändra vinklar eller rotera/flytta fram för stillbilder (→ 7)

Auswählen von Gruppen zur Wiedergabe (→ 8)

Selezione i gruppi da riprodurre (→ 8)

Sélection des groupes à lire (→ 8)

Selección grupos para reproducir (→ 8)

Selecteren van groepen voor weergave (→ 8)

Välja grupper att spela upp (→ 8)

Ändern des Zoomverhältnis (→ 7)

Modifica il fattore di zoom su (→ 7)

Modification du rapport de zoom (→ 7)

Cambia la relación del zoom (→ 7)

Veranderen van de zoomverhouding (→ 7)

Ändra zoomningsgraden (→ 7)



Der tages forbehold for trykfejl.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://panasonic.net>

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH.

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

(Ge) (It) (Fr) (Sp) (Du) (Sw) (Da)

RQTC0148-D

F0707YU0